

ALMANAQUE

DEL

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

1941

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

AÑO XXVIII

ALMANAQUE
1941

CONTIENE INFORMACIONES DE INTERES
PARA EL INTERIOR Y LA CAPITAL



PUBLICACION ANUAL
DISPUESTA POR EL
DIRECTORIO DE LA
INSTITUCION PARA
SER DISTRIBUIDA EN
TODA LA REPUBLICA

DIRECTORIO
EN 1941

Dr. *JUAN JOSE AMEZAGA*
PRESIDENTE

VICE-PRESIDENTE
Sr. EDUINO SANZ

VOCAL
Sr. RICARDO A. RUIZ

SECRETARIO
Dr. HUMBERTO BOGGIANO

PRO SECRETARIO
Sr. DIEGO MARTINEZ VASQUEZ

ADMINISTRACION

GERENTE
Sr. IGNACIO REYES MOLNE

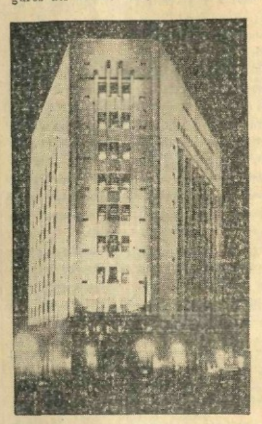
SUB GERENTES
Sr. AMERICO CALAMET
Sr. *JULIO D. LAGUNA*
Sr. LUIS J. B. BADETTO

CONTADOR
Sr. *FRANCISCO CASTRO*

ACTUARIO
Agr. HUGO HORMAECHE

LA SIGNIFICACION DE UNA ETAPA DEL BANCO DE SEGUROS

En un nuevo año, llega a manos de nuestros clientes y amigos de todo el país, el Almanaque que desde 1914 edita el Banco de Seguros del Estado como un vehículo más de contacto con los mismos y para la divulgación de lecturas y conocimientos de interés general y en especial modo para quienes se dedican a las nobles tareas de la agricultura y ganadería.



En esta oportunidad, la aparición del Almanaque coincide con un hecho significativamente importante en la vida del Banco de Seguros del Estado: la inauguración del edificio para sede de todas sus oficinas centrales, en la Avenida Agraciada, Mercedes, Uruguay y Río Negro.

El edificio, —concepción moderna y brillante de los Arquitectos autores del proyecto Italo Dighiero y Beltrán Arbeleche—, llenará las necesidades cada día mayores del Banco, como consecuencia del constante aumento de sus operaciones de seguros,— demostración inequívoca de la confianza conquistada entre quienes necesitan de la previsión n sus múltiples formas.-

La nueva sede del Banco de Seguros, ha sido levantada con una pequeña parte de sus Reservas millonarias acumuladas en sólo vein-



tiocho años de vida, para responder a todas las obligaciones derivadas de los miles de contratos de seguros; para atender todas las indemnizaciones que los infortunios diversos le impongan su pagó en el presente y en el futuro.

Iniciadas en 1912 las operaciones de seguros contra incendios, vida, automóviles y granizo fué ensanchando su esfera de acción incorporando otros seguros, muchos de los cuales no se efectuaban en nuestro país. Es así cómo, a la fecha, realiza seguros de:

Vida; Incendios; Accidentes del Trabajo (seguros colectivos e individuales); Marítimos; Fluviales y Terrestres; Automóviles y Vehículos en General; Granizo; Cristales; Vidrios y Espejos; Vida de Animales de Pedigree; Transporte de Haciendas por Ferrocarril; Robo; Fidelidad de Empleados, etc.

Como consecuencia de lo expresado, cualquier clase de seguros puede, prácticamente, realizarse en el País, contando con el Banco de Seguros del Estado, cuyas primas y reservas no van al Extranjero.

La colocación de Reservas en la construcción y adquisición de grandes edificios, ha significado una contribución importante al progreso edilicio de Montevideo, —obra que ya ha empezado a extenderse a mportantes ciudades del Interior—. La colocación en Títulos de Deuda Pública, ha facilitado la realización de importantes obras públicas en toda la República, lo que implica llevar constante trabajo a miles de obreros y bienestar a miles de familias.

Múltiple y variada la obra del Banco de Seguros del Estado con grandes e importantes proyecciones económicas y sociales, ha logrado con crecer, —y su ascensión es constante,— la finalidad para que fuera creado por ley de 27 de Diciembre de 1911, de la que acaba de cumplirse el 29.° aniversario.





1.er MES. — 31 DIAS. **SOL EN ACUARIO.**

Los días menguan en el mes en 38 minutos

1 **Miércoles**	***La Circuncisión del Señor.*** — *Stos. Basilio, Fulgencio, Justino, Obs.;* Martina, Eufrosina, Vs. Año Nuevo. Feriado.
2 **Jueves**	Stos. Isidoro, Ob.; Acacio, Ob.; Máximo, Ab.
3 **Viernes**	Stos. Antero, P. y M.; Florencio, Ob.; Pedro, Daniel, Mm.; Genoveva; V. — 1er. Viernes.
4 **Sábado**	Mm.; Stos. Tito, Ob.; Aquilino, Eugenio, Mm.; Angela de Foligno, V.
5 **Domingo**	***Vigilia de Epifanía.*** — *Stos. Telesforo, Simeón Estilita, Emiliana y Apolinaria.*
6 **Lunes**	**Epifanía. Adoración de los Stos. Reyes.** — Stos. Melanio Pedro. **Feriado. Día de los Niños.**
7 **Martes**	2.o día en la Oct. de la Epifanía. — Stos Crispín, Luciano, Julián, Teodoro.
8 **Miércoles**	3er. día en la Oct. de la Epifanía. — Stos. Severino, Teófilo, Eugenio, Eladio, Gúdula.
9 **Jueves**	4.o día en la Oct. de Epifanía. — Stos. Marcelino, Julián, Fortunato, Basilisa.
10 **Viernes**	5.o día en la Oct. de Epifanía. — Stos. Agatón, Guillermo, Gonzalo. **2.o Viernes.**
11 **Sábado**	6.o día en la Oct. de Epifanía. — Stos. Higinio, Alejandro, Silvio, Teodosio, Honorata.
12 **Domingo**	***La Sagrada Familia de Jesús, María y José.*** — *Stos.* Juan; Probo, Arcadio, Modesto, Alfredo y Benito.
13 **Lunes**	Stos. Leoncio, Gumersindo, Verónica de Binasco.
14 **Martes**	Stos. Hilario, Eufrasia, Félix, Dacio, Macrina.
15 **Miércoles**	Stos. Pablo, Mauro, Secundina, Macario.
16 **Jueves**	Stos. Marcelo, Honorato, Fulgencio, Priscila.
17 **Viernes**	Stos. Antonio, Leonila, Rosalina. **3er Viernes.**
18 **Sábado**	La Cátedra de San Pedro en Roma. — Stos. Prisca, Volusiano, Liberata.
19 **Domingo**	2.o después de Epifanía. — Stos. Mario, Marta, Audifax, Canuto, Pía, Germana, Sulpicio.
20 **Lunes**	Stos. Fabián, Sebastián, Mauro.
21 **Martes**	Stos Inés, Epifanio, Augurio, Eulogio.
22 **Miércoles**	Stos. Vicente, Anastasio, Gaudencio, Domingo.
23 **Jueves**	Stos. Raimundo de Peñafort, Emerenciana, Clemente, Ildefonso, Severiano, Aquila.
24 **Viernes**	Stos. Timoteo, Feliciano, Mardonio, Tirso, Ntra. Sra. de la Paz. **4.o Viernes.**
25 **Sábado**	La Conversión de San Pablo. — Stos. Ananías, Juventito, Máximo. **Abrense los tribunales.**
26 **Domingo**	3.o después de Epifanía. — Stos. Policarpo, Teógenes, Paula, *Bathilde.*
27 **Lunes**	Stos. Juan Crisóstomo, Vitaliano, Julián, Avito, Mauro.
28 **Martes**	Stos. Pedro Nolasco, Valerio, Julián, Leonidas, Flaviano, Margarita, Juan Teófano Venard.
29 **Miércoles**	Stos. Francisco de Sales, Constancio, Sabiniano, Aquilino, Radegundis.
30 **Jueves**	Stos. Martina, Hipólito, Feliciano, Alejandro, Jacinta de Mariscotis, Mja. Sabina.
31 **Viernes**	Stos. Juan Bosco, Germiniano, Ciro, Saturnino, Marcela, Luisa, Albertina. **Ultimo Viernes.**



2.do MES. — 28 DIAS. **SOL EN PISCIS.**

Los días menguan en el mes en 55 minutos

1 Sábado	Stos. Ignacio, Severo, Pablo, Pionio, Sigiberto, Brígida.
2 **Domingo**	La Purificación de la Sma. Virgen, (Candelaria). — **Stos.** Flóculo, Lorenzo, Fortunato, Feliciano, Cándido, Cornelio, Centurión.
3 Lunes	Stos. Blás, Ceferino, Laurentino, Ceferina, Weregurga, Margarita de Inglaterra, Oscar.
4 Martes	Stos. Andrés Corsini, Eutiquio, Fileas, Donato, José de Leonisa, Gilberto, Juana de Valois.
5 Miércoles	Stos Agueda, Isidro, Genino, Calamanda, Alicia, Los 26 mártires del Japón.
6 Jueves	Stos. Tito, Dorotea, Silvano, Armandi, Saturnino, Teófilo, Reevocata.
7 Viernes	Stos. Romualdo, Moisés, Teodoro, Adauco, Ricardo, Juliana. — **1.er Viernes.**
8 Sábado	Stos Juan de Mata, Pablo, Lucio, Ciriaco, Dionisio, Emiliano, Nicéforo, Sebastián.
9 **Domingo**	Stos. Cirilo Alejandrino, Apolonia, Alejandro, Nicéforo, Primo y Donato, Sabino.
10 Lunes	Stos. Escolástica, Zótico, Irineo, Jacinto y Armancio, Austreberta.
11 Martes	**Nuestra Señora de Lourdes.** — Stos. Lucio, Desiderio, Saturnino, Dativo, Félix, Jonas monje.
12 Miércoles	Stos Siete Fundadores de O. de los Siervos de María, Modesto y Julián, Eulalia.
13 Jueves	Stos. Catalina de Ricci, Fusca y Maura, Gregorio, Lucino.
14 Viernes	Stos. Valentín, Vital, Felícola y Zenón, Conrado.—**2.o Viernes.**
15 Sábado	Stos. Faustino y Jovita, Sigefredo, Agape, Georgia, Claudio de la Colombière.
16 **Domingo**	Stos. Onésimo, Elías, Isaías, Samuel y Daniel, Faustino, Juliana.
17 Lunes	Stos. Policronio, Secundino, Rómulo, Donato, Teódulo.
18 Martes	Stos. Simeón, Máximo y Claudio, Heladio, Bernardita Soubirous.
19 Miércoles	Stos. Gabino, Julián, Marcelo, Conrado, Alvaro.
20 Jueves	Stos Tiranio, Silvano, Nilo, Zenobio, Nemesio, León, Euquerio, Eleuterio.
21 Viernes	Stos. Severino, Secundino, Sirico, Sérvulo,Maximiano. — **3.er Viernes.**
22 Sábado	Cátedra de San Pedro en Antioquía. Pascasio, Margarita de Cortona.
23 **Domingo**	Stos. Pedro Damián, Florencio, Sireno, Policarpo, Lázaro, Romana y Marta. — **Carnaval.**
24 **Lunes**	Stos. Modesto, Edilberto, Lucio, Julián, Victorico. — **Carnaval. — Feriado.**
25 **Martes**	Stos. Matías, Victorino, Víctor, Nicéforo, Justo, Irene, Cesáreo. — **Carnaval. — Feriado.**
26 Miércoles	**Cenizas.** — Stos. Néstor, Claudiano, Faustiniano, Andrés.
27 Jueves	Stos. Gabriel de la Dolorosa, Alejandro, Abundio y Fortunato, Leandro, Baldomero.
28 Viernes	Stos. Macario, Rufino, Justo y Teófilo, Román, Osvaldo, Severo, **Grito de Asencio. — Ultimo Viernes.**





3.er MES. — 31 DIAS. **SOL EN ARIES.**

Los días menguan en el mes en 1 hora 6 minutos

1 **Sábado**	Stos. León, Donato, Nicéforo, Antonina, Albino, Rosendo, David.
2 **Domingo**	**Cuaresma.** — El Sto. Angel Custodio de la República. — Stos. Jovino y Basiles, Pablo Heraclio, Secundina, Genara, Simplicio.
3 **Lunes**	Stos Demetrio y Celedonia, Félix Lucio, Basilisco, Marcia, Cunegunda.
4 **Martes**	Stos. Casimiro, Lucio, Basilio, Eugenio, Erén, Néstor, Arcadio.
5 *Miércoles*	*Stos. Foca, Adrián, Eusebio Teófilo, Garasino, Ana, Rogerio, Gerásimo.*
6 **Jueves**	Stos. Perpetua y Felicidad. Juan José de la Cruz, Coleta, Kineburga, Kineswida, Gerásimo, abad.
7 **Viernes**	Stos. Tomás de Aquino, C. y Dr.; Teófilo y Pablo, Obs. — **1.er Viernes.**
8 **Sábado**	Stos. Juan de Dios, C.; Filemón, Apolonio, Mm ; Julián, Arz.; Bta. Herenia, Felícitas.
9 **Domingo**	Stos. Francisca romana, Gregorio Niceno, Catalina de Bolonia.
10 **Lunes**	Los cuarenta mártires de Sebaste; Cayo, Alejandro, Macario, Melitón, Codrato, Cipriano, Dionisio.
11 **Martes**	Stos. Eutimio, Heraclio, Cándido Eulogio, Benito.
12 **Miércoles**	Stos. Gregorio Magno, Maximiliano, Pedro, Bernardo, Teófanes, Dionisio el Cartujo.
13 **Jueves**	Stos. Macedonio, Patricia, Modesta, Teodora, Marcos, Rodrigo, Salomón, Cristina, Luisa de Marillac.
14 **Viernes**	Stos. León, Pedro, Matilde, Florentina. — **2.o Viernes.**
15 **Sábado**	Stos. Longino, Soldado; Clemente María Hofbauer.
16 **Domingo**	Stos. Ciriaco, Julián, Agajito, Heriberto, Abraham, Salvatore, Da Horta.
17 **Lunes**	Stos. Patricio, José de Arimatea, Alejandro, Teodoro, Gertrudis.
18 **Martes**	Stos. Cirilo de Jerusalén, Alejandro Narciso, Eduardo.
19 **Miércoles**	**San José.** — Stos. Apolonio Leoncio, Landolfo.
20 **Jueves**	Stos Pablo, Cirilo, Eufemia, Teodosia. — **Comienza el Otoño.**
21 **Viernes**	Stos. Benito, Filemón, Serapión Lupicino. — **3.er Viernes.**
22 **Sábado**	Stos Pablo, Saturnino, Basilio, Octaviano, Deogracias, Bienvenido Catalina de Suecia, Catalina de Génova.
23 **Domingo**	Stos. Vistoriano, Fidel, Domicio Pelagia, Teodosia, José Oriol, Toribio.
24 **Lunes**	Stos. Gabriel, Arcángel, Marcos, Timoteo, Agapito, Segundo, Simeón, (niño).
25 **Martes**	**La anunciación de la V. M.** — Stos. Quirino, Irineo, Dimas, Desiderio, Ricardo.
26 **Miércoles**	Stos. Castulo, Pedro, Marciano Jovino, Tecla, Casiano, Montano, Máxima, Braulio, Dudgerio, Eugenio.
27 **Jueves**	Stos. Juan Damasceno, Fibeteo, Lidia, Lázaro, Narsetes, Ruperto.
28 **Viernes**	Stos. Juan Capistrano, Prisco, Alejandro, Cástor y Doroteo, Sixto II, Guntrano, Esperanza. — **Ultimo Viernes.**
29 *Sábado*	*Stos. Jinás y Barachiso, Pastor, Victoriano, Eustaquio.*
30 **Domingo**	**Pasión.** — Stos. Quirino, Régulo, Pastor, Zósimo, Juan Clímaco.
31 **Lunes**	Stos. Teódulo, Félix, Cornelia, Benjamín, Balbina, Amadeo de Savoia.

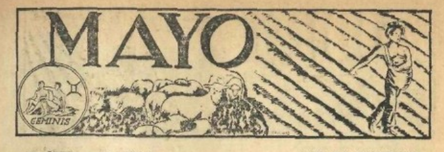


4.o MES. — 30 DIAS **SOL EN TAURUS.**

Los días menguan en el mes en 1 hora

1 Martes	Stos. Teodora, Venancia, Víctor, Esteban, Hugo, Macario.
2 Miércoles	Stos. Francisco de Padua, Anfiano Teodosia, Urbano.
3 Jueves	Stos. Pancracio, Ricardo, Benigno Ulpiano, Irene.
4 Viernes	Stos. Isidoro, Teódulo, Platón. **1.er Viernes.**
5 Sábado	Stos. Vicente Ferrer, Zeneón, Giraldo.
6 Domingo	**Ramos.** — Stos. Sixto, Timoteo, Diógenes, Marcelino, Celestino, Prudencio. — **Empieza la Semana Santa. Turismo.**
7 Lunes	**Santo.** — Stos. Epifanio, Donato Rufino, Saturnino. **Feriado.**
8 Martes	**Santo.** — Stos. Jenaro, Máxima, Dionisio, Redempto, Amancio. **Feriado.**
9 Miércoles	**Santo.** — Stos. Demetrio, Hilario, Marcelo. **Feriado.**
10 Jueves	**Santo.** — Stos. Ezequiel, Miguel de los Santos. **Feriado.**
11 Viernes	**Santo.** — Stos. León Felipe, Isaac. — **2.o Viernes. Feriado.**
12 Sábado	**Santo de Gloria.** — Stos. Zenón, Sabas, Víctor, Julio, **Feriado.**
13 Domingo	**Pascua de Resurrección.** — Stos Hermenegildo, Justino, Urso.
14 Lunes	Stos. Justino, Tiburcio, Valeriano, Máximo.
15 Martes	Stos. Basilisa, Anastasia, Marón, Victorino, Flavia, Pedro González.
16 Miércoles	Stos. Calixto, Urbano, Ceciliano Primitivo, Lamberto, Engracia, Fructuoso, Bernardita Soubirous.
17 Jueves	Stos. Aniceto, Fortunato, Hermogenes, Roberto, Stéfano.
18 Viernes	Stos. Apolonio, Eleuterio, Ancia, Perfecto, Galdino. — **3.er Viernes.**
19 Sábado	Stos. Timón, Cayo, Expedito, Rufo, Sócrates, Dionisio, Jorge, **Desembarco de los 33, en la Agraciada, en 1825.**
20 Domingo	Stos. Sulpicio, Sevilano, Víctor, Zenón, Césareo, Severino, Crióforo.
21 Lunes	Stos. Anselmo, Simeón, Silvio Anastasio.
22 Martes	Stos. Soterio y Cayo Lucio Leónides, Rufo, Rufino, Oportuna.
23 Miércoles	Stos Jorge, Fortunato, Félix, Adalberto, Gerardo
24 Jueves	Stos. Fidel de Sigmaringa, Sabas, Eusebio, Neón, Melito Bona.
25 Viernes	Stos. Marcos, Evodio, Hrmógenes, Calixto, Filón, Ivón, Erminio. — **Ultimo Viernes.**
26 Sábado	**Ntra. Señora de Monserrat.** — Stos. Pedro Camisio, Antino, Castor, Esteban, Anastasio
27 Domingo	Stos. Tertuliano, Teófilo, Pedro Armengol, Zita.
28 Lunes	Stos. Pablo de la Cruz, Vital, Patricio, Merandro, Valeria, Teodora.
29 Martes	Stos. Pedro y Secundino, Roberto, José Benito Cottolengo.
30 Miércoles	Stos. Catalina de Sena, Mariano, Jaime, Amador, Sofío.

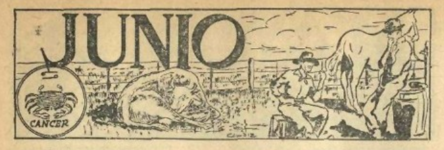




5.o MES. — 31 DIAS. **SOL EN GERMINIS.**

Los días menguan en el mes en 43 minutos

1 Jueves	Stos. Felipe y Santiago, Patronos de Montevideo y de la Rpca. O. del Uruguay; Jeremías. — **Feriado.**
2 Viernes	Stos. Atanasio, Germán, Vindemial, Zoe. — **1.er. Viernes. — Día de España.**
3 Sábado	La invención de la Sta. Cruz — Stos. Alejandro 1.o, Teódulo, Juvenal, Antonina, Timoteo, Maura, Diodoro.
4 **Domingo**	Stos. Mónica, Silvano, Ciriano, Florián, Pelagia, Antonia, Juan Fischer, Tomás Moro.
5 Lunes	Stos. Pío V.o, Crescenciana, Eutimio, Teodoro.
6 Martes	Stos. Juan, Lucio, Benita.
7 Miércoles	Stos. Estanislao, Flavio, Augusto, Agustín, Benedicto.
8 Jueves	Stos. Víctor, Eladia.
9 Viernes	Stos. Gregorio Nacianceno, Geroncio, Hermes, Pacomio. — **2.o Viernes.**
10 Sábado	Stos. Antonino, Gordiano, Epímaco, Job, Cataldo, Nuestra Sra. de Luján.
11 **Domingo**	Stos. Antimo, Fabio, Maberto, Francisco de Cirolamo.
12 Lunes	Stos. Nereo, Aquileo y Domitila, Pancracio, Domingo de la Calzada, Epifanio.
13 Martes	Stos. Roberto Belarmino, Mucio, Pedro Regalado, Bta. Imelda, Lambertino.
14 Miércoles	Stos. Bonifacio, Poncio, Corona, Justa, Pascual, Bto. Miguel Garicoits; Bta. Gema Galgani.
15 Jueves	Stos. Juan B. de la Salle, Isidro, labrador; Torcuato, Indalecio, Cecilio.
16 Viernes	Stos. Ubaldo, Peregrino, Juan Nepomuceno, Hororato, Máxima, Andrés, Uberto Fournet, Andrés Bobola. — **3.er Viernes.**
17 Sábado	Stos. Pascual Baylón, Eradio, Pablo, Aquilino, Basilia, Restituto, Bruno, Simón Stock.
18 **Domingo**	Stos. Venancio, Alejandro, Claudia, Eufrasia, Julita. — **Batalla de las Piedras. (1811).**
19 Lunes	Stos. Pedro Celestino, Prudencia, Ivón.
20 Martes	Stos. Bernardino de Sena, Teodoro, Ethelberto, R. M.
21 Miércoles	Stos. Timoteo, Eutiquio, Polieucto, Victorio, Secundino.
22 Jueves	Stos. Faustino, Venusto, Castro, Emilio, Julia, Helena, Rita de Cascia.
23 Viernes	Stos. Desiderio, Marcurial, Eufebio, Florencio. — **4.o Viernes.**
24 Sábado	Nuestra Señora Auxiliadora; Stos. Vicente, Donaciano, Rogaciano, Susana, Marciana, Robustiana.
25 **Domingo**	Stos. Gregorio, Bonifacio, Magdalena, Sofía Barat. — **Día de América.**
26 Lunes	Stos. Felipe Neri, Eleuterio, Heraclio, Paulino, Zacarías, Bta. Ana María Paredes.
27 Martes	Stos. Beda el Venerable, Juan 1.o, Julio, Restituta.
28 Miércoles	Stos. Agustín de Cantorbery, Emilio, Priano, Luciano, Crescente, Helcónida, Germán, Bernardo, de Mentón.
29 Jueves	Stos. María Magdalena de Pazzis, Cirilo, niño.
30 Viernes	Stos. Félix, Fernando III de Castilla, Gabino, Basilio, Emelia, Juana de Arco. — **Ultimo Viernes.**
31 Sábado	Stos. Angela de Mérici, Petronila.



6.o MES. — 30 DIAS. **SOL EN CANCER.**

Los días menguan en el mes en 13 minutos

1 **Domingo**	**Pentecostes.** — Stos. Juvencio, Fortunato.
2 Lunes	Stos. Potino, Atalo, Blandina, lioneses; Marcelino, Pedro, Erasmo, Eugenio, P. Nicolás.
3 Martes	Stos. Clotilde, Laurentino, Luciliano y los niños Claudio, Ipacio, Pablo y Dionisio, Isac, Paula, Valerio.
4 Miércoles	Stos. Francisco Caraciolo, Aecio, Daciano, Quirino, Saturnino.
5 Jueves	Stos. Bonifacio, Nicanor, Florencio, Juliano, Faustino, Doroteo, Sancho, Zenaria, Ciria, Valeria y Marcia.
6 Viernes	Stos. Norberto, Artemio, Cándida, Paulina, Claudio. — **1.er Viernes.**
7 Sábado	Stos. Pablo, Licarión, Roberto, Bto. Antonio M.a Gianelli, Fundador de la Congregación del Huerto.
8 **Domingo**	Stos. Máximo, Guillermo, Medardo y Gildardo.
9 Lunes	Stos. Primo y Feliciano, Vicente, Pelagia, Maximiano, Ricardo, Columbo.
10 Martes	Stos. Margarita, Getulio, Cereal Primitivo, Oliva.
11 Miércoles	Stos. Bernabé, Félix, Fortunato.
12 Jueves	**Corpus Christi.** — Stos. Juan de Sahagún, Cirino, Nabor, Nazario, Antonina, León III, Olimpio, Anfión.
13 Viernes	Stos. Antonio de Padua, Peregrino, Tirifilo, Aquilina. — **2.o Viernes.**
14 Sábado	Stos. Basilio Magno, Eliseo, Valerio, Rufino, Anastasio, Félix y Digna.
15 **Domingo**	Stos. Vito, Modesto Crescencia, Laudelino, Germana Cousin. — **Procesión de Montevideo.**
16 Lunes	Stos. Ferreolo, Quirico, Julita Francisco.
17 Martes	Stos. Manuel, Ismael, Antido, Imerio, Teresa de León.
18 Miércoles	Stos. Efrén, Marcos, Marceliano, Ciriaco, Paula, Leoncio, Euterio, Marina, Isabel.
19 Jueves	Stos. Juliana de Falconieri, Gervasio, Protasio, Gaudencio. — **Nacimiento de Artigas.**
20 Viernes	Stos. Silverio, Novato, Florentina, Edburga, Pablo y Ciriaco. — **3.er Viernes.**
21 Sábado	Stos. Luis Gonzaga, Demetria, Eusebio, Terencio, Rufino y Marcia. — **Empieza el invierno.**
22 **Domingo**	Stos. Paulino, Albano, Niceas, Consordia.
23 Lunes	Stos. Juan, Agripina, Félix, Zenón, Zenas, María de Oignies.
24 Martes	La Natividad de San Juan Bautista. — Stos. Fausto, Oroncio, Heres, Farnacio, Fermín, Firmo, Ciriaco y Longinos.
25 Miércoles	Stos. Guillermo, Lucía, Adebelto Próspero de Aquitania.
26 Jueves	Stos. Juan y Pablo, Virgilio, Antelmo, Pelayo, Perseverancia.
27 Viernes	Stos. Zoilo, Crescente, Sansón, Ladislao, las beatas Hijas de la Caridad de Arras. — **Ultimo Viernes.**
28 Sábado	Stos. Irineo, León II, Benigno Plutarco, Sereno, Heráclides.
29 **Domingo**	Stos. Pedro y Pablo, Marcelo, Anastasio, María y Hemma. —
30 Lunes	La Conmemoración de San Pablo. — Stos. Marcial, Emiliana, Cayo y León, Alpiniano y Astrididiano.

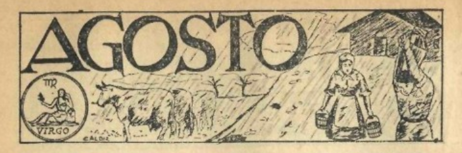




7.o MES. — 31 DIAS. **SOL EN LEO.**

Los días crecen en el mes en 33 minutos

1 Martes	Stos. Marín, Romoldo, Castro, Secundino, Galo, Teobiano.
2 Miércoles	Stos. Proceso Martiniano, Aristón, Crescenciano, Vidal, Esquiano, Justo, Marcial, Sinforosa.
3 Jueves	Stos. León II, Trifón, Jacinto, Mustiola, Anatolio, Heliodoro.
4 Viernes	Stos. Oseas, Ageo, Laureano, Jucundiano, Teodoro, Uldarico. — **Día de los Estados Unidos de Am. del Norte. — 1er. Viernes.**
5 Sábado	Stos. Antonio M.a Zacarías, Cf., Zoa, Agatón, Trifina, Cirila, Mm.; Numeriano, Filomena.
6 **Domingo**	Oct. de los App. San Pedro y S. Pablo. — Stos. Isaías, Tranquilino, Rómulo, Dominga.
7 Lunes	Stos. Cirilo y Metodio, Peregrino, Luciano, Pompero, Odón, Wilebaldo, Eliburga.
8 Martes	Stos. Isabel, Ra. Vda., Aquila, Priscila, Mm.; Auspicio, Eugenio III, Bto. Pierre l' Ermite.
9 Miércoles	Stos. Zenón, Anatolia, Petermucio, Verónica de Julianis.
10 Jueves	Stos. Los hijos de Sta. Felicidad, Jenaro, Félix, Silvano, Alejandro, Vital, Marcial, Rufina y Secunda.
11 Viernes	Stos. Pío II, Juan, Jenaro, Pelagia, Sabino. — **2.o Viernes.**
12 Sábado	Stos. Juan Gualberto, Nabor, Félix, Paulino, Epifania.
13 **Domingo**	Stos. Anacleto, Joel, Esdras, Silas, Eugenio.
14 Lunes	Stos. Buenaventura, Justo, Focas. — **Día de Francia.**
15 Martes	Stos. Enrique, Emp., Cf., Eutropio, Julia, Justa, Rosalía, Bto. Ignacio d'Azevedo, ap. del Brasil.
16 Miércoles	**Ntra. Señora del Carmen.** — Stos. Fausto, Valentín, Eustaquio, Rainelda
17 Jueves	Stos. Alejo, Esperato, Letancio, Genara, Generosa, Vestina, Donata, Segunda, María Magdalena Postel
18 **Viernes**	Stos. Camilo Lelis, Sinforosa y sus siete Hijos, Federico, Filastrio, Arnulfo, Bruno, Arnaldo. — **Jura de la Constitución. — Feriado. — 3.er Viernes.**
19 Sábado	Stos. Vicente de Paul, Arsenio, Simaco, Justa, Rufina, Aurea.
20 **Domingo**	Stos. Jerónimo Emiliano, Margarita, Elías, Wilgefortis, Severa.
21 Lunes	Stos. Práxedes, Daniel, Pita, Julia.
22 Martes	Stos. María Magdalena, Sintica, Platón, Teófilo.
23 Miércoles	Stos. Apolinar, Liborio, Primitiva, Apolonio, Eugenio, Rómula, Redempta.
24 Jueves	Stos. Cristina, Vicente, Víctor, Francisco Solano.
25 Viernes	Santiago, Ap. Pat. de España. — Stos. Cristóbal Teodomiro, Valentina. — **Ultimo Viernes.**
26 Sábado	Stos. Ana, Madre de la Sma. Virgen. — Olimpo, Teódulo, Experia, Pastor.
27 **Domingo**	Stos. Pantaleón, Mauro, Sergio, Julia, Jucunda, Natalia.
28 Lunes	Stos. Nazario y Celso, Víctor Inocencio, Acacio, Sansón.
29 Martes	Stos. Marta, Félix, Simplicio, Faustina, Beatriz, Lucila, Flora, Serapia.
30 Miércoles	Stos. Abdón y Senén, Máxima, Secunda, Julieta.
31 Jueves	Stos. Ignacio de Loyola, Fund. , Demócrito, Segundo, Dionisio, Elena, M. Germán.

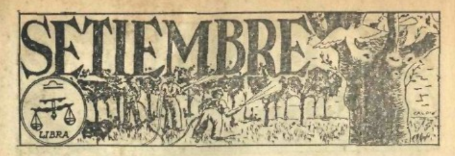


8.o MES. — 31 DIAS. **SOL EN VIRGO.**

Los días crecen en el mes en 56 minutos

1 Viernes	Stos. Pedro ad Vincula, Los Macabeos, Fausto, Mauro, Rufo; Fe, Esperanza, Caridad, Nemesio. — **1.er Viernes.**
2 Sábado	Stos. Alfonso M. de Ligorio, Esteban 1.o, Ntra. Sra. de los Angeles. — Jubileo hasta media noche.
3 **Domingo**	El hallazgo del Cuerpo de S. Esteban, protomártir, junto con los de Gamaliel, Nicodemo y Abibón. — Stos. Eugenio, Osvaldo.
4 Lunes	Stos. Domingo de Guzmán, Eleuterio, Protasio.
5 Martes	Ntra. Sra. de las Nieves. — Stos. Eusigno, Osvaldo.
6 Miércoles	Stos. Sixto II, Justo y Pastor, Niños, Santiago.
7 Jueves	Stos. Cayetano, Donato, Victricio, Pedro, Julián, Fausto, Alberto.
8 Viernes	Stos. Ciriaco, Largo, Esmaragdo Mariano, Leónides, Emiliano. — **2.o Viernes.**
9 Sábado	Stos Juan María Vianney, Cura de Ars., Román, Secundino, Marcelino, Osvaldo.
10 **Domingo**	Stos. Lorenzo, Paula, Agatónica, Vs.: Deusdelit.
11 Lunes	Stos. Tiburcio, Susana, Alejandro, Taurino, Filomeno.
12 Martes	Stos. Clara V., Hilaria, Juliana, Eusebio, Herculano.
13 Miércoles	Stos. Hipólito, Casiano, Centola, Helena, Wigberto, Radegunda Juan Berchmans.
14 Jueves	Stos. Eusebio, Marcelo, Calixto, Atanasia.
15 Viernes	**La Asunción de Ntra. Señora.** — Tarsicio, Acólito, Arnulfo, Esteban, Jacinto, Emilia. — **3.er Viernes.**
16 Sábado	Stos. Joaquín, Roque, Tito, Eutemia, Serena.
17 **Domingo**	Stos. Jacinto, Liberato, Bonifacio Octava de S. Lorenzo.
18 Lunes	Stos Agapito, Juan Crispo, Floro, Lauro, Juliana, Fermín, Helena, Clara de Monte Falco, Hugo.
19 Martes	Stos. Juan Eudes, Julio Magno, Andrés, Luis, Mariano.
20 Miércoles	Stos. Bernardo, Dr. Samuel, Lucio, Leovigildo, Cristóbal.
21 Jueves	Stos. Juana Francisca Fremiot de Chantal, Ciriaca, Privado.
22 Viernes	Oct. de la Asunción. — Stos. Timoteo, Hipólito, Sinforiano, Marcial, Saturnino, Mauro, Antusa. — **4.o Viernes.**
23 Sábado	Stos. Felipe Beniti, Aruelao, Donato, Valeriano, Fructuosa, Apolinar.
24 **Domingo**	Stos. Bartolomé, Ptolomeo, Román, Jorge, Juana Anthide, Thouret.
25 **Lunes**	Stos. Luis, Nemesio, Lucila, Ginés, Julián. — **Aniversario de la Independencia Nacional. — Feriado.**
26 Martes	Stos. Ceferino, Ireneo, Alejandro, Adrián, Víctor.
27 Miércoles	Stos. José Calasanz, Rufo, Ceráreo.
28 Jueves	Stos. Agustín, Hermés, Julián, Viviano.
29 **Viernes**	Ntra. Sra. de la Guarda. — Stos. Niceas y Pablo, Sabina y Cándida, Adelfo. — **Ultimo Viernes.**
30 Sábado	Stos. Rosa de Lima, Félix, Caudercia, Bonifacio y Tecla.
31 **Domingo**	Stos. Ramón Nonato, Paulino, Robustiano, Marcos, Arístides.



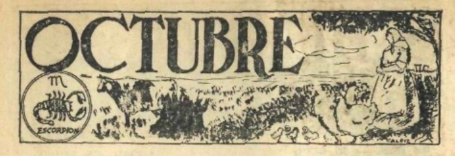


9.o MES. — 30 DIAS. **SOL EN LIBRA.**

Los días crecen en el mes en 1 hora 3 minutos

1 Lunes	Stos. Gil, Ana la Profetisa, Sixto, Vicente.
2 Martes	Stos. Esteban, Máxima, Antonino.
3 Miércoles	Stos. Dorotea, Tecla, Erasma.
4 Jueves	Stos. Moisés, Marcelo, Julián, Vitalio, Rosalía, Rosa de Viterbo.
5 Viernes	Stos. Lorenzo, Justiniano, Victorino. — **1.er Viernes.**
6 Sábado	Octava de Sta. Rosa. — Stos. Zacarías, Germán, Fausto.
7 Domingo	Stos. Juan, Regina, Clodoaldo, Medelberta. — **Día del Brasil.**
8 Lunes	Stos. Adriano, Teófilo, Adela.
9 Martes	Stos. Gorgonio, Doroteo, Tiburcio, Severiano, Pedro Claver.
10 Miércoles	Stos. Nicolás de Tolentino, Lucas, Clemente.
11 Jueves	Stos. Proto y Jacinto, Teodora, Alejandrina, Pen.: Guido.
12 Viernes	Stos. Leoncio, Silvino, Sto. Gabriel Taurino.
13 Sábado	Stos. Felipe, Juliano, Eulogio, Amado.
14 Domingo	Stos. Cornelio, Cipriano, Crescencio.
15 Lunes	Stos. Valeriano, Máximo, Teodoro.
16 Martes	Stos. Cornelio y Cipriano, Lucía, Eufemia.
17 Miércoles	Stos. Justino, Narciso, Lamberto, Pedro de Arbues, Adriana, Teodora.
18 Jueves	Stos. José de Cupertino, Sofía, Irene, Metodio. — **Día de Chile.**
19 Viernes	Stos. Jenaro y sus compañeros, Nilo, Elías, Teodoro María de Cervellón. — **3.er Viernes.**
20 Sábado	Stos. Eustaquio y Compañeros, Cándida, Susana, Marta, Agapito, Teófilo.
21 Domingo	Stos. Mateo, Jonás, Alepandri — **Cabildo Abierto.**
22 Lunes	Stos. Tomás de Villanueva, Mauricio y sus compañeros, Santino.
23 Martes	Stos. Lino, Andrés, Juan, Pedro y Antonio, Constancio. — **Comienza la Primavera. — Fallece Artigas en el Paraguay.**
24 Miércoles	Stos. Gerardo, Rústico.
25 Jueves	Stos. Cleofás, Fermín, Pacífico, Aurelia y Neomisia.
26 Viernes	Stos. Cipriano y Justina, Calistrato, Nilo. — **Ultimo Viernes.**
27 Sábado	Stos. Cosme y Damián, Adolfo y Juan, Florentino.
28 Domingo	Stos. Wenceslao, Duque, Privado, Salomón, Eustaquia, Lioba.
29 Lunes	**San Miguel Arcángel.** — Stos. Fraterno, Gudelia.
30 Martes	Stos. Jerónimo, Leonardo, Víctor, Urso, Gregorio, Honorio, Sofía.



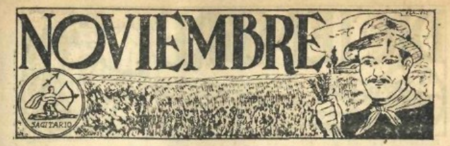


10.o MES. — 31 DIAS. **SOL EN ESCORPION.**

Los días crecen en el mes en 1 hora 4 minutos

1 Miércoles	Stos. Remigio, Máxima y Julia. Platón, Domingo, Severo.
2 Jueves	Eleuterio, Primo, Cirilo, Tomás.
3 Viernes	Stos. Teresa del Niño Jesús. Patrona principal de la diócesis Florida y Melo.—Cándido, Dionisio, Gerardo.—**1.er Viernes.**
4 Sábado	Stos. Francisco de Asís, Crispo, Cayo, Mariano.
5 **Domingo**	Stos. Plácido y Comp., Palmacio, Cristina, Atilano, Froilán.
6 Lunes	Stos. Bruno, Sagar, Emilio y Casto, María Francisca de las Cinco Llagas.
7 Martes	**Ntra. Señora del Rosario.** — Stos. Marcos, Sergio y Marcelo, Julia, Justina, Augusto.
8 Miércoles	Stos. Brígida, Demetrio, Néstor, Benita y Lorenza.
9 Jueves	Stos. Dionisio, Rústico y Eleuterio, Abraham, Luis, Beltrán, Publia, Juan Leonardi.
10 Viernes	Stos. Francisco de Borja, Casio i Florencio, Paulino. — **2.o Viernes.**
11 Sábado	Stos. Probo, Nicasio, Plácida.
12 **Domingo**	**Ntra. Señora del Pilar** — Stos. Serafín, Wilfrido, Salvino. — **Descubrimiento de América. — Feriado. — Día de la Raza.**
13 Lunes	Stos. Eduardo, Fausto Panuario, Marcial, Angel.
14 Martes	Stos. Calixto, Evaristo, Fortunata, Justo.
15 Miércoles	Stos. Teresa de Jesús, Fortunato, Bruno, Aurelia, Tecla.
16 Jueves	Stos. Gerardo, Majella, Martiniano, Saturnino, Nereo, Galo, Eduviges.
17 Viernes	Stos. Margarita María Alacoque, Herón, Víctor, Andrés, Bto. Salomón. — **3.er Viernes.**
18 Sábado	Stos. Lucas, Atenodoro, Justo, Trifonia.
19 **Domingo**	Stos. Pedro de Alcántara, Tolomeo, Lucio, Pelaya, Aquilino.
20 Lunes	Stos. Juan Cancio, Feliciano, Máximo, Artemio, María, Saula, Irene.
21 Martes	Stos. Hilarión, Ursula, Dacio, Cayo.
22 Miércoles	Stos. Marcos, Felipe, Eusebio.
23 Jueves	Stos. Servando, Germán, Teodoro, Ignacio, Román, Pedro, Pascual.
24 Viernes	Stos. Rafael, Proclo, Malgorio. — **4.o Viernes.**
25 Sábado	Stos. Crisanto y Darío, Crispín y Crispiniano.
26 **Domingo**	Stos. Evaristo, Luciano y Floro. — **Cristo Rey.**
27 Lunes	Stos. Vicente, Sabina, Florencio.
28 Martes	Octava de la Dedicación de la Bas. Metropolitana. — Stos. Simón y Judas, Anastasia, Cirilo y Cirila, Fidel.
29 Miércoles	Stos. Jacinto, Quinto, Eusebia, Narciso.
30 Jueves	Stos. Juliano, Claudio, Lucercio, Marcelo.
31 Viernes	Stos. Urbano, Narciso, Quintín, Alfonso Rodríguez. — **Ultimo Viernes.**



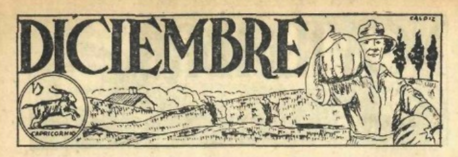


11.o MES: — 30 DIAS. **SOL EN SAGITARIO.**

Los días crecen en el mes en 47 minutos

1 Sábado	**Todos los Santos.** — Stos. Cesario y Julián.
2 **Domingo**	**Sonmemoración de los fieles Difuntos.** — Stos. Victorino, Tobías, Eudoxio, Eustaquia.
3 Lunes	Stos. Germán, Teófilo, Los Mártires de Zaragosa.
4 Martes	Stos. Carlos Borromeo, Vital, Agrícola, Emerico.
5 Miércoles	Stos. Zacarías e Isabel, Félix, Eusebio, Bto. Gomidas Keumurdian.
6 Jueves	Stos. Severo, Leonardo.
7 Viernes	Stos. Engelberto, Ernesto. — **1.er Viernes.**
8 Sábado	Los Cuatro Santos Coronados. — Stos. Severo, Severiano, Godofredo.
9 **Domingo**	Stos. Teodoro, Orestes.
10 Lunes	Stos. Andrés Avelino, Tiberio y Florencio, Justo.
11 Martes	Stos. Martín, Patrono de Buenos Aires, D. Valentín, Feliciano.
12 Miércoles	Stos. Martín, Aurelio, René.
13 Jueves	Stos. Diego, Estanislao de Kostka, Antonio, Nicolás.
14 Viernes	Stos. Josafat, Clementino, Venerado. — **2.o Viernes.**
15 Sábado	Stos. Alberto Magno, Eugenio, Leopoldo.
16 **Domingo**	Stos. Gertrudis, Rufino, Marcos, Valerio, Marcelo, Edmundo.
17 Lunes	Stos. Gregorio Taumaturgo, Victoria, Beatos González, Compañeros, Rioplatenses.
18 Martes	Stos. Román, Máximo, Odón, Hilda.
19 Miércoles	Stos. Isabel, Ponciano.
20 Jueves	Stos. Félix de Valois, Octavio, Anatolio, Edmundo, Benigno, Silvestre.
21 Viernes	**La presentación de la Sma. Virgen.** — Stos. Celso y Clemente, no. — **3.er Viernes.**
22 Sábado	Stos. Cecilia, Filemón, Apia, Mauro, Marcos
23 **Domingo**	Stos. Clemente, Felicitas, Gregorio.
24 Lunes	Stos. Juan de la Cruz, Crisógono, Alejandro, Flora y María.
25 Martes	Stos. Catalina, Moisés, Mercurio, Jocunda.
26 Miércoles	Stos. Silvestre, Pedro, Pacomio, Teodoro, Amador, Conrado, Leonardo.
27 Jueves	Stos. Basileo, Jacoba, Marina, Facundo, Primitivo, Valerio y Virgilio
28 Viernes	Stos. Rufo, Sóstenes, Papiniano, Gregorio II. — **4.o Viernes.**
29 Sábado	Stos. Saturnino, Filomeno, Blas, Demetrio. — **Termina el año eclesiástico.**
30 **Domingo**	Stos. Andrés, Maura, Justina, Troyano, Constancio. — **Empieza el año eclesiástico.**





12.o MES. — 31 DIAS. **SOL EN CAPRICORNIO.**

Los días crecen en el mes en 18 minutos

1 Lunes	Stos. Diodoro y Mariono, Lucio, Cándida, Eloy, Natalia, Bto. Edmundo campión y Comp.
2 Martes	Stos. Bilbana, Eusebio, Marcelo, Hipólito, Máximo, Adrián, Paulina, María y Aurelia, Lupo.
3 Miércoles	Stos. Francisco Javier, Claudio, Hilaria, Jasón y Mario, Juan y Esteban.
4 Jueves	Stos. Pedro Crisólogo, Stos. Bárbara, Teófanes, Bernardo.
5 Viernes	Stos. Sabas, Anastasio, Julio, Crispina, Juan el Taumaturgo, — **1.er Viernes.**
6 Sábado	Stos. Nicolás, Dionisia, Leoncia, Bonifacio, Pedro Pascual.
7 Domingo	Stos. Ambrosio, Agatón, Policarpo, Teodoro, Urbano.
8 Lunes	**La Inmaculada Concepción.** — Stos. Eutiliano, Macario. — **Bendición de las Playas.**
9 Martes	Stos. Restituto, Pedro, Valeria, Siro, Juliana, Cipriano, Pedro Fourier.
10 Miércoles	Stos. Melquiades, Hermógenes, Eulalia, Julia, Ntra. Señora de Loreto.
11 Jueves	tSos. Dámaso, Ponciano.
12 Viernes	**La Virgen de Guadalupe.** — Stos Alejandro, Epimaco, Maxencio, Constantino, Emma, Vdz. — **2.o Viernes.**
13 Sábado	Stos. Lucía, Orestes, Antioco, Autberto.
14 Domingo	Stos. Nicasio, Eutropia, Arsenio, Isidoro, Justo.
15 Lunes	Octava de la Inmaculada Concepción. — Stos. Ireneo, Antonio, Saturnino, Faustino, Lucio.
16 Martes	Stos. Eusebio, Ananías, Azarías, Misael, Albina, Valentín.
17 Miércoles	Stos. Florián, Lázaro, Olimpiada, Adelaida.
18 Jueves	Stos. Rufo y Zósimo, Teótimo.
19 Viernes	Stos. Nemesio, Daría, Pablo, Timoteo. — **3.er Viernes.**
20 Sábado	Stos. Liberato, Teófilo, Julio Eugenio, Domingo de Silos.
21 Domingo	Stos. Tomás, Anastasio, Juana y Festo, Temístocles.
22 Lunes	Stos. Flaviana, Demetrio, Zenón, Bto. Pablo Buong.
23 Martes	Stos. Teódulo, Evaristo, Mm. — **Ciérranse los Tribunales. — Comienza el Verano.**
24 Miércoles	Stos. Gregorio, Luciano, Eutimio.
25 Jueves	**Natividad de N. S. J. C.** — Stos. Anastasia, Eugenia. — **Día de la Familia. — Feriado.**
26 Viernes	Stos. Juan Evangelista, Teodoro, Teófanes, Nicareta. — **Ultimo Viernes.**
27 Sábado	Stos. Juan Evangelista, Teófanes, Nicareta.
28 Domingo	En la Octava de Natividad. — Los Santos Inocentes, niños mártires. — Stos. Eutiquio, Domiciano, Cástor, Víctor, Rogaciano César.
29 Lunes	Stos. Tomás, David, Trófimo, Calixto, Bonifacio, Crescensio.
30 Martes	Stos. Sabino, Liberio.
31 Miércoles	Stos. Silvestre, Donata, Paulina, Rústica, Hilaria, Sabiniano, Potencia, Fabiano, Floro, Columba, Coloma, Melania. **Mañana empieza el año civil. — Termina hoy el año 1941.**

FASES DE LA LUNA PARA 1941

HORAS CIVILES DEL URUGUAY

No se ha tenido en cuenta el cambio de hora de verano

FECHA	Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. W. de G.	FASES
ENERO	Día 5 a las 10 h. 40 m.	Cuarto Creciente
	" 13 " " 8 " 04 "	Luna Llena
	" 20 " " 7 " 01 "	Cuarto Menguante
	" 27 " " 8 " 03 "	Luna Nueva
FEBRERO	Día 4 a las 8 h. 42 m.	Cuarto Creciente
	" 11 " " 21 " 26 "	Luna Llena
	" 18 " " 15 " 07 "	Cuarto Menguante
	" 25 " " 0 " 02 "	Luna Llena
MARZO	Día 6 a las 4 h. 43 m.	Cuarto Creciente
	" 13 " " 8 " 47 "	Luna Llena
	" 19 " " 23 " 51 "	Cuarto Menguante
	" 27 " " 17 " 14 "	Luna Nueva
ABRIL	Día 4 a las 20 h. 42 m.	Cuarto Creciente
	" 11 " " 17 " 45 "	Luna Llena
	" 18 " " 9 " 33 "	Cuarto Menguante
	" 26 " " 9 " 53 "	Luna Nueva
MAYO	Día 4 a las 9 h. 19 m.	Cuarto Creciente
	" 11 " " 1 " 45 "	Luna Llena
	" 17 " " 21 " 47 "	Cuarto Menguante
	" 26 " " 1 " 48 "	Luna Nueva
JUNIO	Día 2 a las 18 h. 26 m.	Cuarto Creciente
	" 9 " " 9 " 04 "	Luna Llena
	" 16 " " 12 " 15 "	Cuarto Menguante
	" 24 " " 15 " 52 "	Luna Nueva



FASES DE LA LUNA PARA 1941

HORAS CIVILES DEL URUGUAY

FECHA	Hora legal del Uruguay 3 h. 30 m. W. de G.	FASES
JULIO	Día 2 a las 0 h. 54 m.	Cuarto Creciente
	" 8 " " 16 " 47 "	Luna Llena
	" 16 " " 4 " 37 "	Cuarto Menguante
	" 24 " " 4 " 09 "	Luna Nueva
	" 31 " " 5 " 49 "	Cuarto Creciente
AGOSTO	Día 7 a las 2 h. 08 m.	Luna Llena
	" 14 " " 22 " 10 "	Cuarto Menguante
	" 22 " " 15 " 04 "	Luna Nueva
	" 29 " " 10 " 34 "	Cuarto Creciente
SETIEMBRE	Día 5 a las 14 h. 06 m.	Luna Llena
	" 13 " " 16 " 01 "	Cuarto Menguante
	" 21 " " 1 " 08 "	Luna Nueva
	" 27 " " 16 " 39 "	Cuarto Creciente
OCTUBRE	Día 5 a las 5 h. 02 m.	Luna Llena
	" 31 " " 9 " 22 "	Cuarto Menguante
	" 20 " " 10 " 50 "	Luna Nueva
	" 27 " " 1 " 34 "	Cuarto Creciente
NOVIEMBRE	Día 3 a las 23 h. 00 m.	Luna Llena
	" 12 " " 1 " 53 "	Cuarto Menguante
	" 18 " " 21 " 04 "	Luna Nueva
	" 25 " " 14 " 52 "	Cuarto Creciente
DICIEMBRE	" 11 " " 15 " 48 "	Luna Llena
	" 25 " " 7 " 43 "	Cuarto Menguante
	" 18 " " 7 " 18 "	Luna Nueva
	Día 3 a las 17 h. 51 m	Cuarto Creciente



Electrificación AGRARIA

Bajo este título exponemos con exclusivo criterio de divulgación y enseñanza, principios sobre la Electrificación Rural, a fin de llevar a nuestro hombre de campo, el convencimiento de la eficacia indudable del empleo de la energía eléctrica, como un indiscutible medio de mejoramiento social y de beneficio económico.

Practicamente, en vísperas de la terminación de la monumental **Presa Hidroeléctrica del Río Negro**, consideramos oportuno inculcar al eventual consumidor, rural, las posibilidades de la utilización de ese fluído polimorfo conocido por "la electricidad".

Es seguro, que a la campaña, en sus primeros años, le costará dar ese amplísimo salto de transformación técnica, no en balde pesa sobre ella la rutina que le han impreso siglos de costumbres inalterables y uniformes.

No hay que culpar a la energía eléctrica si ella no se impone a breve plazo. Construir la línea eléctrica en la campaña, no significa sólo levantar los palos y extender el hilo, ni tampoco colocar aparatos y motores. Significa además, adaptar a vida rural a una organización técnica y económica completamente nueva, a fin de utilizar la energía eléctrica en sus múltiples usos.

Entremos en materia: La energía absorvida por una lámpara o por un motor eléctrico se expresa en kilowatios-hora; por lo tanto conociendo el precio de dicha unidad de potencia (K. W. H.), podremos mediante una simple multiplicación, saber la cantidad de dinero a gastar.

Para comprender la significación de un kilowatio, debemos comparar sus resultados con cosas y procedimientos que nos sean familiares.

A los efectos demostrativos, de lo que se puede realizar con el kilowatio aplicado a las industrias rurales, presentamos algunos casos:

Iluminar durante 50 horas un establo para 15 vacas.
Iluminar un galpón de 120 mts. cuadrados durante 25 horas.
Incubar 250 huevos.
Coser a máquina durante 20 horas.
Esquilar 25 ovejas o 5 caballos.
Hacer hervir 9 lts. de agua.
Regar una hectárea durante 14 horas, elevando el agua de un pozo de mts. 3.50 de profundidad.
Trillar 500 kls. de trigo con paja.
Ordeñar a máquina 100 vacas.
Desnatar 1400 lts. de leche.
Batir 1000 lts. de crema.



LA ELECTRICIDAD en la CASA

PLANCHADO...

PASATIEMPOS...

COSTURA...

DESCANSO...



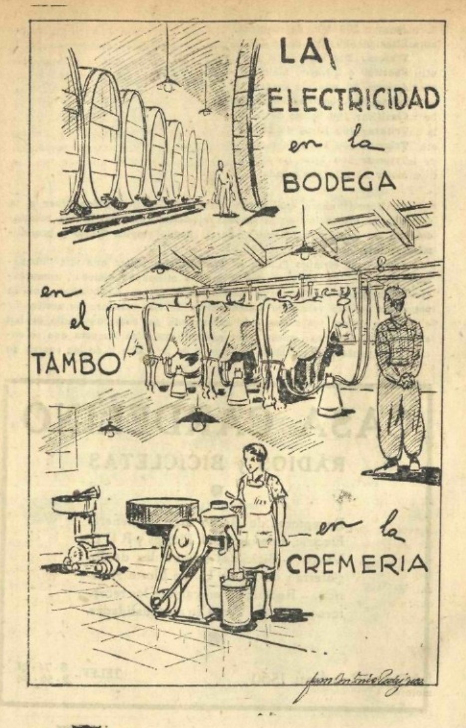
Amasar 200 kls. de manteca.
Pisar 10.000 kls. de uva.
Trasegar 300 hectolitros de vino.
Fabricar 4 kilos de hielo.
Aserrar 90 mts. de madera.
Afilar 200 cuchillas de segadora.
Clasificar 100 bolsas de trigo.
Triturar 400 litros de avena.
Triturar 300 kilos de maíz.
Triturar 200 kilos de trigo.
Moler 50 kilos de cebada.

Analicemos ahora cuales son los beneficios que pueda traer a la campaña la utilización de la energía eléctrica, comparando sus resultados con los que ahora obtiene el rural cuando emplea fuerza y procedimientos inferiores.

En primer término la luz. El análisis, nos indica que una "lamparilla eléctrica" de 20 watt cuesta mucho menos anualmente, comprendiendo la amortización de la instalación y rotura de bombas, que la pobre luz de una vela o la insignificante de una veladora de aceite.

Quien quiera tener una idea aproximada del consumo medio de luz en una casa de campo puede tener presente que una lámpara que se enciende al ponerse el sol hasta las nueve de la noche y de las cuatro de




LA
ELECTRICIDAD
en la
BODEGA
en el
TAMBO
en la
CREMERIA

la mañana hasta el alba, está en ejercicio anualmente cerca de 1.800 horas, teniendo un consumo máximo de 375 horas en Julio.

A las ventajas económicas de la luz eléctrica se suman indiscutibles utilidades en otro orden, la seguridad por ejemplo, pues el riesgo de incendio, tan grave y al mismo tiempo tan común en nuestra campaña se suprime casi, cuando desaparece la lámpara a petróleo o la vela que debe transportarse de un lado para otro, la comodidad además, puesto que la luz eléctrica elimina los gastos de limpieza, de roturas, de repuestos, etc. Y si estos argumentos no presionan para la inmediata, aceptación de la luz eléctrica por el hombre de campo, es preciso que sepa que la iluminación escasa y deficiente es la causa de grandes daños en la vista. Por eso, el rural nunca considerará a luz eléctrica como un lujo, sino en el peor de los casos como un gasto productivo.

A propósito de esta afirmación, sabemos que generalmente antes del ordeñe se debe racionar el ganado lechero, acostumbrándose efectuar esta operación por primera vez en el día, antes de levantarse el sol y sin la suficiente luz artificial.

Un tambero observador y progresista que tiene la suerte de utilizar la luz eléctrica en su establecimiento, nos decía no ha mucho "que con sólo haber evitado la pérdida de leche por desborde y haber economizado media hora en la operación de dar de comer a las bestias notó un aumento de ganancia que compensaba ampliamente el gasto de luz.

Infinitamente de más importancia, al menos del punto de vista cuantitativo, es la transformación de la energía eléctrica en fuerza motriz, debido a la facilidad extraordinaria con que el motor eléctrico, tan manejable a voluntad, rinde resultados que ninguna otra, forma de energía podría dar.

El motor eléctrico es el que se presenta como el más indicado para las necesidades de nuestro país debido a múltiples razones:

1.º El motor eléctrico puede tener el máximo de aplicación.

2.º La vigilancia y conservación del motor eléctrico es más fácil que cualquier otro motor.

3.º La energía eléctrica será a muy breve plazo producto evidentemente nacional (Presa Hidro-Eléctrica del Río Negro) mientras que las otras formas de energía, en el momento actual, tienen por origen el combustible de importación. La ulterior difusión del motor a explosión acrecentará notablemente el balance pasivo de la economía nacional, debiendose además considerar el caso de la conflagración mundial que nos hace depender de las naciones productores de combustibles.

4.º El costo de un motor eléctrico es reducido.

5.º La amortización de "la máquina eléctrica es cuatro o cinco veces superior en tiempo a la máquina térmica".

6.º Los motores eléctricos pueden ser fácilmente producto de la industria uruguaya, mientras que sería eso muy difícil de realizar, con motores a explosión.

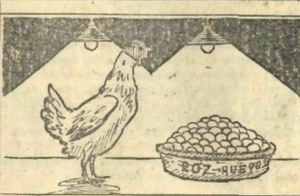
7.º Con la aplicación de la energía eléctrica los riesgos disminu-



LA LUZ ELECTRICA AUMENTA LA POSTURA



EN UN AÑO SIN CLARIDAD ELECTRICA: 164 HUEVOS



EN UN AÑO CON ILUMINACION LOS 4 MESES DE INVIERNO 207 HUEVOS



BENEFICIO BRUTO ANUAL SUPLEMENTARIO DEBIDO A LA ELECTRICIDAD

$1,05.–
POR GALLINA

yen notablemente, pudiendo por consiguiente ser las primas de seguro más reducidas.

8.° El motor eléctrico ocupa espacios mínimos, no necesitando construcciones onerosas para su albergue.

9.° Se dispone instantáneamente del movimiento siempre que se requiera, eliminándose el transporte del combustible y su empleo (aumento del costo de mano de obra, etc. etc.).

La difusión del motor eléctrico hará posible la divulgación de una industria íntimamente ligada a los intereses agrícolas, como es la frigorífica. El día en que los predios rurales de cualquier índole, puedan tener sus celdas de frío para la conservación de la leche, de la fruta, de la carne, etc., se habrá dado un paso de importancia incalculable en la valorización del producto de la tierra.

Para finalizar:

La electrificación rural no es un problema de tarifas, pero sí de implantación, no de cantidad de energía, sino de utilización racional de las líneas a construirse.

La implantación se justifica en primer término por encima de todos los intereses creados, en función de la utilidad pública y general, teniendo su establecimiento todas las características de una obra de mejoramiento agrario y de transformación fundiaria.

Estamos seguros que nuestra raza con esa comprensión rápida de los problemas, podrá asimilar y desarrollar el prodigio de la mecánica en la tranquila serenidad de la vida rural, disfrutando hasta donde es factible de las posibilidades de las aplicaciones eléctricas, para hacer menos desagradable la vida y más copiosos los frutos de la tierra.

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez



EL PAIS

MONTEVIDEO, DOMINGO 4 DE AGOSTO DE 1940

...ENCION EN LONDRES DE SUBDITOS JAPONESES HACE ...SE TEMAN MAS REPRESALIAS

Escribe Mr. DAVID LLOYD GEORGE

EL ESPIONAJE IRREGULAR EN LA ISLA SE ESTA ASEMEJANDO A LA GESTAPO

LA PROHIBICION DE EXPORTAR NAFTA DE AVIACION MOTIVO UNA PROTESTA DE JAPON EN E. UNIDOS

E. UN... ...TRARRESTA CON EL EMBARGO DE LA NAFTA ... JAPONESAS SOBRE GRAN BRETAÑA EN CHINA

DIARIO de la MAÑANA Fundado en 1918 por los Dres. Leonel Aguirre - Washington Beltrán y Eduardo Rodríguez Larreta



Trabajos de Ganadería en los meses de Enero, Febrero y Marzo

VACUNOS—

Estos meses requieren una contínua y asidua vigilancia de las haciendas. Hay siempre "bicheras": las moscas ponen sus huevos en las heridas o mucosidades de los animales y las larvas que se desarrollan produciendo galerías en los tejidos logran el aniquilamiento o la muerte de los animales. Hay que recorrer todos los días los potreros y parar rodeo muy seguído. Recoger el ganado muy temprano y trabajarlo con la fresca. La madrugada es la hora en que los animales abichados comen, no se se ocultan y pueden juntarse. Si quedan escondidos y escapan a la curación, peligran.

Hasta Marzo puede haber bicheras. Según las condiciones en que viene la estación y la postura de la mosca, hay semanas que recrudecen el mal: las últimas son siempre temibles. Remedios que maten las larvas y no irriten demasiado. Substancias que eviten nueva postura: he ahí el secreto.

Estos meses, sobre todo Enero y Febrero generalmente secos y con grandes calores, exigen abundancia de agua. Calcúlese para tener una idea que un vacuno adulto debe tomar 60 litros por día, si se poseen aguadas artificiales. Si hay aguadas naturales, éstas a medida que arrecia el calor, se van secando y son peligrosos los pantanos.

Sacar animales después de largo tiempo de permanencia en el barro, es tener que curearlo. Los toros ya trabajan o se echan en Enero si por calidad del campo se busca la parición del mes de setiembre y octubre (período de gestación de la vaca, 9 meses). Cuanto mejor es el campo, más temprano deben echarse los toros.



Cuidar los toros, fijarse si trabajan y reponerlos. Se retiran en Marzo cuando se busca parición tardía.

Si el campo es de invernada, no hay que mover la hacienda sino cuidar las bicheras, que sobre el agua, y no olvidar que pasto de verano abundante, impedirá venir al nuevo de Otoño e Invierno o sea que pastura alta y seca, resultará después mal inverne siempre.

Hay que madrugar mucho, recorrer mucho, trabajar mucho y cuidar, vacunando contra el carbunclo y bañar contra la garrapata. Cuero que estos meses no se saque enseguida, es también cuero perdido.

OVINOS—

Meses de bichera los dos primeros. Los ovinos sufren más y mueren en alto porcentaje. Repasar las majadas recogidas con la fresca y sacar abichados a pequeños potreros con verde y agua abundante, donde se curarán diariamente. En estos tres meses se combate la sarna bañando bien, sin que quede ni un animal en el campo, siempre dando dos baños con diferencia de dos semanas por vez. Tiene que extinguir la sarna, pues después de Marzo ya tienen cuarta lana; se gastará más y será más difícil la lucha. Buen bañadero, buen remedio bien dosificado y no menos de 2 minutos de baño si hay sarna y 1 minuto sino se hallan sino simples picaduras. Si hay costras, romperlas previamente.

Hay que preparar los carneros que se echarán en Febrero si se quiere tener parición temprana, o en Marzo si por la calidad del campo de pastura nueva tardía, se busca parición de Setiembre (período de gestación de las ovejas 5 meses). Previamente debe clasificar bien las majadas por tipo y por lana.

Enero y Febrero son meses bravos también en campos donde hay carbunclos bacteridiano y "mancha" o sea el carbunclo sintomático en los lanares. Vacunar para cada enfermedad, pues requieren distintas vacunas.

Hay que sacar los borregos de las majadas en Marzo a más tardar, antes de echar carneros. Las ovejas falladas según clasificación y gordas se apartan para consumo o se venden. No hay que olvidar que es un error creer que los ovinos precisan poca agua. Hay que



tratar que tengan ésta en abundancia y algo de verde. Según corra este trimestre será en Otoño la epidemia de lombriz. Con tiempo, precaverse y dar buenos lombricidas a adultos y jóvenes.

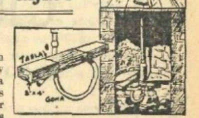
EQUINOS—

En Enero se pueden hacer cubrir las yeguas. Período de gestación es de 11 meses. Cuidar no les falte agua. Las yeguas viejas en cría, suelen empantanarse. Cuidar mucho los equinos de trabajo, lavando bien los lomos cada vez que se desensille y usando jergas limpias. Meses terribles para "basteras" y "nacidos" en los lomos. Cuidar los vasos y arreglarlos, pues por el suelo endurecido sufren mucho. La exigencia de trabajo contínuo con bovinos y ovinos, exige un mayor desgaste de los caballos de servicio y obliga a un doble cuidado de éstos.

Trabajos de Agricultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Se termina en Enero la trilla de trigo y está en su apogeo la de lino. Si no se dispone de cosechadores que corten y trillen bien a punto, hay que formar montones de 6 a 8 "gavillas" y una más de

Como puede sacarse agua limpia de un pozo o aljibe



Muchos pozos, aljibes o cisternas tienen depósitos o sedimentos en el fondo y cuando el caño es muy largo se bombea agua sucia y apenas util para usarla. Es cierto que esto puede ser remediado por medio de la limpieza del pozo, pero no es el sistema que puede dar agua limpia permanentemente. Un hombre práctico de campo ha solucionado este problema, del modo que enseña el grabado. El extremo del tubo inferior del cilindro ha sido sustituído por un pedazo de caño de goma atado con un alambre a un corto trozo de madera en la forma que indica el detalle de la figura. Este bloque de madera, flotando sobre el agua del pozo, mantiene el extremo libre del tubo siempre muy por encima del sedimento. El agua bombeada del pozo o cisterna equipada así resultará siempre limpia y contendrá un minimum de suciedad.

sombrero o de sombrilla, haciéndole correr la atadura hacia atrás de los tallos y poniendo la gavilla con las espigas hacia abajo que tape el montón. Si la trilladora demora, conviene emparvar bien para no tener trigos lavados, claros y de poco peso específico, cuando no brotados. Mejor entonces es emparvar, pero hacerlo bien.

Hay que saber vender después el fruto de la cosecha, tanto como debe saberse producirla.

Todavía al sur del país se plantan maíces precoces a veces sólo dan choclos pero siempre buen verdeo. Hay que aporcar el maíz, y tenerlo carpido sin yuyos. En Marzo los que están apurados, quieren ya cosechar maíz. No hay que olvidar que maíz formado y granado, requiere siempre que desecándose en la planta pierda su humedad. *No se hace buen negocio recogiendo maíz con* un 25 o un 30 o|o de humedad, si el tipo de venta es sólo después del 15 o|o, como exige la exportación generalmente.

Hay que rastrojear o sea arar superficialmente: si es posible enseguida y detrás de las cosechadoras o de las segadoras atadoras.

Si vino lluvioso el año, se evitarán los yuyos ya nacidos y si viene seco, se guardarán millones de metros cúbicos de agua por hectárea, que si no se perderían por evaporación, máxime cuando se dé una ligera rastreada después de las lluvias y se evitará así que las tierras "bombeen" agua. Además, si se quiere arar temprano para sembrar avena en Febrero, no se podrá hacerlo después en caso de seca, si no se tuvo esa precaución. Combatir las malezas. En este trimestre florecen varias y especialmente en él, lo hace el abrojo *grande. la más temible. Arrancarlo, quemándolo.* Si hay mucho, cortarlo no dejándolo jamás florecer. La avena se precisa en Marzo sea para Ganadería o para caballos de tiro en agricultura.

En Enero se corta y emparva alfalfa y si se va a plantar nueva hay que ir preparando tierras para sembrar en Otoño. Aporcar el maní y girasol. En Febrero se cosecha el maní, pudiéndose aprovechar su ramazón para forraje bien seco y enfardado, para ganado lechero o aún yeguarizos.

Se comienza en Marzo el laboreo de tierras para cereales de Invierno. Este trimestre es de intensa actividad, pués, se realiza generalmente la liquidación de cosecha con todos los problemas subsiguientes del arreglo de cuentas, créditos y facturas y se realizan los pagos, etc.

Es el trimestre de balance, para el cultivador agrícola; hay que liquidar al mismo tiempo que se prepara y se inician sucesivamen-



te todas las labores y se pasa revista general a todas las disponibilidades de trabajo y maquinaria del nuevo año. Y a la vez hay que resolver los contratos de tierras, las ampliaciones de área de cultivos, las posibilidades de aumento o de disminución. Fin de jornada y comienzo intenso del nuevo año agrícola, estos tres meses son además del término de la batalla dada, todos los problemas de la nueva batalla a darse y a ganarse.

Bajo la exigencia de las cosechas que se terminan en Enero, la comercialización de Febrero y sus trabajos preparatorios de roturación y siembra, se llega a Marzo con la creciente necesidad de ir aplicando con total dominio de todos los rubros del trabajo agrícola, una nueva e ininterrumpida labor de producción.

Trabajos de Fruticultura y Silvicultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

En Enero la recolección de frutas se halla en su mayor intensidad, como ser duraznos, damascos, ciruelas, algunos tipos de peras.

Siempre recoger la fruta que esté fría: de madrugada si es posible o muy tarde. Si por la gran cantidad, ello no es posible, no encajonar ni embalar hasta que se halla enfriada. Según que esté muy lejos el destino, cosechar varios días antes de la maduración completa.

Muchos cuidados al recogerla y encajonarla sin que sufra golpes. En Silvicultura se pueden hacer almácigos de eucaliptus a la sombra y bien regados. Mucho riego a los otros almácigos y matar hormigas.

En Febrero se cosecha aún mucha fruta también. En el mes de Enero desde el 15 en adelante, injertar con escudete a ojo durmiente. Se descalzan los pies de injertos, suprimiendo brotes, chu-



tratar que tengan ésta en abundancia y algo de verde. Según corra este trimestre será en Otoño la epidemia de lombriz. Con tiempo, precaverse y dar buenos lombricidas a adultos y jóvenes.

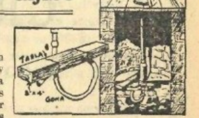
EQUINOS—

En Enero se pueden hacer cubrir las yeguas. Período de gestación es de 11 meses. Cuidar no les falte agua. Las yeguas viejas en cría, suelen empantanarse. Cuidar mucho los equinos de trabajo, lavando bien los lomos cada vez que se desensille y usando jergas limpias. Meses terribles para "basteras" y "nacidos" en los lomos. Cuidar los vasos y arreglarlos, pues por el suelo endurecido sufren mucho. La exigencia de trabajo contínuo con bovinos y ovinos, exige un mayor desgaste de los caballos de servicio y obliga a un doble cuidado de éstos.

Trabajos de Agricultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Se termina en Enero la trilla de trigo y está en su apogeo la de lino. Si no se dispone de cosechadores que corten y trillen bien a punto, hay que formar montones de 6 a 8 "gavillas" y una más de

Como puede sacarse agua limpia de un pozo o aljibe



Muchos pozos, aljibes o cisternas tienen depósitos o sedimentos en el fondo y cuando el caño es muy largo se bombea agua sucia y apenas util para usarla. Es cierto que esto puede ser remediado por medio de la limpieza del pozo, pero no es el sistema que puede dar agua limpia permanentemente. Un hombre práctico de campo ha solucionado este problema, del modo que enseña el grabado. El extremo del tubo infarior del cilindro ha sido sustituído por un pedazo de caño de goma atado con un alambre a un corto trozo de madera en la forma que indica el detalle de la figura. Este bloque de madera, flotando sobre el agua del pozo, mantiene el extremo libre del tubo siempre muy por encima del sedimento. El agua bombeada del pozo o cisterna equipada asi resultará siempre limpia y contendrá un minimum de suciedad.

pones del patrón y alguna raíz que hubiera echado el injerto. Cuidar los injertos hechos en Diciembre, para que las ligaduras que deben en ese caso aflojarse no estrangulen los patrones, pues se forma una hinchazón reveladora.

Se cortan los patrones a 10 ctms. arriba del injerto prendido. En Silvicultura se siembran: Pinos, Eucaliptus, Plátanos, Nísperos, Cipreses, Araucaria, Sequoias gigante y Sempervirens, Thuyas, Tilos, Casuarinas, Cedros, Fresnos y Robles, bien al abrigo de los vientos.

Hay que mover las plantas en macetas o tarros y evitar que la raíz principal penetre al suelo.

Se hacen injertos de yema en los naranjos en Enero, mes en que también se despuntan brotes verdes, siguiéndose en Febrero esta poda de verano.

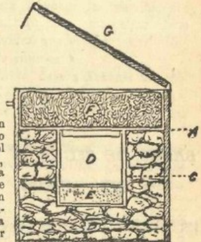
Debe ralearse la fruta si viene demasiado. Apuntalar árboles que peligren. Hay que arar entre filas de frutales o forestales cuando se quiere aprovechar el agua caída y evitar el "bombeo" de las tierras.

Hay que sembrar en Marzo las semillas de árboles cuya propiedad de germinación no es prolongada.

Se pueden hacer gajos verdes de Evónimus para adornos, romero y verónicas, etc. Estos meses se recogen semillas maduras de *árboles forestales*. En Marzo se comienza a sembrar carozos

---

Aparato para conservar calientes las comidas



Un cajón A se rellena parcialmente con viruta, aserrín, papel, etc., B, dejando un hueco formado por una lata C, en el fondo de la cual se coloca un ladrillo, E, bien calentado al fuego. Colocando una olla D con cualquier comida parcialmente cocida y tapando con un grueso almohadón F, y luego con la tapa G, el calor se conserva al punto de permitir la cocción de la comida y conservarla luego caliente por mucho tiempo.

sobre el terreno todos los tallos secos y hojas para evitar muchas enfermedades y gérmenes donde han existido enfermedades criptógamicas.

Conviene elegir, apartándolas a la vez que se cosecha, las mejores variedades para semilla. Clasificar el producto de cosecha, pues se gana al comerciarla, ya que se ofrece generalmente muy mezclada y desmerece así su valor.

Se realiza en estos meses la siembra de la denominada papa de Verano, pero conviene sembrar principalmente las variedades de origen europeo, comenzándose en Enero y pudiendo seguir en Febrero. Con el producto de esta cosecha puede disponerse de buena semilla para la siembra de Primavera.

Sembrar en surcos, si es a mano en tierra muy bien preparada, a 0.60 centímetros de distancia entre líneas y a 0.50 centímetros de un tubérculo a otro.

Pasar rastra de dientes en el sentido de los surcos. Se siembra con el arado también en tierra bien hecha, tratando de mantener las distancias indicadas y dejando un surco entre medio sin sembrar.

Debe ir enterrada 10 centímetros si la tierra es bien suelta y menos si es tierra fuerte.

Trabajos de Avicultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Son meses, sobre todo los primeros, en que no debe escasear el agua fresca y abundante, ni la sombra natural, o lograda con cobertizos. Si faltan tales elementos, no hay desarrollo de músculo o sea de carne y se favorecen las enfermedades. Combatir los parásitos, sobre todo piojos, con polvos o baños insecticidas.

Los cuidados comunes a Enero y Febrero, son además man-

El nombre del arco iris

Toma su denominación de una ninfa que, según la mitología, servía de mensajera a los dioses y fué metamorfoseada por Juno en arco de brillantes colores. Según la Biblia, este arco es digno de la alianza hecha por Dios con los hombres después del diluvio, bajo la promesa de no volver a exterminarlos por tal medio. El arco iris se forma también por las aguas de las cascadas y surtidores de las fuentes cuando los rayos solares hieren sus aguas.



las disponibilidades de planteles para reproducción y la elección de los animales a eliminarse para consumo y venta.

Trabajos con cerdos en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Sombra y agua fresca así como buen verdeo es la necesidad fundamental de los cerdos estos tres meses.

Para tener lechones en Otoñó, es necesario que los verracos trabajen de tardecita o en la noche y madrugada, pero no a otras horas. No conviene perder los "calores" de las cerdas. Ya en Marzo se pueden racionar todos los porcinos.

Se apartan en Marzo los animales para engordar, debiendo calcularse según la alimentación, que tardan 60 a 90 días para engordar y que el peso que se busca es de 90 a 100 kilos.

Pero durante los meses calurosos los enemigos de los cerdos son los piojos, las lombrices intestinales, la sarna y el cólera. Para combatir los piojos y la sarna, se recomienda el kerosén en pulverizaciones o baños, aunque hay remedios en el comercio que traen las dosificaciones correspondientes.

Para prevenir las lombrices intestinales hay un remedio conveniente y que actúa favorablemente en el desarrollo. Darles a co-



Palanca para arrancar postes

Un arrancador de postes liviano como para llevarlo de un lado a otro se construye fácilmente en la forma que indica el grabado.

El mango es una planchuela de hierro de 5 centimetros de ancho por 2 centimetros de espesor, y alrededor de 2 metros de largo, encorvado a ángulo en su parte inferior.

En la curva es agujereado y va amarrado entre dos montantes hechos de planchuela de hierro, por medio de un perno; los montantes están colocados sobre un pedazo de madera.

Para usar el implemento, una larga cadena asegurada al extremo de la palanca, se da vuelta una o dos veces alrededor del poste y después de haberla asegurado por medio de una cuña de madera, apretándola como sea posible, se hace fuerza sobre el extremo de la palanca y se sacará el poste casi en seguida.

raciones en terneros muy grandes con madres delgadas y campo bajo, ofrecen una estada penosa al invierno. Deben en realidad hacerse todas juntas, sólo cuando no hay más remedio. Conviene hacer castración y descorne en verano dejando para el Otoño solamente la señalada y marcación. El descorne a fuego y la castración con terneros nacidos de pocos días, son óptimos y aquellos no sienten después dichas operaciones que resultan brutales realizadas a otra edad. Además hay que pensar que a ellas se va a agregar la "desternerada" o sea separarlos de las madres. No conviene hacer ésta en seguida, salvo cuando se puedan dejar los terneros en sus pastoreos y llevar las madres lejos. Siempre así, "robando" las madres, extrañarán y sufrirán menos. Si no se puede, hay que dejarlos una quincena junto a las madres y llevarlos a buen pastoreo lejos, pues los primeros días se agotan caminando y sin comer casi. Estos meses son buenos para liquidar todo lo gordo antes del invierno. También hay que bañar seguido si hay garrapata y vacunar contra el carbunclo si no se hizo ello en Primavera.

Buenos meses para amansar bueyes. No aconsejamos descolar vacas o sea sacarles la cerda, salvo despuntar un poco, más bien como limpieza y cuidado pero no para ganar con su producto.

LANARES —

Hay que llegar al invierno sin sarna. Eso que recomiendan los calendarios, de pasarse curando "picaduras", es garantirse sarna todo el año. Más vale bañar en horas de la mañana, dando dos buenos baños, sin que quede un solo animal sin que reciba el baño y no hay que olvidar que si se dejó persistir la sarna en las

---

Rosa negra

Desde hace años los floricultores del mundo entero se empeñan en obtener, mediante injertos, un ejemplar de rosa perfectamente negro. Hasta ahora lo que más se aproximaba a este resultado es la llamada "rosa del Príncipe Negro", pero en realidad su tono es rojo muy obscuro. Ultimamente un floricultor alemán, Max Krause, del jardín experimental de Sanderhausen, ha conseguido una rosa verdaderamente negra que, además es muy bella y despide un delicioso aroma.

Lo singular del caso es que Max Krause ha logrado este ejemplar, al que ha puesto el nombre de "Nigrette", por medio del cruzamiento de dos rosas extranjeras: la rosa "Château de Clos-Vougeot", francesa, y la rosa "Lord Castlereagh", británica.



destiempo, se pasa la rastra como un deber pero no inteligentemente, se pasa el rodillo cuando precisamente el suelo está mojado o se rastrea suelo empapado, todo ello puede realizarse, pero no lo será inteligentemente.

No sólo hay que preparar todo para sembrar después de Junio, sino ir escalonando el trabajo a medida que se pelea con la adversidad del tiempo, de modo que lo principal del laboreo y preparación, quede hecho y aún sino todo terminado, tener sembrado bastante a fin de Junio.

Escalonar las siembras sería ya un seguro de cosecha, aunque no se admitiera que sembrar temprano es favorable, máxime para variedades tempranas.

Claro que hay que ir "templando las cosas" y viendo "cómo pinta el año". Buena tierra y semillas, buen trabajo y buena cabeza, es el secreto de la cosecha futura.

Semillas seleccionadas y limpias y muy bien curadas para el trigo. Con sulfato de cobre al 1 o|o se cura contra el carbón común. También hay productos en polvo muy buenos Pero contra el carbón volador sólo hay el tratamiento con agua caliente poco conocido y que requiere un mínimo de comodidad. Entre varios buenos vecinos puede hacerse consultando un ingeniero agrónomo.

Trigo sembrado con dos rejas y buenos rastreos y semilla sana y ' buen origen. Curiose es observar lo que un agricultor estudia y medita para comprar un caballo de paseo y sin embargo no trepida, ni estudia ni medita al comprar con apremio cualquier semilla a

---

Seguro de artistas

Todo se asegura hoy. Hay seguros contra incendios, para prevenir los accidentes, los robos y defraudaciones. Hay seguros para viajeros aéreos, terrestres y marítimos. Más interesantes son los seguros que afectan a los artistas. El pianista polaco Paderewski ha asegurado sus manos en 12.500 libras esterlinas; este seguro le cuesta 800 anuales Cierta vez, al no poder ejecutar en un concierto por tener una uña rota, la compañía le aseguró en 1.000 libras.

Cada dedo de los pies de Ana Pawlova costaba a una Compañía de Seguros en caso de accidente, 6.000 libras esterlinas.

Kubelik, el famoso violinista había asegurado su mano derecha en 2.000 esterlinas para caso de lesiones, y en el de pérdida completa, recibiría 10 000.

Un caso muy original es el de un joven actor norteamericano que se aseguró contra el matrimonio, pues según su opinión este contrato es el peor enemigo de los artistas; de no casarse, recibiría 10.000 libras: ¡Y no se casó!

espinacas, habas, lechugas coloradas de Batam, lechugas romana blanca y verde, lentejas, perejil, puerros, rabanitos, rábanos; remolachas, repollos de Pisa, de York, salsifí, zanahorias, etc., etc.

Trabajos de Avicultura en los meses de Abril, Mayo y Junio

En Abril concluye o está por terminar la muda: no es aún la postura abundante por cierto y toda producción de huevos se vende bien.

Hay que comenzar el trimestre vendiendo todo lo gordo, pues quedarse con ello es gastar alimentación inútilmente; claro que hay que darle preparación final.

Debe cuidarse la formación de los abrigos: no enterrar plata, pero si conseguir abrigos convenientes, pues los extremos son malos.

Con rama entretejida, bolsas con alquitrán y mezcla de arena y portland y alquitrán encima o blek por arriba aunque sea para una ligera camada, se hacen techos y paredes muy convenientes, y además del reparo de árboles y arbustos de que debe siempre disponerse.

No hay que olvidar dar la última lechada de cal a los gallineros.

Informaciones de Cosmografía

ESTACIONES DEL AÑO	HEMISFERIO SUR	HEMISFERIO NORTE
Verano	Comienza - 22 de Diciembre	Comienza - 21 de Junio
Otoño	- 20 de Marzo	- 22 de Setiembre
Invierno	- 21 de Junio	- 23 de Diciembre
Primavera	- 23 de Setiembre	- 20 de Marzo

MÁXIMA DURACIÓN DE LOS DIAS Y DE LAS NOCHES
PARA ALGUNOS LUGARES DE LA TIERRA

LATITUDES	LUGARES	MAXIMA DURACION	MINIMA DURACION
0°	Quito (Ecuador)	12 h. 00 m.	12 h. 00 m.
15°	Honduras	12 h. 53 m.	11 h. 07 m.
23° 45'	Habana y Río Janeiro	13 h. 27 m.	10 h. 33 m.
30°	Nueva Orleans	13 h 56 m.	10 h. 04 m.
34° 45'	Montevideo	14 h. 19 m.	9 h. 41 m.
45°	Montreal	15 h. 26 m.	8 h. 34 m.
60°	Petrogrado	18 h. 30 m.	5 h. 30 m.
66° 33'	Laponia (Rusia)	24 h. 00 m.	0 h. 00 m.

HEMISFERIO SUR

22 de Diciembre	a 20 de Marzo	Los días acortan	Los días son mayores que las noches
23 de Setiembre	a 22 de Diciembre	» » alargan	
21 de Junio	a 23 de Setiembre	» » alargan	Los días son menores que las noches
20 de Marzo	a 21 de Junio	» » acortan	



su gran pericón con relaciones y faltándole además otros bailes de temporales como el de San Francisco, etc.

La parición en campos del sur hace buen rato que llenó de terneros el campo, pero al norte donde el verde es tardío, suele comenzar este mes y seguir todo Octubre. Cada uno sabe a este respecto al lugar donde según el campo y la hacienda, le aprieta más el zapato.

Todo el ganado puede este mes vacunarse contra el carbunclo, empezando por el ganado que llaman "soltero" o sean vaquillonas y novillos.

Así el período de mayor acción enérgica de vacunación coincidirá con el verano. En tal situación, ya las muertes que ocurran correrán por cuenta sólo de la Tristeza que tiene la solución de bañar, y no por el carbunclo, si el campo es sospechoso.

No se vacunen los terneritos chicos, pues a esos no les da carbunclo ni por equivocación. Si el pasto verde viene fuerte, hay que ir trabajando despacio las haciendas, no hay que extenuarlas por exceso de movimientos, sino vigorizarlas por razonada acción de un ejercicio metodizado. Empiécese este mes; pero no hay que abusar de los rodeos.

Si por yerra tardía no se desternerό a tiempo, hay que hacerlo en Agosto donde los primeros calores "encuadrillan" las terneradas que se dejaron para toritos, así como algunos de castración defectuosa, perjudicaron las vacas seriamente, pues, a veces hasta caen y no se logra luego levantarlas.

Preparar los terneros y también dividirlos por sexos. En mu-

¿En qué día nací?

Puede averiguar fácilmente procediendo así en el supuesto, como sucederá con la mayor parte de los lectores, de haber nacido el siglo pasado.

Al día del mes representado en cifras, añadir los siguientes números:

Si es Enero, 2 (si el año fué bisiesto 1); si es Febrero, 5 (y si es bisiesto 4); si es Marzo 5: si es Abril, 1; si es Mayo, 3; si Junio, 7; si Julio, 1; si Agosto, 4; si Setiembre, 0; si Octubre, 2; si Noviembre 5; si Diciembre, 0. Añádese, además, las dos cifras del año en que se trata y el cociente entero de ese mismo dividido por 4.' Divídase la suma final por 7, y el resto de la división indicará el día de la semana que se desea conocer, representando el domingo por 0, el lunes por 1, y así sucesivamente.

Ejemplo: ¿En qué día de la semana nació un individuo que vino al mundo el 29 de Enero de 1871?

$29+2+71=119$

$119 \div 7=0$

Luego nació en domingo.

lo que no es proceder con pausa. No se suelten jamás las majadas enseguida de señalar. Pastorearlas y váyase largando muy despacio hasta tener la seguridad que los corderos doloridos no quedan echados y perdidos de las madres. Dése a este trabajo una gran importancia; vigílese a los peones. Piénsese además que de las obligaciones bien cumplidas, depende que la oveja dé plata, pero sólo la da, a aquel que la cuida mucho.

No hay que apurarse por señalar y ni empezar una nueva majada si no se tiene la seguridad absoluta que en la anterior todos los corderos han vuelto con sus madres y éstas han vuelto a su tranquilidad.

No son simple razones sentimentales, sino razones que se refieren a la mayor conveniencia del "bolsillo".

EQUINOS—

Buena época para el amanse de potros en Estancias, resulta igual a otras épocas en agricultura, donde la necesidad de prender el arado determina siempre una necesidad permanente de yeguarizos; pero en este caso, hay que pensar que es necesario darles una manutención adecuada pues trabajan bastante.

En general, con las yeguadas en potreros grandes, no conviene que pisoteen mucho el pasto, sea tierno o bajo la helada, fuera del inconveniente de tener yeguarizos de cría con ovejas de cria, las que necesitan la mayor tranquidad.

Ya está avanzada la preñez en Agosto y en cuanto a animales nuevos del año anterior, en Setiembre o en Agosto mismo, conviene tenerlos separados por sexos.

En Setiembre es buena parición y en cuanto al detalle de los padrillos, hay que cuidarlos con mucha vigilancia en potreritos cercanos a "las casas" y no tenerlos solos, pues, la época los obliga

Plantas - Barómetro

Las amas de casa pueden adquirir a muy poco precio un buen barómetro que les indicará con extraordinaria puntualidad los cambios atmósfericos. Construyan una flor artificial a la que deben dar un baño de cloruro de cobalto, con lo que los pétalos cambiarán el color al cambiar el tiempo. Cuando éste es seco, adquieren un color azul; cuando es húmedo, un tono rosa, y cuando está a punto de llover lila oscuro. De modo que por tan sencillo procedimiento se reune en una sola pieza una flor un barómetro y el Arco Iris.



de duraznero, damasco, cerezos, nísperos y ciruelos que van a germinar en la próxima Primavera.

Como consejos generales, no hay que olvidar que estos meses son de gran cuidado para los riegos que deben ser abundantes y defensas contra soles y vientos para los almácigos; evitar siempre las hormigas, la desecación del suelo y proceder con arados pequeños o cultivadores a mantener la mayor humedad del suelo en los montes. En lo que se refiere a plagas véase Calendario de Sanidad Vegetal.

Son meses de intensa producción frutal, de cuidados a los nuevos vegetales y de preparación intensa para el porvenir de los árboles. No hay que dormirse jamás, ni que los instrumentos de labor, los brazos y la inteligencia, se duerman tampoco.

Trabajos de Viticultura y Vinicultura a realizarse en los meses de Enero, Febrero y Marzo.

En Enero limpiar hojas, quitar renuevos y sacar pámpanos inútiles, que sirven de refugio a orugas, crisálidas y otros parásitos. Despuntar brotes nuevos y dar una arada superficial.

En la bodega, por los fuertes calores hay que estar prevenido frente a varias enfermedades. Se deberá haber trasegado o sino hacerlo ahora, con todos los vinos. Lavar bien los recipientes y vasijas acidificadas o enmohecidas. Azufrar también.

Realizar rellenos continuados y sin remover las vasijas, sin mezclar vinos nuevos con viejos. Buen mes para embotellar vinos cuyo estado sea bueno. No hay que olvidar que el que tenga viñedos, debe este mes declarar su probable cosecha.

La cosecha de la Uva que es en Marzo, deja a Febrero los cuidados finales, tanto en los detalles de cuidar, sacando algunas hojas en variedades de uva de mesa que lo requieran, como en los tratamientos finales.

La vendimia exige comenzarse con buen tiempo y durante horas que ya haya desaparecido el rocío. Realizar previamente pruebas de madurez y grado alcohólico. La uva debe ser llevada



en el día a la molienda. Una vez molida y separado el escobajo, en las máquinas especiales, se lleva a la piletas o cubas para fermentar. Cuidar de no llenar las cubas, dejando medio metro libre para "el sombrero" y los gases.. Después se harán las "correcciones" convenientes.

Si se emplea bisulfito demora unas 24 horas la fermentación. Sumergir el orujo o sombrero dos o tres veces diarias. Tomar la temperatura y aerear si pasa de 35° y haciendo, mejor si es posible, circular el mosto por cañerías de cobre o hierro estañado sumergidas en agua fría.

Cuando el mustímetro marca 10° Beaumé a 15° de temperatura se da por terminada la fermentación fuerte y se procede al "descube" que consiste en separar el vino mosto, de la parte sólida (en los vinos claretes mucho antes). Se sigue la fermentación sin orujo. Después de descubado se lleva a vasijas sin azufrar y se termina la fermentación en 10 o 15 días.

Al fin de vendimia se da el primer trasiego, tratando sea en días más bien de baja temperatura y presión alta. Después pasar el vino a vasijas muy limpias y azufradas y rellenar cada 5 días, tapándolas perfectamente. El vino con que se rellene, que es la base de la conservación, debe ser elegido, agregándosele a éste, 10 a 20 gramos de anhidrido sulfuroso por hectólitro.

Trabajos de Horticultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Mucho riego este mes, de mañana muy temprano o mejor de tardecita. Carpidas, encardas y aporcaduras. Concluir de prepa-

rar todos los tablones que faltan, cavando hondo para las hortalizas de Otoño.

Mucho cuidado con los almácigos y extirpar las hormigas de los alrededores.

Se siembran en Enero:

Al aire libre, las siguientes hortalizas: acedera, acelga blanca Romana, achicoria de raíz, arvejas enanas, albahacas de hoja ancha, alcauciles, apio blanco lleno, apio nabo, berenjena enana temprana, brócoli tardío, berros de varias clases, cebollas coloradas y de Nápoles, chata de Madeira, piriforme, Blanca de Nápoles y blanca de Génova, coles crespas romanas y de Nápoles; coliflores tardías de Nápoles y tempranas de París, col rábano blanco y violetas, colinabo blanco, escarolas de varias clases, espinaca de Holanda y de Viroflay; lechugas de varias clases; maíz dulce temprano para choclo; nabo de varias clases; papas europeas varias; pepinos de varias clases; perejil común y crespo; pimientos tempranos; porotos de varias clases; puerros; rabanitos varias clases; remolacha; repollo blanco de Pisa, bacalán de Brunswick, crespo de Asti temprano, de Vertus, etc.; salsifíes; tomates tempranos, zanahoria corta precoz y de Holanda y zapallitos de tronco.

Se siembran en Febrero:

Acelgas, arvejas, apio blanco, alcauciles, achicoria, nabos, cardos, cebollas, coles, colinabos, escarolas, habas, lechugas, perejil, puerros, remolachas, rabanitos, salsifíes, zanahorias, etc.

Se siembran en Marzo:

Plantar todo lo que se tenga en almácigos. Cuidar de las malezas que vienen con intensidad. Preparar para las siembras de hortalizas de Otoño e Invierno.

Se plantan bulbillos de ajo, cebolla para verdeo y chalota, así como también otras verduras que sirvan para condimento.

Se siembran acelgas, arvejas para cosechas tardías, cebolla para cabeza, escarola crespa, espinaca, lechuga, nabos, remolacha, salsifí y zanahoria.

PAPAS—

Desde meses anteriores se cosecha, pero es el mes de Enero el principal de la cosecha de papas. Conviene previamente quemar



sobre el terreno todos los tallos secos y hojas para evitar muchas enfermedades y gérmenes donde han existido enfermedades criptógamicas.

Conviene elegir, apartándolas a la vez que se cosecha, las mejores variedades para semilla. Clasificar el producto de cosecha, pues se gana al comerciarla, ya que se ofrece generalmente muy mezclada y desmerece así su valor.

Se realiza en estos meses la siembra de la denominada papa de Verano, pero conviene sembrar principalmente las variedades de origen europeo, comenzándose en Enero y pudiendo seguir en Febrero. Con el producto de esta cosecha puede disponerse de buena semilla para la siembra de Primavera.

Sembrar en surcos, si es a mano en tierra muy bien preparada, a 0.60 centímetros de distancia entre líneas y a 0.50 centímetros de un tubérculo a otro.

Pasar rastra de dientes en el sentido de los surcos. Se siembra con el arado también en tierra bien hecha, tratando de mantener las distancias indicadas y dejando un surco entre medio sin sembrar.

Debe ir enterrada 10 centímetros si la tierra es bien suelta y menos si es tierra fuerte.

Trabajos de Avicultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Son meses, sobre todo los primeros, en que no debe escasear el agua fresca y abundante, ni la sombra natural, o lograda con cobertizos. Si faltan tales elementos, no hay desarrollo de músculo o sea de carne y se favorecen las enfermedades. Combatir los parásitos, sobre todo piojos, con polvos o baños insecticidas.

Los cuidados comunes a Enero y Febrero, son además man-

El nombre del arco iris

Toma su denominación de una ninfa que, según la mitología, servía de mensajera a los dioses y fué metamorfoseada por Juno en arco de brillantes colores. Según la Biblia, este arco es digno de la alianza hecha por Dios con los hombres después del diluvio, bajo la promesa de no volver a exterminarlos por tal medio. El arco iris se forma también por las aguas de las cascadas y surtidores de las fuentes cuando los rayos solares hieren sus aguas.

las disponibilidades de planteles para reproducción y la elección de los animales a eliminarse para consumo y venta.

Trabajos con cerdos en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Sombra y agua fresca así como buen verdeo es la necesidad fundamental de los cerdos estos tres meses.

Para tener lechones en Otoñó, es necesario que los verracos trabajen de tardecita o en la noche y madrugada, pero no a otras horas. No conviene perder los "calores" de las cerdas. Ya en Marzo se pueden racionar todos los porcinos.

Se apartan en Marzo los animales para engordar, debiendo calcularse según la alimentación, que tardan 60 a 90 días para engordar y que el peso que se busca es de 90 a 100 kilos.

Pero durante los meses calurosos los enemigos de los cerdos son los piojos, las lombrices intestinales, la sarna y el cólera. Para combatir los piojos y la sarna, se recomienda el kerosén en pulverizaciones o baños, aunque hay remedios en el comercio que traen las dosificaciones correspondientes.

Para prevenir las lombrices intestinales hay un remedio conveniente y que actúa favorablemente en el desarrollo. Darles a co-



Palanca para arrancar postes

Un arrancador de postes liviano como para llevarlo de un lado a otro se construye fácilmente en la forma que indica el grabado.

El mango es una planchuela de hierro de 5 centimetros de ancho por 2 centimetros de espesor, y alrededor de 2 metros de largo, encorvado a ángulo en su parte inferior.

En la curva es agujereado y va amarrado entre dos montantes hechos de planchuela de hierro, por medio de un perno; los montantes están colocados sobre un pedazo de madera.

Para usar el implemento, una larga cadena asegurada al extremo de la palanca, se da vuelta una o dos veces alrededor del poste y después de haberla asegurado por medio de una cuña de madera, apretàndola como sea posible, se hace fuerza sobre el extremo de la palanca y se sacará el poste casi en seguida.

sobre el terreno todos los tallos secos y hojas para evitar muchas enfermedades y gérmenes donde han existido enfermedades criptógamicas.

Conviene elegir, apartándolas a la vez que se cosecha, las mejores variedades para semilla. Clasificar el producto de cosecha, pues se gana al comerciarla, ya que se ofrece generalmente muy mezclada y desmerece así su valor.

Se realiza en estos meses la siembra de la denominada papa de Verano, pero conviene sembrar principalmente las variedades de origen europeo, comenzándose en Enero y pudiendo seguir en Febrero. Con el producto de esta cosecha puede disponerse de buena semilla para la siembra de Primavera.

Sembrar en surcos, si es a mano en tierra muy bien preparada, a 0.60 centímetros de distancia entre líneas y a 0.50 centímetros de un tubérculo a otro.

Pasar rastra de dientes en el sentido de los surcos. Se siembra con el arado también en tierra bien hecha, tratando de mantener las distancias indicadas y dejando un surco entre medio sin sembrar.

Debe ir enterrada 10 centímetros si la tierra es bien suelta y menos si es tierra fuerte.

Trabajos de Avicultura en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Son meses, sobre todo los primeros, en que no debe escasear el agua fresca y abundante, ni la sombra natural, o lograda con cobertizos. Si faltan tales elementos, no hay desarrollo de músculo o sea de carne y se favorecen las enfermedades. Combatir los parásitos, sobre todo piojos, con polvos o baños insecticidas.

Los cuidados comunes a Enero y Febrero, son además man-

El nombre del arco iris

Toma su denominación de una ninfa que, según la mitología, servía de mensajera a los dioses y fué metamorfoseada por Juno en arco de brillantes colores. Según la Biblia, este arco es digno de la alianza hecha por Dios con los hombres después del diluvio, bajo la promesa de no volver a exterminarlos por tal medio. El arco iris se forma también por las aguas de las cascadas y surtidores de las fuentes cuando los rayos solares hieren sus aguas.

tener limpios los gallineros por el peligro de parásitos (creolina al 5 o|o y lechada de cal) así como buenos revolcaderos de cenizas y arena. Mucho verde en la alimentación.

Ya en Enero se retiran los gallos de los planteles y se separan pollos y pollas nacidos temprano que es el ideal. Los gallos ganan salud; las plumas nuevas del lomo de las gallinas en la muda, no sufren, y recién se echarán los gallos en Julio o Agosto o cuando se necesiten huevos para incubar temprano.

Hay que recoger más seguido los huevos, estos meses de calores, de los nidales bien encalados y desinfectados: puede hacerse dos veces diarias, tratando de guardar los huevos en lugares frescos y recogerlos limpios. No hay que olvidar que para la venta, los que más se conservan son los sin galladura.

Conviene desinfectar y aerear bien todo el material de incubación ahora inactivo.

Ya al llegar Marzo, se separan los pollos de las pollas y se forman los lotes, acostumbrándolos a sus futura habitaciones, pues no hay que olvidar que deben estar aclimatados por el período de la muda, que empieza intensa y en la cual sufren mucho las aves.

Hay que separar y engordar las aves viejas o defectuosas para la venta y cuidar que las pollas nacidas temprano que empiezan a poner en Marzo con gran ventaja para el dueño, no carezcan de buena comida y cal abundante, pudiendo darse conchilla molida, pero mezclada con alimentación, así como algo de polvo de carbón para desinfectar. Prepararse para el Otoño con los gallineros arreglados y revisados, que haya buena ventilación pero no corrientes de aire.

Si las gallinas estos meses comen plumas, se puede combatir dándoles al lote alimentos con algo de carne cruda y si es posible separar las más voraces y darles carnes sanguinolentas o "entrañas", pues los otros sistemas no son prácticos; puede notarse que lo que más buscan comer son pluma con el tronco con sangre. Es por falta de ciertas substancias alimenticias que la perversión del gusto se realiza.

Se eligen los reproductores eliminándose los defectuosos, y se procede al balance para empezar el año avícola, resolviéndose





las disponibilidades de planteles para reproducción y la elección de los animales a eliminarse para consumo y venta.

Trabajos con cerdos en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Sombra y agua fresca así como buen verdeo es la necesidad fundamental de los cerdos estos tres meses.

Para tener lechones en Otoñó, es necesario que los verracos trabajen de tardecita o en la noche y madrugada, pero no a otras horas. No conviene perder los "calores" de las cerdas. Ya en Marzo se pueden racionar todos los porcinos.

Se apartan en Marzo los animales para engordar, debiendo calcularse según la alimentación, que tardan 60 a 90 días para engordar y que el peso que se busca es de 90 a 100 kilos.

Pero durante los meses calurosos los enemigos de los cerdos son los piojos, las lombrices intestinales, la sarna y el cólera. Para combatir los piojos y la sarna, se recomienda el kerosén en pulverizaciones o baños, aunque hay remedios en el comercio que traen las dosificaciones correspondientes.

Para prevenir las lombrices intestinales hay un remedio conveniente y que actúa favorablemente en el desarrollo. Darles a co-



Palanca para arrancar postes

Un arrancador de postes liviano como para llevarlo de un lado a otro se construye fácilmente en la forma que indica el grabado.

El mango es una planchuela de hierro de 5 centímetros de ancho por 2 centímetros de espesor, y alrededor de 2 metros de largo, encorvado a ángulo en su parte inferior.

En la curva es agujereado y va amarrado entre dos montantes hechos de planchuela de hierro, por medio de un perno; los montantes están colocados sobre un pedazo de madera.

Para usar el implemento, una larga cadena asegurada al extremo de la palanca, se da vuelta una o dos veces alrededor del poste y después de haberla asegurado por medio de una cuña de madera, apretándola como sea posible, se hace fuerza sobre el extremo de la palanca y se sacará el poste casi en seguida.



mer y si no lo hacen, agregarle una parte en la comida, de una mezcla de 80 litros de cenizas de madera, 20 litros de cal apagada al aire libre, 20 litros de sal común, 450 gramos de azufre y 450 gramos de sulfato de cobre. Ese remedio es preventivo.

Si hay lombrices, se da en la alimentación una cucharadita de las de café, de Trementina, por cada 36 kilos de peso vivo a alimentarse y una vez por día durante tres días, purgándose después con sulfato de soda que es económico.

Para el cólera hay que emplear simultáneamente el suero y el virus, que pueden conseguirse en casas que venden artículos veterinarios.

Vigilar mucho por la peste porcina o Hoggs Cólera.

Trabajos de Sanidad Vegetal en los meses de Enero, Febrero y Marzo

Fuego y aradas sanean el rastrojo. Las enfermedades en agricultura cerealistas se trasmiten generalmente en los resíduos de cosechas. Quemar primero y dar una labor superficial, previa a los trabajos de preparación de Otoño.

En el maíz, en los tres meses a medida que se carpe y se destruyen malezas, hay que cortar, juntar y quemar las plantas con carbón sin dejar que el polvo negro de sus espigas vuele (usar bolsa). Al terminar la cosecha de maíz, si no se aprovecha bien el rastrojo o después de realizarlo, aplicar los mismos consejos anteriores de labor superficial.

Las enfermedades más comunes en los frutales que deberán combatirse estos meses, son el Oidium o "blanco" del manzano, la Antracnosis o Sarna de los Citrus (naranjos, etc.) y varias rullas o enfermedad amarillenta de las hojas del Duraznero, Ciruelas y Damascos. Contra la enfermedad de los naranjos especialmente, hay que usar pulverizaciones de caldo bordelés al 1 o|o (Sulfato de cobre 1 kilo, cal viva 1 kilo y agua 100 litros).

Se nota en la Vid, especialmente en los racimos y hojas y deberán combatirse todo el tiempo la llamada Peronóspera en las

---



hojas y Oidium en racimos, que se combaten con espolvoreos de sulfato de cobre calcinado y azufre.

Aparecen también el Oidium o blanco de los zapallos, la viruela de la acelga y remolacha, antracnosis de la arveja, etc., etc. Casi todas se combaten con caldo Bordelés al 1 % y dar tres pulverizaciones; no olvidar que el Sulfato de Cobre hay que prepararlo *así*:

a) Disolver bien el sulfato en 50 litros de agua tibia.
b) Disolver bien la cal agregando poco a poco agua y completar 50 litros.
c) Echar la lechada de cal de a poco, adentro de la solución de sulfato y no al revés.

Recipientes y revolvedores que no sean de metal, ni estaño o hierro.

Echar en un vaso de vidrio y observar después de un rato que se deposite. Si el líquido de arriba queda incoloro, está bien hecho el remedio. Si queda celeste, echar un poco de lechada de cal hasta conseguir que la prueba resulte bien o sea que quede incoloro.

Trabajos de Ganadería en los meses de Abril, Mayo y Junio

VACUNOS—

Meses de preparación para el invierno. Clasificar en Abril todos los lotes, retirando los toros, pues si no la parición es muy tardía. Los ganados se mueven despacio y se van espaciando estos trabajos pues llega la "purga" con el pasto nuevo. Tratar de dejar levantar el rocío antes de trabajar.

Generalmente si no se ha hecho la yerra de Primavera, se realiza en Mayo: mejor es buscar una buena "menguante" pues si no influye la luna sobre las heridas, está probado que cuando no hay luz, los animales de noche no caminan tanto cuando están doloridos.

Se marca, señala, se castra y se descorna. Todas estas ope-




BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



raciones en terneros muy grandes con madres delgadas y campo bajo, ofrecen una estada penosa al invierno. Deben en realidad hacerse todas juntas, sólo cuando no hay más remedio. Conviene hacer castración y descorne en verano dejando para el Otoño solamente la señalada y marcación. El descorne a fuego y la castración con terneros nacidos de pocos días, son óptimos y aquellos no sienten después dichas operaciones que resultan brutales realizadas a otra edad. Además hay que pensar que a ellas se va a agregar la "desternerada" o sea separarlos de las madres. No conviene hacer ésta en seguida, salvo cuando se puedan dejar los terneros en sus pastoreos y llevar las madres lejos. Siempre así, "robando" las madres, extrañarán y sufrirán menos. Si no se puede, hay que dejarlos una quincena junto a las madres y llevarlos a buen pastoreo lejos, pues los primeros días se agotan caminando y sin comer casi. Estos meses son buenos para liquidar todo lo gordo antes del invierno. También hay que bañar seguido si hay garrapata y vacunar contra el carbunclo si no se hizo ello en Primavera.

Buenos meses para amansar bueyes. No aconsejamos descolar vacas o sea sacarles la cerda, salvo despuntar un poco, más bien como limpieza y cuidado pero no para ganar con su producto.

LANARES —

Hay que llegar al invierno sin sarna. Eso que recomiendan los calendarios, de pasarse curando "picaduras", es garantirse sarna todo el año. Más vale bañar en horas de la mañana, dando dos buenos baños, sin que quede un solo animal sin que reciba el baño y no hay que olvidar que si se dejó persistir la sarna en las

---

Rosa negra

Desde hace años los floricultores del mundo entero se empeñan en obtener, mediante injertos, un ejemplar de rosa perfectamente negro. Hasta ahora lo que más se aproximaba a este resultado es la llamada "rosa del Príncipe Negro", pero en realidad su tono es rojo muy obscuro. Ultimamente un floricultor alemán, Max Krause, del jardín experimental de Sanderhausen, ha conseguido una rosa verdaderamente negra que, además es muy bella y despide un delicioso aroma.

Lo singular del caso es que Max Krause ha logrado este ejemplar, al que ha puesto el nombre de "Nigrette", por medio del cruzamiento de dos rosas extranjeras: la rosa "Château de Clos-Vougeot", francesa, y la rosa "Lord Castlereagh", británica.

majadas, el "veranillo de San Juan" generalmente a fin de Junio remacha el clavo.

Hay que apartar todo lo gordo y salir de ello ante del invierno: capones y *ovejas falladas previa elección del "consumo"*,

Estos meses van a purgar las ovejas con el pasto nuevo. Hay que entrar al invierno con las ovejas limpias y sin "cascarrias". Muchos descolan en Otoño sacando 100 o 150 gramos de lana corta por animal adulto. Cuidar las borregadas de la lombriz. Repasar las majadas y cuidar las pezuñas. Cuidar las ovejas significa también cuidar los alambrados, tenerlos bien estirados y evitar los destrozos de las lluvias de Otoño, limpiando los "cruces" en los arroyos. No se podrá hacer en invierno con las ovejas madres ya pesadas, muchos trabajos que hay que terminar en Otoño.

Trabajos de Agricultura en los meses de Abril, Mayo y Junio

En este período se comprende toda la preparación y comienzo de la siembra de cereales y oleaginosos.

Cada labor perfectamente hecha, debe realizarse en la verdadera oportunidad de este trimestre.

Arar, rastrear, pasar el rodillo y repetirlo las veces necesarias, pueden ser aisladamente operaciones fáciles; pero bien hechas, unas relacionadas con las otras y en la oportunidad que no se deje pasar tiempo de más, ni quiera lograrse con tiempo de menos; ahí está el secreto.

Unicamente con ello, se puede obtener una tierra bien desmenuzada hasta lo más profundo, siempre que haya suelo o subsuelo conveniente, bien aereada o "cocida" como se dice, sin terrones pero *tampoco con vacíos llenos de aire, por estar muy pulverulenta* y sin ser un ladrillo por lo apretada. Más que nada, que guarde toda el agua adentro sin estar empapada y sin que dicha agua salga afuera por evaporación, que para eso sólo deben obrar las plantas con sus raíces, sus tallos, sus hojas, etc.

Así, si en este semestre se ara pero no se hace bien o se hace a

---



destiempo, se pasa la rastra como un deber pero no inteligentemente, se pasa el rodillo cuando precisamente el suelo está mojado o se rastrea suelo empapado, todo ello puede realizarse, pero no lo será inteligentemente.

No sólo hay que preparar todo para sembrar después de Junio, sino ir escalonando el trabajo a medida que se pelea con la adversidad del tiempo, de modo que lo principal del laboreo y preparación, quede hecho y aún sino todo terminado, tener sembrado bastante a fin de Junio.

Escalonar las siembras sería ya un seguro de cosecha, aunque no se admitiera que sembrar temprano es favorable, máxime para variedades tempranas.

Claro que hay que ir "templando las cosas" y viendo "cómo pinta el año". Buena tierra y semillas, buen trabajo y buena cabeza, es el secreto de la cosecha futura.

Semillas seleccionadas y limpias y muy bien curadas para el trigo. Con sulfato de cobre al 1 o|o se cura contra el carbón común. También hay productos en polvo muy buenos Pero contra el carbón volador sólo hay el tratamiento con agua caliente poco conocido y que requiere un mínimo de comodidad. Entre varios buenos vecinos puede hacerse consultando un ingeniero agrónomo.

Trigo sembrado con dos rejas y buenos rastreos y semilla sana y ' buen origen. Curioso es observar lo que un agricultor estudia y medita para comprar un caballo de paseo y sin embargo no trepida, ni estudia ni medita al comprar con apremio cualquier semilla a

---

Seguro de artistas

Todo se asegura hoy. Hay seguros contra incendios, para prevenir los accidentes, los robos y defraudaciones. Hay seguros para viajeros aéreos, terrestres y marítimos. Más interesantes son los seguros que afectan a los artistas. El pianista polaco Paderewski ha asegurado sus manos en 12.500 libras esterlinas; este seguro le cuesta 800 anuales Cierta vez, al no poder ejecutar en un concierto por tener una uña rota, la compañía le aseguró en 1.000 libras.

Cada dedo de los pies de Ana Pawlova costaba a una Compañía de Seguros en caso de accidente, 6.000 libras esterlinas.

Kubelik, el famoso violinista había asegurado su mano derecha en 2.000 esterlinas para caso de lesiones, y en el de pérdida completa, recibiría 10 000.

Un caso muy original es el de un joven actor norteamericano que se aseguró contra el matrimonio, pues según su opinión este contrato es el peor enemigo de los artistas; de no casarse, recibiría 10.000 libras: ¡Y no se casó!

último momento, malogrando a veces todo su esfuerzo y su futura esperanza. Dar una sola reja es engañarse a sí mismo. Darla muy superficial, salvo rastrojear, lo es también. Darla muy hondo sin que esté "hecha" y sobre todo si viene llovedor, es preparar adobe para las pequeñas raicillas de las futuras plantas.

Mezquinar semilla por hectárea es absurdo. Echar demasiado si el grano es pequeño, es ser pródigo sin provecho y complicar la vida de desarrollo de las plantas. Fuera de trigos para forraje como el Lincalel, que ya se siembra desde Marzo, puede empezarse a sembrar trigos tempranos en Mayo y seguir Junio. Preparar tierra para lino bien hecha; hay quien a fin de Junio siembra con éxito.

En tierra pobre como principio general, siémbrese más temprano. Si la semilla es defectuosa como consejo bueno y si la adversidad del año es grande, "cargue la mano". No le vamos a recomendar cantidades fijas de trigo, sean 70 u 80 kilos la Ha. ni de lino 50 kilos la Ha., etc. Hay que ajustar las cantidades a la tierra, a las semillas y al año.

Puede sembrar avena y cebada para semilla, pues para pastoreo es tarde mientras arraigan y crecen. Hay quien se deja ir y se confía en el siguiente trimestre. Pero, cuántos días garantizados puede disponer en éste? ¿Cuántas lluvias habrá en éste o en el otro? Como nadie puede ser profeta, hay que aprovechar el día de punta, menos en los animales de trabajo que hay que prender temprano soltándolos temprano, por las heladas que los rebajan y enferman.

No hay que olvidar que en Abril comienza, según maduración y condiciones del clima, la cosecha de maíz que sigue en Mayo. A veces se precisa plata, el maíz "pinta bien" y en el apuro se cosecha mucha agua. La calidad mala, se encarga de quitar ilusiones al que se apuró demasiado y al que no supo que el mejor lugar de madurar el maíz es la espiga, recogiéndolo sazonado (y no digamos si sembró maíz amargo que sigue siempre verde macollando y es cuestión de cerrar los ojos y nunca acabar)

No recomendamos pues un mes determinado, sino aquel en que el maíz esté bien sazonado y no hay que entrojar muy húmedo pues el disgusto va a ser más grande.

Si quiere sembrar alfalfa con tierras como harina y profunda-



mente labradas y limpias se comprende, siempre temprano, antes que las heladas puedan tomar las plantitas tiernas. No piense que se va a arraigar como para sacar cortes, pero en la Primavera si se cuida, limpia y rastrea bien, *se gana tiempo y se asegurará el futuro* alfalfar.

Trabajos de Fruticultura y Silvicultura en los meses de Abril, Mayo y Junio

Ya se pueden trasplantar los coníferos y árboles y arbustos de hojas persistentes. Se comienza y concluye este trimestre haciendo todos los pozos y trabajos de implantación de montes. Hay que aprovechar para "estratificar" las semillas que se planten en Primavera, como ser: carozos y pepitas, haciéndolo en cajones o panes de tierra elevados del suelo.

Se pone una camada de carozos, otra de arena húmeda y así sucesivamente, tapando todo con tierra y arena. A fin de Mayo ya se pueden plantar estacas de membrillos, guindos, ciruelos, etc.

Ya en Mayo se hacen estacas (brotes nuevos mejor, recomendamos cortarlos a bisel), de sauces, álamos y miembres. Conviene plantar temprano brotes nacidos del año anterior no menos de 1|2 metro de profundidad abriendo con un hierro el agujero previamente, en pantanos y lugares húmedos.

Ya en Mayo se trasplantan los árboles que pierden la hoja o sea los denominados de "hoja caduca". Hasta Mayo, cosechar semi-



llas de árboles, clarear y carpir los viveros y reponer en los montes *los claros producidos con árboles de la misma edad y altura; sino es* tiempo perdido.

Teniendo árboles frutales, este trimestre hay que dar antes de los fríos una arada y poner estiércol en zanjas.

En Junio es el mes de plantación fuerte de frutales; no olvidar buena tierra, hoyo bien aereado, tierra desmenuzada y que el árbol a plantarse ofrezca equilibrio entre ramas y raicitas. Los de hojas persistentes hay que plantarlos con tierra y cortando bien los panes.

Ya *en Junio se pueden seguir haciendo estacas como en Mayo*, y además de higuera, granado, grosellero. Hay que encalar los troncos de los árboles después de una limpieza general. En los viveros que se tienen injertos de escudetes hay que cortar los sujetos a 12 centímetros sobre el injerto.

Se pueden estratificar este mes carozos de durazno y de ciruelas: además nueces, avellanas, abetos, almendras, castañas, cerezos, paraísos, plátanos, pinos marítimos, fresnos, laureles, magnolias, manzanos, tilo, etc.

Estos tres meses son de preparación intensa pues además de cortarse las maderas que la explotación exige y cuidando de los montes, es el período de preparación para la plantación de Primavera y los días no son todos aprovechables.

En Junio además, algunos comienzan ya la poda en ciertos árboles. Los demás trabajos numerosos con los árboles en este trimestre, los tratamos en la Sección del Calendario, denominada Sanidad Vegetal.

Trabajos de Viticultura y Vinicultura a realizarse en los meses de Abril, Mayo y Junio

En Mayo hay que pensar en reponer las viñas que faltan, pues no es gasto anual sino verdadera reposición del capital. En Mayo y Junio se puede después de caída la hoja de la vid y naturalmente antes de la ascensión de savia, empezar la poda temprana o limpieza. El equilibrio entre el suelo y la producción es lo que rige el con-





cepto de la poda, pues es inútil dejar sarmientos en suelos que no darán buena cosecha.

La poda temprana ejerce siempre adelanto sobre la vegetación y la poda tardía es mala porque debilita. Se puede hacer una poda ahora y otra más corta en Primavera que es definitiva. Hay que dejar en arena los sarmientos para injertos futuros, sin que les dé sol. Se ara entre líneas ya en Mayo, calzando las plantas y se preparan nuevos terrenos para plantaciones así como la tierra para estacadas de pie americano.

Los sarmientos para *barbados hay que elegirlos y marcarlos* durante la fructificación.

En Junio si es necesario, se desaporcan las viñas y se aerean descalzándose, en lo que gana también el viticultor destruyendo parásitos del pie, retoños, raicillas y yuyos, etc.

En Junio también se trasplantan los pies de viña injertados.

En los trabajos de bodega se da en Mayo el segundo trasiego a los vinos a los 30 días del primero. Cada cinco días se sigue haciendo el relleno.

Se hacen vinos blancos sin fermentar el orujo, agregando 10 a 12 gramos de tanino por hectólitro y para el mosto agregar anidrido sulfuroso 50 gramos por hectólitro. Se decanta el líquido fermentando aparte de las borras. La fermentación que no pase de 25°

En Mayo se espacian los rellenos haciéndolos cada siete días y se decantan las borras si se busca secarlas al sol, pues se pueden vender para fábricas de bitrato. Cuidar el gusto de los vinos, vigilándolos después de los trasiegos.

En Junio se da otro trasiego para los vinos descubados en Fe-



brero. Se clarifican vinos y embotellan. Conviene atender la acidez volátil analizándola cada 15 días.

No nos podemos extender en métodos de clarificación, pero señalaremos que Mayo y Junio son meses convenientes para ello.

Trabajos de Horticultura en los meses de Abril, Mayo y Junio

El primer mes es de preparación de tierras y entierro de abonos.

Deben comenzarse los plantíos de cebollas. Plantar de asiento las plantas repicadas el mes anterior y las de semilleros que no lo requieran. Ya en Abril se plantan dientes de ajos, acederas, alcauciles, dividiendo de las matas viejas y replantando renuevos. Y en los alcauciles al dar una punteada, se cortan los brotos dejando los cogollos.

En Mayo al aire libre se siembran acelgas, achicoria, se continúa plantando fuerte cebollas, apio, arvejas y habas, como en Abril: en Mayo se plantan frutillas.

Se aporca y se clarean los almácigos. Pueden recogerse en Mayo zanahorias, remolachas, nabos, etc.

Y en Mayo también hay que preparar buenas "camas calientes".

En Junio se siembra lo ya indicado y bajo vidrieras, ajíes, tomates y berenjenas, etc.

Se empiezan almácigos de repollos, zanahorias y remolachas. Se pasan a tierra definitiva los ajos, cuyos dientes se deben plantar en Abril y otras legumbres cuya siembra se hizo.

En abril se empieza la cosecha de papa de la denominada "siembra de verano" que debe ser especialmente hecha con semilla *importada*, así esta producción que se obtiene prolijamente cosechada y mantenida, servirá como semilla para la siembra de Primavera.

En Mayo no hay que olvidar de cubrir con paja las escarolas, acelgas, etc., que deseen blanquearse. Tener toda la huerta limpia y preparar y abonar, así se da tiempo a la completa transformación del abono y a su mayor aprovechamiento sin que dañe las futuras plantas.

Damos una ligera lista de lo que puede sembrarse en el trimestre: ajos, cebollas, acelgas, acederas, achicoria, arvejas, apio para verdeo, cebolla colorada, chirivía larga, colinabo, escarolas,



espinacas, habas, lechugas coloradas de Batam, lechugas romana blanca y verde, lentejas, perejil, puerros, rabanitos, rábanos; remolachas, repollos de Pisa, de York, salsifí, zanahorias, etc., etc.

Trabajos de Avicultura en los meses de Abril, Mayo y Junio

En Abril concluye o está por terminar la muda: no es aún la postura abundante por cierto y toda producción de huevos se vende bien.

Hay que comenzar el trimestre vendiendo todo lo gordo, pues quedarse con ello es gastar alimentación inútilmente; claro que hay que darle preparación final.

Debe cuidarse la formación de los abrigos: no enterrar plata, pero sí conseguir abrigos *convenientes, pues los extremos son malos.*

Con rama entretejida, bolsas con alquitrán y mezcla de arena y portland y alquitrán encima o blek por arriba aunque sea para una ligera camada, se hacen techos y paredes muy convenientes, y además del reparo de árboles y arbustos de que debe siempre disponerse.

No hay que olvidar dar la última lechada de cal a los gallineros.

Informaciones de Cosmografía

ESTACIONES DEL AÑO	HEMISFERIO SUR	HEMISFERIO NORTE
Verano	Comienza - 22 de Diciembre	Comienza - 21 de Junio
Otoño	- 20 de Marzo	- 22 de Setiembre
Invierno	- 21 de Junio	- 23 de Diciembre
Primavera	- 23 de Setiembre	- 20 de Marzo

MÁXIMA DURACIÓN DE LOS DIAS Y DE LAS NOCHES
PARA ALGUNOS LUGARES DE LA TIERRA

LATITUDES	LUGARES	MAXIMA DURACION	MINIMA DURACION
0°	*Quito (Ecuador)*	12 h. 00 m.	12 h. 00 m.
15°	Honduras	12 h. 53 m.	11 h. 07 m.
23° 45'	Habana y Río Janeiro	13 h. 27 m.	10 h. 33 m.
30°	Nueva Orleans	13 h 56 m.	10 h. 04 m.
34° 45'	Montevideo	14 h. 19 m.	9 h. 41 m.
45°	Montreal	15 h. 26 m.	8 h. 34 m.
60°	Petrogrado	18 h. 30 m.	5 h. 30 m.
66° 33'	*Laponia (Rusia)*	24 h. 00 m.	0 h. 00 m.

HEMISFERIO SUR

22 de Diciembre	a 20 de Marzo	Los días acortan	Los días son mayores que las noches
23 de Setiembre	a 22 de Diciembre	» » alargan	Los días son mayores que las noches
21 de Junio	a 23 de Setiembre	» » alargan	Los días son menores que las noches
20 de Marzo	a 21 de Junio	» » *acortan*	Los días son menores que las noches





Los pollos nuevos, no deben mojarse ni sufrir fríos, pues tienen una débil resistencia.

Las pollas más tempranas, que merezcan el honor de nombrarse gallinas porque pongan sus primeros huevos, deben seleccionarse.

Se recomienda este trimestre no abusar del maíz, pues no da más crecimiento sino gordura y mejor es dar una comida abundante si se quiere, pero variada.

Dar cebolla picada en las comidas es bueno y dos veces al mes sulfato de hierro, 2 a 3 gramos por litro, todo lo que constribuye a evitar el moquillo, sin olvidar que hay que eliminar primero las humedades y tener buenos desagües.

Todavía al comenzar el trimestre, no conviene incubar y se juntarán los gallos en oportunidad, pues, al fin del trimestre ya deben estar juntos. Si hay que comprar gallos, hay que buscar con tiempo y cuando exista menos demanda en los criaderos.

Hay que tener todo preparado en Junio para la incubación si se poseen los elementos y sino con tiempo suficiente: aprender primero con la experiencia agena y siempre de a poco. Al finalizar el trimestre, por el frío de Junio las aves van a vivir el mayor tiempo en los gallineros y el cuidado debe mantenerse.

No se crea que porque haya frío, no precisan verde en la alimentación y si puede dar granos germinados, mejor aún.

El avicultor ya ha puesto este trimestre un pie en el mes más bravo del invierno: hay que salvar las aves jóvenes que más sufren, defenderse de la inclemencia del tiempo, luchar contra las enfermedades y tener resuelto todo el problema de alimentación económica para salvar bien el invierno.

Trabajos con cerdos en los meses de Abril, Mayo y Junio

Pueden castrarse y señalarse en Abril los lechones nacidos en el verano. Todos los lechones de más de mes y medio se separan y se les pone en buen pastoreo.

Pueden aprovecharse en Mayo ya los rastrojos de maíz levantando o los pedazos perdidos, pues los cerdos son excelentes jun-

tadores del maíz que escapó a los deschaladores y lo guardan en una caja que representa buenos pesos para el granjero.

Hay que dar grano, pues el Invierno ya está encima y exige gordura que se paga bien.

Se pueden en Mayo hacer servir las cerdas para la parición de Primavera (Periodo de g [illegible] e cuidar al macho dándole tres veces por semana medio kilo de avena como ración suplementaria.

Hay que cuidar de los fríos, utilizando buenos reparos. No conviene tener los machos sirviendo después del 30 de Julio, pues la parición de verano es incoveniente.

Hay que vender lo gordo si se logró, sobre todo lo que pese arriba de 80 kilos y que se vayan invernando todos los cerdos jóvenes de 6 y 7 meses que den 60 kilos.

Trabajos de Sanidad Vegetal en los meses de Abril, Mayo y Junio

Las plagas de mayor intensidad son en estos meses las diversas cochinillas que atacan a los Citrus, costras rojizas sobre las



hojas y brotes, o de color moreno en forma de almeja o costras circulares violáceas oscuras sobre hojas y frutos; estas últimas atacan también otras plantas.

Para todas se recomienda no menos de dos pulverizaciones con polisulfuro de calcio o mezcla sulfocálcica; 1 litro y agua 12 litros en esta época, tratando sea en día de sol, no enseguida de una lluvia y no hacerlo con rocío.

Para las enfermedades denominadas "viruelas" de la acelga, remolacha y el mismo polvillo de la arveja, etc., se usa el caldo bordelés al 1 %.

En estos meses se pintan con cal al 15 % los troncos de los frutales.

En cuanto a los frutales de carozo, se da para la enfermedad denominada "viruela landera" el caldo bordelés al 2 %.

Ya en Junio se les da a los frutales especialmente durazneros, caldo bordelés al 4 %. A naranjos y limoneros se les da Rubina al 8 %.

En cuanto a los tratamientos de la vid, los troncos se curan con ácido sulfúrico al 6 % para evitar la antracnosis. No hay que olvidar que las semillas de cereales que van a la tierra necesitan curarse y además del sulfato de cobre al 1 % para el trigo hay varios remedios en polvo excelentes, insistiendo que solo evita este tratamiento el carbón común o "caries" del trigo, pues el carbón volador cuyo germen está dentro de la semilla, sólo puede matarse por tratamiento con agua caliente para lo cual se precisa un mínimo de elementos y conocimientos, recomendando formar núcleos de vecinos para lograr disponer de semillas curadas solicitando instrucciones a la Dirección de Agronomía o a los Agrónomos Regionales. (Véase el Calendario de Sanidad Vegetal del



próximo trimestre los procedimientos especiales y utensilios que aconsejamos).

Pero en la cura del carbón común por sulfataje, recomendamos no usar la cura con bolsas donde se apelmaza el trigo y no toma contacto con el remedio, sino canastos y revolviendo bien, pues *a veces se le hecha al cosechar la culpa a la calidad del sulfato*, que no la suele tener, ya que lo que se dió fué un sulfataje donde no todo el trigo estuvo en contacto con el remedio y durante tiempo suficiente.

Trabajos de Ganadería en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

VACUNOS—

A las condiciones del mes, estado de la hacienda y del campo, *habrá que adaptar los trabajos. Cuidar la hacienda de los temporales* sin dejarla extenuar sobre todo al caer la tarde cuando el viento frío la arrea tendida contra las líneas de alambrados, extenuándose así en la noche sin comer y quedando entumida y acalambrada.

Si el mes no viene de temporales y la hacienda está "agnachada" hay que moverla algo en las horas de más sol, de 11 a 14 de la tarde.

En la Invernada, cuidar y "mover" según la preparación: donde el campo sea fuerte la invernada entró temprano y agarró gordura, hay que empezar en Julio y luego en Agosto; hacerle perder a la hacienda, el agua de más, para ir afirmando y dando consistencia al engorde.

Es cuestión de saber el oficio, mover el ganado hasta que suelte sudor cuando el sol ya caliente y se vea "humear los lomos" como dicen los criollos. El agua no pesa: es la carne consistente y bien intercalada de grasa lo que va a dar dinero.

Pero es cuestión de grados y para llegar a Octubre en tal forma hay que empezar en Julio, pues si no el ganado sufriría de improviso con un tratamiento aplicado bruscamente.

En Agosto, en un día sin viento, ni tierra, se tuberculiniza el ganado fino o de tambo, echando hasta tres gotas de tuberculina

---



pura en un ojo. A las seis horas se comparará con el estado del otro ojo y si ve en el ya tratado supuración, es señal que el animal *debe desaparecer del campo*, pues, está tuberculoso.

No olvidar en campos fuertes, el peligro del empaste o sea la "meteorización" cuando hay trébol nuevo. Evitar que coman con rocío. Si no se puede encerar, hay que "corretear" en la tarde la hacienda de los trebolares, para que no pase ni coma en ellos, durante la noche.

En Setiembre, en la estancia de cría, hay que liquidar todo el trabajo que se le quedó debiendo al Otoño e Invierno, que ya este último habrá liquidado también las vidas de animales viejos y jóvenes que no se hallaron rodeados de elementos convenientes, sean buenos resguardos o alimentación suficiente, que amplían siempre las propias reservas orgánicas.

En Setiembre, en trabajos con terneradas, lo único que se puede hacer es castrar muy chiquito y hasta el 20 de Setiembre descornar a fuego con los botoncitos de los cuernos en flor. También puede marcarse con marca chica.

Arreglar algún toro cuya guampa torcida le entre en la cara lastimándolo, etc., pero nada más que sea operación de sangre, pues Octubre ya trae su "furgón" de calores y moscas.

Los ganados de cría salen del invierno que cantó en Santa Rosa



su gran pericón con relaciones y faltándole además otros bailes de temporales como el de San Francisco, etc.

La parición en campos del sur hace buen rato que llenó de terneros el campo, pero al norte donde el verde es tardío, suele comenzar este mes y seguir todo Octubre. Cada uno sabe a este respecto al lugar donde según el campo y la hacienda, le aprieta más el zapato.

Todo el ganado puede este mes vacunarse contra el carbunclo, empezando por el ganado que llaman "soltero" o sean vaquillonas y novillos.

Así el período de mayor acción enérgica de vacunación coincidirá con el verano. En tal situación, ya las muertes que ocurran correrán por cuenta sólo de la Tristeza que tiene la solución de bañar, y no por el carbunclo, si el campo es sospechoso.

No se vacunen los terneritos chicos, pues a esos no les da carbunclo ni por equivocación. Si el pasto verde viene fuerte, hay que ir trabajando despacio las haciendas, no hay que extenuarlas por exceso de movimientos, sino vigorizarlas por razonada acción de un ejercicio metodizado. Empiécese este mes; pero no hay que abusar de los rodeos.

Si por yerra tardía no se desterneró a tiempo, hay que hacerlo en Agosto donde los primeros calores "encuadrillan" las terneradas que se dejaron para toritos, así como algunos de castración defectuosa, perjudicaron las vacas seriamente, pues, a veces hasta caen y no se logra luego levantarlas.

Preparar los terneros y también dividirlos por sexos. En mu-

¿En qué día nací?

Puede averiguar fácilmente procediendo así en el supuesto, como sucederá con la mayor parte de los lectores, de haber nacido el siglo pasado.

Al día del mes representado en cifras, añadir los siguientes números:

Si es Enero, 2 (si el año fué bisiesta 1); si es Febrero, 5 (y si es bisiesto 4); si es Marzo 5; si es Abril, 1; si es Mayo, 3; si Junio, 7; si Julio, 1; si Agosto, 4; si Setiembre. 0; si Octubre, 2; si Noviembre 5; si Diciembre, 0. Añádese, además, las dos cifras del año en que se trata y el cociente entero de ese mismo dividido por 4.' Divídase la suma final por 7, y el resto de la división indicará el día de la semana que se desea conocer, representando el domingo por 0, el lunes por 1, y así sucesivamente.

Ejemplo: ¿En qué día de la semana nació un individuo que vino al mundo el 29 de Enero de 1871?

29+2+71=119

119 .|. 7=0

Luego nació en domingo.



chos campos y en los de buena calidad sobre todo, se está ya en parición desde este trimestre. No olvidar aquí lo aconsejado sobre descornar y castrar el ternero aún "tiernito", que es lo mejor y dejar para el Otoño los trabajos de señalada y marca. A veces algunos señalan en rodeo a medida que realizan las primeras operaciones citadas.

LANARES—

Suponemos que no habrá sarna, pues, ya no son meses de baños y el criador inteligente habrá evitado llegar a Julio o Agosto en tales condiciones. Pero como no suele faltar el "eterno vecino" descuidado y los animales se pasan, conviene bañar en un pequeño baño lo que se encuentre "picado". Y si el número aumenta y hay motivos así de echarle la culpa "al vecino", más vale bañar todo en mañanas no muy frías desde las 10 a las 14 horas que curar picaduras a mano.

Bañando a tales horas no se han visto jamás morir lanares, pero curando a mano alguna picadura que se note entre las varias que el animal tiene, consejo que dan algunos Manuales, se ha visto siempre ir avanzando la sarna y concluir en Setiembre todo el campo infectado.

Según la época de parición, será cuestión de trabajar en los bretes con lanares, pero el ejercicio moderado nunca hace mal y se pueden revisar "puntas" de lanares, limpiar y arreglar las pezuñas. Lo que hace mal con la majada muy "pesada" es el movimiento violento y las apreturas. Si la majada está en parición hay que dejarla tranquila en el campo, pero vigilarla allí, continua y constantemente.

Los criadores que buscan obtener corderos para la venta, necesitan que la parición empiece temprano y generalmente no señalan los machos para la venta cuando la parición es tardía, pues el corderaje rebaja muchísimo en la señalada, que comprende además la castración y descole cuya pérdida de sangre lo extenúa. Hay que vender corderos de 25 kilos de promedio y eso si la parición es tardía no puede conseguirse, aunque es la calidad del campo la que da su última palabra y el estado en que las ovejas madres llegaron a la parición.

Mientras en los campos del Sur la parición empieza en Julio y sigue todo Agosto, al Norte si el campo es pobre, recién tiene lu-

gar en Setiembre, pues se busca que la oveja y el cordero al nacer y recién nacido, tengan verde, el cual llega tarde. A este mes se refieren pues, todos los consejos dados para los cuidados con las majadas en Agosto.

Suponiendo que las cosas hayan ido bien, viene ahora el primer gran trabajo de lanares y la primera lidia brava de la zafra o sea: la señalada de corderos. Aún no ha terminado toda la parición cuando a veces aquella ya se realiza. El mes de la parición indica, pues, la fecha exacta en que la primera se ejecuta. Lo que debe hacerse es mandar buscar paciencia sino se tiene en abundancia y disponer los trabajos muy ordenados, lentos pero precisos. Traer ligero las majadas: no. Arrimarlas: sí. Rodear y embretar despacio primero con la menor confusión posible de corderos y señalar, castrar y cortar la cola lo más rápido que se pueda sin golpes ni embretadas inútiles. No es posible señalar todo grande el corderaje ni todo chico y cualquiera sea la edad, esas tres operaciones son terribles y las sienten los pequeños organismos. Hay que dejarlos descansar y pastorear mucho antes de retirar una majada de junto a "las casas". Si esto se hace rápido, se logrará sólo tener enseguida innumerables corderos guachos que se volvieron buscando las madres extraviadas y muchas de éstas también al volverse contribuyen a la mayor confusión.

Si el criador no es hombre que conozca "esos golpes" va a ver



lo que no es proceder con pausa. No se suelten jamás las majadas enseguida de señalar. Pastorearlas y váyase largando muy despacio hasta tener la seguridad que los corderos doloridos no quedan echados y perdidos de las madres. Dése a este trabajo una gran importancia; vigílese a los peones. Piénsese además que de las obligaciones bien cumplidas, depende que la oveja dé plata, pero sólo la da, a aquel que la cuida mucho.

No hay que apurarse por señalar y ni empezar una nueva majada si no se tiene la seguridad absoluta que en la anterior todos los corderos han vuelto con sus madres y éstas han vuelto a su tranquilidad.

No son simple razones sentimentales, sino razones que se refieren a la mayor conveniencia del "bolsillo".

EQUINOS—

Buena época para el amanse de potros en Estancias, resulta igual a otras épocas en agricultura, donde la necesidad de prender el arado determina siempre una necesidad permanente de yeguarizos; pero en este caso, hay que pensar que es necesario darles una manutención adecuada pues trabajan bastante.

En general, con las yeguadas en potreros grandes, no conviene que pisoteen mucho el pasto, sea tierno o bajo la helada, fuera del inconveniente de tener yeguarizos de cría con ovejas de cria, las que necesitan la mayor tranquidad.

Ya está avanzada la preñez en Agosto y en cuanto a animales nuevos del año anterior, en Setiembre o en Agosto mismo, conviene tenerlos separados por sexos.

En Setiembre es buena parición y en cuanto al detalle de los padrillos, hay que cuidarlos con mucha vigilancia en potreritos cercanos a "las casas" y no tenerlos solos, pues, la época los obliga

Plantas - Barómetro

Las amas de casa pueden adquirir a muy poco precio un buen barómetro que les indicará con extraordinaria puntualidad los cambios atmósfericos. Construyan una flor artificial a la que deben dar un baño de cloruro de cobalto, con lo que los pétalos cambiarán el color al cambiar el tiempo. Cuando éste es seco, adquieren un color azul; cuando es húmedo, un tono rosa, y cuando está a punto de llover lila oscuro. De modo que por tan sencillo procedimiento se reune en una sola pieza una flor un barómetro y el Arco Iris.



a saltar alambrados y pueden lastimarse seriamente o producirse heridas que luego cierran mal y son bicheras seguras.

Trabajos de Agricultura en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

Debe terminarse en Julio la siembra de trigo y estar la de lino realizándose.

Sembrar temprano es conveniente y ya no es temprano. Es natural que si el año "pintó mal" y no pudo prepararse la tierra, pueden ir a la siembra aún en Agosto variedades tardías.

En Agosto ya tiene que trabajarse tierra para maíz, pues, la siembra de Octubre es la mejor y hay que sembrar con suelo bien preparados, con dos rejas y tierras bien "cocidas".

En Agosto puede sembrarse alfalfa, pero aún peligra con las heladas de Setiembre, como ocurre con el maíz temprano sembrado este mes y la misma papa suele sufrir algo según la intensidad.

Recomendamos la siembra de alfalfa en Otoño, pero se puede hacer en Setiembre, aunque los yuyos y el pasto en tierras nuevas la suelen derrotar. A veces mezclada con avena o cebada en poca cantidad, se defiende bien la alfalfa que busca las capas inferiores, mientras el cereal muy raleado, sólo se utiliza para defenderla momentáneamente de las heladas o soles y las raíces utilizan la capa superficial.

Los trigales nuevos a veces requieren una rastreada cuando



la ttierra bombea agua. A veces también, si fueron sembrados muy temprano y pueden "irse en vicio", precisan despunte en Julio.

La siembra de lino exige después cuidados con respecto a las hormigas. Cada arador y sembrador debe trabajar teniendo a mano un tarro de hormiguicida y espolvorear hormigas y hormigueros que vayan apareciendo, completando esto con un ataque en igual forma a todos los costados vecinos a los sembrados; se evitarán pérdidas cuantiosas, pues, un solo hormiguero come como varios vacunos y ni siquiera como éstos que guadañan, pues la hormiga corta muy abajo la plantita recién nacida, que se pierde totalmente así.

Prepárense este trimestre todas las tierras para las siembras de Primavera, como ser: maní, girasol, tabaco, etc. Se hacen también almácigos de tabaco.

Tan seguidas se suceden las exigencias de los cultivos, que apenas hay tiempo y semana que se pierde, resulta recién agravada al final, cuando se echa la culpa al tiempo, que aunque no siempre se porta bien, suele cargar con muchas culpas agenas.

Trabajos de Fruticultura y Silvicultura en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

En Julio debe terminarse con toda plantación de árboles y con la poda de aquellos de hoja caduca o sea los que pierden sus hojas en invierno. *Se estratifican semillas en tierra con arena.* Háganse siembras en almácigos de cerezos, damascos, guindos, manzanos, membrillos, duraznos, nísperos, nozales, perales, etc.



Los consejos sobre plantación son en general: hoyos bien trabajados y aereados, tierra buena en el fondo; no apretar las raíces, ni plantar muy superficial y cuidar después los riegos.

Sobre la poda no hay que olvidar, viejos consejos que dicen: a) que entre la parte aérea del árbol y las raíces tiene que existir equilibrio; muchas plantaciones se pierden por esta causa. b) La savia va al brote más vertical. c) Las hojas influyen en la cantidad y movimiento de la savia: que si aquellas aumentan o disminuyen también sufre igual proceso la savia y si no hay raíces correspondientes, no es posible que la extraiga el árbol. d) Tiene que haber cierta igualdad de producción de fruta y madera. s) Mientras los cerezos, guindos y ciruelos dan fruta una sola vez sobre ramas de uno a dos años, los duraznos, damascos, mandarinas, producen sobre brotes del año anterior, aunque éstos florecen también una sola vez. Los perales y manzanos dan botones frutales sobre ramas de uno a cuatro años. La vid, el membrillo y la higuera producen sobre brotes del año. No conviene exceso de floración, pues resulta esterilidad.

En Julio hay que terminar toda plantación de estacas, sauces, mimbres, etc., aunque álamos se pueden plantar en Agosto. En ese mes se tasplantan coníferos y árboles de hojas permanente, como: Pinos, Cipreses, Magnolias, Cedros, etc. Se siguen los almácigos sin interrupción. Sobre injertos se usa el de púa en hendidura para los árboles de hoja caduca y los injertos de púa de corona o aproximación, en los árboles de vegetación adelantada. El injerto es la operación por la cual, sobre un vegetal arraigado que se denomina Patrón se injerta la porción viva de otro vegetal que se busca unir y que se suelta para constituir entre ambos un vegetal nuevo, que reuna las características de ambos. Citamos solo las clases de injertos que son: a) por aproximación; b) de púas; c) de yemas; d) anular o canutillo; e) herbáceo. El secreto de los injertos en general es la unión perfecta de las dos porciones vegetales pero aún ello no basta; tienen que coincidir en esa unión los mismos tejidos (denominados liber y zona del cambium).

En Setiembre ya hay que mover bien la tierra y tener todo



carpido. Se trasplantan de macetas o viveros todos los árboles de hojas permanentes y coníferos. Se siembran en almácigos: casuarinas, eucaliptus, pinos, cipreses, abetos, paraísos, robles, acacias de distintas especies, etc.

Trabajos de Viticultura y Vinicultura a realizarse en los meses de Julio, Agosto y Setiembre.

En Julio hay que realizar la remoción del suelo y estirpar yerbas y raíces inútiles. Se plantan viñas nuevas y se termina la plantación de las injertadas. Trasplante de estacas y barbados que se ponen en sitios definitivos.

Hay que dar una cavada honda si se precisa y una carpida cada mes que sigue, sin lastimar las raíces. La poda desde que caen las hojas, puede hacerse hasta este mes antes de comenzar la ascensión de la savia.

La poda muy corta adelanta la vegetación. Según los tipos de vides y calidad del suelo y estado de los sarmientos, es la forma de poda pero en general se busca que tengan cuatro o seis sarmientos por planta y que ocupen poca extensión.

También influyen los abonos y la calidad de tierra en la elec-



ción, pero en general, lo que daña la fructificación es la ramazón inútil, aunque no por cargar la mano y cortar demasiado, la fructificación puede aumentarse.

En Agosto sigue el trasplante a lugar definitivo. Las heladas son aún bravas este mes y contra ellas se utilizan polvos de cal o humaredas. Si cae granizo (suponemos esté asegurado todo viñedo) diremos que hay que cortar lo dañado, no en mitad del tallo sino cerca del nudo.

En Setiembre se terminan todos los trasplantes de injertos y viveros. En Setiembre u Octubre son meses de realizar la fertilización artificial de flores de la Vid con estambres cortos y corolas cerradas y cuyo fracaso se ha podido advertir en el año anterior.

En la Bodega se sigue en Julio el trasiego de los vinos y se realizan rellenos semanales. No descuidar la limpieza y desinfección de vasijas que deben lavarse con agua y soda y azufrarse después en seco. Después de clasificar se embotellan vinos.

Hay que completar el cuadro de limpieza de la bodega con buen encalado de paredes y si es posible impermeabilizar los pisos siendo mejor los de cemento.

En Agosto, se hace otro trasiego, pues si no van a quedar turbios y se hacen también rellenos. Iguales consejos en Setiembre.

En Agosto recomendamos trasegar el vino con bombas sin ser expuestos al aire, sistema que debe disponerse en toda bodega para muchos meses además de Agosto.

Pero en Setiembre si los vinos nuevos tienen olor a ácido sulfúrico se trasiegan también para quitárselo y se pasan a vasijas



esterilizadas; para los vinos viejos reza siempre el primer consejo de trasegar con bombas.

Naturalmente que el cuidado de los vinos depende siempre de lo que antes se hizo, pues sino por ejemplo, en un vino mal clarificado y con resíduos, pueden éstos en cualquier momento empezar un proceso de fermentación que debió evitarse, previendo así mejor que curando, pues el remedio puede resultar tardío.

Trabajos de Horticultura en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

Hay que preparar mucho la tierra en Julio, pues, en Agosto empieza fuerte la siembra. Para las plantas cuyo cultivo se quiere adelantar, hay que preparar en Julio camas calientes o plantar bajo vidriera como ser: pimientos, ajíes, berenjenas, tomates, albahaca, melones tempranos. Si se busca producir semillas hay que hacer el transplante, como ser de: zanahorias, nabos, remolachas y pies de coles, etc., pues este trasplante permite más número de raíces y plantas más vigorosas.

Al asiento definitivo se pasan las plantitas cuando tienen cuatro hojas, bien abonado el suelo con estiércol "descompuesto"



enterrado hondo y dando rebordes a los canteros, para que las aguas se concentren en ellos y no escurran. Se hacen almácigos de espárragos ya sea que después se pasen definitivamente a fosas o a zanjas.

Los rizomas de espárragos llamados "arañas" se transplantarán al año siguiente. En términos generales estas arañas se colocan de 70 a 80 centímetros unos de otros en zanjas de 1 metro y distantes una zanja de otra de 1.50 a 2.00 metros. Es un cultivo que exige tiempo y trabajo, pero es rendidor.

En Agosto es el último mes para plantar frutillas en tablones de 4 filas y a distancia de 20 centímetros hacia todos los lados. Hay que mantener limpio, carpido y regado el frutilla y que no se vaya en guías.

Cubrir con paja el suelo al madurar, así se cosecha mejor y más limpia la frutilla.

Los tomates se plantan en Agosto, en líneas de Este a Oeste Se usa plantación de almácigos bajo vidriera o plantación de asiento en camellones cubiertos. Hay que preparar para "enramar" después con cañas, formando zarzos donde el sol penetre bien suprimiendo después brotes de los costados que dan tomates pequeños. En Setiembre se siembran zapallos en matas, con 3 y 4 semillas y a distancia de 2 metros a todos vientos: como cuidado exigen carpido y despuntar guías, pues así cuando tienen 4 zapallitos formados maduran más ligero y se desarrollan mucho.

En líneas de 40 a 60 cmts., se plantan garbanzos en Setiembre. Cuando tengan 15 a 20 cmts. se aporcan, arrimando tierra y se deben mantener bien carpidos.

En Setiembre se puede sembrar todo lo que va a producir en



Verano y Otoño, pasándose a tablones los almácigos hechos. También se hacen almácigos de batatas dulces.

Son meses de actividad febril para el horticultor sobre todo Setiembre y los dos primeros son de preparación de tierras, abonos y disponibilidad de almácigos oportunos.

Para demostrarlo damos una lista de lo que se puede plantar desde Julio:

Acelgas blanca ancha y crespa y en Setiembre acelga francesa, achicoria de Bruselas y fina o radicheta, en Agosto achicoria de raíz, arvejas, diferentes clases en Julio y Agosto. Berro perenne de fuente y alenois, apio blanco y berenjena, cebollas inverniza en Julio, colinabos, coliflor de Nápoles temprana y extra temprana, de pie corto, espinaca de Inglaterra en Julio y espinacas de Inglaterra Viroflay de hoja de lechuga y perenne en Agosto y Setiembre.

Habas de semilla y agua dulce, en Julio. Lechugas de todas clases, lentejas, habas, perejil común, puerro, rabanitos, rábanos, remolacha, repollos, zanahorias, repollos crespos y lisos, porotos para *chauchas, etc.*

Desde Agosto se plantan papas en tierras buenas, bien trabajadas y abonadas con guano o dando un puñado de superfosfato de calcio al tapar el tubérculo. Se siembran en Agosto y Setiembre sobre todo, (pues al norte del país sufren mucho de las heladas si se realiza temprano), lo que no ocurre tal vez al sur por la influencia del clima marítimo, y todos son partidarios de la siembra temprana.

Se siembran de 800 a 1.000 kilos la hectárea, en surcos distanciados 70 a 80 cmts. con distancias de 0.40 a 0.60 entre tubérculos.

Se prefieren tubérculos enteros, pero *mediano o partidos* sin ser muy chicos se carpen después y aporcan con gran cantidad de tierra.

Cada productor puede dejar un tablón donde no se realiza iguales trabajos y notará bien clara la diferencia al cosechar. El productor de papa tiene como estímulo de la siembra temprana el mayor precio en la escasez, que se produce a los comienzos de co-



QUIEN paga los vidrios rotos?

La Sección Cristales, Vidrios y Espejos del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

ASEGURE sus Cristales, Vidrios, Vidrieras y Luminosos



secha y la seguridad que después, por la acumulación de la oferta, bajan los precios.

Hay que saber producir y conservar sobre todo. Y si la mayoría lo supiera y se hicieran núcleos cooperativos de defensa, se mantendrían los precios y el promedio sería retributivo siempre.

Trabajos de Avicultura en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

Desde Junio ya se está en las tareas preparatorias o se empieza la incubación, pues hay que disponer de polladas tempranas y grandes que pongan en Otoño, cuando las aves adultas no ponen y están en la muda. En este trimestre y no en el final del año, debe realizarse toda la incubación: sobre todo la que se hace con gallinas, pocos son los consejos pero en general hay que echar huevos frescos, dejar las cluecas que no salgan los 3 primeros días pues agarran mejor el nido las peligrosas y además esa misma fiebre de la cluequera, no las incita a levantarse cuando son buenas madres.

Poner polvos insecticidas bajo paja y nido limpio. Después agua y alimento cerca, es lo esencial para que el enfriamiento de los huevos, necesario en cierta medida, no se prolongue demasiado tiempo. Sobre incubación artificial damos consejos para estos tres meses: usar huevos frescos, si se usan hasta de 10 días como máximo hay que darlos vuelta una vez por día, para que el germen no se pegue a la cáscara. Elegir una pieza donde no se sientan las variaciones de la temperatura. Se mantiene la humedad conveniente regando el piso. A los huevos puestos en la máquina (cuyo ajuste de temperatura debe haberse corregido desde un principio) se les da el volteo dos veces por día, si es posible a las 8 de la mañana y a las 16 horas. Una vez sacados los pollitos, se pasan a la hidromadre para secarse (si es que la incubadora no tiene compartimiento especial) y se tienen sin comer 24 horas. Hay que saber esperar que termine toda la seca; no despegar a dedo los pollitos que no pueden separarse de su cascarón; la ayuda debe ser





superficial y conviene sacrificar los débiles, que no pueden conquistar la vida ellos solos. Será cruel pero es práctico. No hay que olvidar que la fertilidad de los huevos es razón esencial de la incubación y ello debió preverse con gallos que trabajen bien, teniéndose el número de éstos que sea necesario para reponer.

La elección de los huevos mejores para incubar, consiste en elegirlos frescos (retirar dos veces por día de los nidales), sin lavaje posterior ninguno; de cáscara lisa, no muy chicos. Después de Setiembre no conviene incubar, salvo en las chacras y con cluecas, aunque los patos se empiezan a incubar en Setiembre. Insistiremos en la incubación temprana, pues las pollas sacadas tarde, ya no pondrán en Otoño sino recién en la Primavera siguiente: ello es perder tiempo y dinero. Sacando parejo, se ahorrarán cuidados y alimentación. Resulta *más dinero vendiendo a fin de ese mismo* año pollos grandes. Sacar bien temprano sólo es posible con incubadora; también se evitan los piojos que los exterminan, como resulta con los pollos sacados tarde con cluecas. Setiembre viene a ser en realidad, el mes de la crianza de pollos: una buena cría sólo debe haber perdido el 10 o|o de los nacidos.

Damos algunos consejos generales sobre la crianza que, sin duda, *pudiendo disponer de gallinas*, es muy buena en forma mixta, pero suponiendo se saque mucho en incubadoras y después del nacimiento de los pollos en ellas, deben pasarse a las madres artificiales, sin que sufran enfriamientos; deben estar preparados aquellos aparatos desde tiempo antes y con temperatura regularizada de 38° a 39°. Si se usa luz eléctrica, utilizar *lámparas de filamento carbónico* y oscuras o azules, pues con la luz clara las polladas no descansan bien ni duermen. La alimentación pasadas las 48 horas de nacidas (y algunos dan alimento recién a los tres días), debe ser avena aplastada, poca y cada dos horas, pero 5 veces al día; también yema endu-



recida por hervor y desmenuzada y pan tostado molido (1 huevo cada 200 pollos). Desde el 5.° día de nacidos, se le da pasto verde picado muy fino (alfalfa tierna, escarola y lengua de vaca) y desde el tercer día de nacidos, agua o mejor mitad agua y mitad leche descremada.

De 10 a 15 días, quaker con trigo y muy molido.

De 15 a 30 días quaker con trigo quebrado y maíz quebrado: leche pura una vez al día y agua fresca.

De 30 a 40 días trigo quebrado y maíz pero más gruesos. Tres raciones por día y la última abundante a discreción.

De 45 días en adelante trigo entero, avena aplastada, maíz quebrado grueso en partes iguales en dos raciones diarias y a medio día una suplementaria y libertad máxima.

Hay que agregar del 10.o día en adelante, una mezcla que indicaremos, una vez por día y luego irla aumentando hasta los 20 días en que se le dejará permanente, mezcla que aconsejamos por utilizarse ya con eficacia, en grandes criaderos nacionales.

Fórmula:

Maíz finamente picado, 20 partes: Afrecho, 10 partes; Afrechillo, 50 partes; Semitin o Rebacillo, 10 partes; Harina hueso, 10 partes; Harina carne, 10 partes; Carbón de leña en polvo, 3 partes; Conchilla en polvo, 5 partes.

No olvidarse los primeros días de poner avena seca (quaker) en las madres artificiales.

Aplicando exactamente estos consejos, esperamos que los lectores, si no obtienen éxito, es porque no son siempre avicultores de corazón.

Trabajos con cerdos en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

Hay que retirar los machos desde Julio, pues no conviene parición tardía (véase Calendario de la gestación). Ya en Agosto empieza la parición; los cuidados deben ser prolijos. Por lo pronto buena cama y mucha agua. La falta de ésta y la misma fiebre que



el parto produce en las madres, hace que éstas sacrifiquen a veces su cría.

Hay que dar alimentos cocidos, maíz hervido, suero, etc., y alfalfa y afrecho. En las pariciones excesivas en número, sacar algunos lechones a nodrizas o sacrificar los débiles por la salvación de *los demás y de la madre, cuando es joven y débil su estado.*

En Setiembre continúan las pariciones y conviene dar alfalfa a las cerdas, especialmente a las jóvenes. Tratar también de evitar hacer servir padres o hermanos.

Desde Julio habrá que dar granos, si no se soltaron en rastrojos de maíz como aconsejamos en Mayo y Junio.

Hay que aprovechar desde Julio para activar el engorde de los *cerdos jóvenes, cuya edad especial* para la venta de frigorífico es de 6 a 7 meses.

Recomendamos tomar en cuenta a los productores, que lo que los frigoríficos van a exigir ahora para exportar, es el tipo indicado que deberá presentar las siguientes condiciones: 80 kilos arriba, más ancho hacia atrás que en las paletas, jamones anchos con mucho músculo y un tocino parejo, así como además los Frigoríficos buscan cerdos con panceta bien "marmolada" con grasa.

No hay que olvidarse de destetar los lechones que vayan cumpliendo tres meses. *Hay que vacunar contra el cólera antes de las* dos semanas después del destete.

Evitar los fríos del Invierno y si se quiere prosperar, la comida sana y suficiente no debe faltar en casa del buen criador de cerdos.

Trabajos de Sanidad Vegetal en los meses de Julio, Agosto y Setiembre

En Julio hay que desinfectar las heridas de los árboles frutales con sulfato de cobre al 2 o|o; se pintan con alquitrán de Noruega caliente y se blanquean los troncos igual que los de los árboles forestales.

Hay que descalzar y curar las raíces de los naranjos contra la gomosis, aplicándose pasta bordelesa. Contra la antracnosis de la vid, emplear el sulfato ácido de hierro. Se descalzan las raíces de los



frutales y se extirpa la llamada "agalla de corona". Hay que recoger y destruir por el fuego, todos los receptáculos de bichos de cesto que aparezcan.

Son meses de curar los cereales contra el carbón común o carie y el carbón volador. Tratamientos de sulfato de cobre al 1 o|o y tratamientos de polvos secos, así como empleo de tratamientos de agua caliente para el carbón volador.

Hay que prevenirse contra todos los parásitos vegetales y animales, repitiendo los tratamientos con polisulfuro de calcio antes que empiecen las yemas a abrir, o antes de Agosto en que a veces viene la floración adelantada.

En Agosto se usa en los frutales, el sulfato de cobre al 1 o|o.

Se usa el azufrado en los rosales para combatir el oidium o blanco. Igual en la vid. Si se azufran los viñedos, no usar el tramiento con sulfato de cobre hasta varios días después del azufrado.

Si se adelantó la primavera y hay ya hojitas, empiezan a nacer pulgones que en poco tiempo invaden todos los brotes nuevos. Ya es tarde, para pulverizar con polisulfuro lo que debió prevenirse pero trátense los árboles con extracto fluido de tabaco al 1 o|o.

La Isoca de la alfalfa que suele atacar en invierno, se combate segando bajo y pasando la rastra de discos seguida por el rodillo o rastra de ramas. Se dejan también fajas de alfalfa donde las orugas



se guarecen y allí se destruyen quemándolas o con pulverizaciones de soluciones jabonosas al 3 o|o. Los durazneros, cerezos, damascos, etc., se cubren de cochinillas blancas, que se combaten cortando y quemando las ramas muy atacadas, limpiándose los otros con cepillos metálicos y pulverizando con sulfuro de calcio, pero hay que darlo antes de florecer, *o casi antes que las yemas empiecen a abrir.*

En Setiembre se usa el caldo bordelés al 1 o|o para combatir la peronopera de las vides y el azufrado para el oidium.

Conviene a todos los árboles frutales tratarlos con polisulfuro de calcio, luego con sulfato de cobre al 1 o|o. Igual se tratan los tomates y el polvillo de las habas y porotos con caldo bordelés al 3|4 por ciento.

Insectos *denominados taladros y taladrillos atacan los frutales* especialmente, cavando galerías en troncos y ramas respectivamente. Se combaten inyectando sulfuro de carbono con una bomba de goma y tapar los orificios con cera o tierra arcillosa, cortándose algunas ramas muy atacadas. Para las cochinillas denominadas gris de la higuera, emulsión de kerosén al 7 o|o para la denominada cochinilla de San José, polisulfuro de calcio.

Trabajos de Ganadería en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

VACUNOS —

El mes de Octubre es ideal para la parición, en campos poco fuertes, pero en los de mejor calidad ya hace tiempo hay terneros.

Conviene estabilizar la producción de modo que no continúen naciendo todos los meses finales del año, pues resulta desparejo el lote. Es cuestión de hacer servir buenos toros y retirarlos en determinada fecha.

Recórrase mucho el ganado en parición y cuídese de las bicheras tempranas al ombligo. Una sola cura (señalando cada ternero con pequeño despunte de los pelos de la cola), basta generalmente, sin *hacerlos sufrir mucho: la lengua de la madre hace el resto. Toda* herida de Setiembre en adelante es peligrosa. El sistema de curar a



campo por el peón recorredor, sólo es conveniente en algún ternero que no haya ido al rodeo, pero hay que parar éste seguido, lo cual no les hace mal. Recoger despacio y siempre con la "fresca", no olvidando que el animal abichado come de noche y se esconde de día.

Hay, pues, que recoger de madrugada y soltar con sol aún alto, lentamente el ganado. Los tres meses son de cuidados intensos, sobre todo por las "bicheras".

Estos cuidados se aumentan cuando hay que bañar ganado contra la garrapata, pues, a veces ya en Setiembre, vienen golpes *de tristeza, aunque el peligro se agrava con la estación avanzada de* calor.

En la Estancia la invernada, Octubre madura las gorduras que se continúan en Noviembre, que es en general cuando los Frigoríficos hacen sus compras de carnes seleccionadas que llegan en Navidad a Europa.

Los trabajos de preparación para afirmar el engorde, se van acentuando, pero en su debida oportunidad, aunque siempre fuera de éstos, la invernada requiere "reposo absoluto en el seno de la abundancia".

No olvidar ni para ganados de cría ni invernada, que el agua es el elemento que se torna fundamental a medida que la estación avanza.

En explotación de cría cuidar además los toros: si se cortan solos y se extenúan, refuércese con otro si aún es tiempo pero conviene más reponer los primeros. No basta tener toros por su número, sino por su efectividad de trabajo.

Para hacer trabajar toros finos o muy pesados, conviene encerrar de tardecita los planteles y soltar el toro que trabaje en la noche.

Una palabra final sobre las bicheras en los vacunos: ellas son terribles según la región. En los vacunos adultos, donde se alcancen a lamer, es siempre menor el peligro. Además se ponen muy baquianos y una vez desarrollados y caídos los gusanos, es difícil que en el mismo lugar se dejen abichar. Ahí está el secreto de la ignorancia que creía (si aún hoy mismo no cree), que se curaban las bicheras con "palabras" o "dando vuelta la pisada".

Según la región, se curarían solas, con palabras o sin ellas,





si la bichera no fué profunda y sólo en los músculos, sin afectar *los órganos, caso muy distinto a los lanares y yeguarizos donde la* ignorancia no podría repetir tal hazaña.

LANARES —

Son tres trabajos fundamentales los que van a realizarse en estè trimestre: esquila, defensa contra las bicheras y baños antisárnicos

Sobre la esquila, diremos que ella determina una cosecha de *acuerdo con lo que le sembró el trabajo constante del año.* Si los lanares llegan sanos de sarna y se esquila a máquina, todo va bien, Hay que preparar las majadas limpias de cascarria y polvo y disponer de todo lo necesario, como quien prepara una batalla La mayoría del país esquila en Octubre y más necesario es ello con campos fuertes donde el trébol llamado de carretilla madura su semilla, lo que hay que evitar.

En Noviembre; concluyen las esquilas los que no la hicieron; o por lo menos se hace la esquila de borregos aún mismo sin apartarlos de las madres.

Son muchos trabajos juntos que se agregan: todos apremian y tiempo que *se pierde es más dinero gastado y menos riqueza recogida.* La esquila tanto en Octubre como en la primera quincena de Noviembre, tiene sus peligros de temporales que en ciertos años, matan miles de ovejas. Una lluvia mansa que moja la oveja sin haber viento, ya vale para garantizarla, pero si con el cuerpo caliente viene un *cambio de tiempo y llueve con temporal, el asunto puede resultar* grave.

Hay que disponer de defensas naturales, montes de abrigos, quintas, reparos de edificación o lo que se pueda. La cuestión es salvar las ovejas. En último caso en potreros con paja mansa o paja brava, *se salvan bien. Pero después de empezado el temporal, si llegó de* improviso, poco hay que esperar de arrear ovejas al gusto del dueño. El que manda es el viento con lluvia fuerte y si la majada la arrea ese pastor tan baquiano que según los criollos viejos, aprendió de mandinga, no hay esperanza, cuando la arrastra dejándola tendida una noche junto a un alambrado: si éste es *interior, lo que hay que*





hacer es cortarlo y dejar que la majada siga su suerte obstinada, que es ello preferible a la quietud, la cual puede ser antesala de la guerra.

Recomendamos, pues, extrema precaución en el cuidado final y agregamos someramente el detalle de los cuidados de la tarea en sí misma en lo que se refiere a la proligidad, limpieza, etc., de esquilar, envellonar y embolsar la lana.

No esquilarla con rocío: más vale esperar el primer cuarto de la mañana y embolsar lana seca que no se va a arder ni desmejorarse.

Una vez realizada la esquila de las ovejas, viene la de borregos: más fácil sin duda pero siempre hay que cuidar que las madres no pierdan las crías. Cuidar una majadita parece sencillo, pero cuando hay varios miles de ovejas hay que volverse más previsor y activísimo.

Después de la esquila vienen los baños; hay quien los da enseguida de esquilar y de los bretes pasan al baño: creemos que realizar todo prolijamente, representa una dificultad y sin duda absorve remedio peligrosamente el cuerpo caliente del lanar después de la esquila. La idea no es mala pasándolos todos por agua simple, bajo el criterio ya expuesto de que oveja mojada una vez, no sucumbe más.

Sobre los baños diremos que es la mejor época cuando están sin lana casi, para batir la sarna y sanear el cuerpo: buen remedio bien dosificado, tiempo conveniente; dos baños con 14 días de diferencia y no dejar ni un sólo animal grande o chico, viejo o joven, sano o enfermo, que quede sin pasar por el baño.

Parecen nimiedades y son asuntos capitales, si se quiere sanear el campo. En la época de Octubre a Diciembre se gasta menos remedios, menos trabajos y se tiene más éxito.

Y se completa el trimestre de intenso trabajo con lanares, curando las lecheras: el secreto con majadas numerosas, es que hay que recoger muy temprano varias majadas que pueden revisarse en las horas de calor, sacando abichadas.

En verano los bretes tienen que tener ovejas siempre; todos los días. Corrales de ovejas con pasto en los bretes, son suficiente para



establecerse un juicio desfavorable de los cuidados que se les prodigan.

No podemos entrar en detalles sobre los baños, las curaciones, etc., pero aconsejamos que el que trabaje con lanares en este trimestre se surta de máxima paciencia, aplique proligidad y contracción y sobre todo realice la enseñanza contínua y la exigencia permanente del personal, de capataz y peones, porque la oveja dá únicamente al que sabe cuidarla inteligentemente.

EQUINOS —

En Octubre empieza la parición y si se quiere cambiar yeguas a distintas manadas, es época buena, pues, la yegua con su potrillo al pie, se "aquerencia" bien.

En Setiembre se castrarán los potrillos que faltan y se marcarán. La caballada suelta el pelo trabajando y hay que hacerla sudar un poco, pues, así no queda "aguachada" como dicen los criollos. Esto contribuye al engorde y a la buena salud. La doma se hace en todo el trimestre y es buena época, de modo que los potros no lleguen a ser entregados mansos en verano pero extenuados, pues cuando se sueltan en Otoño se pierde siempre un poco de la doma.

La parición continúa en Noviembre. A medida que los calores aumentan, hay que conseguir que dispongan de buenas aguadas y vigilar éstas, pues la yegua con cría, por cuidar el potrillo cae más de una vez si está flaca.

Hay que vigilar las bicheras pues los yeguarizos son muy delicados y sangran mucho.

Tener saneadas las manadas y animales de trabajo contra el gusano del cuajo, que las extenúa y las extermina. A veces a pesar del buen año, los animales se rebajan, no cambian el pelo cuyo color no es lustroso y quedan flacos. Dar previo encierro de unas horas, bolos de sulfuro de carbono o dar en un litro de agua una cucharada de sulfuro de carbono (no se mezcla con el agua). En una botella por el costado de la boca se da, empujando de golpe para que el sulfuro sea arrastrado y no quede en el fondo de la botella, como peones sin vigilancia suelen dejarlo.

A las pocas horas se da un litro de agua con 500 gramos de sal



inglesa por animal adulto y esta purga hace expeler los gusanos del cuajo, ya muertos. A los potrillos tratarlos igual, rebajando las dosis a *la mitad. No deben quedar yeguarizos sin ser tratados.*

Ello da trabajo, pero la caballada revive y el dueño queda siempre satisfecho.

A medida que el calor avanza, además de cuidar los lomos de los caballos que se desensillan, evitar en lo posible el trabajo con calor excesivo. Y no tener encerrados de noche caballos o manadas, pues hay que pensar que el yeguarizo no es rumiante; tiene muy pequeño el estómago y tiene que comer varias veces y eso con pasto abundante; cuanto más no será cuando azota la seca y la escasez.

Los yeguarizos duermen poco de noche y en verano casi nunca; su necesidad mayor además de alimentarse, es disponer de agua en abundancia.

Conste que estos consejos son copiados del libro de la experiencia, *libro muy grande que sin embargo se suele revisar y consultar* poco.

Trabajos de Agricultura en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

El primer mes del trimestre ya termina la siembra de los cereales de Invierno; se continúa en Octubre sembrándose lino muy tardío y hay quien llega con él hasta la primera quincena de Setiembre.

No conviene hacerlo, salvo resiembras; se van a obtener plantas sin duda y hasta florecerán bien; pero después la semilla es muy escasa. Revísese un linar de Julio y un linar sembrado en Setiembre, contando las plantas que existen por metro cuadrado: en el último a *veces sólo hay 40* o 50 plantas, más aún siendo tierra nueva y en

---

Una boda interrumpida por las abejas

No recordamos en que año, en la aldea italiana de Loreggia, cerca de Castelfranco se celebrada alegremente la boda del aldeano Gastone Ambrosi. Unos cuarenta convidados estaban reunidos en la casa de dicho aldeano, cuando de repente, atraído tal vez por el olor de los platos del festín, un enjambre de abejas penetró por las ventanas abiertas. Con gritos de espanto los comensales emprendieron la fuga, a pesar de lo cual y por no hallar salida con la rapidez que el caso requería, debido a la confusión que se armó, unos treinta invitados fueron víctimas de los aguijonazos y tuvieron que someterse a tratamiento facultativo.




ALMANAQUE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

el primero hay más de 100 por metro cuadrado. El rendimiento final por hectárea es concluyente.

Octubre es ideal para siembras escalonadas de maíz. Al Sur de la República se sigue en Noviembre y hay algunos que en Diciembre siembran maíz y comen choclos. Es natural que aconsejemos sobre el interés de obtener el más alto rendimiento de grano por hectárea, por más que las siembras tardías suelen responder a necesidades y exigencias distintas y de carácter individual.

Como principio general, cuanto más tarde sea, sembrar variedades de cuarentino o de período vegetativo corto.

También existe otro punto que exige la siembra tardía es cuando por pérdidas debidas a langosta hay que resembrar. Pero en este caso no hay fecha fija, desde que lo que se busca es cosechar algo, y así como recomendamos la siembra en hileras del maíz sembrado en época oportuna, para esta siembra tardía y bajo el rigor de un flagelo, igual aconsejamos sembrar a voleo, que lo que se busca es obtener lo más aproximado de una cosecha fracasada, por causas ajenas a la técnica y al trabajo.

El mes de Noviembre que exige concluír de preparar tierras y ya sembrar maní y girasol, etc., es el mes en que hay que prepararse para la batalla de la cosecha. Tienen que funcionar bien aceitadas las máquinas igual que los hombres y no dejar el aprovisionamiento de bolsas, hilo sisal, repuestos de maquinaria, etc., para último momento, en que todos coinciden apremiados por la necesidad: da más trabajo conseguir cualquier cosa y se paga mucho más caro. Hay repuestos imprescindibles que deben tenerse a mano y a veces una cosecha demasiado madura comienza a desgranarse, mientras el agricultor que se dejó ganar de mano, se desespera por conseguir repuestos insignificantes pero siempre imprescindibles.

En Noviembre ya al final se cosecha la avena sin esperar que esté pasada, es decir, cortarla con los pedúnculos que sostienen los granos aún verdosos, sin ser éstos quebradizos y los granos que no dejen la impresión de la uña.

Para el trigo cuya cosecha se realiza en general en Diciembre, se conoce la época por las espigas ya amarillas inclinadas en la mayoría de las variedades, rígidas y el grano que dejó de ser, no

---



sólo lechoso sino que tiene ya consistencia de pasta, se pone duro con cáscara lustrosa, sin recibir la presión de la uña. Varían éstos consejos no sólo con las variedades, algunas de las cuales exigen no esperar pues la cosecha puede volcarse por condiciones especiales de la paja, sino tambien con el sistema de cosecha, ya sea ella realizada con segaduras, atadoras o cosechadoras.

Un trigo que se emparva, puede llevar más granos de yuyos y pastos que un trigo cosechado con cosechadora, donde la trilla del grano seco se une al exceso de granos verdes de pasto o yuyos que lo humedecen y perjudican.

Recomendamos segar bien y realizar buenos montones, bien cubiertas las gavillas, pero si la trilladora demora mucho, emparvar bien, pues sino se obtienen trigos lavados y de mal color, con peso específico bajo.

El lino se comienza a cosechar en Diciembre, pero los tardíos se van a Enero; generalmente se corta con guadañadoras algo arriba para cosechar menos tallos y hay que evitar que estén demasiado secos y maduros por el peligro de desgrane; no podemos aconsejar en tan breve espacio todos los detalles de cosecha, pero no hay que olvidar que las máquinas funcionan mal con trigos o aún más con linos húmedos y que las pequeñas parvas facilitan el trabajo desde temprano, sin perder las trilladoras el primer cuarto de la mañana, pues dejando la parte superficial que dañó el rocío para lo último, se trilla el resto muy bien.

La trilla requiere paja y grano seco y cuanto más calor, los batidores marchan mejor.

Recomendamos, cualquiera sea el destino de la cosecha, realizar una simple separación entre lo bueno y lo que peligra, vendiendo esto último, aparte enseguida o remitiéndolo a depósitos por separado para secar, limpiar y mezclar luego. No miles, sino algunos millones de pesos pierden los productores del Uruguay por no preparar bien comercialmente sus partidas de cereales y lino.

Este último se mancha fácil y aunque da mucho y buen aceite.



es un motivo para que al productor se lo paguen a un precio muy inferior. Hay veces que todo un linar va de "rechazo", con depreciación grande y luego preparado y mezclado por otros, su producción se vend. a igual precio.

Si mientras los agricultores absorbidos totalmente por la exigencia de la cosecha de sus chacras, tuvieran una organización cooperativa que fuera recibiendo sus productos y preparándolos en depósitos primarios, obtendrían beneficios mucho mayores. Utilícense los Graneros Oficiales administrados por el Banco de la República, que otorgan bolsas a crédito y adelantan dinero sobre Cereales en Depósito.

En Diciembre, pues, se va acusar el resultado del año, pero también las faltas y defectos del cultivador. Tal vez no hay tiempo en esos días ni de pensar, tal es la necesidad de una labor intensísima, penosa y sin descanso. Pero también se van a acusar los frutos de la inteligencia, del trabajo y de la constancia, que unidas, constituyen la verdadera llave del éxito en la producción agraria.

Trabajos de Fruticultura y Silvicultura en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

Al empezar el trimestre se continúan los trabajos de Setiembre y se remueve la tierra entre las hileras en plantaciones nuevas, hasta los tres años. Se pueden hacer todos los injertos citados en el tri-

---

Refranes explicados

"Allégate a los buenos, y serás uno de ellos". Este refrán da a entender que es provechoso el trato de los hombres de virtud y de ciencia.

"Dime con quien andas y te diré quien eres". Esto es: que las gentes forman concepto de un hombre, según las compañías que tiene.

"Quien mal anda mal acaba". Que el que vive desordenadamente suele tener un fin desgraciado.

"Quien mucho abarca, poco aprieta". El emprender demasiadas cosas a la vez, suele hacer que no se atienda debidamente a ninguna.

"Quien adelante no mira, atrás se queda". Que debe reflexionarse sobre el resultado que pueden tener las cosas, antes de emprenderlas. Pensar en el mañana.

"Más hace el que quiere, que el que puede". Con fuerza de voluntad y trabajo se consigue más que con grandes medios malogrados por desidia"

"Más vale pájaro en mano que ciento volando". Es más prudente asegurar lo posible, que correr tras lo imposible o más difícil.

"A buen hambre no hay pan duro". En casos de necesidad es preciso resignarse, contentándose con lo que se tiene.



mestre anterior y los de guía o escudete principalmente en los citrus reponiéndose los fallados al fin del verano anterior. Desbrotar los pies francos.

Hay que plantar todos los eucaliptos, acacias y casuarinas, que se tienen enmacetados. Mantener suelta, sin que forme costra, la tierra de los viveros. Octubre es el mes de plantar almácigos fuerte y empezar con las semillas estratificadas que se tuvieran, de carozos y pepitas. Se puede hacer una poda en verde desbrotando los árboles que lo exijan. Proceder al tutoraje y cuidar que las ataduras no estrangulen el tronco en el crecimiento. En Octubre se siembran pinos, acacias, olmos, fresnos, eucaliptos, casuarinas, etc.

En Noviembre se siguen aún haciendo los injertos de canutillo y escudete. Se repican o se llevan a nueva tierra los almácigos. Se hacen aún injertos de aproximación, por ejemplo, en acacias. Se siembran almácigos en los que no debe de faltar agua ni dejar yuyos, ni suelo con superficie compacta. Se recogen semillas igual que en Diciembre. En montes frutales, se entresacan frutas de los árboles que cargaron demasiado, así como se ponen tutores que no lastiman, sosteniendo las ramas que peligren por la falta que presentan. Desbrotar los árboles que lo exigen así como cortar algo el follaje cuando la parte interior no pueda recibir aire por exceso de hojas.

Se injerta a ojo durmiente. Los patrones injertados el mes anterior se cortan a diez centímetros encima del injerto ya prendido y cuando la yema indica que empieza el desarrollo, se cortan las ligaduras para que no se realice el estrangulamiento de la savia. En Diciembre no hay que olvidarse de cosechar semillas de árboles y hacer almácigos en seguida, pues ciertas semillas no admiten conservación y se pierden. Se repican llevándose a nueva tierra, los almácigos de meses anteriores. Carpir los yuyos, aflojar tierra y regar todo lo que sea necesario, tanto los almácigos como árboles transplantados, los que a medida que avanzan los calores, sufren mucho. La mejor hora es regar de tardecita y si el tiempo no alcanza, muy de madrugada.

En este mes de Diciembre es más peligroso el trabajo de las hormigas no sólo por la actividad natural que la estación produce,

---



sino porque en las plantaciones frutales nuevas, aún suponiendo que los pies de los árboles no tengan yuyos (y si no están carpidos estén por lo menos guadañados), todas las hileras con pasto, son refugio de hormigueros.

Antes había que buscar la olla y era muy difícil seguir entre yuyales un camino de hormigas. Ahora, basta espolverear hormigas y las plantaciones se salvarán todas. El país ganará miles de árboles que siempre se plantaron pero que en gran mayoría eran desvastados por las hormigas.

Trabajos de Viticultura y Vinicultura a realizarse en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre.

En Octubre se recorre mucho el viñedo atando las yemas largas y suprimiendo zarzillos de más.

Carpidas y ventilar el suelo al pie de las cepas. Repasar y reponer en Noviembre y Diciembre los sarmientos y podar y abonar las plantas castigadas por granizadas.

Hay que suponer que no haya que poner defensas artificiales



ni espalderas nuevas al viñedo, que debe disponer estos meses y todos, de buena defensas contra los vientos tempestuosos.

Hay que reparar continuamente los viñedos y tratar en los tipos de viñas de gran folleje como algunas especialmente de mesa, que a los racimos les dé sol, aunque no en exceso, pues se escaldan si toman medio día de sol fuerte, al ser sacados del reparo natural en que se formaban.

En Diciembre se quitan renuevos y brotes, limpiándose hoyos; se sacan pámpanos si es preciso, evitándose así orugas y crisálidas perjudiciales, pero hay que dejar hojas que cubran bien las partes de las vides que van recibiendo el sol más fuerte del medio día.

Cuidar de la llamada "apoplegía" abriendo el suelo y dando aire, cuando se desarrolla de pronto un tronco o un sarmiento excesivamente.

En la Bodega empiezan a sentirse desde Noviembre los primeros calores fuertes. Hay que tener de día cerradas puertas y ventanas y abrirlas de noche.

En Octubre se siguen rellenando y se busca la acidez volátil de cada vasija controlándose además el gusto. Cuando se inician los calores es conveniente agregar dosis de 5 gramos por hectólitro de anhidrido sulfuroso, lo que se repite en cada mes del verano, siempre dentro de los límites de la ley.

En Noviembre y Diciembre, iguales trabajos y suma limpieza y

Parentesco auténtico

Un particular se casó con la cuñada de su padre y de su madre, que era su tía, ya que estaba casada en primeras nupcias con la hermana de su madre.

Hoy se encuentra con que es la nuero de su cuñada y su cuñado, y su marido es, por tanto el hijo y el cuñado de sus padres; los hermanos y hermanas del marido son, por consiguiente sus sobrinos y sobrinas, y como ellos tienen hijos, sus hijitos serán también sobrinitos y sobrinitas.

Su mujer, que es su tía, había tenido dos hijos de su primer marido, que son sus dos primos hermanos y ahora sus nietos.

Pero como una de de las dos va a casarse proximamente con su hermano, este último será el hermano, el sobrino y el yerno de su hermano.

Tal vez dentro de un año o dos sea abuelo, y a la edad de treinta y dos años, porque no tiene más que treinta y dos años y su mujer cuarenta y dos.

Este buen hombre no sabrá nunca lo que es, en esta contradanza de cuñados, primos, sobrinos y demás familia Cuando le llegue la hora de la muerte, si no tiene hijos, el notario que esté encargado de repartir la sucesión, se encontrará en un verdadero apuro.



desinfección. Tiene que pensar el bodeguero que en cada residuo suciedad, resto o desecho que exista hay un foco de fermentación y contaminación de sus vinos y que evitándolos se evitará no poco gasto y dolores de cabeza para la curación posible posterior, si es que el mal no adquiere un grado que puede perjudicarlos gravemente, máxime a medida que el calor va creciendo con el avance de la estación.

Trabajos de Horticultura en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

En el mes de Octubre requieren los papales carpitas y aporcaduras y combatir la peronóspera con caldo bordelés (2 kilos sulfato y 2 kilos cal en 100 litros agua).

En la huerta y sin descanso, este trimestre hay que preparar, limpiar, abonar, carpir, sembrar, trasplantar y a medida que la estación de *calor avanza, regar cada vez más.*

Octubre es mes excelente para plantar porotos en líneas a 0.40 a todos los vientos y a máquina (se calculan 40 kilos las Hect. de semilla en este caso). Hay que aporcar y enramar tomates y porotos, ya sembrados. Conviene ir sembrando verduras cada 15 días así se dispondrá siempre de ellas.

También se sembrarán zapallitos de tronco, zapallos, sandías y melones, así como maíces dulces para choclos.

No hay que olvidar en Noviembre el despuntar los melones y zapallos ya sembrados, así como los pepinos. Si se quiere tener sandías sin semillas, entiérrese una guía cubierta de tierra. Cuando echa raíces se separa dicha guía de la planta madre y las sandías que produzca serán sin semillas.

Se *trasplantarán los almácigos de coles y trasplántanse* coliflores de brócolis, cosechándose los ajos. En Diciembre: riegos y escardaduras son los principales trabajos del horticultor, removiendo la tierra para que no se pierda humedad cuando la tierra se apreta alrededor de las plantitas en el cuello y a veces conviene hacerlo a mano y no con el escardillo, para no estropear el cuello y las raícitas débiles.

En Diciembre se recogen y enristran las cebollas de cabeza,



eligiéndose y aporcándose entonces las que se destinan a semillas. También hay que juntar semillas de tomates: para ello deben utilizarse tomates sanos y maduros; se exprime el jugo y luego se lava la semilla poniéndose a secar en lugar fresco y sin humedad.

Cuando los calores aumentan, suele ser conveniente poner en los cuadros carpidos, una mezcla de 2|3 de paja picada y estiércol bien descompuesto, cuando el terreno es poroso, pues todo ello bien regado mantiene la humedad, impide que se endurezca el suelo y protege de la reberveración del sol.

En sembrados tempranos de papas se cosecha ya desde Noviembre no sólo para uso de "la casa" y si no está pronto el papal, se le dan las carpidas necesarias.

No olvidar de dar los riegos en las últimas horas de la noche y mejor aún de tardecita y a veces cubrir con paja los almácigos por el sol, si no se tiene sombra.

Pero los almácigos requieren riego al caer la noche y siempre abundante. Los almácigos del horticultor son el sol fuerte y el calor en este mes final.

Se siembran hasta el mismo Diciembre: acelgas, achicorias, albahacas, apios, nabos, berengenas, coliflores, escarolas, lechugas, maíces dulces para choclos, pimientos, pepinos, puerros, re-

molachas, sandías, zanahorias, zapallos, zapallitos y todas las demás variedades que pueden cosecharse en el Verano y Otoño.

Este trimestre, no puede tampoco permitirse en la huerta ni en todos sus alrededores, ni una sola hormiga, pues una hormiga significa siempre una colonia y la existencia de ésta puede arrasar en pocas horas con todo el largo esfuerzo y trabajo del Horticultor.

Trabajos de Avicultura en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

En Octubre suele haber frío y casi siempre de noche refresca, por lo que hay que cuidar las madres artificiales. Hasta la primera quincena de Octubre, en las chacras puede incubarse con gallinas. Si hay muchas cluecas en adelante, aislarlas primero, dar agua y verde y ponerles gallos para hacerles pasar la cluequera.

Si en Octubre hay muchos huevos y valen poco, convendría conservalos para la época de escasez. Hay muchos procedimientos: en cal, en silicato, etc., fuera de los preparados comerciales. Una fórmula buena es: 1 kilo de silisato de sodio mezclado con 10 litros de agua ya hervida y después media caliente apenas, bien revuelto, se deja enfriar y se depositan dentro los huevos sin galladura, pero no hasta el borde del líquido sino unos ctms, más abajo, poniendo de tapa un papel impermeable. Colocar los tarros en lugar fresco y no moverlos. En Noviembre es el mes de castrar los primeros pollos que tengan 4 meses: hay que aprender primero sobre un pollo muerto y disponiendo de buenos instrumentos, después "hacer la mano" y el resultado económico será muy bueno. En Octubre pueden retirarse los gallos de los planteles, pues, ya no se incubará más y los huevos para conservar, conviene que no tengan galladura.

Ya hay que pensar en este trimestre en tener cebados para fin de año, animales que obtienen los mejores precios. Limpiar bien los gallineros y darles lechadas de cal, combatiendo los piojillos con soluciones de petróleo crudo o creolina. Mucha agua fresca y corriente y buena sombra a medida que la estación de calor avan-



za. Toda postura disminuye con la sed y el mal estado sanitario, especialmente si en los gallineros abundan los parásitos. Hay que lavar, desinfectar y guardar también con prolijidad el material de incubación que se utilizó. Este trimestre se puede hacer un buen control de postura con nidos - trampas. Un consejo recomendable en el campo, son los gallineros transportables que permiten al mudarse de sitio, que las aves recojan la semilla caída y mantiene mejor estado de limpieza y sanidad.

No quedarse *con gallinas o aves de más de dos años, salvo* planteles excepcionales elegidos por mayor cantidad de postura.

En cuanto a la alimentación, que en estos meses no debe carecer sobre todo de buen verdeo, especialmente alfalfa y verduras, damos una indicación general de lo que debe consumir cada gallina, buena ponedora, siendo infinitas las mezclas que se recomiendan, pero he aquí nuestro consejo:

Ración por cada ave adulta:

Afrechillo, 40 a 50 gramos; maíz, 40 a 50 gramos; alfalfa verde, avena o trébol, etc., 35 a 40 gramos; harina de carne, 10 a 15 gramos.

Especialmente la harina de carne, es una substancia que da a los organismos de las aves, lo que requieren para la formación de



huevos. Cada ocho días hay que poner sulfato de hierro en solución de 6 gramos de sulfato por litro de agua, agregar carbón vegetal y *disponer* de buenos *revolcaderos de arena hechos* en tierra y los cuales deben mudarse y desinfectarse seguido.

Trabajos con cerdos en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

Hasta fin de Octubre se puede tener parición y luego (véase *Calendario de Gestación) echar los padres en la segunda quincena* de Noviembre para la parición temprana de Otoño (En Marzo).

En cuanto hay calores, hay piojos Todo productor debe tener baños y bañar los cerdos adultos y los lechones después que cumplen los 40 días (baño de agua y kerosene al 12 o|o).

Hay que disponer de alimentación verde abundante a medida que la estación avanza. Ya en Diciembre se tiene que destetar (a los 3 meses) lo nacido al principio de Primavera y en este mes si se hacen servir las cerdas se tendrá la parición en Abril. Vacúnese contra la pneumonía y la peste porcina después del destete.

Mucha sombra, verde y agua disponible cuando se va acercándose a Ener Repetir los baños contra los piojos.

La nueva concepción de los grandes países productores de cerdos es que "cerdo limpio engorda más y engorda más ligero".

Del cuidado de los lechones y su alimentación depende mucho el éxito futuro. Al primer mes con 150 gramos de maíz quebrado por día y buen pastoreo marchan bien. Al segundo mes 300 gramos y buen pastoreo o agregar 150 gramos de afrechillo. Las cerdas además de la alfalfa precisan 4 espigas de maíz diarias, que se aumentan a 6 *después. Los padres que van a trabajar pronto deben reforzar* su ración con medio kilo. No hay que olvidar que viene el destete y los cuadros de alfalfa deben haber estado vacíos 3 meses antes y poseer los abrigos hechos de alambres y paja y tenerse baños para refrescar.

Hay que imitar por lo menos a los grandes criaderos argentinos que hacen bajo cubierta con sombra, baños en plena tierra cavados con pala de buey y de 1.50 de ancho, 1 merto de hondo y 7 metros *de largo, con declives, en ambos extremos.*

El secreto es tener mucha agua y si fallan los molinos, disponer

---



de bombas o motorcito si no se tiene un curso de agua natural. Vacúnense las nuevas lechonadas y no se mezquine el verde; a los lechones aguachados, darles cocida la ración suplementaria de cebada y afrechillo.

Trabajos de Sanidad Vegetal en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre

En Octubre se combate la peronóspera de los papales, que son hongos que atacan tallos y hojas con manchas de color obscuro y bordes blancos; se tratan con caldo bordelés de 2 o|o.

Se hacen azufrados a la vid En Octubre contra el agusanamiento de manzanos, peras, membrillos, etc., se da arseniato de plomo y se le agrega sulfuro de carbono o caldo bordelés. Se da caldo bordelés contra la peronóspera de la vid.

Para la sarna del duraznero, dar caldo bordelés al 1 o|o igual para la del peral y el manzano.

Para el oidium del manzano polisulfuro de calcio a la Beaumé.

Los pulgones se combaten bien con extracto fluido de tabaco al 1 o|o y los rosales suelen presentar grandes invasiones. No hay que olvidar que los rosales sufren si se les da sulfato de cobre, que



sólo admiten el 1|2 o|o y no es el indicado para los pulgones, cosas ambas que ignoran muchos y aplican, por ser una plaga muy común en nuestros jardines.

En Noviembre dar caldo bordelés al 1 o|o contra la sarna de los *citrus, el hongo negro o fumagina* de la *manzana* y contra todas las sarnas y oidiums.

Suele en este mes empezar al Norte de la República sobre todo a hacer destrozos el bicho moro o vaquilla, que destruye los papales huertas, etc.

Vienen en grandes mangas que se asientan casi siempre al caer la tarde y hay que tener todo pronto y disponer de muchos brazos y pulverizadores para combatirlo.

También se pueden dar, mezclando substancias arsenicales con otras pulverulentas. Cuando se da en polvos, hacerlo por la mañana antes del rocío. No se pueden dar tratamientos arsenicales, a los vegetales que se utilizan para el consumo directamente.

La fórmula para pulverizaciones arsenicales es la siguiente: Verde de París 150 gramos (ó arseniato de plomo 300 gramos y agua 100 litros); Cal viva 300; Agua 100 litros.

En Diciembre se trata con caldo bordelés la sarna de los citrus. Aparecen en la huerta muchos "piojos", los cuales se combaten con

La ceniza como abono

La cantidad de potasa en las cenizas *de la madera varía con el origen* de la ceniza. La ceniza obtenida al quemar arbustos, ramas y hojas de árboles puede contener arriba del 30 o 40 por ciento de potasa, mientras que la ceniza de madera gruesa (troncos de árboles) contiene mucho menos. Hablando en general, las cenizas de madera tienen las mismas propiedades fertilizantes que la ceniza del estiércol, y puede *por lo tanto ser usada con ventaja* en los suelos que reciban una buena o una alta lluvia anual. Es especialmente benéfica en suelos ácidos. En suelos muy ácidos puede ser esparcida en capa bastante gruesa, es decir, 300 a 450 kilos por cada hectárea.

Las cenizas deberán usarse raramente en los suelos muy arcillosos *y en los suelos ásperos.*

Si se quema la leña en el suelo, amontónese en montones separados por cerca de 20 o 30 metros cada uno (cada montón lo suficientemente grande para que dé unos 70 kilos).

Después de haberse quemado completamente, distribúyase la ceniza igualmente por toda la tierra con un azadón. En seguida se ara y las semillas de cualquier clase pueden ya plantarse. El estiércol del corral no deberá ser empleado como fertilizante cuando se utilice ceniza. Si esta se mezcla con el estiércol éste pierde cierta cantidad de su nitrógeno asimilable; úsense sucesivamente y no simultáneamente.



una solución de extracto de tabaco al 3 o|o o agua jabonosa y kerosén.

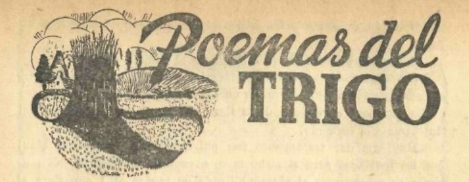
A las vides se les da caldo bordelés al 2 o|o.

Los frutos de los manzanos, perales y otros, son atacados por el llamado gusano de la Manzana que es la oruga de una mariposa pequeña que pone en el cáliz de la flor y su huevo se desarrolla en el fruto una vez formado.

Hay que dar tratamiento con pulverizaciones arsenicales igual que las indicadas para el bicho moro o vaquilla. Para todos los pulgones es conveniente el extracto fluído de tabaco al 1 o|o. Para el "bicho quemador" que ataca al duraznero, peral, cerezo, membrillero, damasco, guindo, guayabo y plantas forestales y de adorno, gusano que es amarillento con fajas obscuras y pelos negros, se recomiendan también las sales arsenicales.

Francisco Gómez Haedo.





Arriba, hijo mío,
el día despierta,
la **yunta** ya espera
cerca del corral;
llevad la **orejera**,
coyundas y el **frito**,
la melga empezada
vamos a cerrar...

De pronto una llama
de fuego templado,
baña las colinas
en dorada luz;
en el campo y huerto
rastrojo y las **casas**,
fecundos anhelos
vuelven a empezar...

Ya cayó en tu seno
¡Oh tierra bendita!
el grano prodigio,
la lluvia y el sol;
la brasa de invierno
colmó las espigas
en pos del molino
van oro y sudor...

Tras noble fatiga
llegó lo esperado:
¡la harina de armiño!
¡el horno encendido!
¡la torta del chico!
¡las deudas pagadas!
¡la paz y la dicha!
¡un rústico altar!

Que son los labriegos
aquí y en todas partes,
la fuerza más pura,
la gente mejor;
por eso le ofrenda
la noche diamantes,
y perlas el cielo
cuando el rocío cae!

Héctor Pereira Cosse.





La Comisión Nacional de Educación Física, creada por ley de la Nación, de fecha 7 de Julio de 1911, es la Institución oficial que tiene a su cargo la dirección general de todo aquello que se relacione directa o indirectamente con la Educación Física y la practica de los deportes.

Desde su creación, ha sido su principal objetivo la instalación de plazas de deportes, la educación física en las escuelas públicas, liceos de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, Escuelas Industriales, Cárceles y Reformatorios, etc.

El primero de esos objetivos de la Comisión Nacional, —la instalación de plaza de deportes— comenzó a llevarse a cabo en el año 1913, y desde entonces se han ido multiplicando estos centros de educación física en todo el país.

Pero, aparte de la difusión obtenida por la educación física en la capital, fué una procupación constantes de la Comisión Nacional el extender su labor a las ciudades, pueblos y villas del interior del país. Haciendo llegar hasta millares de niños, jóvenes y adultos de nuestra campaña los beneficios de la cultura física, no solamente se les ofrecían sanas diversiones en las que ocupasen sus horas libres, sino que se moldeaban y fortalecían sus mentes y sus cuerpos, encauzándolos por el camino que conduce al perfeccionamiento físico, moral e intelectual de la humanidad.

Pocos horizontes se ofrecen a la juventud en las localidades del

interior de la República. Con una vida cultural endémica, sin los atractivos de la capital, los jóvenes se hallan casi condenados a emplear sus ratos de ocio en las tertulias improductivas, y generalmente malsanas, de los cafés o las tabernas.

Y los niños, terminadas sus tareas escolares, se lanzan a las calles para practicar en ellas sus juegos infantiles, expuestos por consiguiente, a todos los peligros que de la falta de vigilancia y control se derivan.

Es así, que la Comisión Nacional de Educación Física interesada en la elevación cultural, moral y social de los ciudadanos y en el futuro de la República, ha llevado su obra benéfica hacia todos los núcleos de población de nuestra campaña, obra que fué iniciada hace unos 20 años, encontrando en el ambiente de tierra adentro un apoyo franco y decidido, como lo demuestra la contribución financiera de los Municipios que ha llegado a sumas considerables, de los vecinos por medio de materiales, mano de obra, terrenos, donativos en dinero, etc.

En la actualidad hay 37 plazas de deportes instaladas y 24 proyectadas o en vías de construcción. En algunas de ellas se ha construído un pabellón provisto de vestuarios y baños con agua caliente y fría, que no sólo presta utilidad a los que concurren a practicar algún deporte, sino que también es librado al uso público, siendo por consiguiente utilizado con preferencia por aquellas per-

sonas en cuyos hogares carecen de los implementos necesarios para usar de las más elementales normas higiénicas.

Al mismo tiempo en algunas de las plazas de deportes del interior, se ha construído anexo al pabellón, un gimnasio cubierto, con buena entrada de luz y aire, con el fin de poder realizar en él actividades, cuando el estado del tiempo impida utilizar los espacios al aire libre, lo mismo que por la noche. Estos gimnasios que hoy constituyen un elemento necesario en toda plaza de deportes —lo mismo que el servicio de baños— se irán construyendo en las que aún no lo poseen, y en las que se instalen en el futuro.

Las plazas de deportes existentes en el interior del país —que como las de Montevideo— se ven concurridas por jóvenes y niños de ambos sexos que son dirigidos en sus actividades por el personal enseñante de esas dependencias, integrado por personas idóneas, de uno y otro sexo, desempeñan una función ocial importantísima contribuyendo al mejoramiento de las nuevas generaciones; dando al hombre la formación variada que le es indispensable en la vida moderna donde tienen que desenvolverse en perfecta armonía, sus capacidades espirituales y sus cualidades físicas.

Los profesores de educación física, destacados en el Interior, desarrollan también sus actividades en las Escuelas Públicas y en los Establecimientos de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, realizando una obra de conjunto con las respectivas autoridades

---

La laguna que hace llorar

En el Perú hay una laguna cuyas aguas alteran el color del cabello en las personas que se dan en ellas abluciones. El pelo más oscuro adquiere un tono rubio rosado. Además, esas aguas poseen excelentes propiedades medicinales por lo que son visitadas por numerosos enfermos. El proceso de formación de esa laguna es el siguiente: antes, lo que ahora aparece cubierto por las aguas, era solo una profunda depresión del terreno donde existía gran cantidad de substancias minerales procedentes de la época geológica. Poco a poco, la depresión se ha ido llenando de agua procedente de las filtraciones y ha quedado formada la laguna. Al mezclarse el líquido con las substancias minerales del fondo, ha quedado formada la composición acuosa que tan extraordinarias cualidades posee. Nadie puede bañarse en ella, sin derramar abundantes lágrimas. De aquí su nombre, Huacachinada Luegua (que hace derramar lágrimas). El color del agua es verdoso y la intensidad de este tono aumenta o disminuye según los meses del año. Hay épocas en que el verde se convierte en un color terroso. Pero lo más característico e insoportable de la laguna es su olor a hidrógeno sulfurado. Esto, unido a que da al tacto una impresión jabonosa, hace que el bañarse en ella resulte sumamente desagradable.

docentes, estando hoy en día las escuelas y liceos estrechamente vinculados a la labor que se viene desplegando en las plazas de deportes. Maestros y profesores, son eficientes colaboradores del profesor de educación física, estimulando a sus alumnos a asistir a las prácticas deportivas, organizadas por este último.

Según la última estadística —correspondiente al año anterior — se dictaron en el interior del país clases de educación física en 130 escuelas, dándose 6.041 clases con una asistencia real de 722.122 alumnos de ambos sexos. Muchas de las escuelas ubicadas en las proximidades de las plazas de deportes, llevan a sus alumnos a efectuar en ellas, sus clases de gimnasia, juegos, etc.

En cuanto a los alumnos liceales, se les dictan las clases de educación física en las plazas de deportes. Hoy, las autoridades de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, en el deseo de intensificar la cultura física entre la masa estudiantil, al proyectar la construcción de los edificios para asiento de sus dependencias, tratan de dotarlos de gimnasio apropiado, con todas las comodidades necesarias.

El cuadro sintético que a continuación se indica da una idea de como se desarrolla esta rama de la educación, a cargo del personal docente de la Comisión Nacional de Educación Física, destacado en campaña.

	Varones	Mujeres	TOTAL
Alumnos inscriptos	2.681	2.704	5.385
Asistencias	45.104	45.770	90.874
Clases dadas	1.507	1.482	2.989
Porcentaje	65 %	65 %	65 %

La Comisión Nacional ha iniciado el año pasado y con carácter de ensayo, las clases de educación física en Escuelas Industriales del Interior con excelente resultado.

La Comisión Nacional de Educación Física, designa en todas las ciudades, pueblos y villas del Interior, Comisiones locales para que la secunden en sus funciones. Estas Comisiones son integradas por personas de arraigo en la localidad, donde deben actuar, siendo miembros natos de las mismas, el Intendente Municipal, los miembros de las Juntas Departamentales y Locales, Jefe de Policía, Ins-



pector Departamental de Instrucción Primaria, Director del Liceo, Director de Salud Pública, etc.

Sus cometidos principales son de colaboración intensa a la obra que realiza el Instituto Oficial.

Las Comisiones Locales de Educación Física, vienen desarrollando en el medio en que actúan una labor de alto merecimiento, siendo su constante preocupación el que todos los habitantes de su jurisdicción, sin distinción alguna, y en especial modo la juventud, sientan la pasión de la educación física, transformándose en eficaces colaboradores de la obra que desarrolla la Comisión Nacional.

La Comisión Nacional de Educación Física, por intermedio de sus profesores, desarrolla en el Interior una gran propagación y difusión de todos los deportes, estimulando la creación de asociaciones y federaciones, como así mismo auspiciando los campeonatos que se realizan entre la juventud deportiva de nuestra campaña.

Actualmente la Comisión Nacional de Educación Física está empeñada en hacer en campaña una obra de vasto alcance en materia de educación física, al tratar por todos los medios posibles que en el país no haya un solo habitante que deje de beneficiarse



con la práctica de los ejercicios físicos y los deportes en general. La Comisión Nacional entiende que el Uruguay, aunque pequeño territorialmente, debe estar —como lo está— en un plano elevado en cuanto se refiere a educación física, pues, con ello no sólo se obtiene el perfeccionamiento del individuo sino que se impulsa el bienestar social de la República, lográndose cuerpos fuertes, capaces de emprender con decisión, responsabilidad y energía las tareas que reclama la vida moderna. Una vida higiénica y saludable lleva a conseguir un cuerpo y mente sanos: "MENS SANA IN CORPORE SANO".

Ese es el fin que persigue la Comisión Nacional de Educación Física y para lograrlo ha proyectado la construcción de ciudades deportivas o "Campus" en los Departamentos del Interior. Estos "Campus" consistirán en un amplio espacio de terreno, donde se construirán canchas de basketball, volleyball, football, tennis, piscinas de natación, pistas de atletismo, gimnasios al aire libre y un Pabellón con biblioteca, sala de lectura, gimnasio cubierto, vestuarios, baños, salas de conferencias, locales para celebrar sus reuniones las entidades deportivas del lugar o lugares donde existan estas ciudades deportivas.

Existen proyectos de "Campus" para las ciudades de Durazno, Canelones, Colonia y Mercedes, para luego ir extendiéndolos hacia otras ciudades del Interior.

Esta obra de la Comisión Nacional de Educación Física es financiada en parte con recursos propios y en parte con la ayuda de las localidades beneficiadas.

Sería de desear que todos, en las medidas de sus fuerzas contribuyeran al progreso de la obra que viene realizando el Instituto Oficial en beneficio de la colectividad entera.

Montevideo, 1940.





Cuarenta años atrás no eran "ciertas esposas", eran la mayoría de ellas las que consideraban la previsión del seguro de vida como "un cuento".

Las madres bregaban contra el esposo, que, atento al consejo de los propagandistas y difundidores del seguro, se disponía a aceptar la adquisición de un contrato que le permitiera ir formando un capital, a favor de su esposa e hijos.

En esa misma época, en Europa, y, en especial en los países sajones, no concebía la novia casarse sin saber antes, que su futuro había ya previsto, por medio de un seguro de vida, las posibles contingencias del porvenir. Si decimos, en especial en los países sajones, es por que en aquellos, más previsores que en los latinos, ha sido siempre concepto encarnado en el espíritu de cada ciudadano que el seguro de vida es la verdadera y eficaz garantía del hogar.

Reconozcamos que la posición de las esposas de este país, hace cuarenta años, tenía algún atenuante. Eran contrarias al seguro de vida, aparte la incomprensión de su finalidad, por que desconfiaban de las Compañías. Temían que no ofreciesen garantías: que no hubiese suficiente control. También la falta de preparación de algunos corredores que no permitía advertir las ventajas de las pólizas de seguro, aumentaba la duda sobre el cumplimiento de lo que se ofrecía.

Una mayor ilustración sobre el seguro en nuestro medio; la ley de creación del Banco de Seguros del Estado que cuenta la garantía de la Nación; *más preparados los vendedores de los contratos*



de seguro, contribuye todo ello a que ya no sean todas las esposas las contrarias a nosotros.

Ha disminuído el número de equivocadas, pero, aún quedan más de lo que debieran, en perjuicio de su propio mañana y, lo que es peor aún, del porvenir de sus mismos hijos.

La superación, lo mismo que la ingrata expresión de egoismo, nacen de la falsa posición de la mujer que solo vé el **hoy**, sin pensar que siempre existe un **mañana**.

Aquella expresión de "yo no cobraré el seguro..." es falsa. La primera reflexión de esa madre en su dolor, será, en la mayoría de los casos "y ahora que haré sin él!!!".

El significa apoyo, consejo, dinero; sin él quien aportará lo que se percibía mensual o anualmente?

La mujer debe abandonar toda oposición de orden sentimental y



supersticioso, escuchando la voz de la razón y la exposición lisa y llana de la verdad, por cruel y materialista que parezca.

No debe pensar que el seguro es un desembolso de dinero, un gasto sin una compensación inmediata. Por el contrario, consciente de *la responsabilidad de todo jefe de hogar, la esposa debe emplear* toda su influencia ante el marido, para que la proteja adecuadamente.

La duda, la desconfianza dejan para mañana lo que es imprescindible no demorar. Mañana es el gran enemigo de hoy.

Debe pensarse que si un astro se retrasara un segundo en su carrera quedaría roto el concierto del Universo. Así queda también destruído el concierto de aquel hogar, el bienestar y la felicidad de la familia por retrasarse un segundo en cumplir el imperioso deber de asegurarse.

Nunca debe ser la esposa la que dé motivo al aplazamiento de esta medida de previsión: por el contrario, debe hacer comprender a su marido que si difiere la realización del seguro para más adelante, se está engañando a si mismo, pues, no sólo tendrá que pagar *el tiempo que no estuvo asegurado, ya que la mayor edad recarga* la prima a pagar, si no que corre el gravísimo riesgo de no ser aceptado por el Banco de Seguros del Estado, por su estado de salud.

No desconfiamos poder pronto comprobar que no hay esposa en el Uruguay que se oponga al seguro de vida.

Ello comprobará que: compenetrada de su posición en el hogar, reconocerá que hay que estar a cubierto de las eventualidades que el futuro puede acarrear. Que la posición de viuda es absolutamente distinta a la de esposa. Que los hijos pueden quedar huérfanos en el período de su educación o el de la iniciación de su carrera profesional. Que puede ser necesario cubrir gastos de enferme-



dad de sucesión, de impuestos de herencia. Que puede quedar algún bien hipotecado.

En una palabra, cuando no hayan esposas en el Uruguay que se opongan al seguro de vida, será por haberse convencido tanto ellas como sus esposos, de que el riesgo que hay que cubrir en el Banco de Seguros del Estado, es el de **asegurar la vida económica** de ellos mismos contra las contingencias a que está expuesta la existencia del jefe del hogar, de ese ser que produce y vela por la vida y bienestar de todos.

Contravenenos que es útil conocer

Acidos (sulfúrico, azótico, clorhídrico, etc.)	Hacer vomitar, bicarbonato de sosa, leche, aceite, clara de huevo.
Alcalis (potasa, sosa, amoníaco) ...	Leche, aceite de oliva, jugo de naranja y de limón.
Arsénico	Vomitivos, agua caliente o salada, aceite: hacer entrar en calor al enfermo.
Bencina	Vomitivos, estimulantes, respiración artificial.
Setas	Vomitivos, aceite de ricino, estimulantes, calor en las extremidades y en el vientre.
Cloro	Aire libre, éter en inhalación.
Gas de alumbrado y gas carbónico ..	Aire libre, respiración artificial, fricciones, oxígeno, ducha fría.
Yodo	Vomitivos, almidón y bebidas emolientes.
Mercurio (sales de) y sublimado corrosivo	Vomitivos, clara de huevo (5 a 6 por dos vasos de agua).
Almejas	Vomitivos y café muy fuerte.
Petróleo	Vomitivos, café, calentar las extremidades.
Fenol (ácido fénico)	Vomitivos, clara de huevo, aceite de ricino, sulfato de sosa o de magnesia.
Fósforo	Vomitivos, purgantes, esencia de trementina (2 gramos cada media hora).
Plomo	Vomitivos, sulfato de sosa o de magnesia.
Tabaco	Vomitivos, té muy cargado, calor, acostar al paciente.



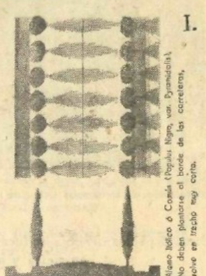
Por los Ings. Agrs. ROMULO RUBBO, Jefe del Servicio Forestal y ELVIO LOPEZ, Ayudante Técnico del Servicio Forestal.

El gran impulso que ha tomado la obra vial en nuestro país, ha traído aparejado *un tráfico más intenso y más veloz*, y por lo tanto, *más peligroso; por lo que creemos* oportuno y conveniente, hacer algunas *consideraciones respecto al* arbolado que ha de marginar las *carreteras y la formación de pequeños* Parques Forestales, como complemento de la obra de vialidad.

I

Esencias forestales a plantar en las márgenes de las carreteras y principales características

En las márgenes de las carreteras, deben predominar los árboles rústicos, de fuste recto y vigoroso, a *fin* de prescindir de tutores que encarecen las plantaciones, copa *alta y* amplia, para mayor visibilidad y para que forme cubierta *continua y evitar la proyección franjeada* sobre las carreteras —de las *cubiertas intermitentes*— tan molestas para los conductores de autos. *Si es posible, deben ser árboles* de bella silueta, hermoso follaje y *vistosa floración: a fin de dar destacada* nota de forma y color. Las principales esencias para este fin, serían:



Alamo Itálico ó Común (Populus Nigra, var. Pyramidalis). No deben plantarse al borde de las carreteras, salvo en trecho muy corto.

Los árboles de forma esbelta como *ciertos álamos (Alamo Itálico y A. peresne, Ciprés Piramidal, etc.)* no se deben plantar *al lado de las carreteras en grandes* trechos, *ni sobre* la banquina *ni* fuera de *ella, por proyectar un franjeado de* luz y sombra sumamente molesto para los conductores de vehículos veloces

Plátanos (Platanus Occidentalis); árbol de *hoja caduca, grande,* pentolubada, color verde claro, corteza verdosa a manchas irregulares, grisáceas y marrones.

Paraíso *(Melia Azedarach):* árbol de hojas compuestas, verde claro al *principio y luego verde oscuro,* flor azulada en panículas auxiliares. *No lo come la langosta.*

Liriodendro (Liriodendro Tulipifera); hojas trilobadas, verde cla-

ro, flores grandes, amarillas, atulipanadas.

Acacia Blanca (Robinia Pseudocacia); fuste recto, vigoroso, hojas compuestas, verde grisáceas, flores blancas en racimos.

Nogal Americano (Junglans Nigra); hojas compuestas, color verde claro; no lo come la langosta ni la hormiga.

Fresno Americano (Frarinus Alba); hojas compuestas, color verde claro.

Quebracho Blanco (Acanthosiris Sylnencens); hoja simple, grisácea, fruto amarillo.

Tilos (Tilia Tomentosa); hojas cordiformes, verde en el haz y plateadas en el revés.

Morera Negra (Morus Nigra); hoja grande, cordiforme, verde claro, fruto negro.

Espinillo Aromo (A. Farnesiana); hojas compuestas, menudas, flor amarilla en capítulos muy fragantes.

Olmo (Olmus Campestris); fuste recto, vigoroso, hojas elípticas, aserradas, verde oscuro en el haz y más claras en el envés. Inconveniente: muy perseguido por las orugas.

Sterculia Platanifolia; corteza lisa, verde claro, hojas grandes, cordiformes, verde claro, tri--pentolubadas.



El arbolado de copa baja, cierra la visibilidad lateral y contribuye a aumentar el número de accidentes (por animales sueltos, etc.)

II.

Otras especies de hoja caduca muy ornamentales pero exigentes en tierra y abrigos naturales

Son:

Jacarandá (Jacarandá Mimosaefolia); hojas compuestas, verde oscuro, flor azul en panojas, sensible a las heladas y a los vientos.

Acer (Acer Negundo); hojas compuestas, color verde claro.

Acer Platanoides; hojas compuestas, grisáceas.

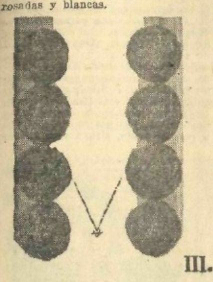
Catalpa Speciosa; hojas simples, grandes, cordiformes, verde intenso, flor blanca en panojas.

Ciprés Calvo (Taxodium Distichum); hoja compuesta, pennada,



verde claro al principio, luego amarilla y por último, rojiza.

Castaño de la India (Aesculus Hippocastanum); hojas grandes digitadas, verde oscuro, grandes flores rosadas y blancas.



III.



MALA UBICACION
El arbolado sobre la banquina disminuye el campo visual.

Palo Borracho (Chorisia Speciosa); tronco coniforme, con espinas, hojas digitadas, flor grande rosada y blanca, muy ornamental.

Alamo Plateado (P. Alba var. Argentea); *fuste algo tortuoso,* necesita tutor corteza gris a puntos negros, hojas simples, cordiformes, acuminadas, haz verde intenso, envés gris claro.

Alamo de la Carolina (P. Angulata); corteza grisácea al principio, después marrón grisáceo, hojas grandes, cordiformes, color verde claro.

Tipa (Tipuana Tipa); tronco algo *débil, de corteza hendida, pardo* oscuro, hoja compuesta verde grisácea, *flor amarilla en panoja.* Inconveniente: voltea muy tarde las hojas y necesita tutores *los primeros años.*

Ceibo (Erythrina Crista - Galli); flores rojas en panículas, hojas compuestas, de color verde intenso. Un poco castigado por las heladas en su desarrollo primario.

Las plantas de hoja perenne deben formar el arbolado sólo en un 20 %, para variar así el panorama forestal en el invierno. La exagerada plantación de árboles de hoja perenne no sólo perjudica las carreteras, especialmente cuando éstas son de macadam, sino que molesta también a los transeúntes, por su *recorrido en* largos trechos sombreados en invierno.

La *proyección* de su sombra en invierno, intensifica el frío, y debajo *de su copa se forma* un ambiente húmedo, que acentúa el deterioro *de las carreteras.*

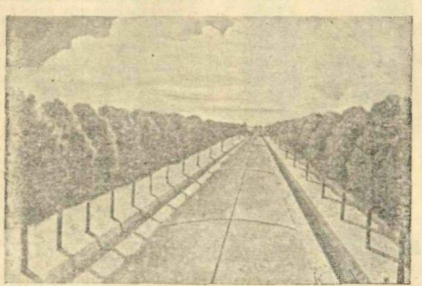
Plantas de hoja perenne muy indicadas para pequeños trechos de carreteras

Eucaliptus Glóbulos (Flor blanco - amarillenta), E. Tereticornis, E. Robusta (Flor blanco - amarillenta, grande, madera algo frágil), E. Sideroxylon (*Flor rosada*), E. Ficpholia (Flor roja), E. Botrioydes, E. Saligna, E. *Gonphocéphala,* etc. (En este caso los eucaliptus *deben desrramarse* en la parte inferior); Acacia Melanoxylon (no lo come la hormiga ni la langosta), A. Dealbata (Aroma, flor amarilla en panoja), Casuarina Stricta, Pino Insignis (muy perseguido por las hormigas), *Pino Pinea,* Araucaria Brasiliana, Palmeras Phoénix, Cocos, *Pritchardia, Latania*), *Higuerón* (Ficus Subtriplinervis), Grevillea Robusta (flor anaranjada en penachitos), etc., etc.

Distancia y ubicación que deben tener los árboles en las carreteras a fin de aumentar la visibilidad y evitar accidentes

Al encarar el estudio de estos dos puntos, de solución fácil al parecer, debemos hacer notar que en la práctica, se presentan frecuentemente, casos especiales, que obligan a cambiar el criterio general que se tiene sobre ellos.

Así por ejemplo la distancia, que es la separación que debe haber entre dos árboles inmediatos, varía con las distintas esencias forestales según la frondosidad de su porte y otras características propias de la especie. En cuanto a los árboles de hoja permanente, no aconsejados en gran escala para carreteras pero que se pueden plantar en avenidas de poca longitud y en tramos de caminos con desniveles pronunciados positivos o negativos, principalmente en estos últimos. Por otro lado, deben ser árboles de fuste alto, sin ramificar por lo menos hasta los dos metros del suelo. Teniendo en cuenta estas características, podemos decir que la mayor parte de los Cupressus, Araucarias, etc., no se prestan para esos fines, por emitir ramas a poca altura del suelo, cerrando o disminuyendo la visibilidad lateral y dificultando la circulación del aire al formar dos cortinas casi cerradas a ambos lados del camino, con sus ramas emitidas a ras del suelo, siendo esto último un grave inconveniente para el tráfico en verano. La ubicación de los árboles en las márgenes de las carreteras, el lugar donde deben ser plantados, ofrece algunas dificultades para encararlo con criterio general. Aceptaremos, como norma general, lo que dice Roux de los arbolados marginales. Según este autor, cada fila de árboles en Francia, no debe estar a menos de mts. 4,50 del



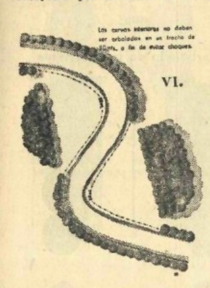
Para márgenes de las carreteras conviene plantar árboles de copa alta y frondosa, para obtener una cubierta continua y evitar el franjeado sobre la carretera, producido por la proyección de la sombra, en las cubiertas intermitentes.

IV.

eje longitudinal de la carretera, paralelo a las líneas de árboles.

Dado que en nuestro país el ancho medio de nuestros caminos carreteros es de 6 mts. del afirmado, quedando dos franjas laterales, banquinas de 1 mt. a 1,20 mt. de ancho aproximadamente y más o menos afirmadas, que resisten bien el tránsito accidental y que tienen gran importancia para el desahogo y seguridad del tráfico.

Considerando las banquinas para casos especiales, tendríamos un ancho de 8 mts. y a lo sumo de mts. 8,40 donde las banquinas no han sido arrastradas por el agua o rebajadas por la azada de los camineros. Con ese ancho, ya de por sí escaso, queda descartada la posibilidad de plantar árboles sobre las banquinas, lo que reduciría el espacio utilizable a 7,50 mts. como máximo y con los años, al engrosarse el tronco de los árboles se reduciría 7 mts., ancho apenas suficiente para un tráfico normal de camiones y ómnibus, y sin defensa para casos de accidentes, aún los de menor importancia, como son las frenadas virajes, etc., tan frecuentes hoy con los motores de alta velocidad.



Los curvos interiores no deben ser arbolados en un trecho de 30 mts. a fin de evitar choques.

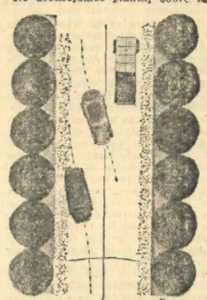
VI.

Se debe pues, dejar las banquinas libres de árboles, para que puedan dar mayor seguridad al tráfico, al ampliar en dos metros aproximadamente la parte transitable de las carreteras.

Desechadas las plantaciones sobre las banquinas —felizmente hay una tendencia en este sentido— queda para plantar el terraplén exterior a la cuneta del desagüe, levantada con la tierra sacada de la cuneta, poco uniforme, pero que presenta un excelente campo para el desarrollo de las raíces de los árboles y que se beneficiarían con la firmeza que le comunicarían éstos.

Es sobre ese terraplén y a mts. 0,50 a 1 mt. del borde exterior de la cuneta que se deben colocar los árboles, de manera tal que no quedarían distanciados más de 6,50 a 7 mts. del eje longitudinal del camino paralelo a las filas.

No aconsejamos plantar sobre la línea del borde exterior del a cuneta, donde los trabajos de limpieza y las erosiones a menudo les descubrirían las raíces, perjudicando la vida del árbol y quitándole estabilidad.



Desvío hacia la banquina desarbolada, para evitar un choque.

VII.

Otro punto interesante de tener

en cuenta, para la buena visibilidad del tráfico, es la no colocación de árboles en la margen interior de las curvas de los caminos, en una distancia no menor de cuarenta metros a ambos lados del eje de la curva.

III

Parques forestales marginales

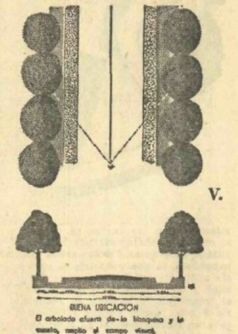
Es indudable que los Parques Marginales, son un complemento del arbolado de las carreteras y caminos nacionales; porque ellos, además de embellecer el paisaje, representan un lugar de descanso y recreo. Los Parque Forestales deben formarse cada 20 kilómetros, tipo apaisajado con amplias calles y "rond-point" para el fácil acceso de los vehículos, con una extensión de una hectárea por lo menos. Los espacios que quedan entree los "carrefours" (bi-trifurcación de los caminos) son indicados para hermosos arbolados; estos deberán ser de copas altas, si forman macizos. Los árboles de copas bajas (Cedros, ciprés, araucaria, etc.) deben plantarse muy aislados a fin de no cerrar la visibilidad.

IV

Necesidad de crear el servicio de arbolado de las carreteras

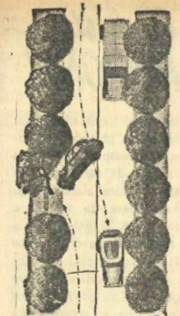
Hasta ahora se ha trabajado en el arbolado de las carreteras de una manera irregular, contando con la capacidad y buena voluntad del Director de la Sección Forestal, Ing. Agro. Ciro Sapriza Vera, que ha sido el orientador de esa obra. Pero dada la importancia que está tomando la misma y los miles de kilómetros de carreteras que hay que arbolar en el país, no es posible exigir de dicho técnico, que tome desinteresadamente, la tarea de organizar y dirigir una obra que de por sí sola, absorbería la atención de varios técnicos. Es, pues, indispensable, la creación del Servicio de Arbolado de las Carreteras, con independencia en sus funciones, y bajo la dirección técnica de un ingeniero agrónomo, para que organice y lleve a feliz término, esa obra de gran utilidad pública de mejoramiento vial y de embellecimiento.

La irregularidad con que se trabaja en el arbolado de las carreteras, es debido: primero, a la falta de un rubro suficiente que permita preparar con tiempo los árboles más convenientes para esos fines y plantarlos en la época más indicada, libre de los apurones a que obliga el suministro de fondos especiales que encuentra casi siempre los viveros desprovistos de las especies forestales indicadas para carreteras, teniendo entonces que ensayar otras, con resultados dudosos o esperar



BUENA UBICACION

El arbolado afuera de la banquina y la cuneta, amplía el campo visual.



El mismo caso de la Fig. 7, sobre una carretera con la banquina arbolada, produce una catástrofe.

VIII.

que se formen y desarrollen los árboles apropiados retardando la realización de la obra. Segundo a las interferencias funcionales entre técnicos de distintas dependencias. Tercero, a la falta de un personal *idóneo permanente*.

No dejamos de reconocer que se ha conseguido arbolar muchos kilómetros de carreteras en esas condiciones, pero no es posible seguir con recursos improvisados una obra de carácter permanente, para que cada poco tiempo quede interrumpida, perdiéndose una gran parte de lo realizado.

Se debe ir, por lo tanto, a la aplicación de un plan de trabajo que comprenda desde la multiplicación de las especies forestales más indicadas para arbolar las carreteras, formación y educación de las mismas en los viveros de crianza, hasta la plantación y cuidados en el lugar definitivo.

De esta manera, centralizando los trabajos bajo la dirección técnica de un ingeniero agrónomo silvicultor, se podría en pocos años, de acuerdo con el rubro que se destine, realizar por etapas una obra de enorme trascendencia pública.

Se deja constancia de la valiosa colaboración del dibujante Walter Graf.

Elvio López – R. Rubbo.

La mujer en Birmania

Esta región está situada en Indochina. Las mujeres de dicho país *salvaje tienen una educación esmerada. No se casan si no es por amor*, y jamás se las obliga a seguir una orientación distinta de la que les *dicta su corazón. Desde hace siglos la mujer birmana ejerce el derecho* de propiedad y lo que adquiere durante su matrimonio constituye su peculio personal. El divorcio se efectúa de la manera menos violenta posible. Cuando los esposos se convencen de que no pueden convivir, la mujer compra dos velas de igual tamaño especialmente dedicadas a las parejas desunidas. Marido y mujer las encienden al mismo tiempo, y llenos de ansiedad observan ambas luces. La vela que primero se apaga indica el conyuge que debe abandonar la casa con la agravante de que no puede marcharse sino con lo puesto.

Importancia de la Industria en la ECONOMIA NACIONAL

La industria se ha ido desarrollando en los últimos años en el Uruguay, con un ritmo rápido. No se poseen datos precisos y agrupados en forma científica anteriores a los del Censo Industrial de 1930. La comparación de los principales rubros de ese Censo con los del que se realizó en el año 1936, dan una idea clara, de los progresos realizados. El número de obreros pasa de 64.000 a 79.000. El monto de lo pagado en salarios, de $ 29:000.000.00 a $ 34:000.000.00 y el valor añadido por la manufactura de pesos 95:000.000.00 a $ 114:000.000.00. Una de las características principales de la organización industrial es la gran proporción de mano de obra empleada y el elevado porcentaje de renta producida en relación con los capitales que se invierten en ella en comparación con el personal empleado o la renta producida por el mismo monto de capitales invertidos en la ganadería o la agricultura.

De la confrontación de los cuadros siguientes en los que aparece calculado el monto de la riqueza y de la renta nacionales, puede apreciarse con claridad esta característica de la organización industrial.

MONTO DE LA RENTA NACIONAL EN 1936

	En miles de pesos
Producción ganadera	87.212
Valor añadido por la agricultura (valor de la producción menos el 15 %)	45.000
Valor añadido por la Industria (Valor de la Producción menos el de las materias primas, envases, combustibles, lubricantes fuerza motriz comprada y amortización de los capitales)	103.000
Valor añadido por los transportes	20.000
Valor añadido por el comercio	*50.000*
Renta de los inmuebles - habitación	30.000
Sueldos y salarios pagados por el Estado	53.000
Total	388.212



Propiedad inmobiliaria	En miles de pesos	
Rural	809.034	
Urbana y Sub-urbana de campaña	130.000	
Urbana de Montevideo	700.000	
Construcciones rurales	75.000	1:714.034
SEMOVIENTES		
Vacunos		
Ovinos		
Equinos		
Porcinos		
Mulares, asnales y caprinos		
Aves de corral, etc.		284.549
COMUNICACIONES		
Puerto de Montevideo	50.000	
Puertos de Salto, Paysandú y Fray Bentos	15.000	
Puentes y carreteras	51.000	
Correos y Telégrafos	5.000	
Ferrocarriles particulares	98.320	
Ferrocarriles del Estado	25.000	244.320
INDUSTRIA Y COMERCIO		
Instalac. Industriales (excepto terrenos y edif.)	157.757	
Stock comercial e instalación (Avaluación)	150.000	
Maquinarias e implementos agrícolas	10.000	
Productos agrícolas	66.174	
Encaje metálico del Banco de la República	86.235	
Encaje metálico de los Bancos particulares	22.340	492.506
Mobiliario, vehículos, etc.		80.000
VALOR TOTAL DE LA RIQUEZA NACIONAL		2:815.409

R E S U M E N

Propiedad Inmobiliaria	1:714.034
Semovientes	284.549
Comunicaciones	244.320
Industrias y Comercio	492.506
Mobiliario, vehículos, etc.	*80.000*
Total	2:815.409

Como puede verse pese a que los capitales invertidos en la industria son muy inferiores a los invertidos en las actividades rurales, en el año 1936, ya la renta producida por la industria ha pasado a primer plano en el conjunto de la renta nacional. Si esta evolución continúa se verán tranformadas en poco tiempo las características económicas del Uruguay.



El BANCO de la REPUBLICA y los Créditos RURALES e INDUSTRIALES

El Banco de la República Oriental del Uruguay, que propicia, fomenta y estimula todas las actividades legítimas que representen beneficio para la economía del país, cuenta con un departamento especializado en créditos rurales e industriales, que atiende las necesidades económicas de los productores en las diversas manifestaciones del trabajo nacional.

Los bajos tipos de interés establecidos para esta clase de operaciones, los plazos liberales a que ellas se otorgan y las facilidades que se dan para el reembolso de los préstamos por medio de amortizaciones periódicas —trimestrales, semestrales o anuales— adecuadas a las distintas características que singularizan las actividades ganaderas, agrícolas e industriales, representan ventajas de importancia.

Para cada actividad productora que sea conveniente, el Banco tiene o crea la fórmula de ayuda apropiada a su peculiar naturaleza.

GANADERIA —

Se conceden préstamos para la adquisición de ganado para invernar; sobre ganado pronto para faenar; sobre lana en pie; sobre lana, cueros y demás frutos del país; para gastos de esquila, bañaderos, alambrados, galpones y toda clase de mejoras necesarias a la explotación ganadera; para combatir las enfermedades del ganado; para cultivos forrajeros, etc.

AGRICULTURA —

Se conceden préstamos para la adquisición de semillas; compra de maquinaria agrícola e implementos; para sufragar los gastos

de siembras y recolecciones; para el fomento de cultivos industriales; sobre garantía de cereales en depósito, etc.

GRANJA Y LECHERIA —

Se conceden préstamos para el fomento de la cría de cerdos; para avicultura, apicultura, producción lechera; para fabricación de conservas y productos de granja; sobre quesos en depósito, sobre manteca; a los viticultores sobre vinos elaborados, etc.

OTROS FINES RURALES —

Préstamos para subdivisión de estancias; construcción de viviendas rurales; para adquisición de tierras destinadas a industrias rurales; para repoblación forestal; para formación de montes de abrigo; para las cooperativas y sindicatos que cumplan fines netamente económicos; a los fruticultores con prenda de fruta en pie, etc.

Se conceden préstamos para el funcionamiento de industrias ya establecidas en grande o pequeña escala, para el perfeccionamiento de *instalaciones, para compra de materias primas, máquinas,* útiles, implementos, para instalación de nuevas fábricas y talleres, sobre artículos elaborados, etc.

Los interesados en las operaciones podrán ocurrir a la Casa Central —Sector Crédito Rural e Industrial— a cualquiera de sus agencias en la Capital o de sus Sucursales en el interior del país, en la seguridad de que serán solícitamente atendidos y asesorados.

EL ESTADO COMBATE *Eficazmente la* TUBERCULOSIS BOVINA

La lucha contra la tuberculosis bovina ha constituído en todo tiempo una preocupación dominante de las autoridades sanitarias. Los diversos países han debido encarar la solución del problema de manera distinta, de acuerdo con el grado de infección de las haciendas. Así, en la ganaderías europeas, donde los animales atacados alcanzan a un 50 o|o y más, necesariamente han debido limitarse las medidas y se han visto precisados a hacer el distingo entre tuberculosis abierta y tuberculosis cerrada; pero en países como el nuestro, donde el ganado lechero está infectado en un 10 a un 12 o|o, el problema es distinto: se puede luchar en mejor forma y con resultados más positivos.

Esta situación de privilegio no puede ser interpretada con optimismo exagerado que quite magnitud al problema sino cómo el mejor aliciente para abordarlo en forma consciente, ordenada, de compenetración de sus alcances, multiplicación y unidad de la acción ejecutora.

Pero no hay que olvidar que hay en él dos aspectos de fundamental importancia: el sanitario y el económico. Con respecto al primero, se trata de una zoonosis, trasmisible al hombre y en especial al niño, según opiniones científicas de gran arraigo y que merecen el máximo respeto.

Estudios recientes plantearían el problema de la contagiosidad en otros términos, pero de todas maneras y sin desconocer que la ciencia, por acción de su avance incesante, abre a cada paso más horizontes de investigación, el hecho innegable es que hay necesidad urgente de combatir la tuberculosis bovina.

Radica pues el problema en el descubrimiento y eliminación de las enfermedades que pueden tener el Matadero como único destino. El aspecto económico presenta graves dificultades. No es sólo con consejos y convencimientos del alcance del mal que es posible hacer obra, si no se encara a la vez el interés del productor y se contempla ese aspecto en forma equitativa.

Nuestra ley de Policía Sanitaria, con espíritu de justicia y en-



tendiendo que esa era la forma efectiva de que las medidas de policía sanitaria fueran realmente eficaces, adoptó el principio de la indemnización, obteniendo así que el productor, lejos de costituirse en un obstáculo a la acción sanitaria, se convierta en un aliado de ella, puesto que se le compensa de las pérdidas que experimente.

En tuberculosis la indemnización alcanzaba solamente al 25 %, siendo del 50 % en las demás enfermedades.

Era evidente que la cantidad con que se indemnizan por tuberculosis era insuficiente para resarcir al propietario de la pérdida, y es también evidente que los recursos creados por la ley 3606, que tienen por fin primordial el pago de indemnizaciones, daban margen para una compensación más amplia. Es sobre esa base que la Dirección de Ganadería, y luego de haber meditado sobre las diversas soluciones que podrían darse al asunto, propuso la más equilibrada y concordante con las posibilidades actuales la modificación del artículo 31 de la ley N.° 3606, en los términos que indica la ley actual, asignando como indemnización en los casos de tuberculosis bovina al 65 %.

La estimación del 65 % como indemnización por tuberculosis, no es una cifra arbitraria, es la que consideró el Banco de Seguros del Estado, que debe establecerse, la Ley que comentamos, solucionó un problema de gran magnitud en el terreno sanitario y en el económico, con repercusión en la higiene de la alimentación, en especial de los niños. El Estado consecuente con su espíritu de proteger y estimular al productor, demostrará una vez más su preocupación por encauzar y facilitar la producción y el Uruguay —que se ha sindicado siempre como uno de los países de más avanzada legislación sanitaria— en esta oportunidad, por medio de una equitativa modificación a la Ley N.° 3606 ha dictado la mejor orientación con los resultados más beneficiosos para la economía nacional en la lucha contra la tuberculosis bovina, cuya difusión se traduce en un flagelo contra el cual el país tiene el deber de luchar por todos los medios a su alcance para llegar con labor, tenacidad y paciencia, a eliminarlo de nuestros rodeos o a reducirlo a cifras pequeñas.

La sistemática tuberculinización y eliminación de animales leche-



ros reaccionantes aleja el peligro de contaminación de terneros que se destinan a la producción de carnes y que al ser sacrificados y comprobarse la infección pesan sobre el seguro de carnes. Es de gran importancia eliminar en lo posible la tuberculosis en ganado productor de carnes, en los que se ha comprobado en un 0.5 por mil, lo que puede obtenerse como consecuencia de la atención que se preste a la lucha contra la tuberculosis del ganado lechero.

La Ley de referencia, no afecta para nada al productor, pues se ha tenido en cuenta que en la mayoría de los casos, se trata de modestos trabajadores, dedicados a una industria que ha pasado por épocas de intensa crisis.

He aquí el texto de la ley a que hacemos mención, que ha solucionado una de las cuestiones más fundamentales en el orden sanitario:

Artículo 1.° El artículo 31 de la ley N.o 3606, de 13 de Abril de 1910. que fué modificado por la ley N.° 5452 de 8 de Julio de 1916, será sustituído por el siguiente:

"Artículo 1.° Los animales productores cuyo sacrificio sea ordenado por la Dirección de Ganadería, serán abonados previa tasación de acuerdo entre esta Oficina y el propietario, en la proporción siguiente:

Valor total del animal cuando por la autopsia no se confirme el diagnóstico; 65 o|o del valor del animal en la tuberculosis y el 50 % en las demás enfermedades contagiosas.

No habrá indemnización por los animales que sean sacrificados



y que resulten atacados de cualquier enfermedad necesariamente mortal.

Los animales vecunos destinados al consumo de la población, a los saladeros, frigoríficos, fábricas de conservas y extractos de carnes, así como los decomisados después de muertos en estos establecimientos, por los Veterinarios de la Dirección de Ganadería, ya sea el decomiso parcial o total, serán abonados al peso a razón de $ 0.08 el kilo de carne decomisada, más el valor del cuero del animal, cuando éste también sea decomisado.

Los animales tuberculosos reaccionantes, cuya indemnización se establece en el 65 % de su tasación, serán marcados y retirados de inmediato, pasarán a ser propiedad de la Dirección de Ganadería, la que procederá a su venta con destino a matadero con inspección veterinaria. El producido de esas ventas, deducidos los gastos que originen, se verterá al rubro Inspección Veterinaria y Seguro de Carnes.

Los animales bovinos reaccionantes por tuberculosis y vendidos por la Dirección de Ganadería quedan excluídos del pago de indemnización por decomiso después de sacrificados, ya se trate de tuberculosis generalizada o localizada.

Los decomisos de animales lanares y cabríos que sean sacrificados para el consumo, serán abonados a razón de cuatro centésimos ($ 0.04) el kilo de carne decomisada. La carne porcina que sea decomisada se abonará a razón de veinte centésimos ($ 0.20) por kilo.

El valor de todo lo que pueda ser aprovechado para usos industriales, acrecerá el fondo de recursos creados por esta Ley".

Art. 2.° Comuníquese, etc.



El MOMENTO *actual y la* ENSEÑANZA INDUSTRIAL *o del* TRABAJO

Asistimos desde hace unos cuarenta a cincuenta años, al espectáculo de un período de transición en la historia de la evolución humana.

Somos actores en esa escena, lo que nos impide apreciarla totalmente en su realidad inicial, presente y futura. Vivimos la presentación de los distintos actos, olvidando un poco y rápidamente el ayer, dándole importancia y prestando atención al acto presente.

Este siglo se diferencia de todos los otros de nuestra era y anteriores a nuestra era. Este siglo es el del tecnicismo.

El tecnicismo ha variado, en algunos casos totalmente, los métodos de trabajo y producción, las ciencias, el modo de vivir, la economía, los sistemas de comunicación, los programas y procedimientos de enseñanza y hasta las ideologías.

El hombre conservando su yo anatómico, ha multiplicado su valor sensorial y sus fuerzas, por los medios físicos, que tienen su iniciación en las postrimerías del siglo último y su desarrollo en el presente. Entre esos medios físicos se encuentran los productores de la energía eléctrica industrial alrededor de cuya aplicación giran hechos trascendentes, que se olvidan en el razonamiento común y en la oratoria fácil.

Debemos mirar la realidad con visión de espacio y tiempo, y comprendiendo la hora, hacer Nación construyendo en cultura de trabajo.

Nuestros Hombres de Estado, en la altura de su misión, deben destinar las mayores sumas posibles al desarrollo de la enseñanza eficiente.

Esta enseñanza, exige modificaciones substanciales en nuestra organización cultural, como se evidencia también fuera de fronteras.

Un País, se orienta y transforma con la cultura que se imparte a los niños y a los jóvenes. En el razonamiento biológico actual, debiera existir una Dirección General común de Enseñanza para la orientación o dirección superior de la instrucción y la enseñanza

de los niños y los jóvenes comprendidos entre los siete y los diez y ocho o veinte años de edad.

Entre tanto procede considerar con máximo interés, la enseñanza nueva que se impone como una manifestación sincrónica del tecnicismo, cuyo desenvolvimiento y justa aplicación es en la hora actual y en la imposición de los hechos, sinónimo de adelanto.

La enseñanza nueva es la enseñanza de la técnica o del trabajo.

Es esta enseñanza la preocupación de la Dirección General de la Enseñanza Industrial, que formará la Universidad del Trabajo del Uruguay.

La Dirección General de la Enseñanza Industrial, con su nueva organización motivada por la Ley del 5 de abril de 1934 y su anterior organización de la Ley de julio de 1925, en las cuales me ha cabido directa intervención, ha realizado con modestos recursos una obra constructiva y de prestigio de la enseñanza industrial o del *trabajo en el medio urbano y en el rural.*

La acción agraria desenvuelta, ha sido una orientación lógica de la Enseñanza Industrial en el Uruguay, considerando las características del trabajo nacional y las cualidades del suelo y subsuelo que deben siempre tenerse presente en una organización racional de la enseñanza del trabajo.

Es así que de aquella antigua Escuela de Artes y Oficios, ha surgido una nueva alma y un desenvolvimiento cuyo volumen y trascendencia, está directamente vinculado a los recursos que el Estado entrega a esta obra de proyecciones máximas que, por la cul-



tura y el esfuerzo, dando a la juventud confianza en sí misma, creará una fuerte Nación.

Integran actualmente el organismo, las siguientes entidades existentes o en formación:

Escuela de Mecánica y Electrotecnia.
Escuela de Industrias de la Construcción.
Escuela de Industrias Femeninas.
Escuela de Industrias Navales (en organización).
Sección de Artes Gráficas.
Escuela de Artes Plásticas (en organización).
Cursos Complementarios: Aguada, Unión y Cerro.
Dirección de Exámenes del alumnado y Museo de Técnica y Ciencia.
Cursos de formación del Personal de Enseñanza.
Escuela Industrial de Lechería (Colonia Suiza).
Escuela Industrial de Citricultura (Salto).
Escuela Industrial de Silvicultura (Maldonado).
Escuela Industrial de Enología (Las Piedras).
Escuela Agrario Industrial Artigas (en construcción).
Escuela Industrial Salto.
Escuela Industrial Paysandú.
Escuela Agrario Industrial Mercedes.
Escuela Agrario Industrial Fray Bentos (en construcción).
Escuela Agrario Industrial Rosario (Dpto. de Colonia).
Escuela Industrial San José.
Escuela Agrario Industrial Rivera.
Escuela Agrario Industrial Tacuarembó (en tramitación).
Escuela Industrial Paso de los Toros (proyectada).
Escuela Agrario Industrial Durazno (en tramitación).

Para calcular la edad

Para calcular la edad y mes del nacimiento de una persona, hágasele pensar en la edad, que la multiplique por 10, y que le agregue 25; el resultado que lo multiplique por 10 y que agregue el número del mes en que nació, a lo cual se le substrae 250. (El número del mes, se entiende en el orden numérico sucesivo en que los meses aparecen en el calendario). La operación dará por resultado que los dos primeros números es la edad de la persona y los dos últimos el mes en que nació.



Escuela Agrario Industrial Florida.
Escuela Agrario Industrial Melo.
Escuela Agrario Industrial Treinta y Tres.
Escuela Agrario Industrial Minas (en tramitación).
Escuela Agrario Industrial Rocha.
Escuela Agrario Industrial San Carlos.
Escuela Agrario Industrial Flores.
Escuela del Hogar Dolores.
Escuela del Hogar Tacuarembó.
Escuela de Hogar, en la mayoría de las Escuelas Industriales.
En tramitación su instalación en todos los núcleos de población.

En el articulado de la Ley propuesta creando la Universidad del Trabajo del Uruguay, se sintentiza la orientación de este Instituto, de esta enseñanza en el artículo que dice: "Compete a la Universidad del Trabajo del Uruguay:

A) La Enseñanza Cultural destinada a la elevación intelectual de los trabajadores y a su formación técnica.
B) La enseñanza completa de los conocimientos técnicos manuales e industrias extractivas y de transformación de las materias primas nacionales.
C) La enseñanza complementaria para obreros.
D) La enseñanza de las artes aplicadas.
E) Contribución al perfeccionamiento de las industrias existentes, fomento y colaboración de las que puedan organizarse.
F) Información respecto a la estructura y funcionamiento de las industrias nacionales.
G) Examen de aptitudes técnicas".

La obra de la Enseñanza Industrial, es coadyuvante de las que realizan otros organismos del Estado, ya sea en el terreno cultural como en el social.

En la previsión social que realiza el Banco de Seguros del Es-



tado, la Enseñanza Industrial adquiere real importancia, porque la cultura del hombre de trabajo es economía de accidentes, de enfermedad y gastos.

El examen del alumnado, la vigilancia de su salud y el estudio de sus posibilidades en la orientación o vocación de su manualidad, es también obra de previsión, en la que debe asociar ayuda el Banco de Seguros del Estado.

Resumiendo, debe extenderse en amor de Patria y en orgullo de Nación la obra de la Enseñanza Industrial, a todos los lugares posibles de nuestro territorio, dinamizando la juventud, que es máxima energía.

JOSE F. ARIAS.

Escapes de gas

En caso de un escape de gas, ténganse presente las presentes reglas: 1.° — *No entrar ni permanecer con luces en los locales donde exista el escape.* 2.° — Cerrar la llave del contador. 3.o — Ventilar la habitación. 4.° — Practicar enseguida las reparaciones necesarias para corregir el accidente.





La DEUDA PUBLICA Y La CAMPAÑA

Es evidente, que una de las palancas más poderosas que se utilizan en los tiempos modernos, es el crédito público. Las grandes empresas, las obras de aliento, la nacionalización de los servicios públicos y bancarios, se vienen realizando con emisiones de deuda pública, vía indirecta que determina la aplicación del capital disponible para esos fines sociales.

Si en nuestra país nos detenemos a investigar en que forma esa contribución *del crédito público* se ha vertido en beneficio de la campaña, podemos llegar a fijar, con todos los detalles, que ese monto asciende a más de 156 millones de pesos de deuda pública emitida con esa finalidad.

Mientras el progreso de la capital ha podido realizarse, en gran parte, mediante la acción privada y las contribuciones permanentes de un Municipio que dispone de grandes recursos y disfruta de crédito propio, *las grandes obras que benefician a nuestra campaña, se han ido* desarrollando con la aplicación de recursos provenientes de la Deuda Pública.

En ese sentido, el progreso del país —cuya riqueza hay que radicarla casi exclusivamente en la campaña— ha sido impulsado con una política de grandes obras, casi todas ellas realizadas con emisiones de deuda pública.

Es recién a principios de este siglo, que se orienta el progreso y la evolución rural en ese sentido.

Con anterioridad solo se había apartado de un empréstito externo, la Deuda Consolidada del Uruguay, una partida de $ 5:640.000, para asegurar la construcción de los Ferrocarriles del Oeste, ramal a Colonia del Ferrocarril Central.

Es pues, en el año 1905, que se destina la primera partida de *$ 3:000.000, del Empréstito de Conversión de 1905 para el estudio de* un trazado general de caminos, —dispuesto por la Ley de 15 de Abril de 1884,— que partiendo de la Capital se radiaría hacia el centro, este y litoral del país; camino de Arroyo de las Piedras a San José y Mercedes, ramal de Santa Lucía a Florida, Durazno, etc.; prolongación del camino de Toledo a San Ramón, Nico Pérez, etc.; prolongación del camino Maldonado, hacia Pando, Maldonado, San Carlos, Rocha, etc.

Punto inicial, como puede verse, de la magnífica red vial, que hoy permite la circulación de nuestra riqueza con rapidez y con costos muy limitados.

Seguir por orden cronológico la acción del crédito público en las



obras que han beneficiado a nuestra campaña, es tarea que excede a los límites que se nos han impuesto a este trabajo.

Consideramos que ha de resultar más gráfico e ilustrativo, agrupar el destino de las emisiones de deuda, por fines de utilidad pública y social.

FERROCARRILES:

Para fomento y construcción de la red ferroviaria del país, las emisiones de deuda, alcanzan a $ 43:880.000, sin contar los servicios de garantías de ferrocarriles que han permitido la instalación y el mantenimiento de la explotación privada de estos servicios, garantías que desde 1892 a 1939 representan £ 6:401.341 y además $ 6:569.000, por servicios atrasados que se consolidaron en emisiones de Deuda Pública.

Esa suma de cuarenta y tres millones ochocientos ochenta mil pesos en deuda pública emitida para la adquisición, construcción, estudio y mantenimiento de los ferrocarriles nacionales, corresponde a:

"Deuda Consolidada del Uruguay", como hemos dicho se destinaron $ 5:640.000 de esta emisión para facilitar la construcción de las líneas del Oeste.

"Bonos de Garantía del Ferrocarril Uruguayo del Este" ramal de 67 kilómetros de San Carlos a Maldonado, compra de la línea de Trinidad a Durazno, con la emisión de los **"Bonos Oro 5 % de 1915"** en dólares. compra, construcción y ampliación del Ferrocarril Uruguayo del Este, línea San Carlos - Rocha y Puerto de la Paloma, con las emisiones autorizadas por las leyes de 30 de Enero de 1919 por un total de $ 3:943.500 (Empréstitos de 1919: Ferrocarril Uruguayo del Este y La Paloma a Rocha).

Con la **"Deuda Internacional Brasilera"** y en cumplimiento del Tratado de arreglo de créditos con el Brasil, se inició la construcción del Ferrocarril de Río Branco a Treinta y Tres, destinándose de esa deuda $ 2:626.000.

Del **"Empréstito de 8 % de 1921"** en dólares, se destinó una partida de $ 1:275.000, al Ferrocarril de San Carlos a Rocha y con igual destino, $ 3:850.000, de la emisión del "Empréstito Hallgarten de 1926".

En el año 1928, se programó un vasto plan de construcciones ferroviarias. La Ley de 19 de Octubre de ese año autorizó la emisión de una deuda, que se denominaría "Bonos Ferrocarrileros" por $ 23:000.000, para mejorar la línea del Este y construir las siguientes extensiones: La Lata - Palmira; continuación de la Línea de Treinta y Tres a Río



Branco; Florida a Sarandí del Yí; Florida al empalme con la entrada a Montevideo; Empalme Olmos al Puerto de Montevideo, etc.

Una parte de esa deuda $ 7:000.000 fué emitida en "Bonos Ferrocarrileros" y el saldo en la "Deuda de Obras Públicas de 1932", ambas convertidas en "Deuda Interna de Conversión", en el año 1937.

Por último, la "Deuda Obras Públicas 5 % de 1937", destina una partida de $ 450.000 para el Ferrocarril Sarandí del Yí al norte del Río Negro. Con esta misma finalidad se votaron $ 1:405.000 de la aplicación de los saldos disponibles de las deudas de Obras Públicas y *Edificios Públicos de 1937.*

OBRAS DE VIALIDAD E HIDROGRAFIA:

Recién en el año 1905, podemos computar a obras de vialidad e hidrografía, la emisión de $ 3:000.000, del **"Empréstito de Conversión de 1905"**, *en la forma como lo hemos detallado anteriormente.*

Porque en el año 1888, la emisión de un empréstito externo de $ 20:000.000 había destinado $ 3:000.000 para diversas obras públicas y *colonización, pero esa partida fué absorbida por la caída del* Banco Nacional en 1890, no pudiendo aplicarse a los fines legalmente establecidos.

Esa cantidad, pues, de $ 3:000.000, constituye el punto de partida

de las obras de vialidad e hidrografía, puentes, etc., cuyo monto de inversión en Deuda Pública, con ese destino, lo podemos fijar en pesos 54:848.000.

A esos $ 3:000.000 del "Empréstito de Conversión de 1905", debemos agregar $ 900.000 para puertos y caminos tomados de la "Deuda de Obras Públicas y Conversión de 1918".

Con los fondos provenientes de la Deuda Internacional Brasilera se inició la construcción del Puente Mauá invirtiéndose $ 1:700.000 en títulos de esa deuda.

Del "Empréstito de 5 % de 1921", se tomaron $ 1:000.000 para la construcción del Puente metálico de la Barra del Río Santa Lucía, $ 200.000 para puentes.

El Empréstito Hallgarten de 1926, proveyó de recursos para la realización de diversas obras públicas, ferrocarriles, obras de saneamiento, puertos, etc.

De la distribución de esos recursos, podemos apartar para obras de vialidad e hidrografía, en el interior del país $ 5:500.000.

A ese Empéstito externo, le siguió la segunda serie por 17:000.000 de pesos emitida en 1930, con la que se atendió el vasto plan de obras de vialidad e hidrografía, sancionado en el año 1928.

La más importante obra vial del país, la gran carretera hormigonada a Colonia, se construyó con recursos de la deuda pública, para lo cual se emitió una primera serie de $ 4:000.000 en "Deuda Carretera a Colonia" y el saldo en "Deuda de Obras Públicas 6 ½ % de 1932".

Con los mismos recursos se construyó el puerto y Zona Franca de Colonia y Nueva Palmira invirtiéndose $ 2:168.000 en la deuda especial creada para ese fin y $ 301.000, en Deudas Obras Públicas 6 ½ % de 1932, convertidas en Deuda Interna de Conversión 5 % de 1937.

Una Ley del año 1935 destinó $ 1:500.000, de la "Deuda Consolidada Interna de 1933" a obras públicas al norte del Río Negro y luego $ 310.000 al camino de Treinta y Tres a Aceguá y $ 107.000 al de San Carlos a Rocha.

Por último la Deuda de Obras Públicas de 1937 distribuyó su producido en obras de vialidad e hidrografía en la siguiente proporción: para obras de vialidad $ 7:000.000, para conservación de las mismas, $ 1:000.000; para obras a realizarse con la contribución vecinal y de las Intendencias Municipales $ 600.000; para obras de hidrografía pesos 2:000.000.

También debemos incluir en este grupo, la emisión de deuda pública nacional que se denomina "Bonos de Pavimentación de las Ciudades del Interior", solución que salvó a los propietarios de fincas urbanas en diversas poblaciones del interior del país, de la difícil situación que



se les había creado por el pago de cuotas de intereses y amortización de obras, de excesivo costo, y a plazos muy exiguos.

En esas condiciones el Estado se hizo cargo de los créditos de los contratistas; canceló esas obligaciones y hoy se reintegra de esos servicios, en forma cómoda y liberal. Por ese concepto se emitieron pesos 1:565.000.

Se aplicaron también a obras de vialidad e hidrografía los saldos no aplicados de la Deuda Edificios Públicos y Obras Públicas de 1937, por un total que se estimó en $ 1:500.000.

OBRAS DE SANEAMIENTO:

Las obras de saneamiento y abastecimiento de agua potable, construídas desde 1916 a la fecha en el interior del país, se han cubierto con la emisión de deuda pública.

La primitiva Ley de 1915 ampliada por leyes posteriores, llevó la emisión de la "Deuda Nacional de Saneamiento" a una emisión total de $ 7:200.000. Nuevos recursos, con igual finalidad, se obtuvieron de los Empréstitos de 1921 y Empréstito de 1926 por $ 2:100.000. Una segunda serie de la Deuda Nacional de Saneamiento aportó $ 985.000 y luego la de Obras Públicas de 1932, elevó el monto para obras de saneamiento a $ 12:736.100.

La Deuda de Obras Públicas de 1937, agregó en su destino primitivo $ 2:500.000; y más tarde, por aplicación de saldos disponibles, $ 1:100.000. Una ampliación de la misma deuda, creó recursos por $ 350.000 para las obras de saneamiento que se están construyendo en la localidad de Piriápolis. Casi 27 millones de pesos por este solo concepto.

DIVERSAS OBRAS EDILICIAS:

El Empréstito de Obras Públicas de 1909 destinó una partida de $ 3:500.000 para obras edilicias, de saneamiento, etc., que serían aten-

Errores célebres

"¡Vámonos! — dijo Peter, buscando su sombrero para secar sus lágrimas". — (Zola, en Lourdes).

"El duque apareció seguido por su séquito, que andaba adelante". (Daudet, en "Cartas de mi molino").

"Las manos cruzadas sobre la espalda, se paseaba Henri leyendo la novela de su amigo". — (Rosny-Ainé, en "El día fatal").

"Con un ojo leía; con el otro escribía". — (Auerbach, en "Fincas en las orillas del Rin").

"El cadáver esperaba silencioso, su conducción". — (Feuillet, en "El favorito de la suerte").

"Los tres herederos del trono repartieron entre sí el reino en tres mitades iguales". — (Lemaître, en "Los Reyes").


BSE

didas por las Intendencias Departamentales. De la Deuda Obras Públicas de 1918 se aplicaron $ 360.000 a la construcción y ampliación de hospitales, edificios policiales, cárceles, etc., en campaña.

La edificación escolar en el interior del país, tuvo un gran desarrollo a partir del año 1927, en el que se autorizó una deuda para ese fin, de la que se emitieron $ 4:853.000, ampliándose ese monto en $ 4:446.000 con títulos de la Deuda Obras Públicas de 1932, emitidos *con esa finalidad. Con anterioridad al Empréstito Hallgarten de 1926*, había destinado a ese mismo fin, $ 1:000.000.

FOMENTO DE LA PRODUCCION RURAL Y COLONIZACION:

Para cumplir el programa del fomento rural y la colonización del país, también ha debido recurrirse a las emisiones de deuda pública.

El *"Empréstito de Fomento Rural y Colonización"*, *Ley 10* de Setiembre de 1923 y su ampliación, otorgó recursos en deuda pública por $ 5:000.000 para la creación y formación del Capital de la Sección Fomento Rural y Colonización del Banco Hipotecario del Uruguay.

Con la misma suma de $ 5:000.000 en "Bonos Agrícola de Habilitación" se creó la sección de igual denominación en el Banco de la República.

Ambas instituciones son las que atienden el desarrollo del crédito rural del país, con su capital formado por las emisiones de deuda.

También ha invertido el Estado $ 1:000.000 contrayendo un préstamo con el Banco de Seguros del Estado, para el arrendamiento, adquisición y construcción de graneros oficiales.

Puede agruparse también en este capítulo, el capital emitido en

---

Producción media por hectárea de los principales cultivos

Ofrecemos a continuación algunas cifras sobre la producción media por hectárea de los principales cultivos:

Alpiste	Kilos	613
Cebollas	"	20.000
Cebada	"	814
Centeno	"	443
Batata	"	20.000
Maní	"	900
Lino	"	1.000
Girasol	"	1.300
Arroz	"	4.400
Poroto	"	2.400
Tártago	"	1.500
Tabaco	"	800
Arveja	"	1.600
Maíz	"	600
Naranjas	Frutos	800
Limonero	"	500
Trigo	Kilos	572
Avena	"	462
Cebada cervecera	"	800
Papa	"	4.500

Estos cálculos son susceptibles de variaciones según los procedimientos de cultivos y otras circunstancias.

Las DESTILERIAS de la ANCAP y su RELACION con la AGRICULTURA

La ley N.° 8764, al crear la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, estableció en favor del Estado, entre otras cosas, el monopolio del alcohol, su importación, exportación, fabricación, etc

Si tenemos en cuenta, de una manera general, que la utilización de las diversas materias primas base de la industria provienen de la explotación del suelo, cabe destacar que la producción de alcoholes responde a una industria esencialmente agrícola. En consecuencia, el organismo se encuentra estrechamente vinculado a la agricultura nacional y actúa como regulador en la colocación de los productos, especialmente en años de cosecha superabundante. En este sentido, al adquirir los excedentes de la producción se ha evitado la desvalorización que trae aparejada una oferta excesiva frente a una demanda más o menos estabilizada.

a) La ANCAP y la industria maicera.

En la destilería de granos de la ANCAP se acaba de dar término a una extensa zafra de producción de alcoholes que ha sobrepasado el límite normal de trabajo exigido para estos casos. Se han efectuado 432 operaciones que abarcó el período comprendido entre el 9 de Diciembre de 1938 y el 5 de Abril de 1940, habiéndose industrializado, en total, 11.647.442 kgs. de maíz que produjeron 4.064.776 litros de alcohol a 96°. Los cereales empleados han sido cosechados en el país en su totalidad y, en gran parte, el mismo agricultor ha efectuado la venta y entrega directamente a la ANCAP realizando su cobro de inmediato.

Otra característica de la acción que viene cumpliendo este ente nacional podría calificarse de protectora respecto de la calidad del cereal. En efecto, maíces que son rechazados por el consumo interno son adquiridos igualmente ya que su empleo en la fabricación de alcohol produce tan buenos rendimientos como aquéllos de superior calidad.

Además se han llevado a cabo trabajos experimentales cuyo objeto es el de adaptar a nuestro medio variedades maiceras que presenten un mayor porcentaje de almidón, a fin de conseguir mayores rendimientos. A tal efecto se han introducido al país 48 variedades de maíces almidoneros procedentes de los EE. UU. de Norte América que fueron ensayados en su casi totalidad.

Los rendimientos obtenidos en los campos experimentales sobre algunas de estas variedades son bastante interesantes ya que algunas han



revelado un porcentaje de almidón en más de un 10 % con relación a las variedades comunes sembradas en la República. Esas mismas variedades mantienen un idéntico porcentaje en aceite, lo que les da una indiscutible superioridad sobre nuestros maíces.

Finalmente, las instalaciones de la ANCAP realizan un aprovechamiento integral de los productos agrícolas pues de la industrialización de los residuos de la destilación se obtienen las llamadas tortas de maíz. En esta forma otras industrias, algunas de gran importancia como la lechera, por ejemplo, obtienen para *su ganado un alimento sustitutivo* del afrechillo que se emplea con eficacia en mérito a su gran valor nutritivo. Estas tortas son vendidas a bajo precio siendo su demanda mayor *cada día en razón de los resultados satisfactorios que se han logrado.*

b) La caña de azúcar y la creación de una nueva industria de perspectivas halagüeñas para el país.

Cabe destacar que la ANCAP ha iniciado por su cuenta el desarrollo de una industria de gran porvenir para el país a juzgar por los primeros resultados que de ella se vienen obteniendo. Se trata del cultivo de la caña de azúcar, materia prima para la producción de alcoholes de boca con destino a la fabricación de la clásica bebida popular: la caña.

Las materias primas actualmente utilizadas son melazas de procedencia argentina (Tucumán). Fermentadas y destiladas en la Planta de alcoholes, producen un alcohol que, luego de añejado, da la bebida *aludida.*

La institución siempre se ha interesado por el constante mejoramiento de la calidad de sus materias primas y esta preocupación ha alcanzado su punto culminante a partir del año 1937 en que se inició la fase experimental con el ensayo de no menos de 60 variedades de caña de azúcar introducidas de diversos países, en especial de la Argentina y el Brasil, procurándose aclimatarlas a nuestro suelo para seleccionar aquéllas que sobresalgan.

c) La protección de la vitivinicultura.

Trataremos ahora en particular la acción de la institución como reguladora de precios y estimuladora de la industria vitivinícola.

El artículo 5.º de la ley de creación del Ente, que se transcribe, reglamenta el "modus operandi" futuro de los alambiques que destilen vinos, orujos, borras y frutas:

"Los alambiques que destilan vinos, orujos y frutas producidas en el país, autorizados para hacerlo al sancionarse esta



ley, podrán continuar en actividad con el solo objeto de producir flemas de graduación y en las condiciones que determine el Directorio del Ente y producidas por materias alcoholígenas obtenidas en el mismo establecimiento.

El Directorio podrá autorizar, con aprobación del Consejo Nacional de Administración, la instalación de nuevos alambiques en las condiciones anteriormente indicadas.

Las flemas producidas por estos alambiques serán adquiridas por el Directorio a precios que guarden relación con su valor alcoholígeno".

Debe destacarse en primer término la evolución experimentada a partir de la creación del Ente Industrial en los consumos de grappa. Conviene aclarar que el monopolio, en ningún momento de su existencia, ha hecho propaganda, directa ni indirectamente, para aumentar el consumo de alcoholes de boca. Esta norma se ha mantenido y se mantiene con toda rigidez.

El incremento de consumo lo hallamos, pues, o en la evolución del



gusto del consumidor que prefiere esta bebida en sustitución de otras, o, también, por la acción eficaz del monopolio ya porque las reglamentaciones en vigencia han impedido o aminorado el "quantum" de las elaboraciones clandestinas, ya sea porque el producto expendido es de calidad superior y significa una mayor garantía desde el punto de vista higiénico para el consumidor, que entonces lo prefiere. Podemos admitir, por lo tanto, que en el incremento del consumo, que se constata, año a año, han intervenido los dos factores enunciados: la evolución del consumidor y la acción del monopolio.

Con el fin de estimular la calidad de las flegmas, el monopolio ha establecido cuatro categorías: *flegmas muy buenas, buenas, regulares* y malas.

Los caracteres organolépticos de las flegmas tienen preponderancia en su clasificación, considerándose como flegmas malas las de mal sabor, mohosas, sulfídricas, etc., defectos éstos que no se corrigen por medio de la redestilación. Aquéllas clasificadas como muy buenas reciben un sobreprecio estímulo hasta un 5 o|o, de acuerdo con la apreciación de la Subgerencia de Alcoholes del Ente. Todo lo contrario sucede con las flegmas clasificadas como regulares que pueden sufrir una depreciación de hasta un 20 o|o.

Estas medidas aseguran al productor — aun cuando el comercio



de flegmas está monopolizado — que recibirá la justa compensación por sus productos, en virtud del texto de la legislación vigente a la vez que de la amplitud puesta de manifiesto en la acción de la ANCAP.

Se ha ido más allá en beneficio del productor. Es sabido que en muchos casos los orujos se pierden o bien su calidad desmerece por defectos de conservación. Por estas circunstancias se ha realizado una amplia propaganda, conteniendo normas para la buena conservación de los orujos e indicando, a la vez, las características de las piletas donde ha de conservarse la materia prima.

La acción de la Ancap como reguladora del mercado vinícola fué puesta de manifiesto en el año 1934, en virtud de una intensa crisis motivada por la superproducción de vinos.

Medidas protectoras similares se han adoptado para la industria vitícola. Ante una abundante cosecha de uva en el año 1938, el Ente nacional resolvió, con el fin de respaldar el precio mínimo oficial establecido por el Gobierno, adquirir 3:000.00 de kilogramos de uva destinados a producir mostos que de inmediato serían destilados para la producción de alcohol vínico. Esta adquisición de uva se efectuó exclusivamente a viticultores sin bodega, a fin de contribuir a paliar los inconvenientes de la superproducción enunciada.

Quedan señalados así, a grandes rasgos, varios aspectos interesantes de la labor de la Ancap en relación con la industria agrícola nacional.

Colada casera

El principal objeto de hacer la colada en casa es asegurarse de que en tal operación no se emplea materia alguna que pueda perjudicar la ropa, sea de momento, sea con el tiempo. Indicamos a continuación el modo de hacer la colada sin emplear soda, potasa ni cloruro de cal (hipoclorito).

Se toman 750 gramos de jabón, se reducen a pequeños fragmentos y se disuelven en 15 litros de agua, tan caliente como pueda aguantar la mano.

A esta solución se le añade una cucharada de esencia de trementina y tres de amoníaco, agitando para que se mezcle bien. En este baño se deja la ropa sumergida durante dos o tres horas, teniéndolo tapado en lo posible. Se lava después restregando lo menos que se pueda y se enjuaga finalmente del modo ordinario. Este procedimiento permite una gran economía de tiempo, de trabajo y de combustible. La ropa no se estropea, mayormente cuanto que apenas se debe fregar. La trementina y el amoníaco, poseyendo un alto poder detersivo, no tienen acción alguna destructora sobre las fibras de los tejidos de lino, algodón y cáñamo, ni sobre las ropas de color, de las cuales más bien aviva la entonación. El amoníaco se evapora rápidamente y el olor de la esencia de trementina se desvanece al aire libre.



Problema del Cordero para CARNICERIA

Uno de los renglones en los cuales se cifraban mayores esperanzas económicas era el de la venta del cordero de leche o a poco tiempo de destetado.

Este tipo de animal cuando reune condiciones de desarrollo y gordura suficientes es muy aceptado por el consumidor británico por la calidad, ternura y sabor de las carnes. Además, porque tratándose de piezas pequeñas, su venta es muy fácil dado que aún familias pocos numerosas o de recursos modestos, pueden adquirir una carcasa entera con lo que el comercio detallista se facilita enormemente.

Pero lamentablemente nuestra producción no responde a las exigencias mínimas del consumidor inglés, pues el 40 ó 50 % de los corderos que se producen no tienen el desarrollo ni la gordura requerida en la época más oportuna, habiéndose clasificado hasta hace poco ese fuerte porcentaje como animales de cuarta categoría que son de difícil colocación por ser muy restringido y limitado su mercado a zonas del Norte de Gran Bretaña, y actualmente el problema se ha agravado por haber el Gobierno Inglés pedido que no se envíen más animales de ese tipo. Se plantea pues, una situación difícil para la colocación de las corderadas.

El 40 ó 50 % no pueden ser mandados "como congelados" siendo su única utilización la conserva o sea prácticamente una reducción al tercio o menos del tercio de su valor.

Como medida inmediata y para evitar la brusca baja de precios en tablada convendría que los hacendados seleccionaran previamente las corderadas, no enviando sino corderos de calidad y cuyo peso fuera inferior a kilos 7.259 equivalente a 20 kilos en pie.

Aunque esto implica una seria dificultad para el ganadero, es la única medida de emergencia aconsejable, dado que esta selección debe forzozamente ser hecha por los frigoríficos, los que para ponerse

a cubierto de pérdidas por menor valor, castigarán fuertemente los precios de tablada.

La solución del problema implica una obra de largo aliento y que comprende mejoras en diversos factores, por lo menos en cuatro, a saber:

1.° Mejorar las razas ovinas en el sentido de adoptar una raza o tipo de animal de mayor cuerpo, en vez de los tipos americanos que aún existen en gran cantidad debido a la calidad de la lana fina que producen y que orientó la selección.

2.° Actualmente hay razas de buen desarrollo corporal con lanas que en cuanto a finura satisfacen las exigencias de la industria textil y que pueden sustituir ventajosamente a los primeros.

2.° Otro factor consiste en tener la parición temprana, pues los corderos de invierno o tempraneros aprovechan de mejores pasturas en la época crítica del destete y además pueden ser tenidos más tiempo en la estancia sin sufrir por tanto la flechilla como los corderos de parición tardía.

El 3.er factor consiste en el problema de la alimentación al



destete. Los corderos sufren intensamente al cambiar de alimentación de la teta por el pasto poco nutritivo, escaso y a veces grosero de que disponen o pueden disponer generalmente. Si se desea obtener buenos corderos es forzoso que al destete los corderos pasen a campos de pasturas finas o a avenales y si es posible, que lo hagan juntamente con las madres algunos días antes del destete de manera que el cambio alimenticio sea gradual.

Y el 4.° factor depende de las enfermedades parasitarias, principalmente la sarna y la lombriz que en esa época de la vida son verdaderos azotes de estos animales. Principalmente debe ser cuidada la lombricosis del cuajo; pues la invasión parasitaria, que coincide en sus primeros ataques con el destete y las malas pasturas, es la principal causante del mal desarrollo y de la flacura de los corderos, además de las mortandades, a veces considerables que se producen en años lluviosos y campos pobres.

Por tanto, esta Comisión exhorta y aconseja a los hacendados para la mejora de la producción de corderos teniendo en cuenta los 4 factores enunciados y que no es ocioso repetir:

1°.—Razas de buen desarrollo corporal.
2.°.—Parición temprana.
3.°.—Buenas pasturas naturales o artificiales para el período del destete hasta la venta y
4.°.—Tratamiento sanitario conveniente para evitar la lombriz y la sarna.

Además los hacendados cuidadosos deben seleccionar rigurosamente los animales que envíen, para evitar rechazos o bajas de precios, que seguramente hará el comprador en vista del fuerte porcentaje de animales que, por no alcanzar el límite inferior del standard, se destinarán a conserva.





Consideraciones sobre la PRACTICA de la SIEMBRA

Por el Ing. Agr. JUAN GUALBERTO DE-LLAZOPPA, Subdirector del Instituto Fitotécnico "LA ESTANZUELA".

Dada la importancia que tiene dentro de los trabajos agrícolas la operación de la siembra, a tal punto que puede decidir el éxito o fracaso de un cultivo, interesarán especialmente a los lectores del Almanaque del Banco de Seguros del Estado algunos de los aspectos más importantes de esta operación. Consideramos como tales: 1) El método empleado. 2) La densidad. 3) La profundidad.

Métodos de siembra. — Habrá que distinguir en primer término entre la siembra realizada a mano y a máquina.

Siembra a mano. — Sólo es aconsejable cuando se trata de pequeñas superficies. *Para realizarla se llena hasta la mitad una bolsa* de arpillera y se ata con una cuerda una punta de la boca de la bolsa y la punta correspondiente de la parte inferior; se colgará del hombro, en la misma forma que los muchachos llevan la cartera a la escuela, quedando la bolsa en la parte izquierda a media espalda. A cada paso, el sembrador arroja un puñado de semilla en semicírculo o abanico, tratando de distribuirla lo más uniformemente posible. Se tapa en seguida pasando una rastra, que será muy liviana (rastra de ramas) si se trata de semillas que deben ir a muy poca profundidad: alfalfa y semillas de pastos; la semilla de lino ya admite una rastreada suave con rastra de dientes (dientes inclinados para atrás) y podrá ser más enérgica para trigo, avena, cebada, maíz, etc. Cuando mejor preparada esté la tierra menos enérgica será la rastreada.

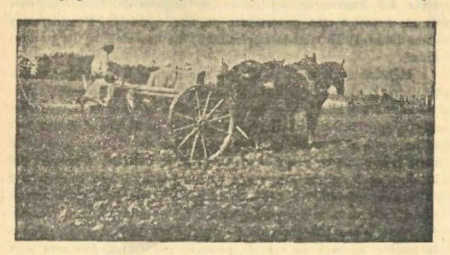
Para semillas muy chicas son recomendables unas pequeñas maquinitas ques e cuelgan al cuello del sembrador y al dar vuelta una manija esparcen la semilla por fuerza centrífuga. La siembra a mano solamente, de estas semillas, resulta muy dificultosa y con-



viene mezclarlas con arena o tierra para aumentar el volumen y poder distribuirlas mejor.

Siembra a máquina. — Puede realizarse al voleo o en hileras. Las fotografías N.° 1 y 2 nos eximen de entrar a detallar estas máquinas. El *cajón donde va la semilla (tolva) y sistema de distribu*ción puede ser semejante para ambos sistemas. Las sembradoras en hileras llevan además los tubos por donde cae la semilla, los discos que van *abriendo* un pequeño *surco donde es depositada, y además* que la van tapando. Todo esto hace que el peso y el costo de las sembradoras en hileras sea mucho mayor.

Comparación entre la siembra a máquina en hileras y al voleo. — Sin duda alguna la sembradora en hileras es la que realiza un trabajo perfecto desde el momento que la semilla es colocada a una distancia y profundidad muy uniforme, encuentra una tierra mejor



preparada y es tapada al mismo tiempo que se siembra. Se asegura en esta forma, una germinación más perfecta, que permite un pequeño ahorro de semilla y además puede influir favorablemente en el rendimiento.

La siembra al voleo exige, se pase de inmediato la rastra para tapar la semilla, operación que no se realiza en forma tan perfecta como lo hace la sembradora en hileras, por lo cual es aconsejable aumentar la cantidad de semilla en un 10 o|o.

En cambio, la sembradora a voleo ofrece las siguientes ventajas: Es mucho más liviana, por lo cual exige menos esfuerzo de tracción y puede entrar en suelos húmedos, donde no es posible hacerlo con

la sembradora en hileras. Esta condición reviste gran importancia en inviernos lluviosos, que obliguen a sembrar con gran atraso. También en tierras muy sueltas, la siembra de semillas finas que requieren muy poca profundidad, como la mayoría de los pastos y aún el lino, hay gran ventaja en realizarla con estas sembradoras, porque el peso de las máquinas en hileras ya es suficiente para enterrarlas demasiado. Una observación importante sacada de la práctica es que en caso de invasión de langosta, ésta prefiere los caminitos de la siembra en hileras al lado de un sembrado al voleo. Su costo es mucho más reducido. Actualmente el precio oscila alrededor de $ 220, para una sembradora al voleo de 3.30 m. de ancho, mientras que el de una sembradora en línea de iguales dimensiones (22 discos) es de unos $ 800.

Comparación entre la siembra a mano y a máquina. — Al comparar ambos métodos de siembra, se deduce que la siembra a mano presenta las siguientes desventajas: 1) Imposibilidad de regular debidamente la cantidad y distribución de las semillas. 2) Exige una mayor cantidad de semilla. 3) El trabajo se hace mucho más lento y penoso. 4) Puede influir desfavorablemente en el rendimiento.

La cantidad de semilla a emplearse sembrando a mano guarda la siguiente relación con los otros métodos: 10 o|o más que sembrando a máquina al voleo y 20 o|o más que sembrando a máquina en hileras. Es decir, que si para tener una densidad normal hemos calculado 70 kilogramos por hectárea con máquina en hileras, necesitaremos por lo menos 77 kilogramos con máquina al voleo y 84 kilogramos sembrando a mano.

Influencia en el rendimiento. — Dadas las condiciones más des-

¡No había ocurrido casi nada!

Madame regresa de viaje; en la estación espera el mayordomo, que la saluda cariñosamente.

—¿Qué? — le pregunta ella. — ¿Ha habido alguna novedad en el castillo?

—No, señora, ninguna... Es decir, que se murió vuestra perrita.

—¡Ah, mi pobre perrita! Pero, ¿cómo se murió?

—Se murió a causa del incendio de las cuadras.

—¿Cómo de las cuadras? Pero, entonces, ¿qué fué de los caballos?

— Pues, perecieron también... Una chispa que se escapó del castillo...

—¡Dios mío, del castillo! Pero, entonces, ¿el castillo se quemó?

—Se quemó, sí señora... Una chispa de los cirios que alumbraban el cadáver de su esposo.

—¿Cómo? ¿De mi esposo?

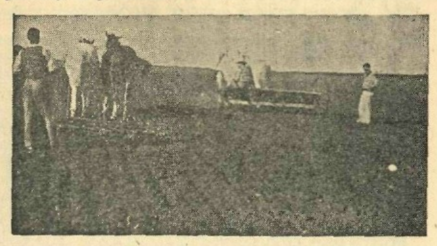
—Sí, claro; su esposo se suicidó, porque suspendió pagos su banquero.



favorables en que se encuentra la semilla sembrada a mano, comparándola principalmente con la que se siembra a máquina en hileras no es de extrañar que esto pueda influir en el rendimiento. Experiencias realizadas en "La Estanzuela" duránte 5 años que comprenden 9 variedades de lino sembradas en 4 épocas con 3 densidades diferentes dan como promedio los siguientes resultados:

Siembras a máquina en hileras a 14 centímetros, 1057 kilogramos por hectárea. Siembra a mano al voleo, 919 klg. por hectárea.

2) *Densidad.* — La cantidad de semilla a sembrarse, expresada en kilogramos, debe estar en relación con el peso de los granos y el porcentaje de germinación, dando por descontado que no contendrá



impurezas. Hay que hacer notar especialmente, el gran error que se comete al hablar de la cantidad de semillas en kilogramos sin tener en cuenta el número que entra en esos kilogramos. Esto equivale a decir: voy a echar tantos kilogramos de vacunos por hectárea en lugar de referirse al número de animales que entrarán en esos kilogramos. Los trabajos experimentales han determinado que la cantidad normal de semilla para los cereales de invierno: trigo, avena y cebada, es de 200 semillas aptas por metro cuadrado, cantidad que se aumentará en tierras sucias y siembras muy tardías. El peso de las semillas se expresa corrientemente refiriéndose al peso de 1000 semillas y éste varía mucho, aún dentro de la misma especie, de acuerdo con la variedad y estado de desarrollo del grano. Así por ejemplo, 2 va-

riedades de trigo muy conocidas: Porvenir y Litoral, se caracterizan por tener un tamaño y peso de los granos muy diferente. Normalmente el peso de 1000 granos del Porvenir fluctúan alrededor de 42 gramos y los del Litoral alrededor de 30 gramos. En este caso entrará igual número de plantas en una hectárea sembrando 84 kilos del primero y 60 kilogramos del segundo. Para determinar el peso de 1000 semillas se procede en esta forma: se cuentan 2 veces 500 semillas y se pesan separadamente con una balanza que acuse por lo menos medio gramo. Suponiendo que una pesada nos dé 22 gramos y la otra 20 gramos, el término medio del peso de 500 semillas es 21 gramos y por lo tanto 1000 pesarán 42 gramos.

Fórmula práctica para determinar los kilogramos de semilla a sembrar por hectárea. — Si suponemos que germine toda la semilla, el resultado de multiplicar por 2 el peso de 1000 semillas, expresado en gramos, nos da la cantidad de kilogramos a sembrarse en una hectárea. Por eso, en el caso del Porvenir y Litoral, que acabamos de citar, y cuyo peso de 1000 semillas era de 42 gramos y 30 gramos respectivamente, nos daba 42 × 2 = 84 kgs. y 30 × 2 = 60 kgs., que es la cantidad a sembrar por hectárea para tener la densidad deseada de 200 semillas por metro cuadrado. El razonamiento de esta sencilla fórmula es el siguiente: Como la hectárea tiene 10.000 m^2, 200 semillas por por m^2 = 2 millones por hectárea: Si 1000 semillas pesan 30 gms., por ejemplo, 2 millones pesarán 30×2000=60.000 gms. o sea 60 kgs. Por lo tanto equivale a multiplicar por 2 el peso de 1000 semillas: 30 × 2 = 60. Para hacer las cosas bien, el agricultor tendrá que conocer además el porcentaje de germinación de la semilla que va a sembrar, determinación que siempre es conveniente hacerla, pero resulta imprescindible si se trata de semillas que por presentar granos picados, ardidos o que han tenido un comienzo de germinación



(grillados), indican que se ha perjudicado su facultad germinativa. La operación es bien sencilla: En 2 platos de hierro esmaltado se coloca arena húmeda (alrededor 11 o|o de agua, o sea 110 c.c. en un kg. de arena) y en cada plato se pone sobre la arena 100 granos de la semilla que se va a ensayar, se entierran un poco, lo más uniformemente posible y se tapan los platos con un vidrio o a falta de éste con otro plato invertido. A los 5 días se sacan y anotan las semillas germinadas, que son las que han emitido el germen y las raicillas; se repite la operación a los 10 días y si en total hemos sacado de un plato 92 y del otro 98, el promedio 95 es el porcentaje de germinación, el cual nos indica que de 100 semillas que sembremos nacerán 95. Si se ha determinado un peso de 1000 semillas de 40 gms. habría que sembrar 40 × 2 = 80 kgs. por hectárea si germinacen todas, pero si sólo germinan un 95 o|o, tendremos que sembrar $\frac{80 \times 100}{95}$ = 84 Kgs.

En resumen: el peso de 1000 semillas (expresado en gramos) se multiplica por 200 (número de plantas por metro cuadrado) y se divide por el porcentaje de germinación.

Para la avena y cebada se seguirá el mismo procedimiento que acabamos de indicar; para el lino la única variante es que la cantidad de semillas por m² debe aumentarse a 800, así que habrá que multiplicar por 8 el peso de 1000 semillas, que sólo es de unos 5 a 8 gramos y nos dará 40 a 64 kgs. por hectárea suponiendo que germinen todas.

El maíz ofrece una gran diferencia en el desarrollo de las plantas. Según las distintas variedades, se sembrarán solamente de 5 a 8 semillas aptas por m² y el peso de 1000 semillas varía de 150 a 350 gramos, correspondiéndole en general a las más livianas mayor nú-

El lobo y el cordero

El pastor explica a un pequeño muy precoz cómo un lobo ha devorado uno de sus corderos, y queriendo sacar del hecho una conclusión moral, añade: ¿Y tu sabes? Lo ha devorado porque el cordero no era prudente.

—¿No bromea usted?

—Sin duda que no.

—¡Oh! El cordero no ha perdido gran cosa, porque si hubiese sido prudente . . .

—¿Qué?

—Que si hubiese sido prudente nos lo hubiéramos comido nosotros —replicó el chico—.



mero de semillas por m^2, pues dan plantas menos vigorosas. Para calcular la cantidad a sembrar por hectárea, se aplica también la fórmula: Peso de 1000 semillas, (en gramos) $\times$ número de plantas por m^2 y dividido por el porcentaje de germinación.

Ejemplo: Peso de 1000 semillas 200 gramos. Número de plantas por m^2 8. Porcentaje de germinación, 88 o|o. $= \frac{200 \times 8}{88} = 18$, que es la cantidad de kg. a sembrarse por hectárea.

Resumimos en el siguiente cuadro todos los datos referentes a la cantidad de semilla a sembrarse:

ESPECIE	N.° de semillas por m^2	Peso de 1000 semillas en gms	Cantidad por ha Kg. (1)
Trigo	200	25 a 45	50 a 90
Avena	200	15 a 30	30 a 60
Cebada	200	35 a 55	70 a 110
Lino	800	5 a 8	40 a 64
Maíz cuarentón	8	150 a 250	12 a 20
" común	6	250 a 350	15 a 21

Ensayo de la máquina sembradora. — Determinada la cantidad de semilla a sembrarse por hectárea, de acuerdo con la fórmula que acabamos de explicar, apreciamos la gran ventaja que supone la siembra a máquina, ya sea al voleo o en hileras, por poderse graduar de manera que caiga la cantidad que hemos calculado. Se procederá en la siguiente forma: Se levanta una de las ruedas de la sembradora y se da vuelta hasta que caiga semilla por todos los sembradores, se vuelve a colocar la semilla en el cajón y comienza el ensayo en debida forma haciéndole dar exactamente 10 vueltas a la rueda. La semilla caída que se recibe en una lona o cualquier recipiente, se pesa y se calcula la superficie en esta forma: se toma el diámetro de la rueda y nos da por ejemplo, 1.20 m, la longitud de la circunferencia de la rueda será $1.20 \times 3.14 = 3.768$ y en 10 vueltas recorrerá $3.768 \times 10 = 37.68$; si el ancho de la máquina es de 3 m. la superficie total será de $37.68 \times 3 = 113.04$ m^2 y si la cantidad de semilla caída es de 0.900 kgs. equivaldría a $\frac{0.900 \times 10000}{113.04} = 79$ kgs. por hectárea. Esta cantidad puede ser mayor o menor que la calculada, así que cerraremos o abriremos la escala hasta que caiga una cantidad lo más aproximada posible a la que corresponde.

(1) Estos datos son calculados con germinación completa (100 o|o); en caso de no ser así, habrá que dividirlos por el porcentaje de germinación y multiplicarlos por 100.

La ACCION de la ANCAP en el Medio Rural

Por la ley de su creación, del 15 de octubre de 1931, se encomendó a la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, la distribución y el contralor de los combustibles, exonerados de derechos de Aduana e impuestos adicionales, que se destinan a usos rurales en general, de acuerdo a lo que establecen las leyes de la materia del 6 de mayo de 1911, 22 de octubre de 1929 y 23 de octubre de 1933, reglamentadas por decreto de 17 de marzo de 1934.

Es interesante destacar la obra realizada por dicho organismo en este aspecto de su complejo institucional. En primer término corresponde señalar lo práctico y efectivo de su organización de contralor que permite, al productor rural legalmente acogido a los beneficios de la exoneración, el usufructo total de lo que legítimamente le corresponde.

En marzo de 1933 la ANCAP inició en tres departamentos la distribución de combustibles exonerados, haciendo lo mismo, casi de inmediato, en los departamentos restantes. En la actualidad, aproximadamente cinco mil establecimientos rurales de todo género figuran en sus registros de habilitados para consumir combustibles exonerados.

La venta de combustibles con fines rurales en el año pasado, marcó los siguientes guarismos:

Nafta	13.797.000	lts.
Kerosene	7.170.000	"
Gas oil	1.044.640	kgs.
Diesel oil	125.720	"
Fuel oil	2.720	"

El total de la exoneración correspondiente a las cantidades ci-

tadas precedentemente alcanzó a $ 1.456.214.64, suma esta totalmente distribuida entre 4.836 productores rurales inscriptos en la fecha.

La sola enunciación de estas cifras documenta acabadamente la empeñosa gestión que viene cumpliendo la ANCAP en el medio rural, cuyo éxito radica, de modo especial, en el procedimiento seguido para hacer efectivas las exoneraciones correspondientes.

Antes que la ANCAP tomara a su cargo este servicio, el productor compraba los combustibles al precio corriente, consumidos los cuales recién podía iniciar las gestiones para obtener la devolución del importe de los derechos aduaneros e impuestos adicionales con que estuvieran gravados esos productos. El trámite se alargaba demasiado por la serie de intervenciones que requería: Agrónomo Regional, Dirección de Agronomía, Dirección G. de Aduanas, Consejo Nacional y luego volvía al Agrónomo Regional pasando previamente por la Dirección de Agronomía. Este procedimiento engorroso daba lugar, en muchos casos, a gastos que retaceaban grandemente el importe de las devoluciones.

Actualmente, con el sistema implantado por la ANCAP, el productor se beneficia en el mismo acto de hacer efectiva su compra, puesto que los combustibles rurales ya se expenden con el descuento *que corresponde a su exoneración.*

Claro está que el goce de los beneficios que acuerdan las reglamentaciones vigentes se encuentra supeditado al cumplimiento de condiciones que obligan al productor a presentar previamente su declaración de motores ante la Oficina Técnica de Combustibles Rurales de la ANCAP; a no hacer uso de los combustibles rurales más que en los motores y tareas expresamente autorizados; a dar

---

Conservación de impermeables

Los impermeables de goma elástica se conservan poniéndolos en un lugar templado. Cuando están endurecidos, se pueden reblandecer otra vez exponiéndolos durante algún tiempo a los vapores amoniacales, en una atmósfera cálida.

Para devolver a un impermeable su primitiva flexibilidad, es útil el empleo de un baño de agua muy caliente, o a la acción del vapor. Si usando este procedimiento no se obtienen buenos resultados, se puede impregnar con bencina la cara engomada, valiéndose de una esponja y darle luego una mano de glicerina. Se deja húmedo durante unos instantes y luego se seca con algodón o con un paño. En términos generales, para conservar bien un impermeable se le ha de tener colgado, en lo posible, en una atmósfera húmeda y cálida.



cuenta de los trabajos realizados, conforme a lo que estipulan las instrucciones que, para cada caso, se suministran y que, por su sencillez, están al alcance de todo productor rural por escasa que sea su instrucción.

Los productores que contravienen lo dispuesto haciendo uso indebido de los combustibles exonerados, son sancionados con penalidades que, en algunos casos, pueden llegar a la pérdida definitiva del derecho a consumir combustibles rurales y al decomiso del motor tomado en infracción.

En la aplicación de estas sanciones, consistentes en multas de $ 200 y 500, según sea la primera o segunda vez, el Directorio de la ANCAP es inexorable, rechazando todo descargo que no tenga carácter legal. Así, por ejemplo, no se toman en cuenta las circunstancias que suelen alegarse para eludir el pago de la multa: desconocimiento o ignorancia, que la infracción fué cometida por error por un peón o familiar, casos de fuerza mayor, falta de combustible común, etc.

De esta manera la ANCAP defiende los intereses fiscales confiados a su contralor y realiza obra positiva de interés nacional en el medio rural.

También él se sentía mal

En una importante capital española, el hijo del alcalde se siente besado por la musa literaria. A duras penas fabrica una novela y consigue la publicación en un periódico de la localidad. Sus amigos le ofrecen un magnífico banquete. A los postres, se levanta el joven literato y empieza su discurso con la siguiente frase: La literatura está en decadencia. Cervantes murió, Shakespeare también murió y, os diré la verdad, yo tampoco me siento bien.



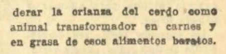


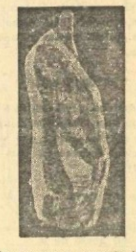
Exigencias para Comerciar Cerdos de EXPORTACION

Habría que anotar en primer término que la evolución de nuestra explotación pecuaria hacia la granja u otra forma de explotación intensiva, hace que sea fácil producir una cierta cantidad de alimentos vegetales de muy poco valor en el sitio de producción y que no son comerciables a distancia por el costo



de transporte. En tales casos,—que cada vez son más frecuentes con la mayor cantidad de chacras y explotaciones agrícolas — es de considerar la crianza del cerdo como animal transformador en carnes y en grasa de esos alimentos baratos.





(1) Como nuestro mercado interno es reducido y fácilmente se entraría en crisis de precios por superproducción, el aumento de crianza del cerdo sólo debe hacerse sobre cerdos de tipo exportación, los cuales deberán reunir las condiciones siguientes:

Significación del tipo

El primer grabado siguiente demuestra una media res del tipo ideal cortada-exportación.

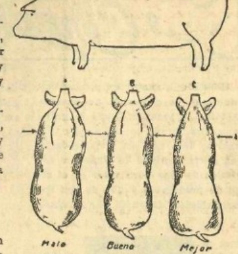
---

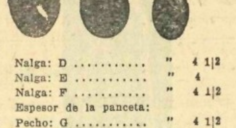
(1) También es de considerar la situación particularmente ventajosa en que estaría el granjero que explote alguna quesería o cremería y disponga, consiguientemente, de restos de leche elaborada.

El segundo enseña lo que resultaría de simplemente vender el tipo corriente con menos edad y alimentación más intensiva.

La primera el tipo seleccionado tocino alto, jamón largo, paleta liviana y corta, costillar con poca proporción de grasa y panceta óptima para ahumar y papada firme.

La segunda media res corresponde al tipo grasa, jamón corto, tocino alto, costillar desparejo y huesoso, panceta con exeso de gordura, paleta pesada y papada aceitosa.





El tipo ideal

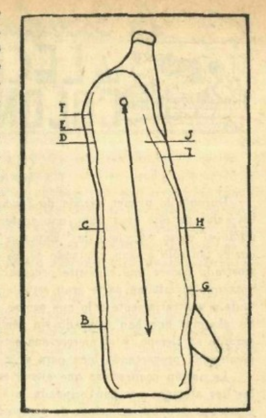
Medidas que corresponden a un cerdo de tipo ideal, seleccionado según el "standard,, que esta Asociación recomienda para el Uruguay:

Peso de la 1|2 res...		28 kilos
Longitud tomada desde el fémur (articulación del hueso de la cadera), hasta la primera costilla: A	cm.	81 1|4
Espesor del tocino del lomo:		
Paleta: B	"	5
Medio: C	"	4
Nalga: D	"	4 1|2
Nalga: E	"	4
Nalga: F	"	4 1|2
Espesor de la panceta:		
Pecho: G	"	4 1|2
Medio: H	"	4 1|2
Vacío: I	"	4 1|2
Espesor del ijar en el punto más delgado: J	"	3 1|4

El consumo del jamón y de "bacon" (cerdos curados para ahumar) es importante en los países europeos, especialmente en Inglaterra y como el mercado que la abastecía, Dinamarca y Holanda, están imposibilitados de producir a causa de la guerra, se presenta una interesante oportunidad para la conquista del Mercado Inglés dentro del tipo exportación que se ha descripto.

La Comisión de Carnes llama la atención de los ganaderos y especialmente de los pequeños productores rurales hacia esta industria de tan buenas perspectivas, en épocas normales.

* * *



La manía de los tulipanes

A mediados del siglo XVI fué importado del Asia occidental a Europa el tulipán, que se puso de moda rápidamente. Al cabo de poco tiempo se fué desarrollando en Holanda una viva actividad comercial a base de los bulbos de dicha planta, llegando la especulación a adquirir caracteres de epidemia. Todos, ricos y pobres, estaban interesados en negocios de esta clase. El precio de algunos bulbos raros subió hasta 13.000 florines pieza, y el que era incapaz de pagar con dinero, lo hacía con carruajes, caballos, fincas, etc. La época en que esta pasión llegó a su cumbre, fué en los años 1634 a 1637.

Pero de la noche a la mañana se produjo el cambio. En marzo de 1637 los bulbos no tenían casi valor alguno. Los que poco antes se habían pagado a 13.000 florines, descendieron al precio de 50 y hasta de 5 florines. Los especuladores hicieron quiebra ya que, con arreglo a la ley, tuvieron que pagar sus deudas. Pasaron luego muchos años antes que el comercio se repusiera de semejante descalabro.



(Por el Director de la Escuela
Ing. Agr. MIGUEL A. MONNÉ).

Durante la primer década de funcionamiento, han pasado por las aulas de este organismo, una centena de alumnos que han seguido el curso completo de "Expertos en Lechería", pero de los cuales tan sólo se han graduado 33, es decir, aquellos que han demostrado poseer una eficiente preparación al ingresar, lo que denota que la mínima parte eran estudiantes de secundaria. No obstante y contrariamente a lo que ocurre en las profesiones liberales, los alumnos que han egresado sin certificado de estudio, no han perdido su tiempo, y al ejercer sus actividades lo hacen en forma ponderable proyectando bien para sí y para el país.

La acción post-escolar que ejerce este centro de enseñanza sobre sus alumnos nos han brindado la satisfacción de poder ubicar a muchos de ellos, en usinas de pasteurización, fábricas de productos lácteos de importancia, cooperativas, etc., dándose el caso de no poder atender a la demanda cada vez más creciente de muchos estancieros, industriales que necesitan alumnos para colocarlos al frente de explotaciones de esta índole, debiendo recurrir algunos de ellos a la República Argentina por no haberlos en el país.

Teniendo en cuenta que la industria lechera perfeccionada, necesita más que ninguna otra de la investigación, por ser una industria de fermentación por excelencia, nos vimos abocados al estudio de la flora microbiana favorable al proceso fermentativo. Correspondió a esta escuela el empleo, en el año 1930, por primera vez en el país, de productos puros, aislados en nuestro laboratorio, en la elaboración de productos de quesería, cuyo uso permite la standardización, mejora la calidad y guía el afinaje de los diversos tipos de quesos.

Más de cien mil kilos de queso, de varios tipos de standard definidos, muchos de creación de la Escuela, han salido al consu-

mo por un valor que supera los cincuenta y cinco mil pesos, cantidad recaudada en los diez años de funcionamiento que lleva este establecimiento oficial.

Ello trajo aparejado grandes e innegables estímulos a los productores y es así que el ejemplo fué aleccionador y surgieron muchas fábricas que han diversificado la producción perfeccionada, contribuyendo en esta forma al incremento de esta riqueza y a crear una nueva modalidad técnica.

Nuestro cometido no se limitó a ésta sola esfera de acción. ya que teníamos pendiente una deuda con los productores del Departamento, quienes esperaban ansiosos que este organismo pusiese en sus manos el medio que los defendiera de las ingentes pérdidas, que durante la estación del verano y primavera se venían produciendo por la acción de fermentaciones tumultuosas que muchas veces malograba la elaboración de quesos y otras cuando menos los desvalorizaba.

En efecto, la curva de temperaturas elevadas en las estaciones del año que hemos señalado, coincide con la mayor producción láctea y también con la mayor proliferación microbiana vanal y patógena: tanto una como la otra, ejercen una influencia decisiva, ya que biológicamente ningún elemento se oponía a su libre acción.

El Departamento de Colonia acusa una existencia de 600 establecimientos que se dedican a la elaboración de quesos, con una producción, durante los seis meses de mayor rendimiento en leche, de más de 2 y medio millones de kilos, que representan un valor global de 1 millón de pesos.

Limitándonos nada más que a esta cifra, surge a priori la importancia y responsabilidad del problema técnico que hubo de encarar este establecimiento.

La obtención de un Suero Fermento, aislado de nuestras le-

Empleos de la glicerina

Siendo esta materia incongelable a las bajas temperaturas ordinarias, puede servir como lubrificante en las máquinas expuestas a la acción del frío. Se emplea en todos aquellos casos en que se quiere obtener húmeda y blanda una materia porosa o pulverulenta. Sirve también para dar flexibilidad al cuero y para conservar plástica la arcilla de modelar, porque no se evapora. Es útil en la preparación de licores y conservas de frutos, porque es dulce e inocua, pero sólo deben usarse calidades puras. La glicerina preserva del moho y hace elástica la solución de goma arábiga. Unida con el litargirio, da una masilla excelente.



ches, de fácil manipulación, de especies termópilas, vale decir, que prosperan a temperaturas elevadas, para lo cual no se necesita el *frío artificial, de carácter dominante, nos permitió poner en manos* del reproductor el elemento que ellos esperaban ansiosos, capaz de defenderlos, sin originarles gastos de ninguna naturaleza, dándoles la absoluta seguridad de poder elaborar durante los grandes calores.

No hay exageración al afirmar que más del 90 % de los productores del Departamento de Colonia y de los departamentos limítrofes, elaboran sus quesos en el verano con el suero fermento con que la Escuela los obsequia.

De los tres renglones básicos de la economía nacional: ganadería, la agricultura y la lechería, la última es la que ofrece mejores perspectivas de desarrollo e identificación proporcionalmente. Los índices que consigna la estadística lo demuestran palmariamente: del total de stock bovino existente en el país, solo corresponden al ganado lechero unos cuatrocientos mil animales, lo que arroja un porcentaje del 5 %.

Estos datos hablan elocuentemente del porvenir que le está reservado a esta riqueza en nuestro país Y no solamente ocupamos uno de los lugares más inferiores en lo que se relaciona con el número de vientres en explotación lechera, sino también que la producción individual es reducida, estimándose un promedio de 600 litros, frente a países con valores de 3 a 4 mil litros de promedio anual en el conjunto.

He aquí la razón fundamental que eleva el costo de la materia prima. La máquina animal, salvo excepciones, es pésima ya que la *generalidad de las explotaciones de lechería están organizadas como* apéndices de la cría del ganado general, una adaptación de animales de conformación zootécnica y aptitudes para la producción de carne y no de leche.

Los gastos de racionamiento, de sostenimiento y producción, son los mismos que originaría la máquina perfeccionada, es decir, con ganado lechero seleccionado y alimentado racionalmente.

Es así que las autoridades de la Enseñanza Industrial, con clara visión de la importancia vital de estos problemas y de sus



proyecciones, implantó en la Escuela de Lechería de Colonia Suiza, un Tambo Modelo, no sólo en lo que respecta a edificio e instalaciones, sino que hizo la adquisición de un plantel holando argentino, en que el factor cualitativo no se subordinara a la cantidad de vientres a adquirirse. Dentro de los recursos disponibles dotó al Tambo Modelo del toro Campeón de Palermo, año 1937, Baradero 289, hermoso ejemplar de la raza holando argentina que presta actualmente servicio de montas en la localidad, mejorando la calidad del ganado de la zona y un lote de diez vaquillonas de gran progenie lechera.

A fin de dar una idea de la calidad de dicho ganado, daremos a continuación datos estractados de la producción del año 1938, que corresponden a la primer cría. Los datos han sido sacados del control oficial verificado por la Dirección de Agronomía:

Vacas puras:	"Egreida"	 7801	kilos	de	leche	en	381	días
" "	"Balona"	 6777	"	"	"	"	338	"
" "	"Muchacha"	 5683	"	"	"	"	240	"
Vacas puras								
por cruza:	"Golondrina"	 4466	"	"	"	"	383	"
Idem, ídem ídem	"Dulcinea"	 4461	"	"	"	"	361	"
Idem ídem ídem	"Bandera"	 3837	"	"	"	"	312	"
Idem ídem ídem	"Pituca"	 3696	"	"	"	"	290	"

Tal es en sus lineamientos generales la calidad del plantel que posee la Escuela, el que en la segunda parición está demostrando sus grandes condiciones al superar actualmente el rendimiento ano-

Una anécdota de M. De Harlay

El presidente M. de Harlay, célebre magistrado francés del siglo XVIII, tenía fama de ser hombre de muy mal genio. Un día la duquesa de La Ferté, que seguía un pleito ante el Tribunal presidido por de Harlay, fué a ver a éste para interesarle en su favor; pero, apenas iniciada la conversación, hubo de soportar una brusquedad de lenguaje del presidente, y la duquesa, al oirla, dió por terminada la entrevista y se marchó, murmurando al salir:

—¡Viejo mono!

De Harlay la siguió, sin decir una palabra, y la acompañó hasta dejarla en su carroza, despidiéndola con una gran reverencia.

Poco tiempo después se falló el pleito a favor de la duquesa, la cual se apresuró a visitar a de Harlay.

Amabilísima, deshaciéndose en sonrisas y en palabras corteses, le manifestó su agradecimiento.

De Harlay la dejó decir, y se limitó a contestar tranquilamente:

—Señora, estoy muy satisfecho de que un "viejo mono" haya podido complacer a una "mona vieja".



tado, como máquina de elevado perfeccionamiento para la función a que está destinada.

Hemos creído conveniente proporcionar algunos datos relacionados con el funcionamiento del curso de "Expertos en Lechería" que funciona en este centro de enseñanza.

Aunque pueden ingresar alumnos que sólo tengan los estudios completos de enseñanza primaria, es del todo conveniente que los aspirantes tengan por lo menos dos años de estudios secundarios, facilitándoles esto una mejor comprensión de los diversos temas que tendrán que abarcar.

La enseñanza es absolutamente gratuita, pudiendo los aspirantes vivir en pensiones familiares que existen en las inmediaciones de la Escuela, ya que su régimen es el externado.

El ingreso se realiza en los primeros días del mes de marzo de cada año.

El plan de estudios se desarrolla en dos años, durante los cuales se estudian las siguientes materias:

Lechería, primero y segundo curso.
Zootecnia-Química, primero y segundo curso.
Bromatología-Economía Rural y Contabilidad, Avicultura.

Consta el establecimiento de las siguientes secciones:

Fábrica de productos lácteos, Laboratorio Químico Bacteriológico. Tambo Modelo. Chacra para la producción de forrajes. Sección Avicultura. Sección Suinos.

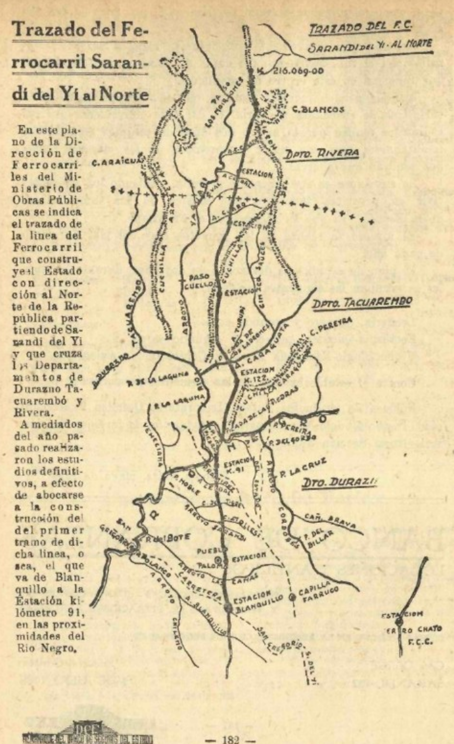
Colonia Suiza, mayo de 1940.



Trazado del Ferrocarril Sarandí del Yi al Norte

En este plano de la Dirección de Ferrocarriles del Ministerio de Obras Públicas se indica el trazado de la linea del Ferrocarril que construye el Estado con dirección al Norte de la República partiendo de Sarandi del Yi y que cruza los Departamentos de Durazno Tacuarembó y Rivera.

A mediados del año pasado realizaron los estudios definitivos, a efecto de abocarse a la construcción del del primer tramo de dicha linea, o sea, el que va de Blanquillo a la Estación kilómetro 91, en las proximidades del Rio Negro.





Los Bosques de MALDONADO

Por ERNESTO VILLEGAS SUAREZ

Las arenas en marcha amenazaban la histórica ciudad de Maldonado. Al rumor de las mareas respondía el silencio y el sociego de los campos.

De la industria pastoril. de la época primitiva del cuero y de la carne, en dilatadas estancias, se pasó a la diversificación de la producción agropecuaria. Con valles fértiles y tierras regadas por aguas dulces y abundantes, con onduladas serranías que se tienden en las costas bajas o acantiladas para entrar en el mar, el Departamento de Maldonado tenía amplias costas y repetidas playas, con dunas al parecer estériles.

Ni un árbol, al decir de Darwin, que recorrió esas costas de Maldonado en 1832, se veía por allí, "que le imprimiera una nota de animación, apesar del paisaje pintoresco".

Apenas si tierra adentro, bordeando algún arroyo o en la hondonada, podía advertirse la presencia de las especies arbóreas indígenas, de retorcido tronco y hojas coriáceas. La vegetación de sacrificio, como se le ha llamado alguna vez.

El monte precursor

Pero finalizando el siglo, surgió como por encantamiento, la defensa eficaz y fecunda de la arena estéril, calcinada por el sol y transportada por el viento; de la miseria, surgió la riqueza.

La ciudad de Maldonado se iba cercando por las dunas que amenazaban sepultarla con sus tradiciones y sus glorias. Cada año se advertía el avance incesante de las arenas. Fué entonces, allá por el año 1890, cuando don Enrique G. Burnett tuvo proporción de adquirir un almácigo de pinos marítimos de los que había resuelto plantar una empresa francesa en la isla Gorriti. Junto a su casa, que aún hoy se mantiene intacta y llena de sugerencias, en su típico aspecto colonial, hizo la primera plantación de pinos.



Bien pronto las raíces se hundieron en el suelo mollísimo, se levantaron los troncos y el verde brillante de las acículas se extendía para purificar más aún la brisa marina que se filtraba entre las frondas. Los pinares se multiplicaron en la costa, embelleciendo el paisaje a la vez que crearon una riqueza por muchos conceptos estimable.

La floresta magnífica

Pocos años después inició don Antonio Lussich su bosque esplendoroso. A orillas del Río de La Plata, entre la Sierra de la Ballena y la inmensa Laguna del Sauce. Fué por el año 1896. De los médanos y los bañados surgió el bosque de nutrida y heterogénea composición. *Una lucha tenaz contra todos los agentes climatéricos*, la rudeza de los peñascos y la blandura de las arenas.

Arboles de todas las especies y de las latitudes todas, se plantaron en forma copiosa por las cuadrillas de peones que desafiaban las lluvias, los vientos, los soles ardorosos del verano y los fríos cortantes.

Esa muchedumbre de árboles hermanados bajo un mismo cielo, que se disputan el rayo de sol, el pedazo de humus, la fisura de



la roca y la humedad ambiente, vive aún y se acrecienta cada día para que la obra perdure al través de los tiempos.

Otras importantes plantaciones

Entre los primeros y los beneméritos, hay que citar a Francisco Piria, que antes del año 1900 dió comienzo a su obra de grandes esfuerzos y renovados alientos. Su copiosa plantación de pinos y eucaliptus, en plena tierra, en la arena o escalando los cerros, sirven hoy de deleite junto a la ciudad, rica, pujante y populosa que ha creado.

A esas plantaciones opulentas, siguieron otras muchas que abarcan una extensión aproximada a 4.000 hectáreas, a todo lo largo de la costa del Departamento de Maldonado, que hoy ostenta una arborización esplendente. Pinares de Maldonado, Coronel Mancebo, Dr. Ramón Bergalli, Sienra y Carranza, Gurruchaga, Balneario Solís, Herrera Vejas, Lamas, Alonsoperez, Giot, Estanislao González que formó el Bosque Municipal, Seijo, son nombres que no podrán olvidarse en esta evocación fugaz, habiéndose agregado últimamente la acción perseverante de la Sección Forestal de la Dirección de Agronomía y de la Dirección de Vialidad, Escuela Industrial, el Municipio y otros organismos públicos.

Esos millones de árboles que viven y prosperan en las maravillosas costas del Sur de Maldonado, perpetúan el recuerdo de los precursores y el reconocimiento por su obra, cumpliéndose una vez con el alto consejo de Rodó el Maestro, cuando decía en su lenguaje iluminado: "La gratitud por la obra de los que nos precedieron, sentimiento siempre vibrante en el corazón de los pueblos que son algo más que muchedumbres, exige que empecemos a tributarle un homenaje justiciero que sea a la vez inspiración de profundas enseñanzas y nos lleve a familiarizarnos con el ejemplo de su acción y la confidencia luminosa de su espíritu".

Ernesto Villegas Suárez.




BCE
ALMANAQUE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
BM

El REUMATISMO *del* NIÑO ATACA el CORAZON

(CARTILLA DE INSTRUCCIONES PARA DEFENDER AL NIÑO CONTRA SUS PELIGROS)

La ignorancia que, en general, existe en el público sobre los medios eficaces con que cuenta la medicina para evitar un cierto número de enfermedades de los niños, es actualmente — y por desgracia — muy grande. Esta ignorancia es aún más notable en lo que se refiere al Reumatismo Articular Agudo del niño, que para abreviar, lo llamaremos R. A. A. Estamos seguros que si le preguntáramos a 100 madres lo que es el R. A. A. infantil y cuáles son los peligros que hace correr a los niños que lo padecen, sólo 5 o 10, contestarían afirmativamente y con exactitud. Cuando se insista, pues, en instruír a los padres sobre los riesgos que importa el R. A. A. y la manera de prevenirlos o de aminorarlos, no estará nunca demás. El R. A. A. infantil es una enfermedad muy frecuente; basta con saber que en tres años (1937, 1938 y 1939) hemos registrado 442 casos en los Servicios de medicina de los hospitales Pereira Rossell y P. Visca. Se puede afirmar, sin caer en exageraciones, que casi nunca falta en las salas alguno de estos niños — y, en una oportunidad, de las 21 camas que componen la Sala N.° 2 del Instituto de Pediatría, 16 estaban ocupadas por estos pobres enfermitos. La frecuencia y la gravedad del R. A. A. infantil, son las razones que justifican las medidas profilácticas que, concebidas dentro de un vasto plan de acción, tuvimos el honor de proponer y ser aceptadas. Una parte de dicho plan profiláctico (cuya ejecución iniciamos en 1936, con la esperanza de ver realizados algún día la totalidad de sus puntos) está dedicada a la divulgación de los consejos útiles para prevenir en lo posible, los males del R. A. A. infantil. Esta enfermedad la pueden contraer los adultos; pero es sobre todo en los niños que produce verdaderos daños, y es precisamente por ello que en este momento nos dirigimos a los padres, a quienes tratamos de explicarles la importancia de la enfermedad, *expresándonos de la manera más simple y menos técnica posible*, con el objeto de que nos entiendan mejor. El R. A. A. infantil, no tiene absolutamente nada que ver con el reumatismo de los ancianos,

ni con otros reumatismos crónicos. No se debe confundir con ellos. El R. A. A. infantil, es una enfermedad producida por microbios, al igual que el sarampión o las paperas. Se le llama así (R. A. A.) porque produce dolores agudos en las coyunturas. También se le llama "Enfermedad de Bouillaud" para recordar el nombre del profesor que antes que nadie, hizo conocer los peligros que encarna; otros la denominan "enfermedad reumática"; otros, "fiebre reumática"; otros, "reumatismo del corazón", etc. Tiene por grave característica atacar el corazón es decir, el órgano más noble e importante del cuerpo humano. Por ahora, es imposible evitar que un niño contraiga la enfermedad, pues aparte de que aún no está definitivamente demostrada su contagiosidad, la medicina no cuenta por el momento, contra ella, de un suero o de una vacuna preventiva eficaz, como existen para la difteria, viruela, tifoidea, rabia, etc.; pero en cambio, se puede evitar, sino siempre por lo menos en muchos casos, que el corazón se enferme, a la condición que los padres acudan al médico apenas el niño presente los primeros síntomas. De ahí, la necesidad de que el público en general — y los padres en particular — sepan:

I)—Cuáles son sus síntomas principales.
II)—Qué peligros ofrece.
III)—Cómo se pueden evitar (o aminorar), en muchos casos, esos peligros.

SINTOMAS PRINCIPALES

Se trata de un niño, generalmente mayor de 3 años (pues por debajo de esa edad es muy rara la enfermedad) que de un modo más



o menos brusco, siente un dolor en una coyuntura (codo, tobillo, rodilla, hombro, de los dedos, etc.) es decir, que el dolor se produce sobre todo al mover la coyuntura. La fuerza del dolor es muy variable; a veces es muy intenso, le impide caminar cuando toma las coyunturas de los miembros inferiores, y se acompaña de hinchazón y de enrojecimiento de la piel que rodea la articulación. Pero esto, es mas bien raro; lo habitual es que ese dolor sea poco intenso, mismo insignificante, pasajero, no le impida la marcha, etc.; esta poca importancia del dolor hace precisamente que los padres no le presten mayor atención. Como vemos, es un dolor traicionero, engañador, pues, a menudo, al lado de ese dolor que parece que "no es nada", está ya herido el corazón; para expresar más claramente este carácter oculto de la enfermedad, un profesor empleó una frase que es bien gráfica: "el R. A. A. infantil lame las articulaciones pero muerde el corazón". Otro carácter importante de ese dolor, es que casi nunca toma una sola coyuntura; deja una para tomar otra, pasa o corre del tobillo a la rodilla, o al codo, etc., o toma varias articulaciones a la vez.

Algunos síntomas más acompañan generalmente al dolor; la fiebre que a menudo no pasa de 38 grados; el dolor, o más bien el enrojecimiento de la garganta, pues, con frecuencia, los niños no acusan el dolor de garganta. Todavía están la palidez, la transpiración, etc., pero no interesan tanto en la práctica; lo importante, repetimos, es el dolor con los caracteres que acabamos de exponer. El período agudo de la enfermedad, dura espontáneamente de 8 a 12 días, con tendencia a repetir los ataques cada 2, 3 o más meses; después de este período agudo, y calmados los dolores, parecería que todo hubiera terminado con felicidad... y francamente, si a eso se redujera siempre la enfermedad, no valdría casi la pena ocuparse de ella. Desgraciadamente no es así.

PELIGROS QUE OFRECE.

Lo dijimos al comienzo de estas líneas y lo repetimos ahora: el peligro mayor está en el corazón, vale decir, que la enfermedad se complica de lesiones que van a asentarse en las distintas partes que forman el corazón; en su pared interior, en su espesor o en la mem-



brana que lo envuelve, o asienta a la vez en esas tres partes. Cualquiera de esos niños que no hubiera llegado a tiempo al médico, sufrirá luego fatalmente, y en mayor o menor grado, del corazón.

En efecto: uno, dos, cuatro o seis meses o años después que pasaron los dolores — y cuando los padres notan que el niño tiene palpitaciones, que se fatiga al caminar, etc., recién lo llevan al médico, y es también recién entonces que los padres se enteran — con la penosa sorpresa que es de imaginar — que aquellos dolores que tuvo con anterioridad estuvieran relacionados con tan serias consecuencias.

Es sabido que esa complicación sobreviene en el 80 % de los casos de R. A. A. infantil, que no han sido tratados o que lo han sido insuficientemente.

MANERA DE PREVENIR O DE AMINORAR ESOS PELIGROS.

En honor a la verdad, es necesario aclarar algunos conceptos que, por otra parte, no son especiales a esta enfermedad.

En primer lugar, conviene saber que, desde luego, no todos los dolores articulares que ofrecen los niños, tienen que correspon-



der forzosamente al R. A. A.; el médico es el encargado de hacer lo posible por aclarar la verdadera causa de esos dolores.

En segundo lugar, como ocurre por otra parte, en casi todas las enfermedades, las complicaciones no son obligatorias y hay casos de R. A. A. infantil, que naturalmente, sin intervención médica, tienen la suerte de verse libres de la complicación cardíaca o si se instala una lesión puede ésta ser pequeña y tolerada casi perfectamente y por largo tiempo: por el contrario, otras veces, toma desde el principio una violencia tal, que resiste a todos los elementos de prevención y de curación, análogamente a lo que ocurre, por ejemplo, con la difteria cuando ésta toma el tipo maligno. Todavía, conviene saber que hay casos en que los dolores no existen y en ellos el corazón puede enfermarse antes que las articulaciones; pero estas formas o tipos de la enfermedad, si bien no son excepcionales, tampoco son, felizmente, frecuentes.

Es pues contra la forma habitual, aquella cuyos síntomas ya describimos, la que empieza manifestándose por los dolores articulares, y en las que recién a la semana o más, se complican del corazón, que existen posibilidades de luchar eficazmente. No perder tiempo, y perjudicar por lo tanto al niño, haciéndole fricciones con alcohol o dándole a tomar una aspirina. **Nada de eso.** Esas fricciones, ni nada que no sea el salicilato de soda administrado oportuna y correctamente por el médico (para lo cual éste necesita indispensablemente la colaboración atenta y perseverante de los padres) no le previenen, en absoluto, la complicación cardíaca. El salicilato de soda, es inofensivo para el estómago y para la salud general del niño.

Con esa medicación, no abandonada hasta que el médico lo indique, así como con el cumplimiento de otras muy importantes

Grabado sobre acero

Se calienta ligeramente el metal y se le cubre de una capa de cera, se le expone después a la llama de una bujía o de una lámpara que ahume, para ennegrecer el metal, o mejor, para distinguir bien, sobre el fondo negro, los dibujos que se tracen con un estilete. Hecho esto, sobre las partes del metal puestas al descubierto, se pasa ácido nítrico comercial diluído en dos volúmenes de agua, teniendo cuidado de que la parte líquida que cubre el metal presente un cierto espesor. Al cabo de tres minutos la operación está terminada y no queda ya más que lavar la pieza y secarla.

prescripciones, como ser: el reposo en cama por un término no menor de dos meses; una buena y correcta alimentación, etc., se puede, sino siempre, por lo menos en muchos casos, prevenir que el corazón se enferme; y si por desgracia el corazón ya estuviera tomado, esas medidas aminoran seguramente, en todos los casos, la gravedad de dicha complicación.

Terminamos pues, esta Cartilla, exhortando a los padres a que lleven inmediatamente el niño que ofreciera aquellos síntomas a su médico particular, o a los consultorios de Sociedades Mutualistas o a las policlínicas de los hospitales de niños.

Dado el carácter esencialmente social que reviste este verdadero flagelo de nuestra infancia, lo indispnsable, para poder luchar eficazmente contra él, sería contar con un organismo antirreumático infantil oficial, que atendiera correctamente todo lo relacionado con esta enfermedad, como por otra parte, ya se ha hecho en otros países que tienen el mismo problema y cuyas autoridades sanitarias entienden que se trata de un asunto trasecendental. Mientras tanto, las policlínicas generales de los hospitales y especialmente la Policlínica Cardiológica del I. de Pediatría, se esfuerzan por atender, lo mejor posible, a los niños reumáticos.

Si la colaboración conjunta del público y de las autoridades sanitarias llegara a ser efectiva, conseguiríamos, seguramente, aminorar los daños que el R. A. A. provoca en los niños de nuestro país.

Dewet Barbato.

SINTESIS de un PLAN de ACCION en PRO de la Redencion Integral de NUESTRO DISTRITO FEDERAL

> Para SER, hay que agregar al SABER, el HACER.
> Para SERVIR, hay que agregar al SER, una IDEA, y un IMPULSO GENEROSO.

El Plan de Acción en pro de la redención integral de nuestros distritos rurales, responde a las siguientes ideas y principios:

PRIMERO: Como Profesor de Cultura Moral y Social, entiendo que hay que ir a una reforma a fondo de nuestra escuela rural, con el fin de agregar a su programa mayores y más adecuados conocimientos.

De no procederse así el hombre americano irá perdiendo paulatinamente:

a) El contacto consigo mismo.
b) El contacto con sus semejantes.
c) El contacto con la tierra generosa.
d) El contacto con los verdaderos elementos de cultura.
f) Hasta el contacto con Dios.

En síntesis, pues considero que para la gran reforma de nuestra Escuela Rural habrá que agregarle a la misma elementos y estímulos:

a) Para que el niño no pierda el contacto consigo mismo, obligándolo a conocerse, vencerse, modelarse y dar una dirección determinada a su conducta.
b) Para que el niño no pierda el contacto con la naturaleza (tierra, animales y plantas), y de esa manera, iniciarlo en las labores fecundas de la misma.
c) Para que el niño no pierda el contacto con sus semejantes inculcándole el sentimiento de la cooperación (Asociaciones, Ligas, Cruz Roja, Pequeñas Cooperativas, etc.) y, de esa manera, iniciarlo en las actividades socializadoras.
d) Para que el niño no pierda el contacto con los elementos de cultura que la Historia humana nos ofrece.

Si logramos con este principio dar al futuro ciudadano aptitudes:



a) Para oponerse y no soportar guerras.
b) Para construir y no destruir, cuando esté a su alcance los adelantos de la ciencia y las técnicas inventadas por el hombre.
c) Para irradiar su acción en pro de los deberes y **Justicia** y **Caridad** que el medio social reclama.
d) Para oponerse y no adaptarse a los espejismos de ese falso progreso e "ismos" que tienden a dispersar y distraer las energías físicas, morales e intelectuales de nuestra raza.
e) Para respetar y dignificar los tres soportes de su personalidad: **salud, inteligencia y corazón.**
f) Para aprovechar las gracias que nos brinda la naturaleza.
g) *Para buscar con la cooperación la solución de los problemas* de orden Social, Moral, Económico y Cultural.

SEGUNDO: Como Profesor de Ciencias Geográficas, entiendo, que hay que hacer nuestra ciencia geográfica, como complemento de la acción de esa nueva Escuela Rural; pues, nada ganará ese futuro ciudadano con esas nuevas aptitudes si no encuentra en nuestro medio rural posibilidades de acción y expansión.

TERCERO: Como Médico, entiendo que todos los problemas que afectan el destino y la suerte de nuestra raza (en más de un 80 %) *se deben a los factores que tienden a que el hombre pierda el contacto* con la tierra generosa (éxodo hacia las ciudades de hombres útiles y capitales productivos) porque allí está el secreto que hace que nuestros ciudadanos se acerquen al valor de **un hombre** y para que nuestros hijos —al decir del Evangelio— crezcan en armonía con **la gracia, la sabiduría y la belleza.**

Considero también que todos los problemas relacionados con la higiene y salud pública están hermanados con la falta de **racionalización** de nuestra vida rural y producción agropecuaria.

CUARTO: Como Funcionario Público, entiendo que la acción del estado debe ser una acción positiva frente a la fuerzas vivas de nuestra campaña y que para llegar a éllo es necesario dos cosas: que todo funcionario público siente la responsabilidad técnica de la función que le toca desempeñar y, además, que ocupe el puesto que le corresponde en la lucha en pro del progreso y el bienestar de nuestra campaña.

EL DISTRITO RURAL Y SUS PROBLEMAS

La Escuela Rural y su radio de acción, constituyen el único elemento eficaz para individualizar a nuestro distrito rural y, por lo tanto, él



debe ser el punto de partida de todo plan de acción en pro del perfeccionamiento de nuestra campaña.

Una Escuela Rural que tenga inscriptos sesenta niños de edad escolar nos indica el grupo de problemas que debemos enfocar en ese distrito; pues, lógicamente serán los siguientes:

a) El de sesenta niños de edad pre escolar, de 1 a 6 años.
b) El de 60 niños en edad escolar, de 6 a 12 años.
c) El de sesenta adolescentes post escolares, de 13 a 20 años.
d) El de cien viviendas rurales.
e) El de cien productores rurales, o sea, cien focos de producción, venta, consumo, transporte, etc.

A grandes rasgos, pues, ese distrito rural (escuela y su radio de acción) nos plantea estos cinco grupos de problemas:

1.° Problemas de orden higiénico inherentes a los niños de 1 a 6 años, que se resolverán con la cooperación de Visitadoras Sociales, el propio Maestro Rural que hará también de Visitador Social y de una Cruz Roja que se creará en cada distrito, quienes desarrollarán un plan de acción determinado.

2.° Problemas de orden pedagógico e higiénico inherentes a los niños de edad escolar, que se resolverán con un plan de reformas a base de una nueva técnica psicológica y pedagógica, la cooperación del médico y una calificación especial referente a aptitudes para la solidaridad humana, integridad física e ilustración, como lo propongo en los psicogramas que utilizo en mis clases de cultura moral y social y que pueden ser adaptados perfectamente a las escuelas rurales.

3.° Problemas de orden higiénico, moral, social y cultural inherentes a los adolescentes rurales —post escolares— que se resolverán, a mi juicio, con la cooperación de Ligas que funcionarán en los centros poblados y que desarrollarán su acción haciendo de intermediaria entre todas las Oficinas del Estado, Comisiones de Propaganda, Institutos, Laboratorios, etc. que tengan atingencia con el fomento de la producción agropecuaria y demás actividades de la campaña, y que actuarán en conexión con Asociaciones de ex alumnos de cada escuela, para proporcionarles elementos, estímulos y móviles sensoriales que tendrán como

fin primordial iniciarlos en **las actividades socializadoras**; en el perfeccionamiento físico, moral e intelectual y en las labores fecundas de la tierra. (Esta a disposición de quien lo solicite un folleto de la Liga *Pro Juventud Rural, que funciona en Canelones y que es integrada por* los alumnos de Cultura, Moral y Social del Liceo).

4.° Problemas inherentes a la vivienda rural y productor rural problemas de orden social y económico, o sea, de racionalización de la producción agropecuaria y que se resolverán con la intervención del Estado en conexión con el **Sindicato Agrario del Distrito.**

El Sindicato Agrario, tendrá como fin primordial la solución de los problemas vivos del distrito rural:

a) Mejorar los caminos.
b) Utilizar racionalmente los créditos.
c) Crear mercados agrícolas.
d) Protección de los desocupados, presos y enfermos del distrito correspondiente.
e) Organizar exposiciones.
f) Estudiar las condiciones de zona y contrarrestar los factores de empobrecimiento paulatino del suelo.
g) Solicitar mejoras de los Servicios Públicos.
h) Cooperar en todo con las Asociaciones de ex alumnos y fomentar la creación de Centros deportivos, culturales y sociales.
i) Crear en el Distrito una Estación de monta de ganado lechero, caballo de tiro y porcinos.
j) Tornar los sistemas de agricultura y ganadería intensiva, hacia modos de agricultura y ganadería intensiva en los distritos rurales con buenas vías de comunicación o cercanos a las ciudades.
k) Utilizar correctamente todo el material de propaganda que llegue a sus manos.

Sé que causará extrañeza a quien me haga el honor de leer ésto, que no haya citado aún la palabra **cooperativismo**, ya que élla es considerada por muchos como la panacea para la solución de todos los problemas *que afectan la suerte y el destino de nuestra producción y de* nuestra raza, no la he citado ni pensado en ella siquiera porque, tengo



el convencimiento de que el **Estado cooperativo** será una consecuencia y el estado final de todo este plan de acción que propongo en pro de la Redención integral de nuestro Distrito rural; pues, para que las Cooperativas nazcan, crezcan, se reproduzcan, es indispensable crearles tres puntos de apoyo, y éllos son:

Racionalización de la producción agropecuaria.

Una corriente de confianza entre los productores rurales, y otra entre estos y la acción del Estado.

Una corriente de capitales productivos hacia la campaña.

Una dosis de ilustración y comprensión de los problemas.

Mientras no existan estos elementos, todos los intentos de Cooperativas, sólo servirán a fin de cuentas —como lo dice el ilustrado Ingeniero Agrónomo Gómez Haedo— para dejar un reguero de taperas de Cooperativas, y lo que es más triste, frente a ellas el desaliento y la angustia de los productores rurales que no saben qué camino tomar para defender, proteger y encausar sus intereses.

Si logramos que la acción del **Sindicato Agrario, Asociaciones de ex alumnos, Reforma de la Escuela Rural, Ligas Pro Juventud Rural** y por otra parte, la acción positiva del Estado en pro de las fuerzas vivas de nuestros distritos rurales dan a nuestra campaña ese trípode antes citado, el **Estado cooperativo** surgirá expontáneamente, sin que nadie hable ni haga teoría sobre él, y por otra parte, será el mercado que necesita con urgencia el país para esperar la gran obra del Río Negro; pues, será una consecuencia obligada la industrialización de toda la materia prima que produzca la tierra, en el lugar de producción y en forma de cooperativa, agregando nuevos renglones de exportación a la producción nacional, para equilibrar los renglones de importación, única manera, a mi juicio, de resolver el problema económico y con él resolver también los problemas de orden moral, social y cultural de nuestros distritos rurales.

Dr. Tolentino González.

Una bebida no alcohólica

Una bebida no alcohólica y poco costosa, del color del vino blanco y de sabor semejante al del vino espumoso débil, se puede preparar del modo siguiente:

Azúcar no refinada	2 kg
Cebada mondada	0.5 "
Lúpulo	0.03 "
Coriandro	0.03 "
Violetas	0.025 "
Vinagre	1 lit.
Agua	50 "

En barrilitos bien limpios, se pone el vinagre, el azúcar y luego los demás ingredientes, mezclando el total con una espátula de madera; se añade después el agua y se deja en maceración por espacio de 15 días.

Se extrae entonces el líquido, pasándolo a través de un tamiz fino o de una muselina y se embotella, tapando sólidamente, porque la mezcla se hace espumosa. Es una bebida fresca y agradable.




ALMANAQUE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
BSE



**Su función social. • Su evolución económica.
El ahorro postal en campaña.**

(Por el Gerente de la Caja Nacional de Ahorro Postal, don WALBERTO J. MENDIOROZ).

La Caja Nacional de Ahorro Postal fué creada por la ley de 27 de Febrero de 1919, siendo autor del proyecto el Ingeniero Alberto Canessa, quien se inspiró en las legislaciones de institutos similares, modelos en su género, y de profundo arraigo en el seno de organizaciones sociales extranjeras, con preferencia de los países de Europa.

Las perspectivas de imponer en nuestro medio una institución receptora de los ahorros populares, no parecían ser muy halagüeñas, pues si bien estos organismos resultan imprescindibles en las populosas ciudades extranjeras, de intensa actividad fabril, y carentes de leyes de previsión para las clases trabajadoras, parecerían no avenirse con estos países americanos, y en especial modo con el nuestro, donde la liberalidad de las leyes en materia jubilatoria hacen, en cierto modo, innecesarios estos organismos, creados especialmente para elementos desprovistos de leyes aseguradoras de su porvenir.

No obstante, el proyecto fué bien recibido, y una vez sancionado, se libró la Caja al servicio público en 1920, iniciando sus primeras actividades por intermedio de ciertas Agencias de Correos, continuando con este sistema hasta 1926, en que comenzó a operar directamente con el público en la sede de su Administración Central. En su iniciación, el desenvolvimiento de la Caja fué sumamente lento, pues debió lucharse con la indiferencia que halla siempre toda iniciativa y contra la natural desconfianza del público a depositar sus economías en una institución sin el título de "Banco".

Debió hacerse conocer la Caja del público mediante una intensa campaña publicitaria, destinada a inculcar en el pueblo el sentimiento de las ventajas y privilegios que les ofrecía este instituto, y el conocimiento de las importantes funciones que cumplen en el plan financiero mundial, las organizaciones de ahorro populares que actúan bajo la potestad del Estado.

Doble es el rol que desempeña la Caja como instituto de esta índole: el primero, como propulsor de la educación popular hacia la previsión y el ahorro, convirtiéndose en uno de los factores de la formación del carácter de las nuevas generaciones. Constituye, de *este modo, una garantía de la orientación del bienestar público,* al ofrecer a la pequeña economía privada una inversión de absoluta seguridad, como que de su devolución se responsabiliza el propio Estado.

El otro rol de la Caja en el panorama de nuestra vida económica es de más vastas perspectivas y tendencias, ya que por él el Instituto se transforma en un *instrumento de formación del* capital nacional, por medio de la acumulación de ingentes masas de efectivo, buscando absorber, en lo posible, la Deuda Pública de la

Nación, consolidando el crédito interno, y propendiendo a que los elementos pudientes del país orienten la imposición de sus capitales hacia los papeles del Estado, medida tan necesaria hoy que pueden considerarse virtualmente cerrados los mercados del exterior.

La adhesión del público a la Caja la expresan categóricamente sus actuales 86.000 cuentas activas, cuyos saldos se elevan a casi $ 30:000.000.00 pero debe destacarse que una buena proporción de ellas corresponde a Montevideo, en primer término, y luego a las capitales de los departamentos.

La campaña propiamente dicha, no ofrece aún las cifras a que debería llegar, por las dificultades que representa la falta de oficinas receptoras, debiendo también culparse de ésto, a la indolencia característica de la gente de campo, y a su incomprensión de los beneficios del ahorro, como único medio de alcanzar la liberación económica.

La Caja de Ahorro Postal no ha descuidado este aspecto de su gestión y, por lo contrario, se ha preocupado seriamente de intensificar la difusión del ahorro en el interior del país, utilizando para ello todos los recursos a su alcance.

Las propagandas radiales, que constituyen un gran agente de persuación, tienen el privilegio de hacer llegar las prédicas sobre el ahorro hasta los lugares más lejanos de la República, y la Caja, con su importante red de Agencias, puede extender sus servicios hasta

Una buena salida de Manolo Collado

Manolo Collado, conocido actor español, fué a comer cierto día, en Madrid, a un restaurante carísimo y recién abierto, donde le presentaron una cuenta elevada.

—¿Es para mí esta cuenta?... ¿Sí? ¿Es que no me conoce usted, por lo visto?

—No tengo ese honor. ¿Quién es usted? — preguntó el "restauranteur".

—¡Pero, hombre!... ¡Si yo soy un colega de usted!...

—¡Un colega!... ¡No sabía nada! Le voy a rebajar el setenta y cinco por ciento.

Y luego, cuando Collado salía del restaurante, el dueño le acompañó solícito y sorprendido hasta la puerta.

—Perdón, señor. ¿Quisiera usted decirme cuál es el restaurante que usted tiene?

—¡Pero si yo no tengo restaurante!

—¿Pues no ha dicho usted que es mi colega?

—Sí — contestó Manolo Collado muy confidencialmente. — Es que yo soy también ladrón.

las fronteras del territorio, permitiendo que se haga práctica de las ideas inculcadas.

Los sistemas de cuentas circulares facultan a los ahorristas a efectuar depósitos y reintegros de fondos con una sola libreta, desde cualquier parte de la República, y esta facilidad, unida a que pueden hacerse depósitos iniciales o ulteriores con sólo un peso, son medios por los cuales se procura atraer la atención de la mayor cantidad de gente posible, y encaminarla hacia la práctica de la economía y la previsión.

Es frecuente observar que el hombre que inicia una cuenta de ahorros, difícilmente la cancela en muchos años.

Ello demuestra que, en la propaganda del ahorro, el principal objeto es la consecusión del ahorrista neófito en la práctica de esta virtud, pues está comprobado que una vez iniciada en ella, y apreciados sus beneficios, raramente la abandona.

Es, precisamente, a que inicien sus cuentas de ahorro, a lo que invitamos a los trabajadores rurales que lean esta nota, o a que contribuyan a difundir estas sanas ideas entre el personal a sus órdenes o dependencia, haciéndoles ver que en esa cuenta está el comienzo de su futuro capital, y el medio de obtener su bienestar personal, y el de los suyos.




ALMANAQUE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

La Diarrea Blanca de los Pollitos o Enfermedad PULLORUM y su Profilaxia

Trabajo de divulgación por el Doctor
GUILLERMO P. LOCKHART.

ETIOLOGIA, SINTOMAS Y LESIONES

Aunque el principal objeto de este trabajo de divulgación está orientado hacia la profilaxis de la enfermedad, se nos permitirá un ligero repaso a los capítulos enunciados en el subtítulo, para una mejor comprensión del problema.

La causa de la enfermedad, es un bacilo descubierto por Rettger, que se denominó Bacterium pullorum y que actualmente se le designa con el nombre de Salmonella pullorum. Tiene la forma de un bastoncito corto, es aerobio, inmóvil y no esporula. No se colorea por el Gram. Es poco resistente a la acción del calor y de los antisépticos; en cinco minutos de ebullición se esterilizan los huevos infectados.

Se ha discutido mucho si este microbio es el mismo que produce la tifosis en las gallinas (Salmonella gallinarum). Hay autores que sostienen todavía que sólo se trata de dos variedades de un mismo germen y otros afirman que la tifosis de las gallinas y la enfermedad del pullorum son causadas por el mismo microbio, determinando las diferencias clínicas, la edad de las aves infectadas. Pero, como muy bien lo demuestran Reis y Nobrega en su excelente publicación, son dos gérmenes distintos y hay una serie de caracteres diferenciales entre ambos, que estudiados en conjunto, permiten clasificarlos fácilmente.

Síntomas en los pollitos: La enfermedad aparece desde los primeros días del nacimiento y mata gran cantidad de pollitos. Hay, generalmente, una diarrea blanca o cremosa que se adhiere a la pluma situada alrededor del año, llegando, a veces a formar pelotones que pueden obstruirlo.

Los enfermos quedan tristes, no comen y están casi inmóviles con las alas caídas y las plumas erizadas. Pero, tanto la diarrea blan-



ca — que puede faltar — como los demás síntomas, son comunes a otras enfermedades, por lo que es imposible efectuar un diagnóstico basándose solamente en ellos.

Cuando los huevos están infectados los pollitos nacen con los síntomas de la enfermedad y mueren en su mayoría a los dos o tres días. Pero, hay otros que nacen sanos y contraen la infección por vía digestiva (ya sea picoteando las materias fecales que ensucian el ano del enfermo, o por la comida infectada, o por inhalación, etc.), en esos casos se van enfermando y muriendo a distintos plazos, pero generalmente dentro de los quince días.

La mortandad es siempre muy elevada; sus porcentajes oscilan comunmente entre el 40 y el 65 %, habiendo casos en que ha llegado a ser el 100 %.

La pollada que no muere se desarrolla mal e irregularmente; y lo peor del caso es que — como se verá después — la mayoría de estas aves salvadas serán, mientras, vivan, "portadoras de microbios" y, por lo tanto, difusoras de la enfermedad.

En las lesiones de los pollitos no encontramos tampoco nada que caracterice especialmente la enfermedad; la falta de absorción de la yema que se comprueba en los huevos incubados, puede existir en pollos sanos y en enfermos por otras causas, lo mismo que el color amarillo del hígado. En cambio, pueden hacer sospechar la enfermedad los nódulos blanquecinos del corazón y nódulos necróticos que se encuentran en el pulmón e hígado. Pero para efectuar el diagnóstico exacto de la enfermedad es necesario recurrir al examen bacteriológico, que permite descubrir la presencia en el cadáver de la Salmonella Pullorum.

En las aves adultas las lesiones están localizadas casi exclusivamente en el ovario; veremos luego la importancia de esta localización en la difusión de la enfermedad. Según lo han descripto distintos investigadores algunos óvulos de las gallinas infectadas con salmonella-

Desmayos socorros de urgencia

Se coloca a la persona desvanecida en posición horizontal sobre el dorso y con la cabeza baja, si tiene el semblante pálido. Se desabrochan los vestidos y se rocía la cara y el pecho con agua fría; se dan fricciones enérgicas en los brazos y piernas. En cuanto empiece a respirar, vinagre, sales inglesas o amoníaco.

Solamente cuando haya recobrado por completo los sentidos se le administrarán cordiales (rom, cognac, etc.).



pullorum, están deformados, angulosos y sin su brillo característico; el pedúnculo que los sostiene se rompe fácilmente, por lo cual, a veces, los huevos caen a la cavidad abdominal dando lugar a peritonitis.

También hay lesiones del oviducto, que originan la puesta de esos *huevos con cáscara y forma anormal*. Otras veces hay retención de varios huevos en el oviducto y la gallina adopta la llamada "posición de pingüino".

Agregaremos, además que la enfermedad ha sido comprobada en pavitos y patitos; y menos frecuentemente en pichones de faisanes, palomas y gansos, así como en conejos alimentados con restos de huevos contaminados. En cuanto al hombre, se discute si la S. pullorum es patógena para el mismo, no siendo difícil que, como otra salmonella, pudiera causar trastornos gastro-intestinales, al ser ingerida con huevos infectados.

FORMA DE CONTAGIO

A este capítulo debemos prestarle preferente atención ya que de sus conocimientos depende el éxito de la lucha contra la enfermedad. Como hemos manifestado, la mayoría de los pollos que sobreviven a la infección se convierten en portadores de gérmenes. Los microbios están en el organismo sin causar trastornos aparentes; cuando el ave se hace adulta pasan a localizarse en el ovario, donde infectan los huevos. Tenemos así el elemento más importante de difusión de la diarrea blanca: la gallina aparentemente sana, portadora de la enfermedad.

En cuanto a los machos, en general no se les concede un rol muy importante como trasmisores activos de la enfermedad; el germen se localiza raramente en el testículo

La postura de las aves portadoras en general está disminuída y

es irregular por las lesiones que existen en los ovarios; los huevos que ponen están en gran parte infectados (según Lerche del 25 al 55 por ciento), es decir, que ya contienen el microbio en el interior de la yema. Cuando estos huevos se ponen a incubar los microbios se multiplican causando resultados desastrosos: en un porcentaje de huevos el embrión no se desarrolla; en otro porcentaje importante, el embrión llega a desarrollarse, pero muere sin salir de la cáscara y por último los pollitos que nacen serán aniquilados por la enfermedad.

En efecto, aunque nazcan pollos de huevos no infectados, se contagiarán de inmediato, bastando la existencia de un solo pollo enfermo, para contagiar el resto de sus compañeros. Y, como dejáramos ya apuntado, los pollos que logran salvarse, son los futuros portadores de microbios, con lo que se cierra así el ciclo evolutivo de la enfermedad, ciclo que se renovará cuando los huevos producidos por estas aves sean puestos a incubar. Vemos, pues, que la enfermedad se propaga por las aves portadoras de gérmenes que pueden llegar a construir el 40 o 60 % de un plantel infectado; la profilaxis de la enfermedad debe orientarse, por lo tanto, hacia el descubrimiento y eliminación de las portadoras.

Debemos agregar que la enfermedad se propaga también entre las aves adultas y a los conejos al comer los huevos de cáscara blanda que las aves ponen fuera del nido, o por la costumbre que tienen algunos avicultores de darles a comer, huevos no incubados y restos de cáscaras de incubación; es necesario, de acuerdo con esto, evitar esta *forma de difusión, destruyendo o esterilizando por el calor dichos elementos de contagio.*

También se cree posible el contagio entre las aves adultas, por la eliminación de microbios por la cloaca o por el intestino. En cuanto a otras fuentes de contagio para los pollitos, es útil destacar que muchos autores han comprobado los peligros que pueden significar las incubadoras infectadas; los microbios eliminados por los pollos

---

Para componer un ramo de flores

Las flores más raras, y de mayor tamaño, se colocan en el centro, luego vienen las medianas, escalonadas, y finalmente las más pequeñas, que adornan la parte exterior. Los colores se combinan como sigue: se aproximan el amarillo claro, el color de carne, el azul y el blanco, con el rojo escarlata; el color de rosa el anaranjado y el blanco, con el violeta; el verde obscuro con las tintas claras; el verde claro con los tonos obscuros. Evítese el poner juntos dos colores principales, como el amarillo fuerte, el carmín y el azul.



enfermos, están presentes en las materias fecales desecadas y pequeñas partículas de ellas pueden ser llevadas a otras partes de la incubadora por medio del aire circulante en la misma, pudiendo causar por vía respiratoria, la infección de pollitos sanos. Es, por lo tanto, muy importante tener en cuenta estos hechos y proceder a la desinfección de la incubadora (con formol al 2 x 100) cada vez que se utilice.

TRATAMIENTO Y PRONOSTICO

No existen tratamientos eficaces preventivos ni curativos de la enfermedad; las vacunas y sueros ensayados no han dado resultados. Y aunque alguna mejoría puede obtenerse con la alimentación de los pollitos con leche cuajada y la adición en el agua de bebida de sales de plata, etc., debe admitirse que su eficacia es relativa.

El pronóstico por lo tanto es de los más desfavorable, la mayoría de los pollitos morirán por la enfermedad y el resto se desarrollará mal y serán portadores permanentes. Por esos motivos cuando en una incubadora se comprueba la aparición de la diarrea blanca, lo más juicioso es proceder al sacrificio y destrucción de toda la saca y a la prolija desinfección de locales y útiles de trabajo.

INVESTIGACION DE LAS AVES PORTADORAS

El descubrimiento de las aves portadoras se puede efectuar por distintos procedimientos, tales como la Pollorinización, Aglutinación rápida y lenta, etc. Nos referiremos aquí solamente a la aglutinación rápida con sangre por ser la más práctica para realizar.

Aglutinación: Durante ciertas enfermedades se producen en el organismo infectado sustancias especiales que se llaman aglutininas y que tienen la propiedad de apelotonar (aglutinar) los microbios causantes de la enfermedad, cuando en determinadas condiciones, son



puestas en contacto con ellos. El procedimiento se denomina aglutinación y se utiliza para diagnosticar la existencia de fiebre tifoidea en las personas, aborto contagioso en los bovinos, etc., y se emplea también *para descubrir las aves portadoras de salmonella pullorum*, con excelentes resultados.

Las aglutininas se encuentran en la sangre de las aves portadoras, por lo que la aglutinación puede efectuarse con suero sanguíneo, o con la sangre total.

Aglutinación rápida con sangre: En 1929, Bruyea y sus colaboradores simplificaron la técnica de la aglutinación rápida utilizando sangre en lugar de suero; y en 1931 perfeccionaron la eficacia y conservación del antígeno colorándolo con cristal violeta. Una persona sin conocimientos especiales, puede practicar esta prueba, contando con los siguientes útiles:

A) Una lámina de vidrio de un tamaño aproximado de 30 x 20 centímetros, que se divide en cuadraditos (de unos 2 x 2 centímetros, cada uno) por medio de un diamante o de un lápiz graso; de esta manera se pueden practicar vàrias reacciones al mismo tiempo.

B) El antígeno coloreado especial (preparado con cultivos de salmonella pullorum) que proveen los laboratorios.

C) *Un asa de alambre para la gota de sangre,* de un tamaño determinado, en relación con el gotero a usarse con el antígeno.

La prueba se efectúa en la siguiente forma:

1) Se coloca la lámina de vidrio, bien limpia, en un lugar donde haya buena luz y sobre un papel blanco grueso o sobre un fondo de porcelana.

2) Se agita el frasco donde está el antígeno y después se le extrae con un cuenta gotas, dejando caer, en el vidrio una gota

Conservación del hielo

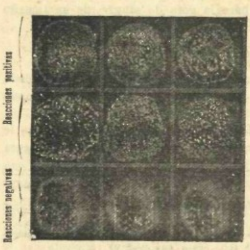
Las plumas son malas conductoras del calor; por esto, para conservar el hielo durante mucho tiempo, basta envolver el recipiente que lo contenga en almohadas de pluma. Pero el medio mejor y más económico, consiste en envolver el hielo entre paños de lana y tener el envoltorio al abrigo de los agentes externos, o bien enterrarlo debajo de una gruesa capa de salvado de serrín de madera, que se evite el contacto del aire libre.

en el centro de un cuadrado; si se van a efectuar varias reacciones se pone una gota para cada reacción.

3) Previa desinfección, con alcohol, de la región, se hace salir un poco de sangre de la cresta del barbillón o de la vena de ala del ave que así se desea probar y se toma una gota con el asa de metal, depositándola en el cuadrito que ya tiene la gota de antígeno; se mezclan bien con el mismo asa la gota de sangre y la gota de antígeno, extendiéndolas dentro de los límites del cuadradito.

Es de gran importancia para no falsear los resultados de la prueba, lavar con agua limpia y secar, con papel secante, o con algodón, el asa de metal antes de usarlo para cada ave. Interpretación de la prueba. Si el ave es portadora, la reacción será positiva, caracterizándose por lo siguiente: a los pocos segundos de mezclar el antígeno con la sangre, se produce la aglutinación, formándose pequeños grumos o apelotonamiento de color violeta, que se destacan bien sobre el fondo blanco. Los grumos se forman generalmente entre 5 segundos y 2 minutos de haberse efectuado la prueba; pueden existir reacciones tardías, por lo que se aconseja esperar hasta 5 minutos para clasificar la reacción. Si el ave no está infectada, la prueba será negativa; en estos casos la gota queda uniformemente coloreada sin que se produzcan grumos.

Algunas veces las reacciones pueden no ser claras debiendo entonces clasificárselas como dudosas y las aves que las originan como sospechosas; en tales casos es conveniente repetir la prueba y enviar sangre a un laboratorio para controlar el resultado por medio del método lento.



La fotografía que sigue muesta 9 reacciones de aglutinación rápida con salmonella pullorum; las seis primeras son positivas en distintos grados y las tres últimas son negativas.

La prueba descripta llamada hemo - aglutinación, cuando se realiza con antígeno bien preparado, da muy buenos resultados;

la hemos utilizado en gran escala en la República Argentina controlando periódicamente las reacciones con el método lento, con resultados satisfactorios. Y aunque existe una pequeña diferencia a favor del método lento, —cuando el título de la aglutinación es bajo— las ventajas que presenta el método rápido deben hacerlo considerar como el método más práctico, útil y económico en la lucha contra la enfermedad. Estamos seguros de que si le decimos a los avicultores que deben enviar sangre al Laboratorio porque el método lento da el 100 % de seguridad, muy pocos serán los que se tomarán el trabajo de hacerlo; en cambio si les ofrecemos el método descripto, que pueden realizar personalmente sin mayores esfuerzos, ni gastos, estamos convencidos de que será importante el número de avicultores que lo emplearán, aunque sepan que puede haber un dos o tres por ciento de diferencia con el método lento. Y conseguiremos así que una gran parte comience a familiarizarse con los medios de profilaxis y experimenten la bondad de sus resultados

Terminaremos el capítulo referente a la aglutinación, manifestando que la mayoría de los autores aconsejan hacer la prueba a las gallinas cuando están en época de postura y a los gallos, cuando llegan a la edad de fecundar.

Debemos agregar que las aves portadoras del germen productor de la tifosis aviar (salmonella gallinarum), lo mismo que de otras salmonellas, dan aglutinación positiva con el antígeno Pullorum, pero ello es ventajoso por que las aves portadoras de esos gérmenes significan un peligro para la sanidad del gallinero.

Y que debe tenerse en cuenta también que las aves vacunadas contra la tifosis pueden dar reacciones de aglutinación positivas

---

¿Un excelente café?

Un procedimiento sencillo y económico para obtener siempre un excelente café, ya sea con agua o bien con leche, es el siguiente: se toman 100 gramos de buen café, tostado convenientemente y molido, se le deslíe en unos dos vasos de agua fría y se tapa el recipiente empleado. Al día siguiente se vierte este macerato en frío sobre un fino lienzo colocado en un embudo de vidrio, y éste sobre una botella.

Por este medio se obtendrá un líquido muy fuerte, del cual una sola cucharada, vertida en una taza de leche hirviente, bastará para dar una bebida aromática. Un tercio del macerato de café, mezclado con dos tercios de agua y puesto a caletnar hasta la ebullición, da un café de hermoso color y de un olor perfecto.



por un plazo que varía entre 40 y 70 días; por ese motivo, si se ha practicado esa vacunación debe esperarse a que transcurra el plazo mayor para efectuar la aglutinación.

PROFILAXIS DE LA ENFERMEDAD

No existiendo vacunas preventivas ni tratamientos curativos eficaces, el único medio racional de la lucha es eliminar la fuente de contagio: **las aves portadoras de gérmenes.**

Todo avicultor debe efectuar la prueba de aglutinación con sus aves y las que reaccionen positivamente, sacrificarlas, destinándolas a consumo.

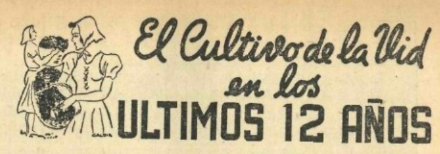
Antes de introducir un ave a un plantel libre de la enfermedad es necesario asegurarse que no es portador de gérmenes; a esos efectos conviene mantenerla separada durante 45 días y hacerle dos pruebas de aglutinación a ese intervalo, permitiéndose su ingreso si las dos pruebas resultan negativas.

Y sólo deben adquirirse huevos para incubar, procedentes de establecimientos que se sepan libres de la enfermedad.

Tratándose de establecimientos infectados, para obtener su saneamiento deberá irse eliminando las aves que reaccionen positivamente, repitiendo las pruebas de aglutinación cada mes y medio, hasta que en una prueba todas resulten negativas; una vez obtenido ésto, para asegurarse que el criadero se mantiene libre de infección convendrá hacer pruebas de aglutinación cada seis (6) meses, o, por lo menos, una vez al año. Estas medidas de profilaxis habrá que completarlas con una rigurosa desinfección de todas las instalaciones que han estado en contacto con las aves portadoras o con los pollitos enfermos. Y con cuidados higiénicos en el suministro de las comidas y agua de bebida, en la destrucción de cadáveres, y otras medidas que ya fueron indicados en anteriores capítulos.

Montevideo, Setiembre 1938.





El Cultivo de la Vid en los ULTIMOS 12 AÑOS

Su relación con el riesgo de granizo

De la interpretación de los cuadros gráficos sobre la distribución de los cultivos de vid en el País, surge claramente, la agrupación en una sola zona de la República, como lo son los departamentos de Montevideo y Canelones, con casi el 80 % del área total de viñedos (79.95 %). El resto o sea el 20.05 o|o se halla distribuido en 17 departamentos con áreas reducidísimas en casi todos; estableciendo como consecuencia uno de los más graves inconvenientes para la aplicación del seguro contra el riesgo del granizo, debido precisamente a esta deficiente distribución del área cultivada.

Nótese que la agrupación mayor, todavía puede considerarse en gran parte sobre una zona cuyo centro aproximado vendría a ser la ciudad de Las Piedras.

Es indudable que el avance realizado por el área cultivada que ofreciendo en el año 1928 un total de 10.909 hectáreas, alcanza el año 1939 la cantidad de 16.273 hectáreas o sea que ha experimentado un aumento de 49.17 % sobre el área referida primeramente.

Debe consignarse en cuanto a los rendimientos por hectárea, que tanto los promedios departamentales del año 1928 a la fecha como el mismo promedio nacional resultan sumamente bajos, acusándose sólo para Montevideo y Canelones, cifras superiores a 5.000 kilos por hectárea, que es el mínimo que puede admitirse.

La nueva ordenación estadística referida a la acción censal por número de pie de viña y no por hectárea, permitirá en adelante ajustar debidamente los rendimientos y salvar el defecto de declaraciones exageradas de áreas. Pero cabe señalar referido a este punto que en los bajos rendimientos, deben necesariamente acusarse *miles de kilos perdidos por los efectos del granizo*, lo que debería hacer meditar a los viticultores que por acto de indudable imprevisión no se acojen a los *beneficios del seguro.*

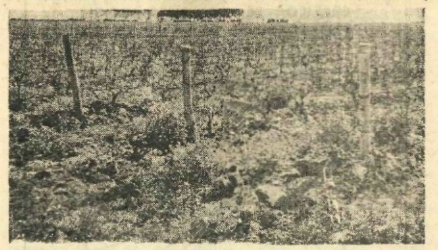
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO — SECCION SEGUROS RURALES

INSPECCION TECNICA

CUADRO ESTADISTICO VITICOLA SOBRE AREAS, COSECHAS Y RENDIMIENTOS POR HA. EN EL PERIODO DE 1928-39 (12 AÑOS)

DEPTOS.-AÑOS:		1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	Rendimiento promedio por há.	
MONTEVIDEO	Extensión en hás. / Cosecha, kgs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	7947	MONTEVIDEO
CANELONES	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.720	CANELONES
SAN JOSE	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4483	SAN JOSE
COLONIA	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5424	COLONIA
SORIANO	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3551	SORIANO
RIO NEGRO	" "		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1357	RIO NEGRO
PAYSANDU	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3089	PAYSANDU
SALTO	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3224	SALTO
ARTIGAS	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3018	ARTIGAS
RIVERA		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	RIVERA
CERRO LARGO	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2743	CERRO LARGO
TREINTA Y TRES	" "	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	TREINTA Y TRES
ROCHA	" "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	779	ROCHA
MALDONADO	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3225	MALDONADO
FLORIDA	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4057	FLORIDA
FLORES	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2425	FLORES
LAVALLEJA	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3590	LAVALLEJA
DURAZNO	" "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3605	DURAZNO
TACUAREMBO	" "	[illegible]	— [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2635	TACUAREMBO
	Superficie total en hás. / Cosecha total kgs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3580	PROM. EN LA REPÚB.
	Viticultores / Vitivinicultores / Bodegueros	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

A pesar de todos los inconvenientes que han surgido y persisten en el Uruguay para la cobertura de este riesgo, el Banco de Seguros del Estado lo mantiene en beneficio directo de la producción,



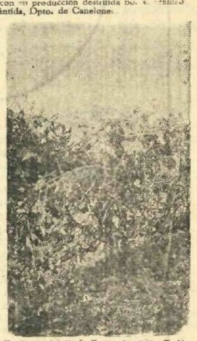
Tormenta del 30 de Noviembre de 1939. – Viñedo con su producción destruída por el granizo. Propiedad del señor M. Ferreira, Atlántida, Dpto. de Canelones.

aun cuando conviene señalar los elementos a salvarse a costa de importantes sacrificios económicos de nuestra institución aseguradora.

Véamos en efecto:

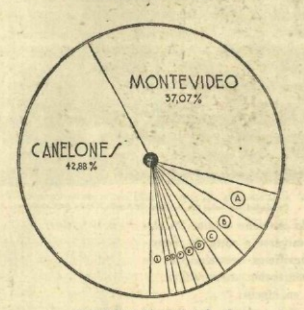
1.º La característica especial de esta producción la señala como una de las más sensibles a los daños originados por el granizo.

Esta sensibilidad se acusa no únicamente en los elementos vitales de la planta, llegando en algunos casos hasta aniquilarla, sino que el menor golpe en frutos, sarmientos, etc., produce traumatismos de consecuencias graves; bastando muchas veces el simple roce en el pendúnculo con desgarramiento algo profundo, aunque no toque para nada al racimo, para anular completamente el fruto.



Tormenta del 13 de Enero de 1940.– Pedúnculos de racimos y racimos afectados por el granizo con pérdida total de cosecha.– Viñedo del Sr. Dionisio Pelugorria, Santos Lugares, Departamento de Canelones.

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO-S. SEG. RURALES
GRAFICO DE LA DISTRIBUCION PROPORCIONAL DE LA VID EN LA REPUBLICA-AÑO 1939



REFERENCIAS

A.	SAN JOSE	4,61%
B.	COLONIA	4,03%
C.	FLORIDA	2,98%
D.	SALTO	2,02%
E.	MALDONADO	1,85%
F.	SORIANO	1,55%
G.	PAYSANDU	1,15%
H.	ARTIGAS	0,83%
I.	RIO NEGRO	0,08%
	RIVERA	
	CERRO LARGO	0,05%
	TREINTA Y TRES	
	ROCHA	0,10%
	FLORES	0,04%
	LAVALLEJA	0,32%
	DURAZNO	0,27%
	TACUAREMBO	0,17%

Se trata pues, de un cultivo delicado y sumamente peligroso para la aplicación del seguro.

2.° Hemos destacado la agrupación inconveniente de la producción nacional a los efectos de una posible defensa económica del seguro, ya que radicando con la zona de mayor intensidad del riesgo el porcentaje mayor asegurado, no hay compensación anual de posibles resarcimientos por una racional distribución del área cubierta por el seguro.

3.° No existe el espíritu de comprensión necesaria entre los viticultores, que permitiera aún dentro de los elementos adversos señalados, una acción de solidaridad económica integral de la industria, hecho básico para la acción de los seguros cooperativos en otros países y que dada la característica del nuestro, sería absolutamente de imposible mantenimiento.

Resumiendo los conceptos anteriores puede afirmarse, que el seguro contra el riesgo de granizo para los viñedos, sólo puede mantenerse por el alto prestigio y el sólido poder financiero de nuestro Banco de Seguros del Estado, que realiza una acción completamente ajena a cualquier finalidad lucrativa y mantiene así una fórmula permanente de la más elevada e inteligente previsión económica y social.

E. Soares Netto,
Ingeniero Agrónomo.

Recetas de cocina prácticas

Arroz a la italiana

500 gramos de arroz.
50 gramos de tocino que cortaréis a cuadritos pequeños.
Una cebolla cortada muy fina.
Unas hebras de azafrán machacado.
100 gramos de queso de Parma rallado o Gruyére.

En una sartén se hace freir el tocino con un poco de manteca de cerdo y cuando está dorada, se añade el arroz, la sal. y la pimienta.

Se deja freir un poco el arroz, se cubre éste con una cantidad de caldo o agua hirviendo doble al arroz y cuando entra en ebullición se le añade el azafrán.

Cuando el arroz queda seco por haber absorbido todo el caldo o agua, se añade el queso de Gruyére o Parma rallado, teniendo cuidado que el arroz no se amase.

Puede moldearse en forma, untada con mantequilla.





Oficina de Vía y Obras a Gerencia

Siguiendo el propósito de esta Oficina — de instalar la usina de la referencia para creosotación de durmientes y postes de maderas nacionales, — de acuerdo con el comunicado remitido a esa Gerencia con fecha Noviembre 15 de 1937; se elevan adjunto — el proyecto, metrajes y presupuesto de la misma, pasando a detallar a continuación — a modo de Memoria Descriptiva — el procedimiento que se seguirá en la aplicación del nuevo sistema de inyección de durmientes y postes telegráficos por aire comprimido, según datos obtenidos en las siguientes fuentes de información: "Las Ventajas Económicas de la Madera Creosotada" por American Creosote Works, "La Creosotación y La Importancia Para La Economía Nacional" por Creoderna S. A. Industria Argentina, "Nuevo Sistema De Inyección De Traviesas Por Aire Comprimido" por el Ingeniero Rafael Ceballos Pavón e "Innmunización de Traviesas" por el Ingeniero Fabio González Travera.

Nuestra Usina se compondrá de una planta similar a la empleada en el nuevo taller de creosotaje de traviesas de la Compañía Española "Madrid - Zaragoza - Alicante" y constará, principalmente, de las siguientes partes, que se indican con las mismas letras en el plano adjunto: A. Autoclave ya adquirida y que constituye la pieza más importante de esta industria. B. Bomba aspirante e impelente de la creosota. C. Depósito de creosota con serpentines interiores para calentarla. D. Compresor de aire, ya adquirido. E. Depósito de hormigón armado para la creosota que ha de surtir al depósito C y que después volverá a recibir el excedente que le remita el autoclave A. Tales son las máquinas principales de la usina y el procedimiento a seguirse para la creosotación, será como se detalla a continuación:

Se llena de creosota el depósito E y se calienta mediante serpentines constituídos con tubos de pequeño diámetro, por los que



se hace circular vapor procedente de una caldera instalada al efecto, se anota el nivel del líquido en un indicador graduado en milímetros dispuesto en el mismo depósito; luego, con la bomba B se llena el cilindro C con creosota procedente de E. y en cuyo cilindro existe también un serpentín que mantiene y aumenta el calor de la creosota.

En el autoclave A se disponen los durmientes y postes a inyectar debiendo estar perfectamente secos y una vez cerrado herméticamente se hace funcionar la bomba de vacío V hasta conseguir, una depresión de 600m.m. en el autoclave, la que acusará el manómetro correspondiente. Se cierra la comunicación con V y se establece la correspondiente al autoclave con el depósito E, y entonces, la presión atmosférica hace penetrar un determinado volumen de creosota en el autoclave. Cerrada nuevamente esta última comunicación, la bomba B acaba de llenar el autoclave con creosota también procedente de E. y una vez que está lleno, lo que indicará el tubo de nivel correspondiente, se cierra la comunicación con B para abrir la llave con el cilindro C, en cuyo instante se pone en marcha el compresor D, que, al elevar la presión, hace que ésta se trasmita al autoclave por intermedio de C, en el que el aire comprimido actúa a manera de émbolo.

La presión en el autoclave la acusa un manómetro colocado a tales efectos.

Mantenida la presión máxima de 5 a 6 atmósfera el tiempo que se estime necesario, según el estado de sequedad de la madera, se detiene el compresor D, y se restablece en el autoclave la presión atmosférica, dándose por terminada la inyección.

Tal es el procedimiento, llamado de Bethell, a seguirse y aunque demanda algo más de creosota que el sistema Küping, es más recomendado que éste por la mayor cantidad de creosota que retiene la madera.

La creosota constituye el elemento básico de este tratamiento. Sabido es la importancia que tiene para preservar la madera y combatir eficazmente los gérmenes que tienden a destruirla y atacarla, tales como los hongos y bacterias; se obtiene por destilación del alquitrán

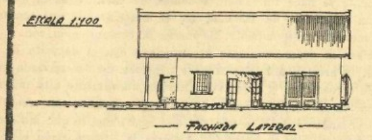
Contra la caspa

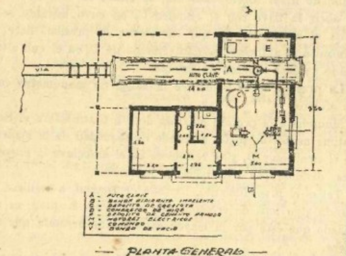
El mejor tratamiento contra la caspa es un lavado regular con jabón medicinal, como el de resorcina, azufre o bálsamo del Perú. Estos lavados diarios se practicarán con agua tibia.



FERROCARRILES Y TRANVIAS DEL ESTADO
OFICINA VIA Y OBRAS

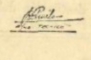
USINA PARA CREOSOTACION DE MADERAS NACIONALES





PLANTA GENERAL

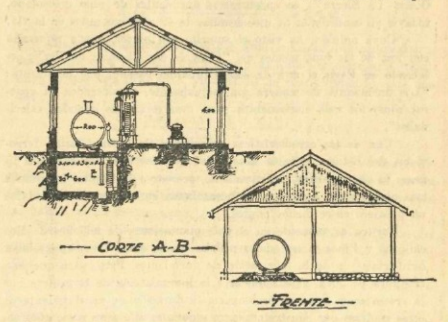
Montevideo, Junio 9 de 1939



F. P. Vázquez
Ingeniero Jefe

de hulla y resulta un compuesto de aceite de naftalina, el cual actúa contra gérmenes e insectos, y de aceites de antraceno, el cual impide la penetración de la humedad en la madera. Es antiséptica, insoluble en el agua y algo volátil; conviene, para que tenga la fluidez suficiente a fin de penetrar con facilidad en la madera, que esa fluidez sea de 1.50 a 2.00 grados Engler tomados a la temperatura de 50 grados centígrados.

Y ahora, para destacar las ventajas y economía que reportará la creosotación de maderas nacionales no solo a los Ferrocarriles del Estado sino también al país, nos permitiremos transcribir los apar-



tados necesarios de nuestro comunicado de fecha Noviembre 15 de 1937 para completar esta Memoria Descriptiva.

"En las observaciones promovidas por el señor Senador Cabrera a raíz de la inauguración de la línea férrea Treinta y Tres - Río Branco, esta Oficina informó con fecha Febrero 19 del corriente año, entre otras cosas, lo siguiente: Es interesante destacar, como conse-



cuencia de estudios y experiencias hechas en las líneas del Estado, que es más conveniente, bajo el punto de vista de la economía de la conservación, el tipo de durmiente de madera al tipo de durmiente de acero y que los durmientes del porvenir serán de maderas nacionales (Pino y Eucaliptus), pero inmunizados; es decir, sometiéndolos al simple y económico procedimiento de la creosotación, en cuyas condiciones puede asignárseles una duración mínima de 25 a 30 años y según las estadísticas americanas, su duración es indefinida.

"En Francia se han hallado durmientes creosotados de más de 50 años de servicio y en las líneas del Estado (sección "Empalme Olmos - La Sierra") se encontraron durmientes de pino creosotado, todavía en condiciones de uso, después de 40 años colocados en la vía.

"Cuya opinión, ha visto el suscrito con placer, queda reforzada con una de las conclusiones del "Congrés des Chemins de Fer", celebrado en París el mes de Junio próximo pasado, que manifiesta: "Los durmientes de madera son, actualmente, considerados en general como los más convenientes para desarrollar las grandes velocidades".

"Una de las características principales de la explotación ferroviaria del Estado, es la de desarrollar grandes velocidades en sus líneas; lo que significa, prácticamente, acercar a la Capital los puntos más alejados del país, por las pocas horas en que puede trasladarse un pasajero entre dichos puntos.

Existen actualmente en el país plantaciones de millones de Eucaliptus y Pinos, a los cuales podrían darse entre otras aplicaciones industriales, la de la fabricación de durmientes. Pero, para que ésta resultara práctica, habría que ir a la inmunización de la madera por la creosotación y así se prolongaría la duración de un durmiente de estas maderas que, sin tratamientos especiales sólo dura cinco años co-



locado en la vía, podría prolongar sus servicios hasta treinta años, aplicándole el simple y económico de la creosotación.

Las líneas férrea del Estado cuentan actualmente con la cantidad de 108.000 durmientes de maderas blandas, entre: Pino (extranjero), Pino y Eucaliptus (uruguayo). Roble Pellín (chileno), Jara Canela (brasileros), que deberán renovarse totalmente, dentro de un período de cinco años aproximadamente. Asignándole el valor medio de pesos 2.00 a cada durmiente y a un tipo de interés del 6 %, el costo de conservación anual de cada uno de ellos sería:

$$A = \frac{2.00 \times 0.60 \ (1 \ 0\ 65)^{5}}{(1 \ 0.06)^{5} - 1} = \$ \ 0.47$$

Ahora bien, la creosotación del Pino o Eucaliptus nacionales no saldría más de $ 0.50 por durmiente y su duración alcanzaría treinta años, lo que significaría un costo anual de conservación en este caso de:

$$A = \frac{2.50 \times 0.60 \ (1 \ 0.06)^{30}}{(1 \ 0.06)^{30} - 1} = \$ \ 0.18$$

Luego, la conservación total de los 108.000 mil durmientes habrían ocasionado un gasto de conservación de $ 50.760.00 contra $ 19.440.00 si estuvieran inmunizados; es decir, en este último caso, se habría hecho una economía de $ 31.320.00.

En cuanto a la creosota, que es un producto de la destilación del alquitrán de hulla, podría obtenerse económicamente de la Usina del Gas.

"Se gestiona por la presente, que la Superioridad quiera autorizar la adquisición del autoclave para la creosotación de maderas nacionales, que esta Oficina tiene la documentación completa y planos como para iniciar esa pequeña industria nacional que, aparte de abrir un nuevo horizonte a las plantaciones de pinos y eucaplitus en el Uruguay, contribuiría a impedir la emigración de capitales importantes al extranjero por concepto de adquisición de durmientes y que, quedando en el país, contribuirían realizando economías, al fomento de la industria nacional.

"Como datos complementarios a los referidos en la nota trans-



cripta y que refuerzan nuestra opinión de que esa pequeña industria ferroviaria tendrá grandes proyecciones sobre la economía nacional, manifiesto: Las líneas férreas extranjeras en el país tienen una extensión total de 2.366 kilómetros y asignándoles un promedio de 1.300 durmientes por kilómetro tienen que conservar 3:075.800 durmientes que, hasta la fecha, los han renovado con maderas extranjeras, aunque es justo y oportuno destacar el interés que se han tomado las autoridades e ingenieros de esas empresas por las experiencias efectuadas por nuestra Administración con durmientes de maderas nacionales, pero sin tratamientos químicos hasta ahora.

Hay actualmente en el país muchos millares de eucaliptus que tienen de 30 a 40 años de edad y que tienen troncos aptos para sacar de ellos innumerables durmientes comunes de vía, maderones para tableros y puentes, para cambios de vías, para guarda animales en los pasos a nivel, para palizadas de puentes, muelles y alcantarillas.

Además de las múltiples aplicaciones que se les puede dar en la construcción y diversas industrias, con la seguridad de su larga duración garantizada por la inmunidad de la madera.

La obra grandiosa de la Usina Hidroeléctrica del río Negro, que extenderá su acción progresista y bienhechora en muchos kilómetros

de longitud total, necesitará millares de postes para extender sus redes y nunca sería mejor sustentada que por postes de madera nacional creosotada, que competirían con grandes ventajas sobre los extranjeros. Otro tanto puede decirse de la red de las Usinas Térmicas, Telégrafos y Teléfonos del país, que abrirán también un amplio mercado para la utilización de dichos postes. Para esas aplicaciones podrían utilizarse los renuevos de eucaliptus o los árboles de menos edad, con el aprovechamiento de los trozos pequeños para construcción de postes y piques para alambrados.

Sabido es que en el país hay grandes extensiones de terrenos pedregosos o inaptos para la ganadería y la agricultura y que, actualmente, no dan ningún rendimiento para la economía nacional. Tenemos la seguridad de que conocidos en campaña los resultados de la nueva industria que auspiciamos, no dejaran un palmo de tales terrenos sin arborizar; cambiando el aspecto al país, aparte de la finalidad que dejamos apuntada.

Actualmente se halla a resolución del Ministerio de Obras Públicas la iniciativa expuesta que no es, por otra parte, un invento nuestro, sino la consecuencia de experiencias hechas en las vías de los Ferrocarriles del Estado y estudios que venimos haciendo, desde años atrás, de experiencias realizadas en Estados Unidos, Francia, España, Co-



Un sistema práctico que facilita el corte de los árboles mediante el "gato" de un auto.

lombia y la República Argentina. Países donde, mediante la creosotación de maderas blandas idénticas a las nuestras, se han obtenido los resultados satisfactorios que esperamos para las de nuestro país".

Franco P. Vázquez.
Ing. Jefe.

Parte fundamental del informe de Gerencia sobre dicha Iniciativa

Señor Delegado Administrador:

Es con viva complacencia que elevo a la consideración de usted la interesante iniciativa que formula el señor Ing. don F. P. Vázquez, Jefe de la Oficina de Vía y Obras.

Se trata, como usted verá, de la solución de un problema fundamental para la Institución del que se derivan de hecho beneficios efectivos para la economía nacional traducidos en este caso en la apertura de un nuevo mercado consumidor de gran volumen para la industria maderable tan poco remuneradora hasta el presente.

Y si es, como digo en primer término, la solución de un problema propio, basta para apreciarlo con la sola estimación de las cifras que insume el renglón Conservación de Vías — 28 o|o sobre los ingresos— si bien justificadas dentro de las conquistas obtenidas por nuestro Instituto en cuanto al desarrollo de grandes velocidades sin descuidar, naturalmente, la seguridad de los transportes. El estudio para conseguir la reducción de los gastos por ese como por otros conceptos es un deber primordial de los que tenemos a cargo la intervención directa en los costos de operación y por ello, no dudo en aconsejar, cálidamente, la iniciativa a que me he referido, que confío de antemano será prestigiada por el señor Delegado Administrador, visto el pequeño gasto que se propone en relación a los grandes beneficios que se obtendrán.

Saluda a usted muy atentamente.

José León Ellauri.
Gerente.

Las Haciendas que vienen por tren, pueden asegurarse contra muerte o machucamiento



(Por el Ayudante técnico de la Escuela Industrial de Lecherías de Colonia Suiza, experto Ricardo Karlen Gfeller).

La práctica de sembrar fermentos en la fabricación de quesos no es más que una aplicación del principio de favorecer la difusión de los fermentos normales de la maduración, evitando el desarrollo de fermentaciones extrañas.

Este sistema resulta más perfecto utilizando fermentos seleccionados. El sistema se basa en la conveniencia de inocular buenos fementos a la leche para quesos, con el fin de obtener mayor tanto por ciento de clases selectas y de más rápida maduración. Es esta una práctica que si bien es buena en sí, puede ocasionar, en manos de queseros inexpertos, sorpresas desagradables. Estos fermentos seleccionados son los mejores enemigos de los fermentos gasógenos, lo que explica la eficacia de las siembras para combatir la hinchazón de los quesos.

Estas cepas son vigorosos generadores de ácido láctico. Se desarrollan muy rápidamente en la leche o suero de leche, y tienen una gran capacidad para atacar la caseína. Los fermentos que se emplean para quesos de rallar, para quesos Gruyére, Colonia, etc., pertenecen al grupo de los termo - bacilos y por consiguiente exigen un medio ambiente de temperatura alta para su crecimiento. La temperatura óptima para su desarrollo es de 43 a 48 grados centígrados. Resisten hasta temperaturas de 50 grados centígrados.

Estas cepas las entrega la Escuela Industrial de Lechería de Colonia Suiza a los queseros que las soliciten, ya aptas como para ser empleadas directamente en la leche que será transformada en queso, para simplificar el trabajo del quesero, y no en forma de caldo o en polvo que dificultaría la multiplicación de éstos al productor.

El buen éxito en la preparación de una cultura requiere mucha



atención a un gran número de detalles. No se puede trabajar apresurada y descuidadamente en las etapas de la preparación y pretender una buena cultura. A la preparación diaria del acidificador se le debe dar preferencia sobre todos los demás trabajos de quesería.

Una vez que se ha metodizado el procedimiento no debe modificarse, excepto, naturalmente en la cantidad y cultura a usarse para la inoculación, que depende del período de maduración, actividad del cultivo seguridad del control de la temperatura, etc. Se harán las siembras del fermento "madre" a una hora determinada de cada día para tener un período constante de maduración.

El tiempo que el cultivo puede permanecer en buenas condiciones, dando el máximum de buenos resultados en la elaboración de quesos, depende especialmente de la forma que es manipulado día a día.

Deben tenerse medios adecuados para la esterilización de los utensilios en el trabajo. Si se emplean utensilios sin esterilizar muy pronto se contaminarán los cultivos. Los cultivos deben ser incubados a una temperatura conveniente, sin grandes variaciones. La temperatura de incubación no sólo provoca una gran diferencia en el sabor y en la aroma del cultivo, sino que también afectan grandemente la aptitud de las bacterias para desarrollarse y producir buenos resultados en la elaboración de quesos Si no se dispone de un equipo especial para hacer los cultivos y se usarán recipientes comunes de cobre estañado, hay que tenerlos siempre bien estañados, libres de toda oxidación. Esto es importante desde tres puntos de vista: 1.o el de la obtención de un buen cultivo, 2.do porque el ácido del fermento actuará sobre el metal desnudo

del recipiente y las partículas disueltas serán conducidas por el acidificador hasta el tanque de elaboración y, 3.ro la presencia de cobre retarda la acción acidificante de los fermentos pudiendo perder estos progresivamente la vitalidad en presencia del cobre.

Los recipientes que pueden emplearse para la preparación diaria del fermento pueden ser de madera, loza, vidrio, cobre y hierro. Estos dos últimos deben estar siempre bien estañados. La forma de estos recipientes debe ser cilíndrica, más bien alto, de boca ancha, que permita una perfecta limpieza, provista de cobertera para evitar una acreación excesiva, la cual más bien favorecería el desarrollo de gérmenes gasógenos aereobios. También pueden estar provistos de un grifo situado a algunos centímetros sobre el fondo.

Si estos recipientes son para queserías que trabajan sólo unos cientos de litros de leche pueden ser de una capacidad de 25 a 30 litros. Las vasijas de madera dan muy buenos resultados por dos razones: 1.ra porque mantienen la temperatura durante un tiempo más largo que los recipientes construídos de otro material y 2.do porque la madera favorece la propagación de los fermentos y por tanto activan la acidificación, pero si no se guarda una escrupulosa higiene con éstos, se infectan con mucha facilidad y luego se hace *muy difícil la destrucción de los fermentos indeseables*. Una vez adquirido el fermento madre debe renovarse diariamente y para ello de la elaboración común en la tina, antes de sacar la cuajada, se saca la cantidad de suero que se necesita para el otro día para madurar la leche que será transformada en quesos. Generalmente se mezclan partes iguales, es decir, si preparamos 20 litros, se mezclan 10 de suero fresco y 10 de fermento "madre". Si en el momento de usarlo, la acidez fuera muy alta, excediendo los 120 grados Dornic indicaría que hay que reducir la cantidad de aci-

Contra la sarna

Contra la sarna hay que bañar a los animales dos veces por lo menos; en general el segundo baño debe darse al cabo de 12 a 15 días a más tardar. Conviene hacer durar el baño un minuto, por lo menos, para cada animal, debiéndose sumergir completamente la cabeza por dos o tres veces en el agua.

Cuando se baña contra la sarna hay que hacer beber cuidadosamente a los animales y conducirlos lentamente hacia el baño, evitando que se cansen; apartar cuidadosamente a los animales enfermos con tos o con moquillo; báñelos cuando estén sanos enviándolos recién a sus respectivos alojamientos.



dificador madre a sembrar. Esto ocurre generalmente en los días calurosos del verano. Se puede hasta cierto punto, conocer las aptitudes favorables de estos sueros mediante el catado diario, la determinación de la acidez, la prueba del lacto - fermentador sobre leches previamente pasteurizadas. Un buen suero fermento debe tener los siguientes caracteres: coloración verde transparente, gusto ácido, olor suave agradable y la superficie cubierta por una capa de crema lisa y sin burbujas de gas. Esta capa de crema debe retirarse todos los días antes de emplearse el fermento. La presencia de glóbulos de aire en la superficie del fermento denotaría su infección por gérmenes que más tarde actuarán en el queso hinchándolo o produciendo el efecto denominado "mil ojos". Con los implementos que se emplean en la extracción y conservación del cultivo debe observarse una escrupulosa limpieza y una esterilización con agua hirviendo o vapor.

Los fermentos en las queserías son utilizados de distinta formas. Algunos queseros agregan una pequeña cantidad del mismo a la primera leche y la dejan madurar durante el tiempo que tarda en recibirse el resto de leche. Aúnque esto es muy común, no es exactamente la mejor práctica, ya que algunas veces las demoras en recibir las leches en el momento esperado, deja mucho tiempo para la actuación del acidificador y cuando el tanque está lleno de leche tiene mayor acidez que la que debiera tener normalmente. El cultivo debe agregarse a la leche, según la acidez de ésta, estación del año y virulencia del fermento, 15 a 20 minutos antes de coagular. Otro método que emplean otros fabricantes al usar el acidificador es agregar 4 o más litros por ciento después que toda la leche está en la tina y cuajar al cabo de algunos minutos de haber agregado el fermento. En este caso si el fermento tiene mucha virulencia se obtienen productos de pocos ojos o ciegos completamente. No es un método aconsejable, sólo en caso de leches muy contaminadas puede ser empleado.

El mejor método es madurar la leche agregándole a esta de medio litro a tres litros por ciento, según el grado de maduración que se desea dar a la leche. Este método exige más tiempo, pero cuando la leche es de buena calidad es probablemente el más se-



guro sistema de iniciar correctamente el proceso de elaboración. Debe tenerse cuidado de no excederse ya que la acidez es capaz de aumentar mucho más rápido y no podrán darse el tiempo adecuado a las diferentes etapas del proceso de elaboración. La función básica del acidificador es proveer un rápido desarrollo de ácido que es importante por varias razones: 1.o el ácido láctico inhibe o previene el desarrollo de bacterias indeseables. Si predomina el tipo de bacterias indeseables el rápido desarrollo de ácido provocado por una cultura pura inhibirá la proliferación de otras especies tales como las productoras de gas, y, por lo tanto se elimina la posibilidad de que resulten cuajadas gasógenas. Esto no quiere decir de que los tipos de bacterias deseables exterminen a las indeseables, sino que por el uso del acificador, estas últimas se ven dificultadas en su acción, lo que no ocurriría en caso que no se empleara cultivos puros. Muchas especies de microorganismos se desarrollan muy lentamente cuando se hallan presentes en el medio bacterias productoras de ácido láctico. Como ejemplo de este grupo podemos citar los microorganismos productores de gas ordinario. No significa que tales bacterias no se puedan desarrollar en absoluto, sino que no tienen campo libre para provocar sus

efectos perjudiciales como lo harían si las condiciones les fueran favorables. Además de esto, las especies de bacterias luchan unas contra otras y las más fuertes, o aquellas que se encuentran en mayor número, son las que vencen a sus oponentes. Cuando agregamos un acidificador sembramos la leche con tipos de bacterias que sabemos aptas para producir un buen queso y de esta manera, las probabilidades del desarrollo de las perjudiciales se encuentran disminuídas. Por lo tanto, el desarrollo de ácido por el uso de fermento es un factor importante en el control de los microorganismos perniciosos. 2.do La segunda función del ácido desarrollado de las bacterias del fermento debe establecer la adecuada base para la coagulación de la leche por el cuajo y asegurar el tipo de cuajada de acuerdo al tipo específico de queso a elaborar. En la coagulación de la leche por el cuajo, la acidez, afecta al tiempo requerido para la coagulación y la afirmación de la cuajada. Como regla general, a mayor cantidad de acidez presente, mayor es la rapidez del cuajo. En la técnica de la elaboración de quesos es necesario que un adecuado equilibrio entre la acidez y la acción del cuajo para conseguir la clase de cuajada que se busca.

Esto varía considerablemente con el tipo de queso que se elabora. 3.ro La tercer función de las bacterias lácticas del fermento es la de ayudar al purgado normal de la cuajada, provocando un aumento de acidez con la consiguiente expulsión de suero ofreciendo de esta manera un medio de controlar la humedad del coágulo. El ácido ayuda al purgado de la masa y a expeler el suero; pero sin esta acidez este proceso había que alcanzarlo elevando la temperatura de coción a términos que comprometerían seriamente la calidad del queso.

Por lo tanto la producción de ácido láctico por las bacterias lácticas habilita al quesero para controlar la humedad del coágulo con procedimientos encuadrados dentro de la buena técnica. 4.to El



ácido láctico también favorece la fusión de las partículas gaseosas de la masa.

Para asegurar un buen cuerpo en el queso es necesario que las partículas de cuajada se unan bien; de otra manera resultará un cuerpo de aspecto quebradizo. 5.o Además de estas importantes razones en el uso de fermentos seleccionados se sabe también que el tipo de bacterias lácticas y microorganismos asociados que se emplean en los distintos acidificadores son necesarios para desarrollar el sabor y el aroma de los quesos.

En la gran cantidad de investigaciones relacionadas sobre la formación de los sabores y aromas de los quesos, ha quedado bien establecido el hecho de que las bacterias son absolutamente necesarias para estos propósitos. De todos estos hechos presentados podemos llegar a la conclusión de que un buen fermento es un factor importante en la fabricación de todos los tipos de quesos en general. Por lo tanto todos los queseros deben prestar mayor atención en la preparación de cultivos de buena calidad.

Ricardo Karlen.

La edad de las gallinas

Por cierto, aun criadores de experiencia, encuentran dificultad para indicar con alguna exactitud la edad de una polla, por ejemplo: es porque no han recordado que la superficie del cuerpo, debajo de las alas está en ella toda recorrida con venas diminutas y rosadas, y que, después desaparecen completamente. Las pollas llevan también una especie de plumón largo y sedoso que desaparece en la primera muda.

Al contrario, las gallinas adultas tienen la piel perfectamente blanca y libre de venas y de plumón. Así, pues, de una sola ojeada, es fácil saber si una gallina se halla de uno a otro lado de la línea que separa a las jóvenes de las adultas.

Otra indicación es la que suministran los huesos de la pelvis, mucho más desarrollados en la gallina que en la polla. A los dos años son más amplios todavía, y se distinguen muy bien de otra de quince o dieciocho meses.

La tercera diferencia se observa en las patas y las uñas. En el ave joven, la piel que cubre aquéllas es flexible y fuerte y las escamas son más rugosas, a medida que el ave envejece y la uña del primer dedo, la que más se gasta, se presenta como usada.

También se notan diferencias en los párpados, que se arrugan de más en más a medida que se hace más vieja el ave.

En fin, hay que fijarse en las plumas de las aves y esta indicación es la más infalible de todas. Al concluir la primera muda, es decir, cuando la gallina tiene exactamente doce meses, las plumas secundarias alteran su forma y dan la absoluta evidencia de que la línea divisoria entre las edades ha sido lo que es en los demás animales.





La Protesta

(Cuento Humorístico)

—Por orden del Director tenemos que poner todo al día, antes de fin de mes.

Después de haber expresado ésto, a sus ocho empleados, el señor *Luis Carbajal, Jefe de la Sección Despacho, de la Compañía* "Progreso", empezó a pasear nerviosamente entre las mesas escritorios, fumando.

—Es aplastante, sofocante! — Gritó.

Sus pasos eran cortos, y sobre las piernas, también cortas, se apoyaba un vientre esférico, sobre el que venía a morir el chaleco, con las dos puntas temblando. Más arriba, el hombre seguía congestionándose en un cuello corto, en una ancha papada, en un rostro mofletudo y colorado. Su voz desconcertaba; se esperaba que fuese gruesa y salía una voz aflautada; como si dentro de su volumen estuviese escondida una niña. Hablaba, hablaba todo el día; hacía veinticinco años que hablaba en la Compañía. Era un buen hombre; de confianza, moral, y en mérito a ello, se le otorgó el ascenso a Jefe. Lo perjudicaba su espíritu de protesta; pero una protesta que empezaba entre los subalternos como un maremoto, y se deshacía frente a los superiores como una ola en la playa. De esta manera de ser resultaba su falta de carácter. Hablaba, hablaba, se congestionaba, y nada.

—¿Qué quiere el señor Director, que reventemos?...

Y sus manos, chicas y regordetas, se abrían en una arenga.

Los empleados detenían un momento su trabajo y asentían con la cabeza.

—Eso es ser tirano. Exclamaba con la cara encendida.

El humo del cigarrillo le dió tos; tiró el cigarrillo fastidiado, con un ademán enérgico y siguió paseando.



La Compañía es una prensa y este hombre nos quiere exprimir hasta lo último.

Y deteniéndose repentinamente y encarándose con el empleado Quintana, dijo, mientras zarandeaba el índice de la derecha:

—Pero no; no nos exprimirán. Aquí estoy yo. —Y después de una pausa: —Yo lo haré entrar en cajas a ese foragido.

Quintana resumiendo el pensar de todos, lo estimuló,

—Usted es el hombre indicado. Usted debe ser la voz de la protesta.

El señor Carbajal echó atrás lo que pudo la cabeza, dejando respirar al nudo de la corbata y dijo heroicamente.

—Yo lo venceré.

Soto, un muchacho ocurrente agregó:

—Señor Carbajal, usted tiene la espada de la razón y no hay pecho que se le resista.

El Jefe siguió su paseo cavilando y luego, preguntó a todos.

—¿Será momento oportuno este?

Uno miró el reloj. Soto poniéndose de pie, dijo:

—Señor Carbajal, todos los momentos son buenos para decir la verdad.

Y el hombre grueso y bajo, determinando su intención habló:

—Entonces, voy a reducir a ese individuo.

Con sus pasos cortos y nerviosos, se dirigió al despacho del Director, ubicado en la otra ala del edificio.

Entreabrió la puerta.

—¿Se puede?

—Pase. — Respondió una voz enérgica.

El señor Luis Carbajal, entró.

Dejando la lectura de una carta, el Director, se quitó los lentes de carey, alzó las pobladas cejas, que se confundían en el entrecejo y levantó su cara larga y pálida, de nariz encorvada y de un filamentoso bigote, mientras se echaba hacia atrás, en su sillón.

El visitante se quedó de pie, cerca del escritorio, indeciso en las palabras del comienzo, mientras las orejas se le cargaban de sangre.

¿Qué hay, Carbajal? — Preguntó brevemente el Director.

—Deseaba expresarle señor, la dificultad que va a significar,



poner los trabajos al día, en tan poco tiempo, como el que hay de hoy a fin de mes.

Después de haber salido de esta declaratoria con ciertos titubeos. el señor Carbajal, tomó ánimo y pensaba continuar, cuando le interrumpió el superior, poniéndose derecho en el asiento.

—¿Y qué me quiere decir con ésto?

Carbajal apoyó su manita en el borde del escritorio y aventuró:

—Por si es posible, señor Director, prolongar...

No pudo terminar la cláusula. El señor Director, adelantó su cuerpo en un brusco vaivén del sillón y alzando más las cejas, clavó los ojos en su interlocutor, que bajó los párpados; y le dijo en forma cortante:

—Retírese.

Carbajal, anonadado, intentó tartamudear algo, y salió, aplastando la corbata con su pliegue de gordura. Salió silenciosamente, y en el recorrido a su oficina, entró en un monólogo que lo abstraía de su paso, corto y nervioso.

—Eres un cretino, Carbajal. Notaste que lo ibas dominando; ¿por qué no seguiste? Eres un miserable. Ibas a defender una causa justa. ¡No te avergüenzas, querido Luis? —Con una sonrisa forzada se decía: —Demasiado sabes que esa prepotencia claudica si se insiste. No te lo perdono Carbajal. Tu tienes que imponerte.

Haciendo ademanes con sus manos regordetas, entró en la oficina. Todos se pusieron de pie y lo rodearon. Y el señor Carbajal, habló ante las miradas inquisitivas de sus empleados.

—No me ha dicho, ni que sí, ni que no. Pero... tengo la impresión de que ese hombre cede.

Quintana y Soto, interrogaron al mismo tiempo:

—¿Qué dijo, señor Carbajal?



—Decir, en realidad, concretamente, no dijo nada. Me dijo muchas cosas, queriendo convencerme de la necesidad del esfuerzo común... pero... que no me convencieron.

—Y ¿entonces — insistió Soto.

El señor Carbajal había cruzado en lo posible una pierna por delante de la otra, había dejado caer los párpados, había cruzado los brazos y meditaba.

Los empleados respetaron el silencio del Jefe, mientras las miradas se cruzaban maliciosamente.

Después de un minuto, volvió a tomar su posición habitual y expresó:

—Yo creo interesante, hacer una nueva visita al señor Director, pero me acompañarán ustedes.

—¿Nosotros? — Preguntaron algunos.

—Sí, todos. Porque este hombre lo que necesita para convencerse, es la presencia de sus víctimas. — Y dando vuelta la cabeza como una naranja agregó:

—Ahora, si alguno tiene temor de ir... —Y quedó mirando a cada uno.

. Todos se ofrecieron para acompañarlo, y él, animado con esta idea, dejó para el día siguiente la visita al Director, con la condición expresa de que si en determinado momento, no le acudía a la mente la palabra exacta, cualquiera de ellos lo apoyaría, y que el bien debía ser en común.

El señor Carbajal con sus ocho empleados, estaban rodeando el escritorio del Director; éste, apoyaba la barba en el puño derecho y con un mutismo en que se advertía indiferencia, dejaba hablar.

—Yo pienso que repartido ese exceso de trabajo en mayor

número de jornadas... —Decía el Jefe animándose con la presencia de todos, —contribuirá al feliz término de esa sobrecarga...

Cuando terminó estas palabras, esperó una interrupción. El Director se acariciaba los bigotes con la otra mano y mantenía el mismo gesto de indiferencia.

El señor Carbajal, seguía exponiendo sus motivos en forma rebuscada y hueca.

Después de un largo párrafo volvió a detenerse, deseando que le respondiera, qe le dijera algo que agilisase el tema que se agotaba en una repetición aburrida. Observó al Director con esperanza, pero el hombre irritable, estaba más sereno que nunca y seguía apoyando la barba en un puño, mientras se suavizaba el bigote.

Más congestionado que nunca, Carbajal agregó:

—Entonces... yo creo, que... de acuerdo a lo expresado... tal vez... pudiera admitirse...

Buscando un salvavidas, miró a sus ocho empleados, rogando que alguno dijera algo. Todos estaban inmutables. Dirigió la mirada al superior y notó que iba a hablar. Carbajal respiró profundamente. El Director lo acribilló con esta pregunta:

—¿Qué más?

El hombrecito gordo hubiera querido esconderse debajo del escritorio, pero sus ocho empleados, lo tenían sujeto con largas miradas; entonces insinuó:

—Podríamos prolongar...

—¿Qué más? —Lo detuvo el Director; pálido dejando el puño sobre la mesa de trabajo.

Carbajal sintió que una transpiración interna lo inundaba y

Conservas de serpiente

La única fábrica de conservas de serpiente que existe en el mundo, se halla en Tampa, Florida, y es propiedad de Mr. George End. Sus empleados cazan víboras y las llevan a la fábrica, donde se les da muerte y se les cuelga luego de la cola hasta que se desangran completamente. No se desperdicia parte alguna del ofidio. Primero se extrae el veneno, que se vende a los químicos. Sabido es que sirve para diversas curaciones. Algunas serpientes son lavadas y barnizadas para ser vendidas como curiosidades o amuletos. El almizcle, que da a las serpientes su extraño olor, se destina a los perfumistas, y la piel a los zapateros. Pero también se saca provecho de la carne, que — dicen — es suculenta y sabrosa. Se cuece, se envasa, y luego se come con legumbres, como cualquier plato de carne o pescado. Los "gourmets" dicen que la carne de serpientes es deliciosa, frita a la manteca, cubierta de crema y acompañada de una botella de Borgoña.

le producía asfixia; sus ojitos giraban rápidamente y veían uno, dos, tres Directores que le hacían aquélla terrible pregunta:

—¿Qué más?

No pudo decir nada más, giró sobre los tacos y seguido de sus ocho empleados, salió con los párpados caídos. Al llegar al amplio corredor, Carbajal reaccionó; mientras sus pasos menudos se apagaban en el caminero, sus dos manitas empezaron a jugar con ademanes y su palabra comenzó a tomar brío, un brío de niña irritada.

—A ninguno se le ocurría nada ¡Qué falta de carácter!

Todos callaban siguiéndolo, y él andaba sin mirar a ninguno, abstraído en sus propias palabras.

—Eso no es un hombre, es una bestia.

Los empleados se separaban de su lado, por un motivo especial y él siempre abstraído en sus apóstrofes, continuó andando solo, silenciosamente sobre el caminero, moviendo sus manitas mientras repetía:

—Es una bestia, es una bestia.

La voz de un ángel terrible sonó a sus espaldas y lo paró de golpe.

—Luis Carbajal!!

Carbajal se dió vuelta. Era él. El señor Director. La bestia.

El Director lo tomó de una solapa y le escupió:

—Queda despedido.

El vientre, curvo como una bola de grasa, le dió un salto; saltó su corazón, todo él por dentro dió un salto. Después del movimiento brusco, su ánimo se desplomó. ¿Era posible? ¡Despedido!

El Director, sin decir más, volvió sobre sus pasos, sofocados en el caminero, y se dirigió a su despacho. El señor Carbajal, sin ver a sus ocho empleados que lo contemplaban con lástima, siguió al superior, casi pisándole los talones, ya despierto en el peligro.

—Señor Director, usted sabrá disculpar.

El hombre alto y flaco, con ágiles zancadas, obligaba a multiplicar sus pasos al hombre bajo y grueso.

—Señor Director, estoy arrepentido.

Con las cejas de punta, el superior entró en su despacho como



un ciclón y se acodó en su escritorio. Detrás, angustiado, falto de aire, amoratado, apareció Carbajal.

—Usted me disculpará, señor Director. He sido un bellaco.

El Director lo miraba duramente, sin decir nada, mostrándole la dentadura debajo de los ariscos bigotes.

Carbajal nervioso, se restregaba las manos y una guirnalda de gruesas gotas de sudor, le cubría la frente.

—Sea benevolente, señor Director. Hace veinticinco años que estoy en la Compañía. Discúlpeme la ofensa.

—Queda despedido. —Gritó el Director.

Metiéndose dos dedos en el cuello y tratando de ensancharlo, el señor Carbajal habló:

—Por favor, señor Director, no me despida.

El aludido, se agitó en su sillón y recalcó: Queda despedido.

Blando, con blandura de cera, los noventa kilos rogaban, con movimientos humildes y expresivas lamentaciones.

—¿Quiere usted señor Director que le demuestre mi arrepentimiento? Pues me quedo de auxiliar en la oficina.

El Director movía la cabeza, obsesionado por la ira.

—Castígueme usted dejándome de ordenanza. Tal vez vuelva a gozar de su aprecio.

Golpeando con los puños en la mesa, el Director vociferó; —Queda despedido.

El señor Carbajal, se echó casi, sobre los papeles amontonados del escritorio y en forma patética pidió:

—No me despida señor Director. Si usted quiere, me quedo de mandadero, pero... no me despida. Hace veinticinco años, señor Director...

El superior se puso de pie y comenzó a recorrer el despacho. Pa-



ra aquí y para allá, lo seguía el jefe desconsolado, moviendo sus manitas y con un ridículo gesto de súplica.

—Señor Director, le pido a usted por mi mujer, por la tranquilidad de mi mujer.

—Lo hubiera usted pensado antes. Obtuvo por respuesta.

—Por mi hijo, por el porvenir de mi hijo que tiene solamente a su padre.

El hombre flaco dió un puntapié a la alfombra, y siguió sin torcer la cabeza.

—Por mi nena, que va a tener diez años y lloraría por su padre.

El Director levantó los brazos y vociferó: —No y nó.

Con una dramaticidad intensa, el señor Carbajal reunió las manos y casi sollozó: —Por mi querida familia, Director.

El Director, tenía los puños crispados y una respiración agitada le dilataba la nariz. La voz de aquel hombre, le hacía el efecto de un clavo en el cerebro; le mortificaba, se le hacía insoportable; la había estado aguantando veinticinco años y ya no podía más. —Jubílese. Le gritó.

Carbajal se sorprendió aún más y quedó mudo. El Director creyó haberlo convencido; lo miró de reojo; el subalterno observaba fijamente uno de los dibujos persas de la alfombra, como si estuviera en aquel laberinto, la solución de su problema.

Viendo que no salía de su mutismo, el Director se detuvo para mirarlo.

—¿Y...?

Aquel "Y" agudo, le pegó a Carbajal en el pecho, conmoviendo su ensimismamiento. Todas las células de su organismo se convulsionaron, gritándose unas a otras, para estimular la reacción de aquel hombre. Aquella "Y" le sirvió a Carbajal de estribo:

—Y... ¿Cómo quiere señor Director que me jubile, si no tengo derecho al máximo de mi sueldo?

El Director hizo un ademán de fastidio.

—Mi familia sufrirá privaciones...!

—Jubílese. Insistió el Director ofuscado.

Carbajal iba a repetir: —Mi familia... No tuvo tiempo. El



Director, llegado al máximo de su paciencia, lo tomó de un brazo, lo empujó por la espalda, mientras le gritaba: —Jubílese tranquilo, la Compañía completará su jubilación.

Frenando en parte, la fuerza que lo empujaba hacia la puerta, Carbajal intenttó dar vuelta la cabeza: —Señor Director ... El Director qua ya lo había hecho salir de su despacho, volvió a gritarle: —Jubílese.

Cerró la puerta con llave y se sentó frente al escritorio, mientras se pasaba las manos por los cabellos despeinados. Fuera no se escuchaba el menor ruido. Su respiración sofocada fué normalizándose.

Al señor Director le mortificaba la idea de favorecer a su ex empleado, con ese regalo vitalicio; pero todo era preferible, a escuchar la eterna protesta, en la voz aflautada de Luis Carbajal.

Montevideo, Junio de 1940.

Antonio Vega (hijo).

Carta de un cadáver

Junto al cadáver de un suicida se encontró una carta dirigida al juez y concebida en los términos siguientes:

"¡No se culpe a nadie de mi muerte!" Me quito la vida porque en dos días más que viviera perdería la razón por averiguar qué es lo que soy yo en este valle de lágrimas... Verá, señor juez:

Tuve la debilidad de casarme con una señora viuda que tenía una hija casadera... ¡ay!... ¡Nunca lo hubiera hecho!

Mi padre *(que por mayor desgracia para todos era viudo)* se enamoró de mi hija política y se casó con ella, por lo que pasó a ser mi yerno, y mi hija política mi madrastra, porque era la mujer de mi padre.

Algún tiempo después, mi mujer tuvo un hijo, que fué cuñado de mi padre porque era hermano de su mujer, y al mismo tiempo, mi tío, porque era hermano de mi suegra.

La mujer de mi padre (mi hija política) tuvo también un hijo, que fué hermano mío (porque era hijo de mi padre) y nieto mío al mismo tiempo, porque era hijo de mi hija.

Mi mujer era abuela mía porque *era madre de la madre del hijo de* mi padre. Así es que yo era marido y nieto de mi mujer, y como el marido de la abuela de una persona es abuelo de esta persona, ha resultado de todas estas peripecias que ¡he llegado a ser mi propio abuelo!! por lo cual, horrorizado, he puesto fin a mis días..."

Cifras de la Actividad Rural

TIERRAS BAJO CULTIVO

Destinadas a Agricultura en general	1.756.543 Hects.
Campos de pastoreo	12.600.052 "
Montes y bosques, artificiales y naturales	601.276 "
Superficie yerma, poblaciones, montañas, lagos lagunas y ríos	1.416.644 "
Tierras aptas para ganadería y agricultura	15.319.232 "
Superficie improductiva (desde el punto de vista agropecuario)	1.416.644 "

AREA BAJO CULTIVO

	GRANOS Cereales y lino	FORRAJERAS Alfalfa, sorgo etc.	Hortalizas y legumbres
Trigo	398.880 Hects.	—	—
Lino	144.099 "	—	—
Avena	72.642 "	—	—
Cebada	11.447 "	—	—
Alpiste	3.117 "	—	—
Maíz	226.384 "	—	—
Girasol	7.817 "	—	—
Arroz	5.821 "	—	—
Maní	5.068 "	—	—
Sudan Grass	—	1.655 Hects.	—
Sorgos	—	207 "	—
Alfalfa	—	3.182 "	—
Centeno	—	65 "	—
Papas	—	—	5.085 Hects.
Porotos	—	—	10.090 "
Boniatos	—	—	9.555 "
Otros cultivos de huerta	—	—	10.000 "
Fruticultura, incluso viñas	—	—	35.000 "
Otros cultivos:			
Tabaco	638 "	—	—
Remolacha azucarera ..	1.451 "	—	—
Avenales para pastoreo.	—	283.204 "	—

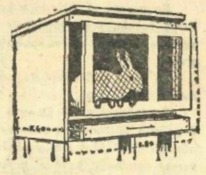
LA CRIANZA del CONEJO

Formación de un predio de cría. — Es primordial tener presente que solamente sirven para este fin, terrenos bien soleados y sin exceso de humedad, ya que ésta conspira contra la salud del conejo, como asimismo en la conservación de su alimento.

Muy amenudo los conejos se tienen alojados en jaulas o en simples cajones de madera y en lugares obscuros, malsanos, privados de aire y de luz. En estas condiciones los animales se crían raquíticos, débiles y de mal aspecto, estando expuestos, por consiguiente, a cualquier enfermedad.

Trabajando en este medio es seguro que al final de la crianza esta será improductiva, acarreando pérdidas y trastornos.

Presentamos las características de una conejera, de fácil construcción y de precio reducido; comprende todas las necesidades para el fin a que se le destina; es sencilla, cómoda y práctica.



A. Frente movible.
B. Rastrillo colgante.
C. *Cajón con fondo de zinc que se cubre de paja, para poder recoger los excrementos todos los días.*
D. Vasija de tierra cocida, para servir el salvado y el agua.

Forrajes. — Los forrajes verdes se guardan, por lo general, en locales húmedos, en el suelo o sobre las mismas conejeras; unas veces expuestos al agua y al sol; otras al alcance de las aves de corral, las que además de picotearlos los ensucian con sus excrementos, siendo éste de resultados nocivos en la cría del conejo.

Para vencer estos inconvenientes, nada cuesta fabricar una pequeña estantería, donde se depositarán extendidos. Nunca deben darse forrajes verdes recién cortados, pués provocan afecciones gástricas (meteorismo); es mejor darlos al día siguiente del corte, ya que no pierden sus facultades nutritivas.

Bebederos. — Se pondrá al alcance de los conejos abundante agua fresca y limpia. Es creencia común, que el conejo no necesita beber, pero un elemental razonamiento nos demuestra que no puede ser distinto a los demás animales y éstos todos beben.

El conejo puede pasar sin agua, porqué al consumir cantidad de alimentos verdes encuentra en ellos la suficiente, pero aún así, necesita un buen porcentaje para la asimilación y normalización de su tubo digestivo y para la secreción láctea de las hembras.

Comederos. — Deberán situarse con preferencia a los costados de las conejeras de manera que, al tiempo de evitar que los alimentos se contaminen de orines y excrementos, eliminamos la pérdida inútil de aquellos, pues el conejo no come ese alimento.

Se colocarán a una altura conveniente para que el conejo pueda en posición normal, llegar a su alcance.

La construcción de esos comedores es muy fácil; son soportes de madera formados por dos escuadras, clavadas en una tabla posterior. Entre ésta y el tablero insertaremos una serie de alambres gruesos, paralelos, para que los conejos puedan tomar su alimento através de los espacios que forman dichos alambres.

En cuanto al salvado y las harinas, se servirán en vasijas de tierra cocida, preferentemente de forma ovoidal, para que no se agarren las patas en los ángulos, como ocurriría si tuvieran el fondo plano.

La pasta será compacta, semidura y los comedores se limpiarán diariamente

Reproducción. — Es este uno de los puntos más importantes de la cría del conejo, y es sobre el tema que se han realizado un sinnúmero de comentarios y observaciones y donde se encuentran diversas opiniones, ya que, mientras unos sostienen que las conejas no deben parir más de cuatro veces al año, otros buscan que las suyas paran cuantas veces sean posibles.

La experiencia de muchos criadores que han dedicado largos años en pro del perfeccionamiento de la Cunicultura, nos puede



guiar con mano segura. Es conveniente que las conejas no paran más de cuatro o cinco veces al año, pues vale más para obtener conejos de buena calidad, formar gazapos fuertes y de buen desarrollo.

Cuando se obtienen muchos partos y de éstos cantidad de conejitos, se agota prontamente a la madre, y como es natural, al no tener suficiente leche para amamantar a sus pequeños, se crían raquíticos. Es por esta razón que nunca deben dejarse más de 6 animales en cada parto, máxime cuando busquemos una prole selecta, que más tarde oficiará de reproductora.

Es sabido que la coneja está pronta a recibir al macho a las pocas horas de haber parido, dándose el caso de que a los treinta y dos días de dar nacimiento a una prole, pueda dar otra. Hay razas tan prolíferas que suceden estos casos bastante amenudo.

A pesar de que operando en esta forma se obtendrían gran cantidad de gazapillos, tienen un grave inconveniente, y es que, esos partos fatigan excesivamente a la hembra; no se crían bien los conejitos que maman y porque en general suceden una de estas dos cosas: o que nazcan dos o tres conejitos solamente o no nazca ninguno, por ser reabsorbidos los embriones.

Una coneja en semejantes condiciones, no puede transformar todos los alimentos para el amamantamiento de sus gazapos y



aportar los materiales para el desenvolvimiento de los que se encuentran en gestación. Es por ésto que en la mayoría de los casos mueren, sobre todo si el alimento no es suficiente.

Al desaparecer los embriones en formación, el celo no aparece hasta después del destete de los conejitos, y aquel suele no presentarse con la regularidad deseada, lo que quiere decir que no debe llevarse la coneja al macho sin haber transcurrido 25 días después del parto, evitando que la lactancia de su prole sufra inconvenientes por una preñez prematura.

Hay casos en que la coneja aborta repetidas veces, sin que el caso obedezca a causas fortuitas. Lo más prudente es desahacerse de la coneja vendiéndola para carne, ya que debe considerarse inútil para la procreación.

Parición. — La coneja es muy prolija en hacer su nido, al que dedica mucho cuidado y esmero, procurando para su prole un lugar suave y confortable.

Es preciso, pues, proporcionarle una buena camada de paja fina que pondremos a su alcance, y con la cual ella hará su nido.

Podremos ver que por los diez y ocho días de preñez, empieza a hacerlo. A los veintiseis entonces con mayor premura ya, se arranca el pelo del pecho y abdómen que coloca cuidadosamente, consiguiendo un sitio agradable para depositar sus pequeños.

La gestación dura más o menos 31 días, y salvo casos imprevistos pare con facilidad y en espacio de pocos minutos.

Las recién paridas serán tratadas con la atención que requieren y que es debido otorgar a todo animal que se halle en ese estado. En primer lugar, es preciso dejarlas tranquilas, yendo solamente a ver si hay algún conejito muerto (el que se retirará cuando la madre esté ausente), o para igualar el número que debe cuidar cada hembra. No permitir la entrada de cualquier animal de presa,

pues las hembras al dar luz *suelen ponerse excesivamente nerviosas.*

Hemos dicho que el conejo, como todo animal, necesita beber. Y bien, hay un período en que el agua es imprescindible. Es en la época del parto y mientras dure la lactancia, pues la coneja se siente acometida por sed tan devoradora, que para calmarla llega a sacrificar a su propia prole.

Cuidados con los conejitos. — A los ocho días de nacidos abren los ojos. Comenzaremos el destete a los veintiocho, según la temperatura *(conviene que ésta sea templada), separando los gazapos* que se han desarrollado normalmente, a los cuales colocaremos en conejeras para que vivan en comunidad y dejando a los débiles unos días más para que acaben de completar su nutrición.

Por los dos meses se puede empezar a separar los machos de las hembras; seleccionaremos algunos de ellos; los que tengan las características propias de la raza que cultivemos y que sean vigorosos y bien conformados, para destinarlos a *reproductores:* los otros al consumo o para la venta.

Alimentación. — *Ración de verano.* — *(10 adultos),* Abundante forraje, 30 gramos de avena y 50 de salvado. (10 gazapos) forrajes verdes, 50 gramos de avena y 200 de salvado.

Ración de Invierno. — (10 adultos) — un puñado de alfalfa seca, zanahorias, 50 gramos de salvado y 20 de avena. (10 gazapos) igual alfalfa, zanahorias, salvado 200 gramos y 40 de avena.

Héctor A. Bula Tabares.



VIVIENDA RURAL

El plano que presentamos destinado al granjero o estanciero con pequeño capital, responde amplia y satisfactoriamente a las necesidades de una familia compuesta de matrimonio y cuatro hijos.

Se ha logrado separar las dependencias y el servicio de la parte destinada a la familia, sin que por ello se haya perdido la inmediata vinculación entre sí.

El gran *cuarto de estar* con su correspondiente estufa y extensos ventanales, centraliza las actividades de toda la casa.

Los bien dimensionados dormitorios se comunican independientemente a través de un pasillo, con el cuarto de baño y con el cuarto de estar.

Ubicado en forma aislada de la parte íntima familiar, se ha dis-

Los cristales, vidrios y espejos se aseguran contra roturas



PLANTA

DORMITORIO PRINCIPAL

DORMIT°

BAÑO

LIVING - ROOM

GALERIA

DORMIT°

COCINA

W.C.




BSE
ALMANAQUE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

puesto una pequeña habitación para huéspedes de emergencia, como ser: Policía, compradores de ganado, etc.

Complementa el proyecto una gran cocina con su respectiva despensa.

El personal de servicio dispone de una buena pieza, con su cuarto de baño y un armario embutido para guardar los útiles de limpieza.

Los dormitorios, el cuarto de estar (Living Room) y el cuarto *de baño principal, tienen sus correspondientes armarios tipo* "Placard".

Una galería principal al frente y un alero del lado de la cocina, resguardan la vivienda eficazmente.

MEMORIA CONSTRUCTIVA Y COSTO

Se ejecutará ciñéndose estrictamente a los lineamientos generales y principios constructivos aplicados a la *Vivienda Rural del Almanaque* 1940.

En cuanto al costo de ésta vivienda estimamos no sobrepasará los $ 7.500.00.

Ing. Agr. **Juan Antonio Rodríguez.**

¡Cualquiera lo dice!

El alcalde y el secretario de un pueblo fueron a tratar cierto negocio con el rey. Puestos ya en su presencia y encontrando al monarca de muy buen humor, comenzó la arenga el alcalde, a lo que el rey le ofreció que sus deseos quedarían enteramente satisfechos. Dióle la idea al rey de preguntarle al alcalde cuál era la cosecha mas abundante en su tierra, qué otra clase de cosechas hay, qué enfermedades se padecen, etc. El alcalde daba contestación a cuanto se le preguntaba.

Por último, le preguntó el rey:

—¿Qué clima tenéis allí?

—*Señor — contestó el alcalde*— allí no tenemos clima de ninguna clase.

El rey sonrió y se despidieron.

Por el camino dijo el secretario al alcalde:

—Señor, en todo ha contestado bien a S. M., pero ha sido usted muy necio en la contestación del *clima que tenemos: decir al rey que* no tenemos clima de ninguna clase es una majadería.

—Tú sí que eres un majadero; dile al rey que tenemos clima, y mañana nos cargará otra contribución por tenerle.



El BANCO de SEGUROS y su FUNCIÓN SOCIAL

La idea de fundar el Estado un Banco de Seguros, tiene una estrecha relación con la que inspiró la creación del Banco de la República, la Administración de las Usinas Eléctricas y otros organismos, que luego vinieron a formar lo que se conoce como el Dominio Industrial del Estado, de considerable influencia en la vida económica de la Nación.

En Diciembre de 1911, se aprobó la creación del Banco de Seguros del Estado y el 1.o de Marzo de 1912 el Banco iniciaba sus operaciones en un local de la calle Misiones entre las de Sarandí y Rincón.

Dos fines esenciales se tuvieron en vista al concebir el proyecto: el económico y el social. Trataremos de analizar en forma somera, tal como corresponde a la índole de este trabajo, sus fundamentos, demostrando al mismo tiempo que los fines enunciados constituían desde ya un anticipo del éxito del Banco en un futuro inmediato.

Desde 1907 a 1910, las compañías nacionales habían asegurado capitales por valor de $ 107:696.928.85 percibiendo por concepto de premios $ 1:558.207.91 En el mismo período, las compañías extranjeras, aseguraron a su vez capitales por valor de $ 468.299.980.71 y percibieron primas por valor de $ 2:857.286.22. Vale decir, que la diferencia a favor de las compañías extranjeras en el período indicado era de $ 360:603.051.86 por concepto de capitales asegurados, y de $ 1:299.078.31 por premios percibidos.

Ahora bien: si esta diferencia se hubiera mantenido en la misma proporción en los años subsiguientes, es fácil estimar la considerable evasión de capitales que solamente para pago de dividendos a los accionistas de ultramar, se hubiera producido. En cambio, con la creación y funcionamiento del Banco, esos capitales en su inmensa mayoría han quedado dadicados en el país con el consiguiente beneficio para su economía. Por otra parte, las reservas acumuladas por la ins-



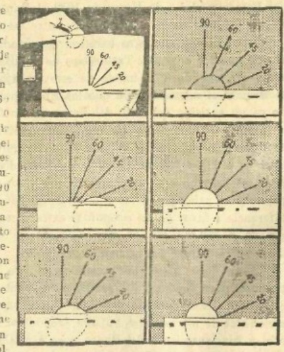
titución, que constituyen la garantía de sus operaciones, se han invertido, en la compra de títulos del Estado con lo que se contribuye al sostenimiento de sus cotizaciones en edificios de renta, factor importante para desarrollo de la edificación.

No menos trascendente es la acción del Banco en el aspecto social.

En la actualidad, el Banco es un organismo de importante gravitación en el mundo del seguro desarrollando a través de las variadas formas y aplicaciones de esta fórmula de previsión una gestión económico social de vastas proyecciones presentado en las distintas secciones que lo forman.

N. Bazzano.

Cómo se conoce cuando un huevo está fresco



Para determinar con relativa certeza las condiciones de un huevo bastar sumergirlo en una vasija llena de agua, con un cartón con divisiones en ángulo recto con 20, 45, 60 y 90 grados. La línea de 0 grado deberá marcar la horizontal con el nivel del agua. El huevo de un mes flotará verticalmente cruzándolo el ángulo de 90 grados, quedando su punta vuelta hacia abajo. Para hacer este experimento colóquese el huevo suavemente y déjese flotar con libertad. El huevo tiene interiormente una pequeña cavidad llena de aire la que aumenta conforme el huevo se va envejeciendo. A medida que esta bolsa de aire va siendo mayor, es mayor también la parte del huevo que flota sobre la superficie del agua, pudiéndose de esta manera apreciar toda su frescura.



En la Paz de los CAMPOS

En la paz de los campos, soberana,
reina natura y manda;
la acata el campesino y la obedece,
y su dichoso bienestar prepara.

En la paz de los campos, los rodeos,
procrean y pelechan y se amansan:
madura el trigo, las gallinas ponen,
y dan más leche las pacientes vacas.

En la paz de los campos, los rebaños,
al viento rizan su preciosa lana,
relinchan las manadas, y los bueyes,
surco tras surco el arado arrastran.

En la paz de los campos, las mujeres,
cocinan, lavan, y hacendosas planchan,
mientras los hombres, sin alardes cumplen,
sanos y fuertes, con la ley sagrada.

En la paz de los campos, los chicuelos,
repuntan en petizos las majadas,
encierran los terneros, traen el agua,
y cuentan las sandías cuando cuajan.

En la paz de los campos, paz honrada,
recogen el maíz y lo deschalan,
las mismas manos que en el monte cortan,
para hacer leña, el espinoso tala.

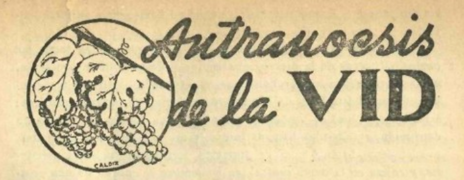


En la paz de los campos, dulce y clara,
la virtud impera y el trabajo manda;
mientras los astros su destello esplenden
y sobre el mundo, en su carro pasan...

En la paz de los campos, soberana,
viven felices los que son sin tacha,
de la más pura religión del hombre,
¡sencillos y magníficos Patriarcas!

Héctor Pereira Cosse.





En detenidas observaciones realizadas en apreciable cantidad de viñedos, distribuídos en los principales centros vitícolas del país, he podido comprobar este año el comportamiento productivo y el estado sanitario de los viñedos en diversidad de medios. Al advertir el enorme ataque de antracnosis que sin lugar a dudas es la causal de un 20 % de pérdidas en la cosecha y en el deseo de advertir el peligro que se cierne sobre los viticultores el próximo año es que anoto las características fundamentales de la enfermedad y los métodos culturales de defensa.

Haciendo un poco de historia diré que los orígenes de dicha enfermedad datan de épocas muy antiguas; algunos autores suponen su existencia en tiempos de los Griegos y Romanos.

Los primeros datos precisos se tienen a partir del año 1848; los grandes extragos causados por la enfermedad en estos años, indujeron a varios micólogos a estudiarla; el hallazgo de esporas en los cánceres motivó la interpretación de la causal de la enfermedad.

La antracnosis manchada es cosmopolita; existe en todos los centros vitícolas de Europa, Africa, N. América, Australia, y Sud América; hace su excepción en regiones donde las precipitaciones son escasas; un ejemplo cercano lo tendríamos en las provincias de Mendoza, San Juan y Río Negro de la Argentina.

La existencia de antracnosis en el país es contemporánea a la importación de las primeras vides europeas; nos documenta Larrañaga en sus relatos la existencia al denominar viruela negra en el ataque a variedades de fantasía. Posteriormente se manifiesta su existencia, mucho antes de la aparición de la filoxera, en el importante viñedo de "La Caballada" propiedad de don P. Harriague sobre sus variedades incluso sobre las cepas de "Lorda" (Tannat)

vinífera que hoy denominamos Harriague en homenaje a su introductor.

Caracteres de la enfermedad. — La antracnosis ataca todas las partes herbáceas de la planta; aparece poco después de la brotación, en Octubre; sobre los sarmientos se manifiesta a partir de la segunda quincena hasta fines de Diciembre, en forma de puntitos aislados; estos poco a poco se agrandan, adquieren una forma irregular algo *deprimida, con bordes bien definidos*, estas manchas son alargadas, pueden tener hasta 6 m.m. de diámetro, son negruzcas en la perisferia, y rojiza en la parte central, en Diciembre se cubren de una crosta rojiza, que más tarde desaparece; tales manchas se multiplican en toda la superficie, se ahondan en los tejidos varios milímetros, *ofreciendo el aspecto de verdaderos cánceres que se destacan* muy bien de las partes sanas del sarmiento, la vegetación se retarda en los nudos sucesivos, al igual que los efectos causados por la helada, las yemas laterales producen abundantes ramas finas con hojas pequeñas y cloróticas. Estos sarmientos son frágiles, no se lignifican bien y a partir del tercer o cuarto nudo caen al menor soplo de viento.

En los sarmientos atacados que posteriormente se lignifican, quedan siempre las manchas; haciendo un corte vertical se ve que suele interesar a veces hasta la médula.

El crecimiento irregular de la rama determina una dirección arbitraria, torciones etc. La rama enferma, si es que evoluciona produce en años sucesivos una vegetación raquítica; los cánceres suelen *existir hasta en la madera de tres años tomando* gran profundidad; en cambio los más superficiales los vemos cicatrizar dejando

una mácula característica en la corteza exfoliada del año. Esta apreciación es de primordial importancia y se debe efectuar en el momento de la poda, a los efectos de prevenir con los tratamientos de invierno.

Sobre los racimos jóvenes y zarcillos aparecen los mismos caracteres, aunque la lesión no sea tan remarcable; por otra parte no se extienden tanto las manchas; éstas se destacan en el raquis y nervaduras principales de la hoja; en el parénquima forma manchas que se desecan en su interior, quedando la hoja acribillada, dando la sensación de haber recibido una granizada.

Cuando se manifiestan estos ataques sobre las flores en los ovarios, pétalos, o mejor dicho en el racimo preformado, entonces la evolución y crecimiento floral se detiene, quedando sometidas al corrimiento; generalmente se produce en forma simultánea el ataque de la plasmópora, debido a que el tiempo húmedo y cálido favorece por igual a las dos enfermedades; cuando sucede ésto—cosecha 1939-40—en pocos días queda comprometida la cosecha; si ha caído granizo en esa zona, generalmente el viticultor le atribuye la totalidad de las pérdidas, — aunque la intensidad haya sido muy poca, — por desconocer los caracteres de las enfermedades, y sobre todo por la impotencia de seguir su evolución y no advertir el ataque fulminante que le destruye los racimos florales en término de tres o cuatro horas.

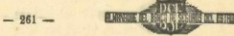
En el racimo aparece la antracnosis cuando ya está bien formado y los granos de uva tienen un tamaño mediano; se manifiesta en forma de manchas circulares, de un color ceniciento, bordeadas de una aureola; el tejido se suberifica a su alrededor; generalmente estos cánceres son superficiales no obstante pueden llegar hasta la pepita, dejándolas en parte al descubierto desformando otras veces

Limpieza de alfombras

Se frotan con un pedacito de paño suave embebido en hiel de buey diluída en 10 partes de agua. Se forma una espuma, que desaparece frotando por segunda vez, pero con agua sola, luego se seca con un lienzo seco y bien limpio. Empleando una solución muy diluída de alumbre y sosa, de la misma manera descripta, se obtienen también buenos resultados y a veces se abrillantan los colores de la alfombra.

Espárcese sal gema sobre la alfombra, arróllase ésta y se conserva así dos o tres días. Al cabo de este tiempo se barre cuidadosamente.

Frótese la alfombra con aserrín impregnado de bencina. Renúevese el aserrín varias veces, si es preciso. Sacúdase al aire libre y termínese barriéndola.



el grano; cuando suceden estos ataques los granos se pierden en el momento de la virazón; en el caso de continuar su evolución, siempre, al elaborar estas *uvas el tenor glucométrico nos acusará valores* bajos.

Caracteres Botánicos. — Han sido evidenciados después de múltiples trabajos, acusando gran polimorfismo.

Forma miceliar: Se observa en los ataques iniciales, haciendo preparaciones sobre cortes en el liber y en la zona cambial, advirtiéndose hifas hialinas, muy delgadas, tabicadas y refringentes que *atraviesan células y vasos, cuando el micelio lo observamos en el* fruto éste tiene un color ambar pálido, y los micelios existen en manojos más gruesos, tabicados, dispuestos en una forma irregular asemejándose a un fieltro.

Forma Conídica.—Se caracteriza por conidióforos cortos seme jantes a bastoncitos adheridos unos a otros, semi aglutinados, que al aflorar a la superficie son los que producen esa efloresencia grisacea *algodonosa — temporal— que se advierte en el centro de la* mácula, estos filamentos reproducen la enfermedad, al caer las es-



poras sobre una partes sana se adhiere firmemente el mucílago, luego germina emitiendo un promicelio que se introduce por un estoma.

Forma espermogónica. — Manifestación en las costrillas rojas. Observado este conjunto con el microscopio binocular — de pocos aumento — notamos unos puntitos rojizos que se agrupan en un conjunto concentrico, observados estos a 500 d. vemos una gran cantidad de receptáculos en forma de pera· por su borde, ostiolo, al hacer la mínima presión salen cantidad de esporas-espermacios.

Forma picnídica — Puede ser observada en los cánceres, consisten en conceptáculos cubiertos por cuerpos fructísferos esféricos. estilosporas.

Factores propicios a la evolución — *La temperatura y el elevado* tenor hidrométrico son los agentes atmósfericos favorables, pero no son los únicos como corrientemente se cree; el rocío, nieblas, lluvias y nubosidades, crean un ambiente muy favorable; debemos anotar otros de no menor importancia, el terreno tierras fuertemente arcillosas con subsuelo impermeable; terrenos arcillosos planos sin drenajes, cultivos hechos en laderas expuestas al sur; terrenos bajos, y encerrados donde perduran las nieblas y rocíos hasta las 9 a 10 horas. Los cultivos muy abonados favorecen demasiado el desarrollo foliar, mantienen los sarmientos muy tiernos; ésto dificulta la natural de-

---

Situación angustiosa

En una aldea de la India se desarrolló no hace mucho, un impresionante episodio, cuyos pormenores interesaron vivamente la atención del público al ser divulgados por la prensa. La esposa de un agricultor británico llamado Cruickshank se hallaba entretenida tocando el violín mientras su marido reposaba en una habitación contigua. De pronto, Mrs Cruickshank vió una sombra fina que parecía danzar sobre las páginas de su libro de música. Sin dejar de tocar, volvió los ojos y vió, a la altura de sus hombros, la cabeza de una de las más peligrosas serpientes de la India. Sabiendo que en cuanto dejase de tocar el animal la atacaría, la pobre señora, lívida, continuó arrancando sonidos al violín. Confiaba en que su marido acabaría por sentirse extrañado ante su insistencia y no tardaría en aparecer. Pero sumido en profundo sueño, Cruickshank no se daba por enterado, y la dama no tuvo otro remedio que continuar su forzosa serenata, ejecutada repetidamente con mortal angustia, durante más de una hora. Finalmente, el marido salió de su cuarto y al advertir la terrible situación en que se encontraba su mujer, no vaciló en sacar un revólver y apuntar a la cabeza del reptil. Felizmente el tiro fué certero y en menos del tiempo que se tarda en contarlo, la cobra caía muerta y la señora caía también al suelo sin sentido.

fensa de la planta. Viñedo que tengan el primer alambre muy cerca del suelo y como consecuencia los oíes muy bajos y muy expuestos a la humedad. El exceso de abrigos, muros de ciprés, montes de eucaliptus, que existen en la adyacencias de Montevideo, R. del Cerro, Melilla, Peñarol, etc., traen a veces violentos ataques de antracnosis y plasmópora cuando sucede sol fuerte a lluvias.

Consecuencias de la antracnosis — Son muy graves; no sólo comprometen la cosecha del año, sino ponen en peligro las sucesivas; perjudican año a año multitud de cepas, pero esporádicamente adquiere gran virulencia; durante la última cosecha, he podido ver cuadros de Isabella muy atacados, y con grandes mermas; hago notar que este híbrido es de los más resistentes.

Los efectos consisten principalmente en alteraciones funcionales que se producen en los tejidos, impidiendo el desarrollo y maduración; esto trae como consecuencia, un debilitamiento de la planta por desnutrición; los vinos elaborados con uvas antracnosadas conservan un sabor particular muy desagradable, muy áspero, ácido, poco alcoholico, y sobre todo están expuestos a las enfermedades, especialmente a la **tourne.**

Tratamiento. — En la antracnosis manchada podemos efectuar tratamientos preventivos y curativos; en el país se efectúan a veces, por viticultores empeñosos y bien asesorados; pero en general las formas de combatir la antracnosis son muy deficientes; desgraciadamente tenemos que atribuir estos errores a la falta de conocimientos. Para efectuar el tratamiento preventivo de invierno se harán los siguientes trabajos, después de tener la viña podada y atada: 1.° se procederá al descalce de las filas: 2.° Quitar las cortezas con un cepi-



llo de acero cónico. 3.ª Realizar la cura 12 a 15 días antes de la brotación.

Fórmula de la solución a emplear:

Acido sulfúrico (59° a 61° baume)	6 ½ lts.
Sulfato de hierro	2 kg.
Agua	100 lts.

Debe hacerse la asperción a pleno sol, debiendo elegirse un día seco y sin viento; se tendrá la precaución de empapar parejo el tronco y ramas de un lado, y dos horas después, a esas filas se les podrá curar del otro lado.

Fórmula de Skawinski:

Sulfato de hierro	25 kgs.
Ac. Sulfúrico	1 lto.
Agua	100 lts.

Fórmula de Skawinski modificada:

Sulfato de hierro	25 kgs.
Ac. Sulfúrico	3 lts.
Agua	100 lts.

Estas fórmulas son de positivos resultados, deben darse en caliente y a pincel.

Otros remedios pueden emplearse aunque de menor eficacia;

Desinfección de jaulas

Las jaulas donde se tienen pájaros cautivos exhalan por lo regular muy mal olor, del cuál es fácil librarse. Basta para ello esparcir por el fondo de la jaula yeso en polvo y cubrirlo con arena. Cuando se trata de grandes instalaciones, este yeso constituye luego un excelente abono. Da también buenos resultados el lavado completo de las jaulas con lechada de cal. La operación se ha de repetir con frecuencia.

Para librarse de los parásitos que molestan a los pájaros, después de haberlas lavado, se rocían con bencina, tanto exterior como interiormente, mediante un pincel; se expone después la jaula a la acción de los rayos solares para que se evapore la bencina, y queda así completamente limpia de parásitos

éstos son a base de sales de cobre. Caldo Bordelés al 5 %. Cuando se efectúen estos tratamientos es conveniente aproximarse a la época de brotación, o en su defecto hacerlo 1 o 2 veces con un intervalo de 8 o 10 días.

Los tratamientos curativos se efectuarán durante el período vegetativo de la vid en la época en que aparece la enfermedad; consisten en pulverizaciones a base de azufre y cal; se dará la primera mano cuando los brotos tienen 10 o 12 ctm; se emplean 4 partes de azufre y una de cal grasa.

El segundo tratamiento se efectuará 12 días después del primero y se mezclarán 3 partes de azufre y 2 de cal; a los 12 días siguientes a este tratamiento se observará el viñedo; en caso de *no encontrar los característicos puntitos pardos ya citados,* se dará 8 días después una tercer mano empleando 2 partes de azufre y 3 de cal grasa*: no se debe perder de vista el posible ataque;* si hubiese necesidad se dará otra mano empleando una parte de azufre y 4 de cal. . . . . :

. . . .

Pablo F. Astorga.
Ingeniero Agrónomo.



La Reservas del Banco no salen del País

Damos a continuación una nómina de las grandes propiedades del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, adquiridas o construídas con parte de reservas Sección Vida:

CAMPOS

Departamento de	Artigas	8.731 hectáreas
» »	*Canelones* . . .	1.057 »
» »	Paysandú . . .	1.962 »
» »	Salto	8.931 »
» »	Treinta y Tres .	9.187 »
» »	Soriano	2.342 »
» »	Río Negro . . .	2.413 »
» »	Lavalleja	3.436 »

CASAS

Municipio 1630/32.	22 apartamentos
Constituyente 1959	29 »
Joaquín Requena 1339 . . .	22 »
Tapes 977	18 »
25 de Mayo 523	9 pisos (Palacio de Justicia)
Plaza Zabala y Washington . .	9 apartamentos y salones
Durazno 887	9 »
Joaquín Requena 2488 . . .	10 »
Yí 1887	8 »
Paysandú 1731	7 »
Brito del Pino	7 »
Olimar 1385	8 »
Ing. Luis P. Ponce 1428 . . .	24 »
Boulevard España	10 »

Y muchas más, que elevan a más de **un centenar**, el número de propiedades urbanas del Banco.



EL TRACOMA o CONJUNTIVITU GRANULOSA

El tracoma o conjuntivitu granulosa o simplemente "granulaciones", nombre vulgar con el cual es conocido en nuestra campaña es una afección que desgraciadamente ha tomado bastante desarrollo en nuestro país al punto de poder decir que se le encuentra *en cualquier parte de él especialmente en algunas zonas donde afecta* el tanto por ciento elevado de la población. Las zonas más afectadas son las regiones agrícolas: Canelones, San José, Sur de Florida, parte de Lavalleja y Maldonado y además los Departamentos limítrofes con el Brasil dada la abundancia de esta afección en el estado lindero de Río Grande y en general en todas aquellas zonas en que la población es más densa.

Favorece la propagación de esta enfermedad la vida en promizcuidad como la que se realiza en las trillas, la esquila, la cosecha del arroz, etc.

Esta afección ha sido traída a nuestro país, por dos vías principalmente por la emigración procedente de los puertos del Mediterráneo y por la procedente del Brasil, país donde, favorecida por el clima esta enfermedad se ha extendido más que en el nuestro. La zona que podríamos llamar patria de esta enfermedad es el litoral africano y asiático del Mediterráneo especialmente Egipto donde afecta a casi toda la población indígena, pero se extiende también al litoral europeo, especialmente a Grecia y las costas de Andalucía. Posiblemente un agente difusor importante ha sido el comerciante ambulante, vulgarmente llamado "mercachifle" procedente del Líbano región del litoral asiático del Mediterráneo donde esta afección está muy difundida, como lo prueba el hecho de la cantidad de emigrantes procedentes de esas regiones que son rechazadas por venir con tracoma.

La importancia que se le ha dado al tracoma puede valorarse por el hecho de que a todas las que lo padecen les está prohibida la entrada en casi todos los países del mundo y la compañía marítima o aérea que los transporta tiene una fuerte multa por cada enfermo que traiga y además la obligación de reintegrarlo a su costo al puerto o aeródromo de origen. Es natural que a pesar de toda esta re-

glamentación y del empeño que se ponga en cumplirla algunos casos escapan al control, ya por venir con la enfermedad en estado difícil de diagnosticarla; como por entrar por los lugares donde no es posible controlar, como cuando proceden de los estados vecinos especialmente por la frontera brasileña.

El tracoma puede ser incluído entre los grandes flagelos que azotan a la humanidad junto a la sífilis, la tuberculosis, la lepra o el cáncer y aunque no reviste la importancia de estas, para quienes no existe parte del cuerpo humano a la que respeten, en cambio ataca uno de los órganos más importantes del organismo, los ojos y si no quita la vida como las anteriores, priva del sentido de visión y quedar ciego es en parte morir. Además el tracoma como la tuberculosis elige la mayoría de sus víctimas entre las clases humildes, entre los pobres. Es impresionante en Egipto las filas de ciegos limosneros debido al tracoma.

El tracoma comienza por atacar la conjuntiva panebral y en un primer periodo el enfermo siente los sintomas de cualquier conjuntivitis bana que acaban por llamar su atención por la persistencia. Más adelante los sintomas se hacen particularmente agudos y es cuando el paciente, generalmente recién se decide a hacerse ver. Se constantan entonces al examen las foliculos o granulaciones que han dado lugar al nombre de conjuntivitis granulosa

Abandonada la enfermedad a su curso ó mal tratada, tarda en presentar complicaciones. Invade el tarso, ó esqueleto membranoso del parpado, complicación menos frecuente en nuestro país que en el de origen, dando lugar á deformaciones del mismo, que se invierte hacia afuera ó hacia adentro motivando en este último caso que las pestañas irriten y lesionen la cornea Pero la complicación peor y desgraciadamente la más frecuente es la invasión de la cornea por



el proceso. Las lesiones corneales se presentan en forma de ulceraciones o de formas que es un enturbiamiento de la cornea por una neoformación vascular.

Estas lesiones llevan a la pérdida de la transparencia de la cornea que se vuelve opaca ocasionando pérdida de la visión y en muchos a la perforación de la misma con la atrofia consiguiente del globo ocular. Como vemos el término probable de esta afección abandonada a sí misma es la ceguera o una disminución apreciable del sentido de la visión. Aparte de las consecuencias que he citado para el sentido de la visión es una enfermedad dolorosa y que en sus períodos agudos imposibilita al paciente para todo trabajo.

Es además una afección que no cura jamás espontáneamente y cuya curación aún en las mejores condiciones requiere años de tratamiento.

En algunos casos 8 y 10 años o aun más y que cuando deja cicatrices indelebles que no permiten más una visión perfecta, aun cuando la curación sea radical.

Este rápido bosquejo de lo que es el tracoma explica porque Inglaterra ha gastado millones en Egipto para combatirlo y porque Francia ha instalado en Argelia un Instituto destinado exclusivamente a lo mismo y porque en todos los países donde esta afección existe en proporción como importante entre nuestros vecinos Argentina y Brasil hay organismos destinados a luchar contra su propagación y en el nuestro existe un Centro de lucha contra el tracoma. Su contagio se hace por la secresiones oculares de manera que basta para evitarlo que los útiles que pueden tocar los ojos del enfermo como toallas, palanganas, pañuelos, almohadas y sus fundas, sabanas, etc., sean de uso personal y además el paciente tenga cuidado de tener sus manos limpias, de no tocar objetos que puedan ser llevados a los ojos y evitar en lo posible no dar la mano.

Esto que es relativamente fácil en medios acomodados, no lo es en los medios pobres donde no se puede exigir que cada uno tenga su toalla personal y donde es corriente que los niños duerman de a dos o más en cada cama. Esto hace que en los medios pobres cuando se



enferma un miembro de la familia tarde o temprano se van contagiando los demás.

Otro medio de propagación son las fondas donde hospedan varios en la misma habitación teniendo que usar en la misma palangana y muchas veces la misma toalla y donde también a veces no se muda la ropa de cama para cada cliente y en general como ya dije al principio todo lugar de vida en aglomeración.

Aparte de observar las reglas de higiene citadas donde hay enfermos, es necesario frente a una irritación ocular que se prolongue aunque no presente síntomas graves, hacerse examinar, pues el tracoma comienza muchas veces con la sintomalogía de un simple catarro ocular y ponerse inmediatamente en tratamiento.

Esto es muy fácil en las ciudades donde hay oculistas o simplemente médico, pero difícil en plena campaña. Para luchar contra esto se ha creado el Centro de Lucha contra el Tracoma en cuyos planes está, actuar por medio de oculistas viajeros cuya misión sería instruir a los médicos de las zonas afectadas sobre el modo de combatirlo e instalar centros o policlínicas para la asistencia ya a cargo de los médicos locales o de nurses o enfermeras competentes y sometidos a su vigilancia periódica, trasladando ese centro a otro lugar cuando esa zona hubiera sido saneada.

Desgraciadamente la falta de medios no ha permitido desarrollar este plan sino en una mínima parte, podríamos decir insignificante. Existe además en Montevideo, un pequeño hospital destinado a asilar los casos graves o agudos, pero con un número de camas insuficiente para las necesidades.

Creo que es necesario que las autoridades sanitarias destinen una suma importante a combatir este flagelo ya tan extendido en nuestra campaña, antes que llegue a ser como en algunas provincias argentinas un verdadero problema nacional y las personas de buena voluntad contribuyan con su peculio o su ayuda personal a la lucha contra esta grave y milenaria enfermedad para cuyo tratamiento se han encontrado recetas hasta en las tumbas faraonicas.

Carlos María Berro.

Como hacer un ponch

En una cafetera de loza se pone un limón triturado con un pulgarada de té y se le añade un litro de agua hirviendo. Al cabo de 10 minutos se trasvasa el líquido y se le añaden 30 gramos de azúcar y dos vasos de ron.



LEY 2 DE JULIO DE 1896

1180 EL SEGURO DE VIDA, constituido a favor de los *herederos del que lo contrae*, cuyo monto no exceda **de $ 20.000.-, es un bien de exclusiva propiedad de los mismos herederos y no responde, en ningún caso, a los créditos que el constituyente quedare debiendo a su fallecimiento.**

La inembargabilidad del Seguro de Vida

de acuerdo con la mencionada ley

OBLIGA AL ESPOSO Y PADRE

A INICIAR O AUMENTAR SU PREVISION EN EL

Banco de Seguros del Estado

RINCÓN, 437



Señor Agricultor:

Aproveche bien su cosecha.

Por "defectos de trilla" usted pierde anualmente parte de ella.

La trilla es una operación sencilla, cuando el que maneja la máquina tiene dominio y conciencia del trabajo que realiza.

Una trilla mal hecha, debe evitarse porque:

1.° Disminuye la cosecha.
2.° Desvaloriza el producto cosechado.
3.° Recarga inútilmente el costo.
4.° Hace perder tiempo y dinero con la limpieza.

Usted debe exigir que la trilladora limpie bien su semilla en primer término y luego efectúe el aprovechamiento integral de su cosecha.

Señor dueño o encargado de trilladoras:

A usted le conviene saber:

1.° Que ninguna máquina trilladora debiera salir a trabajar, sin antes tener la plena seguridad de que está en condiciones de realizar un trabajo perfecto.

2.° Que para que una trilladora rinda el máximun, con un mínimun de pérdida para el agricultor, cada dueño o encargado de máquina debería:

a) Revisar, con tiempo y prolijidad, todo el mecanismo de la trilladora y motor, y de manera especial remaches o reparaciones que puedan haber quedado defectuosas.



b) Hacer todos los arreglos necesarios, antes de sacar la máquina del galpón.

c) En la primera trilla o en una de ensayo, regular bien el funcionamiento de la máquina y motor correspondiente, hasta obtener la plena seguridad de que está en condiciones de realizar una trilla perfecta.

d) Mientras efectúa la trilla, vigilar constantemente que no salgan en la paja espigas enteras, a medio trillar o granos sin trillar.

e) Observar que el producto cosechado salga bien limpio (libre de semillas extrañas, impurezas, materia inerte, etc.) y sano, (sin granos rotos).

f) Organizar bien el trabajo de todo el personal; para que la trilla se realice normalmente.

g) Vigilar constantemente la buena lubricación de todo el mecanismo del motor y trilladora.

h) No olvidar que el buen funcionamiento de las zarandas es factor importante en el éxito de una buena trilla.

i) Para que una trilla se realice normalmente, es necesario que todos los órganos marchen a la velocidad que corresponda. La alimentación del motor debe ser regular y uniforme, en una trilla normal.

j) Llenar en forma la **Libreta de Estadística Agrícola.**

Señor maquinista:

A usted le conviene saber:

1.° Que todo maquinista de trilladora debe estar munido de un certificado expedido por la Dirección de Agronomía, que le acredite como conductor de máquinas trilladoras. Decreto fecha Enero 31|1929.

2.° No olvidar que realiza un trabajo donde intervienen personas y que cualquier descuido o abandono, podría ser de consecuencias fatales.



3.° *No exigir ni a la máquina ni al motor*, un rendimiento mayor al normal.

4.° Atracar a la *parva o recibir los atados, de manera que el* viento favorezca a los horquilleros, facilite la salida de la paja y evite los *incendios*.

5.° Una vez ubicada la trilladora, nivelarla bien, calzando sus ruedas.

6.° Revisar todos los días las correas, haciendo en las horas libres todas las reparaciones necesarias.

7.° Las paradas de la máquina, deben aprovecharlas siempre para dar un vistazo al motor y a la trilladora a fin de corregir pequeños desperfectos.

8.° Limpiar la máquina, todos los días al terminar el trabajo, haciendo las reparaciones que fueren necesarias.

9.° Trabajar, dentro de lo posible, con aguas limpias o por lo menos filtradas.

10. Mantener lo más uniforme posible, la entrada de combustible.

11. Estar siempre atento al Manómetro, nivel de agua, etc.

12. Notada cualquier avería o desperfecto en el motor o trilladora, suspender de inmediato el trabajo.

13. Si calientan los cojinetes pensar que ello puede ser debido a: 1) Falta de aceite. 2) Obstrucción del agujero de entrada del aceite. 3) Presencia de basuras, suciedad, etc. y 4) Correa demasiado estirada, o cierre excesivo de las mismas.

14. En una trilla normal no deben salir espigas enteras, a medio trillar o granos por la cola de la máquina, y en las boquillas de salida la semilla debe salir, sana y limpia. No-



tada cualquier irregularidad, regular el cóncavo hasta que la trilla sea normal, verificándose la velocidad del cilindro.

15. La corriente del ventilador debe ser vigilada, controlada y regulada en forma tal que sea constante y normal; una corriente excesiva sería perjudicial al provocar la pérdida de granos y si por el contrario es reducida, la limpieza será deficiente.

Señor agricultor:

La trilla debe ser siempre objeto de su especial atención. La presencia de granos, espigas o bolillas si es lino, en la cola de máquina (sin trillar) debe ser evitada. Las causas pueden ser: 1) El cóncavo algo separado del cilindro. 2) Poca velocidad del motor. 3) Excesos o irregularidad en la alimentación. 4) Humedad, etc.

Usted debe vigilar:

1.° Que la trilladora "entre limpia" a su chacra.

2.° Que durante la trilla, sea normal su funcionamiento.

3.° Que los granos trillados salgan sanos y completamente libres de semillas extrañas e impurezas.

4.° Que no salga húmedo el producto cosechado.

5.° Si su sembrado estaba "sucio", una vez efectuada la trilla, debe quemar la paja y el sitio donde trilló.

6.° Dé siempre datos exactos y completos para la **Estadística Agrícola**, contribuyendo en esa forma, a la realización de una obra de alto interés Nacional.

7.° Es buena práctica vigilar cómo sale la semilla trillada, tanto, en la boquilla de salida, como al cerrar la bolsa. La presencia de semillas extrañas, granos rotos, impurezas, etc. debe evitarse.

8.° Observe si la semilla está o no en condiciones de ser trillada.

9.° Defienda su cosecha, haciendo trillar bien, toda su semilla.

Angel Núñez.
Ingeniero Agrónomo.





La enseñanza rural

El problema de la enseñanza en nuestra campaña hay que encararlo de dos puntos de vista. Uno es el que se refiere a las escuelas urbanas de las ciudades y pueblos del Interior; el otro al de la campaña, es decir el de las escuelas propiamente rurales.

Dentro del medio rural debemos, también, señalar dos factores: las escuelas que actúan en las zonas agrícolas de Canelones, San José, Colonia, Soriano y parte de Paysandú, Lavalleja, Florida, Salto y Maldonado, departamentos donde la población es más densa, llegando en el de Canelones a treinta y siete habitantes por kilómetro cuadrado; y luego las zonas ganaderas, donde las grandes distancias constituyen, unido a la miseria, el factor por excelencia, completamente negativo, en la dilucidación del grave problema del analfabetismo.

Desde que se constituyó el primer Gobierno Patrio en 1825 fué preocupación de las autoridades el resolver el problema de la enseñanza rural y Artigas en 1815, se había ocupado ya, del punto y había encargado al Presbítero Larrañaga la redacción de un proyecto tendiente a alfabetizar la campaña.

Las vicisitudes de la Guerra, en la lucha contra el extranjero primero y más tarde, por espacio de medio siglo en el período de la consolidación nacional, impidió llevar a la práctica estos nobles propósitos. Fué recién en 1877 al aprobarse el Decreto - Ley que consagró la Reforma Escolar realizada por José Pedro Varela y un grupo de eminentes ciudadanos, que se dió el primer paso para mejorar la escuela rural encomendándose la dirección de los departamentos a los Inspectores de Escuela.

En los sesenta y tres años en que estos funcionarios técnicos han actuado, han conseguido, reunir un material muy valioso respecto de los problemas de nuestra escuela rural. Material que ha sido publicado en los Anales de Instrucción Primaria y que ha sido discutido en los diversos Congresos de Inspectores, el primero de los cuales se realizó en la ciudad de Durazno en el año 1878, bajo la presidencia de José Pedro Varela.

Pese a una serie de iniciativas que se fueron llevando a la practica, en especial en los períodos en que presidieron las autoridades



Nacionales de Enseñanza los doctores Abel J. Pérez y Eduardo Acevedo, se llegó a conmemorar el Centenario de la Constitución Patria, con un índice alto de analfabetos en el país, sobre todo en el medio rural. El ex Inspector Técnico de Enseñanza Primaria Profesor Emilio Fournié llevó a la práctica, con ese motivo, una campaña contra el analfabetismo con resultados satisfactorios aunque no definitivos, dado la complejidad del problema.

La Asociación Rural del Uruguay primero y más tarde la Federación Rural del Uruguay se ocuparon también de mejorar las condiciones de la Escuela Rural y por iniciativa del Inspector Departamental de Canelones don Pedro Ferrari Ramírez, durante la administración del doctor Eduardo Acevedo se fundaron las primeras "Escuelas Consolidadas" como células básicas en la obra cultural y social que le toca cumplir a la escuela en el medio rural.

El problema continuaba, subsistiendo y subsiste aún. Sin embargo en los últimos diez años se han llevado a la práctica algunas reformas esenciales que permiten augurar un porvenir promisor. Se estableció por la Ley Orgánica de Salud Pública de 12 de Enero de 1934, la obligación por parte del Estado de propender a la educación sanitaria del pueblo, lo que se ha realizado y se realiza con celo y actividad encomiable; se aprobó, por ley de 6 de Abril de 1934, el Códi-



go del Niño, donde se estatuyen disposiciones fundamentales en la lucha contra el analfabetismo; se creó por decreto de 5 de Junio de 1936 la Comisión Nacional de Lucha contra el Analfabetismo con carácter de Organismo permanente.

Dicha comisión propuso llevar a práctica los siguientes puntos:

1.° Preparación especial de las maestras destinadas a escuelas rurales y necesidad de fijarlas en los cargos, evitando la continuada sucesión de maestros al frente de una misma escuela, en relativos breves períodos y disponiendo que cada maestro viva en el mismo edificio escolar o muy próximo a él.

2.° Hacer efectivo el Código del Niño.

3.° Pauperismo en algunas zonas de población y distritos rurales, debido en parte a la desocupación y en parte a la falta de hábitos de trabajo por lo cual más que reforzar la partida destinada a alimento, calzado y ropa para los niños como es el sentir de las Comisiones Departamentales, convendría vitalizar por medio de la industria esas localidades, crear en sus pobladores hábitos de trabajo, dignificando su condición humana por el esfuerzo propio.

4.° Mejoramiento de la edificación escolar dotando a las escuelas rurales de las comodidades y el terreno necesario para el establecimiento de Huertas Escolares y de las Escuelas Granjas, que orientarían la enseñanza en el sentido de la del Hogar Agrícola, proyectado por la Dirección de Agronomía y el Consejo de Enseñanza Industrial.

5.° Arreglo de los caminos que dan acceso a las escuelas y servicio de paso por los predios particulares (lograr que se haga efectivo en todos los casos).

6.° Propiciar la creación de equipos departamentales rodantes sonoros y de proyecciones que recorran toda la campaña ilustrando a los vecindarios sobre asuntos de higiene, prácticas rurales, nociones sociales, desenvolvimiento del sentido de la Patria, etc., propendiendo por todos los medios a prestigiar la labor escolar y acercar los vecindarios a las escuelas. Se completarán estos actos siempre que



fuera posible con sencillas conversaciones dadas a los vecindarios por médicos, veterinarios y agrónomos de la localidad.

7.° Establecer la obligación escolar de modo que el padre de varios hijos no se vea obligado a enviar a la vez a todos los comprendidos en edad escolar a recibir enseñanzas sino que pueda enviar primero a unos y después a otros, pero con asistencia no interrumpida".

Estas aspiraciones de la Comisión Nacional de Lucha contra el Analfabetismo han sido cumplidas en muchos aspectos. El Departamento de Educación Sanitaria del Ministerio de Salud Pública y el Servicio de Cinematografía Escolar, con la cooperación del SODRE, van en vías de cumplir con el 6.° punto de los señalados. El punto 4.° referente a mejoramiento de la edificación escolar, en el medio rural será cumplido de inmediato, pues se ha dispuesto la construcción de 130 edificios para escuelas rurales. Pero hay más todavía: el problema de la alimentación del escolar ha sido resuelto. En el Interior del país, entre ciudades y predios rurales funcionan hoy 635 Comedores que atienden a 30.000 niños y se ha notado ya un aumento creciente en la asistencia. Se va haciendo más efectiva la aplicación de las disposiciones del Código del niño y demás por resolución del Consejo de Enseñanza de 1 de Abril de 1938 que ha tenido nuevas resoluciones hasta la última que data de fecha 20 de Junio de 1940, (proyecto del Director General don Oscar Julio Maggiolo) se ha establecido con la adjudicación de puestos en propiedad para quienes sigan los cursos y cumplan con las exigencias del programa un ciclo de especialización para la enseñanza primaria rural, en el que solo pueden matricularse maestros titulados y que comprende las asignaturas, Agronomía General, Contabilidad Rural, Higiene y Primeros Auxilios, curso totalmente práctico; Corte y Costura, Alimentación Racional, y Sociología y Pedagogía Rural.

Dotar a las nuevas generaciones de intenso amor a la tierra, unido a las nociones técnicas que la vida moderna exige para alcanzarse paulatinamente la racional explotación de la riqueza, muy considerable de nuestras industrias agropecuarias.

Mejorar la vida rural: elevar el nivel cultural y el nivel sanitario. Que en el medio rural la Escuela sea el foco civilizador por excelencia. He ahí la directiva fundamental de todos estos esfuerzos que se llevan a cabo, con una acción fecunda e indeclinable.



Distintos ASPECTOS del VALOR del MONTE Y su APRECIACION en la TASACION

Por el Ingeniero Agrónomo
GABRIEL M. CALDEVILLA.

Es muy común oír de aquellos que van a iniciar una plantación, preguntas relacionadas con el aspecto económico de las masas forestales. Es lógico y muy justo que aquel que vá a invertir un capital en la creación de una riqueza, tenga conocimiento de todas las fluctuaciones que puedan afectarlo; pero como conclusión de esas preguntas, hemos sacado en consecuencia que gran parte de los plantadores, mejor dicho la casi totalidad, ve en el monte un valor simplemente materializado en la madera. A través de los años, vé el monte transformado en una cantidad de metros cúbicos de leña o madera destinado a tal o cual fin, de lo que se desprende la poca importancia que atribuyen al árbol en regiones no forestales, como creador de servicios invalorables, que analizaremos y que llamaremos desde ahora "servicios de consecuencias".

Haremos una disección del valor de un monte, desarrollando todos aquellos aspectos que a nuestro entender sean de importancia, tratando así de definir su verdadero valor.

Valor del Monte

Comenzaremos diciendo que el monte es un valor indefinible. Es muy difícil valorar exactamente una masa forestal, porque el árbol tiene la facultad de producir o crear servicios donde no puede entrar el cálculo matemático.

Diremos más aún es lo principal en nuestro país, y por sí solo justifica la creación de masas forestales. El asunto es claro. Es un error económico grande, inmovilizar un capital durante años y años, para obtener al final una madera que podríamos importar de cualquiera de nuestros arbolados países vecinos, con un costo menor, con menos riesgo de pérdidas, sin mano de obra, y sin otros factores que gravan la producción. Sin embargo es imprescindible plantar árboles para obtener ese "valor consecuencia" imposible de importar,

pues debemos crearlo. Después aparecerá como compensación del trabajo y capital invertido, el valor madera, que tanto apasiona, justificando el aspecto económico de la plantación. Mientras tanto hemos estado gozando de servicios que no cuentan económicamente, directamente, pero que sin embargo indirectamente, han aumentado ese capital.

Esos servicios son: abrigo y protección del ganado de los vientos fríos del invierno; de los calores abrasadores del verano; de las granizadas que diezman las majadas; reteniendo las tierras que arrastran las aguas en el proceso de erosión; estabilizando los aluviones, fijando dunas, purificando el ambiente, regularizando nuestro clima extremoso y estableciendo la armonía en la naturaleza. Esa es la labor anónima del árbol, la que no aparece a simple vista, pero que se hace sentir cuando desaparece el monte. Tal ha sucedido en países de gran selva natural, que al talar sus montes buscando lucrar con sus maderas, rinden cuentas hoy a esa imprevisión, debiendo soportar las consecuencias de grandes sequías, inundaciones y desvastadoras erosiones causadas por las aguas y por los vientos, como sucede en los Estados Unidos de Norte América.

Además el árbol es un creador de suelos vegetales; así pues, zonas de dunas de extrema pobreza, por la acción del árbol se han transformado en ricos suelos forestales. Conviene aclarar que simplemente transforma suelos para otra plantación forestal, no se puede pedir que se presten para una agricultura permanente, pues ese enriquecimiento se pierde con facilidad.

En razón de estos factores, es que muchas veces sorprende a la

---

"Me lo ha dicho un pajarillo"

¿Cuál es el origen de esta frase? En casi todos los países hay leyendas mil veces repetidas por las madres a sus pequeñuelos en las que figura un pajarito que cuenta lo que el niño ha hecho. En el último cuento de "Las mil y una noches", hay un pájaro verde que habla y revela al sultan el verdadero origen de los príncipes Bahaman Perviz y de la princesa Parizada. Cuando en el siglo IX San Kenelm, rey y mártir de Inglaterra fué asesinado traidoramente, dice la leyenda que una paloma blanca llegó volando hasta Roma y se posó en el altar de San Pedro con un rollo de papel en el pico en el cual se contaba el suceso. Y en el Eclesiastés se lee: "Ni en los secretos de tu cámara digas mal del rico porque las aves del cielo llevarán la voz y harán saber tu palabra". Esta es una prueba irrefutable de la antigüedad de la creencia que ha dado origen al dicho.



gente, el juicio que un tasador hace de un monte, llegando a resultados que aparecen a simple vista como equívocos. Un tasador consciente de su misión, debe tener pleno dominio del valor de un monte, y de los factores que lo afecten, de otra manera nunca podría hacer una buena apreciación.

Cuantas veces llama la atención que un monte indígena formado por coronillas, talas, etc., especies de pobre valor forestal, mal desarrolladas entre las piedras de las sierras, apretando sus raíces entre las grietas, hudiéndose en lo poca tierra que aún queda, tenga para un tasador un valor mayor que aquel monte de eucaliptus que crece robusto y lozano en el valle.

Claro está que considerados ambos en su valor intrínseco, el monte de eucaliptus valdría más, pero si tenemos en cuenta la misión que desempeña uno y otra para la sociedad, comprenderemos adonde llega el valor de ese noble monte indígena. Allí en la sierra cumple la misión de retener la tierra, evitar que baje al llano. en ese proceso de erosión que se manifiesta en todas las sierras del país, impidiendo así que con la esqueletisación del suelo desaparezca su vida. Cortad los árboles de la sierra y veréis pronto lo que pasa. Junto con los árboles huirá la tierra a los valles, desaparecerán los pájaros, la sierra perderá su manto de verdor y surgirá más gris, más importante la mole rocosa de su esqueleto. Cortad los árboles del valle y nada sucederá; más tarde nuevo monte sustituirá al desaparecido. Los países adelantados poseen una legislación forestal severa donde se le asigna un valor preponderante a estos servicios de consecuencias ya que la relación de valor madera a valor consecuencias puede ser de uno a cien en muchos casos.

¿Cual será entonces el derrotero a seguir? **Crear consecuencias** con especies de gran valor maderable. En esta forma habremos justificado el verdadero fin del selviticultor moderno y nos habremos internado en la verdadera senda de nuestra Selvicultura Nacional.

Fluctuaciones del valor forestal

Un monte, podemos decir, lleva en sí tres valores que son: **valor intrínseco, valor de relación y valor consecuencias.** El primero

está representado por el cubaje total de madera que se obtenga de acuerdo a las cotizaciones de los mercados madereros de plaza. Segundo, un valor de relación de gran importancia donde entran una serie de factores que pueden hacer variar sensiblemente al valor intrínseco y por último el valor consecuencias ya estudiado, siempre por encima de los valores citados, representando un valor positivo aunque no cotizable.

Valor intrínseco

Todo monte, cualquiera sea su ubicación, especies que lo formen, etc., tiene en sí un valor representado por la madera explotable, cuyas oscilaciones están sujetas a la variación de las cotizaciones en el mercado maderero local. Ese valor que llamaremos valor intrínseco, estaría representado por el cubaje total del monte, oscilaría de acuerdo con la calidad de las especies así pues, sería mayor el valor de un robledal cuyo destino es carpintería fina, que un monte de eucaliptus destinado a astillas para el fuego.

Así mismo dentro de la misma especie puede fluctuar el valor según el destino que se dé al árbol; de dos montes de eucaliptus de



la misma variedad valdrá más aquel cuyos árboles sean destinados a postes telegráficos, por el buen desarrollo de sus fustes, que el otro monte mal raleado cuyos troncos se emplean simplemente como leña.

Está demás decir, que el estado sanitario y el desarrollo alcanzado, son motivos de fluctuación de ese valor.

Podríamos admitir, como comprendido en el valor intrínseco, un valor que interesa directamente al propietario del monte y que sería el **valor de cepa.** Este aumenta el valor intrínseco, pues representa una disminución de tiempo y ahorro de capital, aunque cambie de régimen en la obtención del monte pronto para el corte, pues el rebrotado alcanza en menor tiempo el turno de explotación. Así pues el cubaje total, daría, de acuerdo con las cotizaciones de los mercados el valor intrínseco del monte. Al hablar de cubaje nos referimos exclusivamente al volumen representado por el fuste o tronco de los árboles; por consiguiente, alcanzarán mayor cubaje aquellos montes que debido a raleos oportunos, hayan logrado buenos desarrollos y que no se recarguen de ramas por exceso de luz o que en caso contrario quedaran esclerosados y raquíticos por un exceso de densidad.

Valor de relación

Este estaría representado por una serie de factores que influyen de maneras diversas y que hacen variar sensiblemente el valor intrínseco del monte a los cuales podríamos clasificar en internos y externos.

Factores internos. Estarían influenciados por la ley de la oferta y la demanda. Así pues, montes ubicados en la proximidad de centros industriales, donde hay gran demanda de combustibles, la leña se cotiza a buenos precios. Si a esta circunstancia agregáramos la rareza de los montes en esa zona, el valor de los existentes aumentaría.

El factor transporte tiene gran importancia: de dos montes de la misma especie y de la misma calidad, valdrá más aquel mejor



ubicado ya sea cerca de carreteras, ferrocarril, o en lugares accesibles y próximos al lugar de destino.

Factores externos. A veces sucede que un país pobremente dotado de árboles tiene por vecino a otro cubierto de selvas naturales. Esta competencia fuera de fronteras, hace que los montes nacionales pierdan valor intrínseco, pues resulta más económico importar las maderas. Caso del Uruguay con respecto al Brasil y Argentina.

Otras veces sucede que causas circunstanciales, como la guerra en Europa, por ejemplo, ha traído como consecuencia un alza en el costo del carbón de piedra y demás combustibles, por las dificultades del transporte marítimo y las necesidades de los países beligerantes, lo que ha influído en una mayor demande de leña para combustible y por consiguiente un aumento en su precio de venta.

Como conclusión se desprende que: la apreciación exacta del valor de los montes, no es tan sencilla como a primera vista pareciera, máxime teniendo en cuenta el valor consecuencias, que muchas veces es dejado de lado, no dándole la importancia que realmente tiene.

Pulgones y piojos en las hortalizas

Para combatir estos parásitos se utiliza la siguiente fórmula:

Sulfato de nicotina (sulfatina, nicosulfina u otros	125 gramos
Jabón verde blando o común de lavar	½ kilo
Agua	100 litros

Cuando el agua sea dura se agregará a ésta, previamente, 300 gramos de carbonato de soda (soda de lavar) por cada 100 litros de agua, *para evitar el corte del jabón.*

También es útil la aplicación de polvos de nicotina comerciales y preparados.

Un buen remedio casero, cuando se trata de desinfectar unas cuantas plantas nada más, es dejar en maceración tabaco negro ordinario, colas de toscanos, etc., y agregarle un poco de jabón amarillo. Con esta agua de tabaco rociar las plantas atacadas con un pulverizador de los que se usan para matar moscas.

Debe recomendarse a los agricultores que efectúen los tratamientos con compuestos de nicotina en horas de sol, en días de temperatura más bien elevada, desde que en tales condiciones actúan mejor.



pues debemos crearlo. Después aparecerá como compensación del trabajo y capital invertido, el valor madera, que tanto apasiona, justificando el aspecto económico de la plantación. Mientras tanto hemos estado gozando de servicios que no cuentan económicamente, directamente, pero que sin embargo indirectamente, han aumentado ese capital.

Esos servicios son: abrigo y protección del ganado de los vientos fríos del invierno; de los calores abrasadores del verano; de las granizadas que diezman las majadas; reteniendo las tierras que arrastran las aguas en el proceso de erosión; estabilizando los aluviones, fijando dunas, purificando el ambiente, regularizando nuestro clima extremoso y estableciendo la armonía en la naturaleza. Esa es la labor anónima del árbol, la que no aparece a simple vista, pero que se hace sentir cuando desaparece el monte. Tal ha sucedido en países de gran selva natural, que al talar sus montes buscando lucrar con sus maderas, rinden cuentas hoy a esa imprevisión, debiendo soportar las consecuencias de grandes sequías, inundaciones y desvastadoras erosiones causadas por las aguas y por los vientos, como sucede en los Estados Unidos de Norte América.

Además el árbol es un creador de suelos vegetales; así pues, zonas de dunas de extrema pobreza, por la acción del árbol se han transformado en ricos suelos forestales. Conviene aclarar que simplemente transforma suelos para otra plantación forestal, no se puede pedir que se presten para una agricultura permanente, pues ese enriquecimiento se pierde con facilidad.

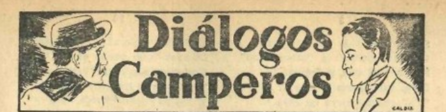
En razón de estos factores, es que muchas veces sorprende a la

"Me lo ha dicho un pajarillo"

¿Cuál es el origen de esta frase? En casi todos los países hay leyendas mil veces repetidas por las madres a sus pequeñuelos en las que figura un pajarito que cuenta lo que el niño ha hecho. En el último cuento de "Las mil y una noches", hay un pájaro verde que habla y revela al sultan el verdadero origen de los príncipes Bahaman Perviz y de la princesa Parizada. Cuando en el siglo IX San Kenelm, rey y mártir de Inglaterra fué asesinado traidoramente, dice la leyenda que una paloma blanca llegó volando hasta Roma y se posó en el altar de San Pedro con un rollo de papel en el pico en el cual se contaba el suceso. Y en el Eclesiastés se lee: "Ni en los secretos de tu cámara digas mal del rico porque las aves del cielo llevarán la voz y harán saber tu palabra". Esta es una prueba irrefutable de la antigüedad de la creencia que ha dado origen al dicho.







1

ROSENDO.

No me explico, Don Cipriano
Como es que hace la gente,
Que viviendo pobremente
Como el "finao" Nicanor,
Salgan comprando a su muerte
La esposa y los "cachorritos"
Las mejoras y el campito
De su mismo arrendador.

2

—Hay que ver la chacra aquella
Como ha "quedao de lindaza",
"Aonde" quiera que uno pasa
Se siente como "alegrón";
No me falla mi palpite,
Y mi pingo apostaría,
Que un quinto a la lotería
Les ha "dao" ese empujón.

3

AGENTE.

No es así, como supone,
Querido amigo Rosendo,
Pues ya se lo voy diciendo
Como el "finao me contó";
Fuí por mi gente — me dijo—
Hasta el Banco de Seguros
Y la aseguré en diez mil duros
"Pa" cuando les falte yó.

4

Así que está convencido
Que no fué cuestión de suerte,
Preocupado que a su muerte
Su familia iba a "rodar",
Decidió como un criollo
Noble, guapo, altivo y puro
Ahorrar para el seguro
Y darles un bienestar.

5

Aquí tiene demostrado
Que el seguro "VIDA ENTERA"
Es para la niñez campera
La tabla de salvación;
Los rendimientos del campo
Son ingratos, muchas veces,
Y el paisano sin dobleces
Debe darle protección.

6

Les he dicho yá a mis clientes:
"La cuota no es sacrificio,
Poniendo freno a algún vicio
Uno ahorra sin sentir;
El padre que así defienda
El porvenir de los suyos,
Aunque se acueste en los yuyos
Satisfecho va a dormir".

7

ROSENDO.

En nada bueno he "pensao"
Por esa maldita taba,
Se me caía la "baba"
Por el "monte" a discreción;
En rueda de "copetines"
La platita que ganaba
Y al final me la llevaba
Las patas de un mancarrón.



8

Siempre he sido un ignorante
Un *"desconfiao"* y *"mate duro"*
Nunca creí que el seguro
Diera tan "güen risultao".
"Pa" que me sirve mi casa
Si estoy solito y "bichoco",
Sintiendo, que poco a poco,
Me voy quedando "postrao".

9

AGENTE.

No se aflija, compañero,
Voy a darle una primicia,
"UNA RENTA VITALICIA"
Le asegura su vejez;
Lleve al Banco, los papeles
Del campo y de la casita
Y tendrá usted, una rentita,
Viviendo como un burgués.

10

ROSENDO.

Mozo lindo "sós Cipriano,
Por lo bien que me aconsejas;
Con mis piernas, que están viejas,
Mañana "mismito" voy;
Acordándome del dicho
De la vieja Doña Juana:
"Nunca dejés pa mañana
Lo que puedas hacer hoy".

11

No me vaya a suceder
Como al "gringo" Don Reynoso,
Que por terco y caprichoso
No aseguró el almacén;
ASEGURE CONTRA INCENDIO
Cada rato le decías;
Hasta que al fin un mal día
Se quedó sin un vintén.

12

Yá lo he "vido al pobre "gringo"
Dispues "que quedó en la "vía";
Trabajando por su "cría",
"Pa" que no les falte el pan;
Y me ha dicho "Perdí todo
Por que he sido un inconsiente,
Las palabras del Agente
Jamás se me olvidarán".

13

AGENTE.

¿No se acuerda, Don Rosendo,
Cuando le dije a Narciso:
Asegure contra el granizo
Que su trigo va a espigar?
(Me miró fiero a los ojos)
Y dijo de mal talante,
"Yo no mantengo a paseantes...
Que vayan a trabajar".

14

¿Se acuerda que al mes justito
Siendo ya de madrugada
Nos cayó una granizada
Que hasta nos hizo temblar?
Pues, Narciso, desde entonces
"Castigao" por la experiencia
Es el primero en la Agencia
Que ahora va a asegurar.

15

Después de esa granizada
"Cayó" gente del oficio,
Les tasaron los perjuicios
En forma justa y leal;
La agencia les dió el importe
La gente quedó contenta,
Y al pagar, todos, sus cuentas
Les quedó algún capital.



16

ROSENDO.

Otro "porfiao" pal "seguro
Y gritón como un "marrano"
Era el vasco Don Mariano
Otro "emperrao" como yó;
Que por no hacerle a Vd., caso
No aseguró un toro fino,
Por "agarrao" y mezquino,
Muchos pesos se perdió.

17

AGENTE.

Antes de ir por el Banco,
Apenas baje del tren,
Vea al 'canario" Belén
Que está siempre en su taller;
Y dígale de mi parte
QUE ASEGURE SUS OBREROS
Que caballo ventajero
No puede nunca perder.

18

Que si un peón se le lastima
Y no ha sido asegurado,
El patrón queda obligado
A "correr" con el jornal;
Si por desgracia muriera
Por Ley le entablan un juicio,
Y entre gastos y perjuicios
Se vá a perder un platal.

19

. . . .
. . . .
Trabajadores del campo
De nuestra tierra Uruguaya,
La vida es una batalla
Más bien brava, que feliz,
Las armas son el seguro
Combata por el ahorro,
Que defiende a sus "cachorros"
Y le hace un bien al país.

20

Industriales, Comerciantes,
Triunfadores del futuro,
Manden todos sus seguros
A esta noble Institución;
No vacilen un instante
Destierren todo egoísmo,
Que es obra de patriotismo
Ayudar a la Nación.

21

La compañía extranjera
Envía a grande distancia
Las apreciables ganancias
Que año a año, las hay;
Triunfadores del futuro
Industriales, Comerciantes,
Vuestra ayuda es importante,
La reclama el Uruguay.

Don José.

Conservación de arreos y arneses

Extender simplemente en su superficie una capa de grasa no es bastante para su conservación. Un sencillo lavado y secado los deja duros y rígidos. El mejor modo de conservarlos, consiste en limpiarlos con un trapo o una esponja húmeda, hasta que la humedad haya suavizado el cuero; entonces se le frota con una mezcla de sebo y de aceite, que se hace fundir exponiendo el objeto al fuego. De esta manera se obtiene una buena resistencia a la lluvia y a la humedad y una conservación perfecta.

La CHIVA es la VACA de los Pobres

Del Ing.º Agr.º JUAN ANTONIO RODRIGUEZ

A manera de prólogo

Es primordial interés hacer comprender a nuestro hombre de campo que la cabra lechera le proporciona con muy pocos gastos *un gran alivio* en su economía diaria, suministrándole por unas brazadas de pasto, espléndida leche, rica manteca, sabrosos quesos y asimismo carne y cueros en abundancia.

Con una cabra tendrá de cuatro a cinco litros diarios de leche sana y nutritiva, resolviendo de esta sencilla manera el problema de la alimentación y nutrición de su familia.

Analizaremos pues, en este corto artículo los puntos esenciales que habrán de tenerse en cuenta, para llevar a cabo con éxito la cría de la cabra, dentro de las posibilidades naturales de nuestro territorio.

Breves palabras sobre la explotación de caprinos en el Uruguay

La estadística constata que muy pocos han sido los progresos experimentados en esta rama de la ganadería, conocida en el país y explotada desde las primitivas importaciones que hicieron Zabala y Alzáibar en las primeras épocas de la fundación de Montevideo, y *reanudadas más tarde* por Francisco Aguilar y Leal, Lecoq y Ordoñana. Apenas se cuentan con unos veinte mil caprinos que representan un 0,02 por habitante. Debemos anotar aquí que fueron *las razas murciana y granadina las que originaron la base* del ganado tipo cruza que en la actualidad prima en el país.

La cabra fué una de las especies que primero utilizó el hombre por su mansedumbre, abundancia y excelencia de su leche, así como por su poco costo de explotación, pues vive y engorda donde la oveja no prospera.

Sus características más salientes son: la presencia de una barba en el mentón; cuernos (si los tiene) ascendentes que se inclinan para atrás, encorvándose y retorciéndose; frente derecha o ligeramente cóncava; la punta de la nariz sin pelo; ausencia del canal biflexo que se observa entre los dedos de la oveja; cola corta; mamas gruesas, de pezones particularmente cónicos y voluminosos.

El cuerpo está cubierto por dos clases de pelos; uno rígido y otro fino y suave al tacto.

Se diferencia de la oveja por su carácter; es más ágil y viva que ésta; su inteligencia es mucho más desarrollada, sus sentidos más perfectos; más activa para buscar su sustento y huír de sus enemigos y con más valor para defenderse de los animales que la atacan, destacándose por la seguridad con que camina por lugares escarpados. La talla del ganado cabrío es de sesenta a ochenta centímetros, de cuerpo delgado, cuello largo y cabeza mediana.

Son conocidos en todo el mundo y contados entre los más do-





mésticos y útiles, figurando entre los de mayor rusticidad, dado a que aprovechan casi toda clase de vegetales y gustan en especial

CARACTERISTICAS MORFOLOGICAS GENERALES QUE DEBE REUNIR LA CABRA

BOCA GRANDE

CUELLO LARGO

COLA CORTA

CADERAS HORIZONTALES

de aquellos que son amargos o ácidos, no apetecidos por las otras especies de animales explotados.

Se adaptan a todos los climas y son prácticamente inmunes a



la tuberculosis y muy refractarios a los parásitos; pero siendo eso sí, sensibles a la humedad que constituye su principal enemigo.

CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LOS REPRODUCTORES SU ELECCION

MACHOS. — Al iniciar la cría caprina, hay que poner gran diligencia en la elección de los reproductores y de modo particular en el macho, porque es g· ·de la predominancia que éste tiene sobre los descendientes. Reputados ganaderos, para indicar la importancia de este punto, dicen que "el poseer un buen macho cabrío es tener un gran rebaño", y otros lo valoran al considerarlo como la mitad del rebaño ya formado.

Los caracteres de masculinidad han de ser bien aparentes: su conformación, vigor y salud, no menos perceptibles. Un macho cabrío de más de veinte meses de edad, es suficiente para cubrir unas cuarenta cabras.

Todos los chivos que no fueren destinados como reproductores, se deben castrar cuanto antes, para darles precio como productores de carne, pues el instinto genésico les hace adquirir un olor muy penetrante y un sabor desagradable en la carne, que provoca su depreciación en la carnicería; en tanto que, la carne de los animales capones, es solicitada por lo apetecible y sabrosa.

HEMBRAS. — Es preferible seleccionarlas durante el período de la lactancia. Esto permite estudiar, no sólo su conformación mientras están produciendo, sino también el desarrollo de la ubre, lo que es muy importante.

La buena cabra debe tener una cabeza femenina, cuello delgado, cruz aguda, espina dorsal y caderas bien definidas, muslos delgados y osamenta más bien delicada. La piel sobre las costillas

debe ser fina y delgada. Debe tener buena capacidad digestiva, la que se manifiesta por el arqueo de los costillares y el tamaño del estómago. Ubre de buen tamaño cuando está llena de leche, y bien reducida una vez vacía. Una ubre grande no siempre indica un elevado rendimiento, a no ser que sea del llamado tipo "típico". Los pezones deben ser lo suficiente grandes, a fin de facilitar el ordeñe.

Edad para la cubrición

Las cabras están en su apogeo cuando tienen de cuatro a seis años de edad, pero algunos individuos se pueden explotar durante varios años más. Por lo general, las cabras no deben hacerse cubrir hasta que tengan de quince a dieciocho meses, que es cuando suelen haber alcanzado casi su máximo desarrollo. En casos especiales, pueden hacérse servir cuando tienen de doce a quince meses, pero por lo general conviene que no conciban demasiado jóvenes. No obstante ha habido casos de cabras que tuvieron cabritos a los nueve meses de edad.

Períodos de celo

Cuando entran en celo y desean la atención del macho, manifiestan su estado por la intranquilidad y el constante movimiento de la cola. El celo suele durar de uno a dos días El período entre los celos varía de cinco a veintiún días. Los machos están siempre en estado de celo utilizable desde el otoño hasta la primavera, siendo durante este período cuando adquieren un olor tan fuerte. El

---

El ratón, la rana y el milano

Queriendo un ratón pasar un río, suplicó a una rana que le auxiliase, pero concibiendo ésta la mala idea de ahogarle, le contestó: "Con mucho gusto te pasaré; ata tu pierna a la mía". Creyola de buena fe el ratón y se dejó atar con ella, pero como al entrar la rana al río comenzase a meterse debajo del agua, para ahogarle, principió el ratón a dar chillidos esforzándose cuanto podía para mantenerse encima. Violes en esta lucha un milano y, arrebatando con sus uñas al ratón, que nadaba a flor de agua, se llevó también consigo a la rana que estaba atada, y en un momento los despedazó a entrambos.

Muchas veces los que piensan mal o intentan perjudicar a otros, solo logran destruirse a sí mismos — ESOPO.



número de cabras que pueden ser servidas por un macho depende de la edad y estado de éste. Un macho nacido en la primavera y debidamente criado y atendido, puede servir unas cuantas cabras en el otoño siguiente.

Gestación

La gestación de la cabra dura de ciento cuarenta y seis a ciento cincuenta y dos días, con un promedio de ciento cuarenta y nueve días.

Número de cabritos

Todas las cabras son muy prolíficas. El número corriente de cabritos en cada parición es de dos, pero con frecuencia hay tres y *entre las americanas especialmente, no es rara la producción de* cuatro.

PRINCIPALES RAZAS FACTIBLES DE DESARROLLARSE EN NUESTRO MEDIO

La Saanen

Es una de las principales razas, cuyo nombre se deriva del valle Saanen, de Suiza, de donde es originaria. Su color varía del blanco puro al crema; el pelo es generalmente corto, con la excepción de una lista dorsal en donde es un poco más largo. Los individuos de ambos sexos están desprovistos de cuernos y los que los llegan a tener pierden su valor como puros. La aptitud lechera en la Saanen está bien desarrollada y su preponderancia es notable, por lo que al cruzarlas con las cabras comunes dan buenos resultados.

Tanto el macho como la hembra, están dotados de barbilla, pero *en ésta apenas es visible; las orejas son finas y a veces caídas;* cuello delgado y largo; espinazo recto y piernas largas. Es muy rústica y propia para tierras quebradas.

Los registros de la Sección Industria Animal del Ministerio de



Agricultura de los Estados Unidos, indican que las cabras Saanen de un determinado rebaño, puras y mestizas, produjeron un promedio de 2,576 kilogramos de leche por día durante ocho a diez meses después de la parición. Las de pura raza del mejor tipo, resultaron encontrarse entre las razas más productoras de manteca. Una mestiza produjo hasta 5,842 kilogramos de leche en 24 horas, mientras que en California hubo una de pura raza que produjo 9,200 kilogramos diarios.

La Saanen es sin duda una de las mejores razas, siendo sus machos indicados especialmente para el mejoramiento de nuestras razas criollas.

La Toggenburg

Es otra de las principales razas suizas y su nombre proviene del valle Toggenburg. Es una raza mocha, aunque algunas veces aparecen individuos con cuernos. El color es pardo, o achocolatado, con una lonja o barra a lo largo de la cara. Las patas más abajo de la rodilla son grises o casi blancas. Las mamellas, (apéndices carnosos) en número de dos, que cuelgan a los dos lados del cuello,

son muy características en esta raza. Hay en realidad dos tipos de cabra Toggenburg; la de pelo corto y la de pelo largo.

La Toggenburg es la raza de cabra lechera cuyos animales más abundan en los Estados Unidos. En Suiza, la Toggenburg produce en ciertos casos de cinco a seis litros de leche por día, habiéndose registrado casos similares de producción en los Estados Unidos.

Se han formado en los Estados Unidos muchos rebaños mestizos cruzando machos Toggenburg con cabras del tipo americano, demostrando los primeros su extraordinaria capacidad para transmitir sus caracteres a la descendencia.

La cabra de Angora

La cabra de Angora, originaria de la región del mismo nombre, situada en el Asia Menor, ha gozado siempre de mucha fama por el excelente pelo que produce para la fabricación de distintas telas, muy apreciadas en todos los países del mundo.

Actualmente el Africa del Sur y los Estados Unidos ocupan el segundo y tercer sitio respectivamente en la cría de este valioso animal. En el Uruguay los cueros de estas razan son utilizados a manera de cojinillos, teniendo gran aceptación y alta cotización.

Crianza de cabras en establo

Es un error creer que las cabras deben vivir siempre a la intemperie; aunque gustan de los lugares escarpados aceptan el régimen de la estabulación permanente pudiendo con toda facililad criárseles a galpón.

Se aconseja adoptar especialmente la estabulación para los padres puros y madres lecheras, porque alcanzan a compensar con su producción los gastos originados por el sistema.

El régimen de estabulación es conveniente; permite alimentar con facilidad las cabras y no ofrece dificultades respecto a la higiene y producción de leche con tal de que coman y beban a discreción, sobre todo alimentos variados y agua muy limpia, pues la cabra es muy delicada en ese sentido.



Generalidades

El principal producto de las cabras es la leche. Se conoce en la cabra la aptitud lactífera por los siguientes caracteres: pelo espeso, constitución vigorosa, y órganos mamarios o tetas de notable desarrollo.

Una de las primeras condiciones que han de cumplirse para que las cabras mantengan una alta producción de leche es que su apetito sea siempre bueno, pues para que segreguen leche no sólo en gran cantidad sino de alta calidad no basta que coman mucho, sino que coman con ganas. La cabra supera a todos los animales en la transformación del alimento en leche y la razón consiste en que asimila los elementos nutritivos de las plantas en mucha mayor cantidad que aquellos.

Es indispensable proporcionar sal a las cabras, especialmente cuando su leche se destina a la industria quesera, bastando para ello con salarles ligeramente el agua que han de beber.

Producción

La cabra que produce un litro y medio por día se considera una productora sólo regular, mientras que las que producen dos litros se consideran buenas; y excelentes las que producen tres o más litros diarios, con tal que la lactancia dure de siete a diez meses.

Las buenas lecheras deben producir de ocho a quince veces el peso de su cuerpo en una lactación.

Características de la leche

La leche de cabra tiene casi siempre un color blanco puro. El tamaño de los glóbulos de la grasa es una de sus principales carac-



terísticas. La nata (crema) sube muy lentamente y nunca en forma tan completa como la de la leche de vaca. Esto hace imposible obtenerla por el sistema corriente de esperar a que suba. Se ha dicho que la leche de cabra no dura tanto como la de vaca; pero los experimentos indican lo contrario. El tiempo que pueda mantenerse en buen estado una leche cualquiera depende de la higiene del ordeñe y manipuleo. En experiencia efectuadas por el ya citado Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos se ha visto que la leche de cabra se puede desnatar completamente con una desnatadora. La leche de cabra no debe contener olor ni sabor extraños. Las causas principales del olor o sabor malo radican: en las partículas de pelo o suciedad que caen en la leche al extraerla; de tener las cabras en lugares sucios; y de ordeñarlas en un establo próximo a los machos. A estos últimos, no se les debe permitir que anden en compañía de las hembras en lactancia, y especialmente durante la época de la parición pues el fuerte olor de los machos es absorbido con facilidad por la leche.

Composición y propiedades nutritivas

De los estudios realizados sobre el valor nutritivo de la leche de cabra en comparación con la leche de vaca (Holstein y Jersey) y habiéndose alimentado a un grupo de niños con la leche de estas dos procedencias, no se observaron diferencias en la salud, aspecto o bienestar general de los niños.

Otra propiedad de la leche de cabra estriba en la relativa pequeñez de los glóbulos, lo cual junto con la blandura de la cuajada, contribuye a que pueda ser digerida con mayor facilidad.

La leche de cabra para los niños e inválidos

Se registran numerosos casos en que la leche de cabra ha resultado especialmente valiosa para niños y convalescientes. En ensayos realizados en Búffalo (E. E. U. U.) se dió leche de cabra a



dieciocho niños que no mejoraban de graves dolencias con ninguno de los otros alimentos ensayados. En diecisiete de ellos se comprobó una mejoría manifiesta muy marcada en algunos casos. El estado de estos niños, en ciertos casos, se consideraba grave y su recuperación indica que la leche de cabra a menudo constituye un producto excelente para la alimentación infantil, habiéndose llegado a la conclusión que: Cuanto más joven es el niño, más se beneficia con la leche de cabra.

Quesos

Con la leche de cabra se pueden elaborar varias clases de quesos conocidas bajo distintos nombres. En Francia se le llama "Cheveret o Chevrotin". En Italia "Formaggio di Copra" o también "Ricotta". El queso de leche de cabra tiene un sabor característico y peculiar, aunque se parece mucho al queso Limburgo. Se le elabora con leche de cabra exclusivamente o lo que es mejor con un tercio o un cuarto de leche de vaca pués esta mezcla mejora considerablemente las condiciones del producto. El procedimiento general de elaboración es sencillo y no se necesitan más equipos especiales que unos cuantos moldes y un cuarto para la curación donde se mantendrá una temperatura de unos quince grados centigrados. Conviene aquí recordar que el afamado queso Roquefort se fabrica combinando leche de cabra y leche de oveja.

Cueros

Los cueros de cabritos, es decir de animales de uno a seis meses, no se salan; sólo se secan. Los de cabras mayores se preparan



salándolos y poniéndolos uno encima de otros bien estirados; a los *quince días se les retira de las perchas o estacas y se les orea al sol* para que se sequen, lo que ocurre al cabo de uno o dos días. Bien conocidos son los múltiples empleos de los cueros de cabra: la cabritilla, los guantes de lujo, las obras de marroquí, los cueros de Damasco y de Rusia.

Conclusiones

I) — *Cuesta poco; vive en cualquier lugar; aprovecha* más forrajes que cualquier otro animal.

II) — Su manutención es la más barata.

III) — Su leche es la mejor para niños, ancianos y enfermos, porque su reacción es alcalina.

IV) — Su riqueza en grasa es superior a la de la vaca y tiene un ocho por ciento de mayor digestibilidad.

V) — No lleva ordinariamente el germen de la tuberculosis y *se le admite una inmunidad determinada contra esta enfermedad.*

VI) — Puede además suplir a la leche de mujer; y es ideal para los convalescientes, enfermos del estómago, y los estreñidos.

VII) — La cabras no tienen mal olor siempre que se les separe del macho, se les asee y se les alimente bien.

VIII) — Para ir a un rápido y económico mejoramiento de las razas caprinas cruzas existentes en el país, preconizamos seleccionar las mejores hembras "criollas" y echarles sementales Saanen Toggemburg.

IX) — El desarrollo de esta industria en sus verdaderos términos, al igual de otros países adelantados, se impone de inmediato en nuestra República. Conduciría ello a eliminar en gran parte el paupérrimo efecto físico de la familia rural, consecuencia directa *de su deficiente y mal orientada alimentación.* Pues bien sabemos que el mejoramiento de toda especie, "debe empezar por la boca".

Ing. Agr. Juan Antonio Rodríguez.



Calendario de siembras y cosechas

Fechas en que comienzan y terminan las épocas de siembra y cosecha de los productos agrícolas en el país

CULTIVO	EPOCA DE SIEMBRA		EPOCA DE COSECHA	
	Comienza	Termina	Comienza	Termina
Arroz	Agosto	Octubre	Diciembre	Febrero
Avena	Marzo	Mayo	Noviembre	Diciembre
Cebada	Abril	Setiembre	»	
Centeno	Marzo	Mayo	»	»
Maíz	Setiembre	Diciembre	Marzo	Abril
Trigo	Mayo	Julio	Noviembre	Diciembre
Alfalfa	Marzo	Abril	Marzo	Abril (semilla)
Alpiste	Setiembre	Diciembre	Diciembre	Enero
Sorgo	»	Noviembre	Marzo	Abril
Lino	Mayo	Agosto	Noviembre	Diciembre
Maní	Octubre	Noviembre	Marzo	Mayo
Maíz de Guinea	Setiembre	»	»	Abril
Tártago	»	Octubre	»	Mayo
Tabaco	»	—	»	»
Viñas (cepas)	Agosto	Octubre	Febrero	Marzo
Cerezos	Setiembre	—	Diciembre	Febrero
Ciruelas	»	—	Enero	Marzo
Damascos	»	—	»	»
Duraznos	»	—	Diciembre	Abril
Frambruesas	Octubre	Noviembre	Enero-marzo	»
Frutilla (plantación)	Abril	Agosto	Julio	Setiembre
Grosellas	Setiembre	Octubre	Diciembre	Enero
Limones	Todo el año	—	—	—
Mandarinas	Agosto	Setiembre	Febrero	Junio
Manzanas	Octubre	—	Enero-abril	Mayo
Melones	Setiembre	Noviembre	Enero	Abril
Membrillos	Octubre	—	Febrero	Marzo
Naranjas	Agosto	Setiembre	»	Junio
Peras	Octubre	—	Enero	»
Sandías	Setiembre	Noviembre	»	Abril
Apio	Todo el año	—	—	—
Batatas	*Agosto*	*Setiembre*	*Marzo*	*Mayo*
Berenjenas	Setiembre	Enero	Enero	Abril
Cebollas	Febrero	Octubre	Verdeo casi todo el año	
Chauchas	Setiembre	Diciembre	Diciembre	Mayo
Espárragos	Agosto	Octubre	»	Enero-febrero
Lechugas	Todo el año	—	—	—
Nabos	» » »	—	—	—
Papas	*Agosto*	*Marzo*	*Febrero*	*Junio*
Pepinos	Julio	Enero	Diciembre	Abril
Pimientos	Enero - febrero	Julio-setiembre	»	Abril-mayo
Porotos	Setiembre	Enero	Abril	Mayo
Rábanos	Todo el año	—	—	—
Remolacha	» » »	—	—	—
Repollo	» » »	—	—	—
Tomates	*Julio*	*Febrero*	*Noviembre*	*Junio*
Zapallos	Setiembre	Diciembre	»	Abril





Cuento por AGUSTIN M. SMITH

Para el Almanaque del Banco de Seguros del Estado. 1941.

—¡Viva el partido colorado!... ¡Viva el general Galarza!...

Al grito estentóreo, con cierta tonalidad, vinosa, doña Paula, se irguió frente a la batea donde estaba amasando y salió a la puerta de la cocina, restregándose las manos en su limpio delantal, e hizo visera con la izquierda, sobre los ojos, para distinguir mejor al ginete que llegaba al galope, revoleando una larga lanza, de aguda y reluciente chuza y adornada con una desteñida banderola, que debía de haber sido roja.

—Ah!... ¡Sos bós?—dijo sin alterarse gran cosa, al recién llegado, que hacía en ese momento rayar su caballo, salpicando de tierra y piedrecillas a la mujer. Esta agregó calmosa. —Ya sabíamos que se había acabao la guerra...! Aparesés?...

De juro, y triunfamo... ¡*Viva el Gobierno*!... ¡Viva el general Galarza!...—Agregó, triunfante también él...

—Ya beo que hisiste una estasión larga en la pulperia, — respondió la mujer—¿Esto también se apriende en la guerra?...

—Güeno 'ejate 'e sermones áura. ¿Ande están lo muchacho?...replicó malhumorado.

Estos venian apareciendo timidamente, despacio, mirando azorados a su padre, a quien apenas reconocian en aquel hombre barbudo, de abundante y mal cuidada cabellera, llena su ropa, muy sucia, y descolorida, de desgarrones; "mal aperado y peor montado" Se fueron agrupando detrás de su madre:

Tomasito, espigado muchacho de unos catorce años, Línda, de trece, Venancio, de un año menos y "Cachila", de unos ocho, delgadita, *luciendo unas piernecillas muy flacas y largas*, a las que debía sin duda su apodo.

Ninguno habia ido ese día a la escuela, pués con motivo de la paz, se habían decretado tres, de asueto.



El hombre clavó, con energía su lanza en la tierra endurecida del patio donde se entró todo el regatón. lo que probaba cuanto eran su rabia accidental, y su fuerza permanente.

—Baya un resibimiento pa 'un hombre que biene cargao de gloria,—dijo lleno de despecho.

La mujer lo miró fria, despectivamente, y exclamó, sin dejar su modo suave, calmoso:

—¡De gloria?...—Más bien parece que de mugre!... Bueno bajate. Tomasito desencillá el cabayo 'e tu padre, atalo n' el retazo d' alfalfa. Las *pilchas*, dejalas *al sol*, que luego beremos 'e labarlas...

Después dirigiéndose al soldado le preguntó:

—*¿Dónde te agensiaste este matungo flaco y trasijáo? ¿Ande* están el colorado tuyo, y mi alasán manso?...

—*Mirá, dispués hablémos, pero baya un resibimiento al jefe 'e* la familia dispués de siete meses de ausensia. ¡Piliando por la patria!...

—Uh!... "la patria... resibimiento"—habló ella, como ensimismada *en su* pensamiento, más que respondiendo. En siete meses se idéa y se idéa... Tenés rasón, dispués hablaremos Martín... —Entrá a la casa. Ahí n'ún catre tenés acomodada la ropa limpia pá mudarte. Hase tres dias que te esperamos.

Entraron; él primero, ella detrás a una prudente distancia—Martín se dirigió como hacia el rincón del lecho conyugal, separado del rancho por un sumario tabique. Pá allí nó. Ahí, de ese lao está tu catre.

El, la miró extrañado, pero no dijo nada, luchando entre su

Plantación de Frutillar



1. Una planta colocada demasiado alta, dará frutos con dificultad.

2. Platna con el cuello a ras del suelo como se practica generalmente.

3. Planta que los técnicos consideran colocada muy bajo, en cuyas condiciones la variedad Record, se mantiene muy bien.

4. Correcta manera de plantar la variedad Record. En el fondo de un pequeño hoyo que los cambios ulteriores del suelo se encargan de llenar. Calza el pié y provoca el desarrollo abundante de raices que permiten una frutificación extraordinaria.



asombro y los últimos gases de su borrachera... Doña Paula, calmosa, pero parlera, siguió:

—Levantá la ropa. Ahi tenés tamien jabón, un peine fino. Andate al arroyo y refregate juerte. Pasate bien el peine por la barba, y dispués te atás la cabeza con el pañuelo limpio.. Bós traés mucha gloria, pero de seguro traés tamien muquiranas... No 'es el caso, que nos apestés a todos... Mañana dispués que descansés, te bas donde Lionel l' italiano, que sabe ser barbero, para que t'e esquile... Tenés más lana susia que oveja cerrera. Porrudo venís.

—Güeno mujer!.. —respondió él mohino.

—¡Y si no es güeno es lo mesmo—dijo ella levantando el tono, desafiante.

—Andá labate bien, que tengo una sorpresa pa bós...Mientras te aseás, boy a concluir l'amasijo. Bas a tener pan casero fresco... y te boy 'haser unas empanadas... Di siguro venís embuchao de carne asada.

El, sumiso cargando su ropa se encaminó al arroyo, seguido por Tomasito, a quien Paula ordenó atender a su padre. Después de preguntarle:

—¿Acomodaste el parejero?... Tomasito por primera vez, después de la llegada de su padre, se rió — Sus hermanos le hicieron coro — Doña Paula continuó.

—Vós Venansio, Andá ' la quinta y cortá lechuga y un repollo. Tracte tamien una sandia bien madura y dejal' a refrescar. Vós Linda, andá poniendo la mesa y arreglando todo. Sacá una botella de vino y ponela tamien a enfriar' a la cachimba, y bós "Cachila" seguime p'ayudarme.

—Mesmo qu' estaba potrudo—afirmó con gran convicción Martín al volver del arroyo, mientras pugnaba por acabar de enjugar sus copiosas barbas, con una toalla muy mojada. Su mujer le alcanzó otra, y le ayudó a acomodarse el pañuelo que mal contenía la abundante pelambre del casco, al par que con su tono siempre incisivo le decía:

—Eso es lo que trae tamien la guerra. cascarrias...



—Güeno mujer, pero trae tamien la libertá, l' orden... la justisia...

—Sí, pero más miseria, mugre...sangre...Pero aura beni — Te tengo una sorpresa. Ya te dije.

Al decir esto lo conducía hacía la puerta de la alcoba matrimonial, defendida con una vistosa cortina de cretona — Martín se esponjó. ¡Al fin!... talvez pensara — Penetraron, Paula, en puntas de pié se llegó a un postigo y lo abrió. A su luz, pudo ver el hombre, a una linda gurisita, de meses, que dormia muy tranquila en su cuna, junto a la ancha cama.

—Es Martinsita — dijo la mujer con emoción, que desdecía su matiz de vos agresivo de poco antes — Nasió mientras el padre "hassia patria" — agregó con acerba ironía:

—¿De ande salió esto? — exclamó Martín entre receloso y sorprendido... —Yo!...

—Vós sós un ¡animal! — respondió con violencia la madre, leyendo en los ojos del marido la sospecha— Ba a tener dos meses. No hase siete justos que te juiste. A eso 'a "haser patria", abandonando a los que ya estaban, y al que podía benir...

—Claro, tenés rasón. Soy un animal!—Pero 'toy biendo tanta cosa rara!...

—De juro... Bós te esperabas encontrar mugre, miseria, desparramo talvés, como habrán encontrao otros... Pero mirá, dale un

Evolución de la Vivienda

La necesidad de defenderse de las inclemencias del tiempo (frío, lluvia, nieve, viento) y de proteger su sueño contra el peligro de los ataques nocturnos a favor de la obscuridad, creó en el hombre, desde los tiempos más primitivos, la urgencia de buscar sitios donde guarecerse y aprovechó, para este fin, las cuevas de las montañas, que muchas veces debía disputar a las bestias feroces, mejor armadas que él, pero no tan inteligentes. Pero como tales cavernas sólo existían en los lugares montañosos y eran insuficientes para contener a todos, el hombre aprendió a fabricarse su propia vivienda y la de su familia, aprovechando los elementos que estaban más a su alcance. De ahí que algunos las hicieran con pieles de animales, otros con paja y barro o con piedras o con troncos de árboles, etc. Pero las tres invenciones que más influyeron en el desarrollo y el progreso actual de la vivienda humana, fueron el aprovechamiento del hierro por la metalurgia, el ladrillo y el cemento armado, que han permitido la construcción de altísimos rascacielos.


Este rancho es ya una casa primitiva evolucionada

besito con cuidao de no despertarla, y vamo a comer. Bós tendrás hambre.

El almuerzo, apesar del clima, que mantenía la actitud de Paula, con el coro de sus hijos, acostumbrados a seguir su enérgica batuta, fué cordial. Martín comía con fruición, de todo aquello de lo cual estuviera ayuno, en su campaña, "empujando" con sendos vasos de vino a cada plato. Los hijos alegres por el inacostumbrado banquete. Paula servicial, aún amable, dentro del estiramiento que se había impuesto con su marido.

Este, después del último trago de vino que marcó el fin de la botella, se echó para atrás en su asiento, dió un regüeldo y se aflojó el cinto y desabrochó los primeros botones de la bombacha.

—Aura, me bendrá bien una siestita — dijo entre un bostezo y un estirar de brazos desperezándose, formidables.

Se levantó como para ir a su dormitorio, pero su mujer lo detuvo.

—Ahi no — le dijo — D' ese lao tenés tu catre.

Al decir esto le señalaba el mismo, donde antes estuviera tendida su ropa limpia

—Vas a dispertar a la nena... Además' mira, pa' un guerrero como vós, la siesta es goyería. Andate enseguida donde Don Lionel, con eso te pela y te acostás limpio 'el todo.

Martín no se enojó. Miró a la Paula, despechugada, luciendo sus brazos, linda de veras con los colores del ajetreo y se sonrió.

—Güeno, china, tenés rasón. Voy a ponerme güen moso como un novio. Hasta lueguito.

Tomasito le trajo el caballo, al que generoso ensilló con su propio recado. Martín montó un tanto pesadamente. Su mujer le gritó.

—*La trotíada te b' haser bien. Bas buchón*... Y agregó para sus adentros;:

—La pelea va a ser juerte. Tiene rasón don Federico...

El llanto de Martincita despertó a Paula. A la luz de una veladora que ardía debajo de una imagen del Cristo, pudo ver la hora en su despertador; la una. Puso atención mientras daba el pecho a la niña: "No ha güelto. Siguro se corrió a la pulperia de don Bal-

bino. La estará trabajando 'e glorioso. Taba bisto. Mejor dicho, lo había bisto don Federico. "Es hombre que sabe mesmo".

—Miró a Cachila, que dormía placidamente a su lado — "Pobres mis hijitos... Estos hombres!... Egoistas mesmo. Se amparan en esto 'e la patria, la legalidá, p' a seguir sus gustos. ¡Que más patria! que atender la familia"...

Dejó a Martincita en la cuna, y trató de dormir, sin que la dejaran sus inquietudes — "Es raro" — se fijo — "Aura qu' está aquí 'toy más intranquila".

Mucho antes de que amaneciera se levantó. Pasó por la pieza que hacia de comedor. En un rincón bien dispuesto dormía Linda. Se asomó enseguida al cuarto de Tomasito y de Venancio, que roncaban a coro. El catre asignado a Martín, estaba vacío, sin "deshacer".

—Ya lo presumía — monologó mientras marchaba a la cocina. Hizo fuego y acomodó la paba de fierro, grande como de cuatro litros.

Se estuvo un rato contemplando la larga lanza de su marido, colocada en un rincón, de ella atado con un tiento pendía el mugriento *sombrero de la campaña con su desteñida divisa.*

—Habrá que hervirlo! — se dijo.

Su preocupación de mujer aseada se anteponía a sus otras preocupaciones, y siguió su monólogo:

—"Se lo respetaremos. Al fin y al cabo la culpa no es d' el. Li calientan la cabesa... Es guapo mesmo... y güenaso, y güen moso tamien — dijo con orgullo y se enterneció un poco — "güen padre jue tamien siempre, hasta que eso de la patriada lo sacó 'e caso y ni se acordó en siete meses... El sabe escribir. Otras resibieron cartas"... Aquí volvió otra vez a endurecerse. "Claro, otros menos "patriotas", que jueron a la juersa... Pero el sabe escribir. No mucho, pero lo



bastante. Ocasiones no l' e habrán faltao... güeno, al trabajo... Es muy temprano para lebantar a los muchachos".

Tomó un balde limpio y se fué al cobertizo donde estaba atada la lechera. Se puso a ordeñar concienzudamente, a la luz potente de un farol "Sapo". Para ahuyentar malas ideas comenzó a cantar con voz simpática y entonada, unas coplas del *Martín Fierro*:

> Las mujeres son todas
> Como las mulas
> Yo no digo que todas
> Pero hay algunas
> Que a las aves que vuelan
> Les sacan plumas.

—De siguro —pensó Paula,— traída otra vez à su idea fija. El que escribió esto era hombre. Ellos tienen su lei y reparten las culpas a su gusto.

Dejó el trabajo con el balde lleno. La lechera de buena raza, cumplía con su deber. Paula le dió una palmada en el lomo cariñosamente diciéndola:

—Vós sós hembra, y mantenés a tu hijo, y a los míos.

Cantando siempre se dirijió a la cocina. Apartó leche en una olla grande y con el resto llenó hasta seis botellas, desparejas pero muy limpias que alineó sobre una tabla adosada a la pared. Enseguida fué a llamar a sus hijos, que pronto llegaron diligentes, menos Cachila, que por más chica y mimosa, tenía el derecho de dormir un poco más.

Desayunándose estaban todos, cuando se oyeron otra vez los gritos: —Viva el Gobierno!.... Viva el General Galarza!....

Los muchachos miraron a su madre, la que respondió a su muda interrogación:

—Los hombres que han ido a la guerra tienen ciertos derechos. Saluden con respeto a su padre.

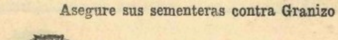
Este atraído por la luz del fogón y del farol, se dirijió derecho a la cocina. Paula la recibió con un frío y cortés:

—Güenos días Martín.

—Buenos días tata— corearon los muchachos respetuosamente.

—Aura, a sus cosas —ordenó la madre.

Los chicos se desparramaron, yendo a sus quehaceres ya de-





marcados. Martín, *confuso, extrañado. Esperaba pelea, no supo que* hacer. Su mujer le tomó el sombrero que colgó de un clavo. Enseguida le arrimó la yerbera y el mate. Martín, en silencio, lo llenó, introdujo sabiamente la bombilla, lo cebó, sorbiéndolo ansiosamente.

—Güena yerba.

—Es güena.

—Tenés poca conbersasión hoy, Paula.

—Tengo mucho que haser.

—*Güeno, es que yo quería hablarte Paula*— Te encuentro cambiada. Todo esto es' estraño. Bós paresés acomodada. Tenés una baca fina. El rancho está más arriglao, que cuando me juí. La quinta bien sembrada, demasiado bien para una mujer sola y un muchacho...

—Qu'es todo un hombresito.

—No te lo niego Paula, pero aquí hay una hueya estraña. Vós mesma estás cambiada. Dotora. Paresés un jefe, como mandás. ¡A mi mesmo que soy un teniente de milicias, y puede que me hagan alferes de línia, por mi comportamiento, asigún me dijo el Comendante!... y güeno: ¡Que aquí hay mucha comodidá pal trabajo *de una mujer sola y un muchacho...*

—Mirá, y en todo, no hay más qu'eso. Ves esas botellas, —dijo



señalando las de leche— son tres riales y tres vintenes. Todos los días. Las bienen a buscar pa la estansia 'e los portuguese. Tienen una señorita enferma y le tienen confiansa a esa leche. La quinta dá. El gallinero dá.

—Pero.... quiso comenzar él.

—Pero, qué —respondió la mujer, engallada de nuevo— Imaginate como estaría, si vós trabajaras. Grasias a don Federico....

—Ahijuna!... Ahí 'stá. ¡Y quien es ese don Federico?... Ya me paresia a mí!

—Don Federico, don Federico Ugón, "l'aleman" es un hombre güeno. Casi un santo. Es como un cura sin sotana. Me h'ayudao con su consejo. Me ha prestao la baca, el gayo y las gayinas finas, todo lo que de a poco le pago. No dá limosna, ni yo se lo hubiera permitido. Al prinsipio, cuando se acabaron los siete pesos que nos dejaste para vivir —un peso por més ¡nó? —acentuó con ironía Me'iba, echar cuando aparesió él...

—Tenías tamien la majadita....

—¡La majadita?... 150 ovejas ordinarias! Algunas comimo. Otras se las comieron los besinos y algunos "patriotas" como bós, qu'e acamparon por aquí cerca. Don Federico me trajo de clientes, a los "portugueses", me mandó un mercachifle, que no esplota. Alguna bes, el, y dos o tres amigos, nos ayudaron a arar, y a carpir el maisal y la quinta. Lo mesmo han hecho n'el pago con otras infelises abandonadas como yo, y mis hijos.

—Ta bien todo eso... Pero yo quiero conoser a ese tal Don Federico... Naide dá nada sin nada!...

—¡Mirá! ¿eso te ha enseñao tamien la guerra? ¡A ser dislabao? —And'acostate. N'el cuarto de los muchachos tenés acomodao un catre, bien acondisionao. Dormí... qu'é estarás cansao.

—Güeno, pero lo justo es que me acostara en mi cama. Ya estoy limpio, pelao, afeitado. ¡No bés?...

Paula, lo miró bien. En efecto, limpio de pelos, aparecía Martín Rodríguez el buen mozo del pago. Morocho, de ojos sombríos, de aventajada estatura, recio, musculoso, bien conformado. La mujer suspiró, pareció vacilar un instante, pero insistió:



—Dormí en tu catre. En la cama está la Cachila. Es muy delicada la pobresita y se h'acostumbrao a dormir conmigo en todo *este tiempo— Andá Martín, andá dormir.* En la hora *'el almuerzo* hablaremos. Es mucho lo que tiene qu'e trabajar una mujer..... qu'e tiene un marido que se lo llevó la patria, y qu'e la patria no ba a largar así no más.

Y apenas terminó de hablar salió de la cocina. Martín, tomó aún algunos mates. Mil pensamientos contrarios bullian en su cerebro. Al fin vencido por el cansancio y el sueño, ganó su catre, se acostó vestido y' se durmió profundamente, hasta que Paula, *sacudiéndolo con brusquedad lo llamó para almorzar.*

Mientras comieron, Paula se mantuvo callada, muy seria, mal encarada aunqué bien dispuesta según su modo habitual. Martín aprovechó para contar de su campaña. Los muchachos, después de mirar in-

Siembras y Repiques

En toda sementera *las* plantitas de semillero sembradas y *demasiado* densas, se «repicarán» siempre. Y aquellas que se desea un desarrollo ulterior de fuerza especial, se transplantarán siempre, luego de haberse formado algunas hojas. En algunas especies de plantas, las plantitas entresacadas pueden volver a plantarse en otra parte. *Pero* en muchas no vale la pena.

Las reglas fundamentales si se siembra al aire libre son siempre las mismas, igual si se siembra semilla de flores o de verduras; si la siembra se hace en camas en el invernáculo, en el vivero o al aire libre Durante la siembra hay que prestar atención de no sembrar los granos demasiado densos ni muy hondos.

Transplante e repique de plantitas del vivero.

tensa, e interrogativamente a Paula, se embebieron sugestionados en la narración de su padre.

"... nos habian quitao *dos cañones* en Fray Marcos, ande el viejo Melitón tuito boliao, no supo más que disparar. Ibamos con la sangre n'el ojo. Riscatarle los cañones. Aparicio era l'i'dea del último de los soldados. N'el "Paso 'el Parque", nos tocó a nosotros boliarlos. Jué duro porqu'ellos tamien son gauchos y pelean. N'el mesmo paso nos trujieron barias cargas de cabayería. A mi dibisión le tocó el contra'ataque. Alante'e mi escuadronsito, me tocó ser el primero. Quisieron cortarme la carrera. Al frente'e los contrarios venía un ginete 'e barba rubia y ojos asules. Cajetilla paresia *l'hombre, pero macho. Tráia un sable* —"dijo despectivo"— No jué ni carrera. Del primer chusaso lo goltié. Cayó al agua'n'un barbaro entrebero. Si el chusaso no jué bastante, ahí no más se augó pisoteao por los suyos mesmos. Estos biendo caer al jefe dispararon... y meta chusa no más... Mojé que daba miedo!...

Aquí interrumpió Paula enojada:

—Mojé!... mojé!... —Mataste, asesinaste, quien sabe a cuantos padres de martinsitas, qu'e ni las conosieron. Matastes 'a hombres que no te habían hecho nada, gauchos como bós· padres 'e familia, como bós. Criollos útiles pa la patria, pa esa patria, qu'e sigún bós defendés matando a los que la trabajan, o a los que debían trabajarla. Dejando güerfanos a miles 'e botijas como estos, qu'e tendrán que criarse a la güena de Dios... Baliente hasaña. Matar hermanos. Hermanos qu'e lo único que t'e han hecho es adornarse el sombrero con una divisa de otro color, qu'esa que bós tenés ahí, entuavía n'el sombrero mugriento...

Martín confundido, extrañado la miraba con cierto espanto. No podía comprender, como su mujer, su propia mujer, no lo escuchara. A él que tenía con la boca abierta a todos los parroquianos del boliche de Don Balbino, horas enteras con sus relatos. Miró con encono a Paula, que se ponía linda de veras cuando se enojaba y el rubor encendía su cara de criolla de puro tipo español· de color blanco mate, al que las crenchas muy negras deban relieve en un perturbador contraste. Su belleza encendió su amor y lo desarmó.



Solo pudo decir tartamudeando bajo el impulso de un enojo que se desdibujaba y una timidez que lo invadía:

—Pero Paula!. —Es la guerra. Había que piliar para que no nos redotaran...

—*No te digo lo contrario, pero áura se acabó. No bamo a vivir* de la gloria. Hay que trabajar, ganar el tiempo que perdimo. Dispués que ganemo esta guerra, puede que tengamo tiempo 'hablar 'e la otra.

Y al decir esto se retiró del comedor, altiva, erguida, llevando en sus manos una gran pila de platos, lo que le restaba alguna magestad al gesto.

Martín se marchó a la cocina, a "prenderle al mate amargo" y a reflexionar. "Lo tenía caliente" la conducta de su mujer, tan buena, tan guapa y tan comedida por otra parte. No le dejaba faltar nada, ni tabaco, pero aquella conducta rara, sobre todo el de no dejarle lugar en la cama matrimonial, lo hacía cavilar. La imagen del tal Don Federico, se le presentaba de contínuo a su conciencia. Se lo imaginaba todavía joven, fuerte, buen mozo, y sobre todo, "entrador" —De repente se irguió enojado, tomó la lanza de su rincón, la blandió con gran rabia, a riesgo de voltear algo



en la espaciosa cocina, y la clavó con gran rabia y fuerza en la pared de terrón del rancho, que se estremeció todo. Le costó arrancarla. La volvió a su rincón, levantó del suelo el sucio sombrero de la patriada y besó con recojimiento la divisa.

—¡Pa esta hase uno patria? —se dijo— Se porta lindo, biene a su casa, y se encuentra redotao por un gringo lobisome...

"Linda", que estaba lavando los platos, salió disparada a buscar a su madre.

—Tata parece loco!... y le contó todo.

—Dejalo —respondió la madre— Es güeno que se desáugue— "De abajo, se amansa lindo"... Agregó como para sus adentros, sonriendo.

Martín, salió afuera, buscó su mancarrón, lo ensilló y se marchó a la pulpería de Don Balbino. Le hacía falta el cuadro, para reponerse de su orgullo herido. Su mujer le gritó afablemente:

—No tardés en golber.

El, estuvo a punto de darse vuelta, "pero se aguantó".

Y de este modo con escasa variedad de modulaciones fué trascurriendo la vida en el rancho de Martín, durante tres meses. Paula al principio se inquietó algo por las estadas de su hombre en la pulpería de don Balbino. Estas se fueron espaciando. Por otra parte el "héroe" comenzaba a aburrir con su pelea del Paso del Parque. Ya su barra se había raleado El le contaba a Paula, quien tampoco le hacía escenas, ni le pedía explicaciones; que ayudado por su comandante, gestionaba sus sueldos y era casi seguro que lo iban a reconocer como "alferez de línea" y entonces su vida "iba a ser fasil".

Paula, muy tiesa en este punto, solía interrumpirlo:

—La paga tá bien, pero a condisión de que no seas alferes na más que pa eso. Aquí en tu casa, podés ser el comendante...

Paula, había acrecido en hermosura. La crianza de Martíncita, a la mujer sana fuerte, parecía añadirle nueva savia. Alguna vez al hallarse a solas, Martín, mirándola golosamente, tratando de apretar le una mano, le había dicho:



—Bós sós mi mujer, Paula!...

—Si Martín... Soy la madre 'e tus hijos.

En una ocasión *Paula, mirándolo tan buen moso, limpio, airoso* y tan humilde, tuvo un instante de flaqueza y se dejó abrazar. Se ablandó por un momento pero reaccionó enseguida:

—*Mirá Martín, primero tenés que bolber a ser el jefe de este* escuadrón — le replicó rechazándolo con un ademán seco — Olbidate de l' otro...

—*Güeno* Paula, n' este biaje de hoy, voy a cobrar. Así me lo asiguró el comendante... ¡Que querés que te traiga 'el pueblo?

Paula, recelosa, prevenida, y ya del todo repuesta le respondió:

—Lo que querás, bós podés ber lo que hase falta. ¡A ber si te quedás a dormir donde Balbino— le dijo pensando en el dinero.

—Perdé cuidao...

Con gran sorpresa de Paula, Martín apareció temprano. Muy tranquilo, aunqué su cara trasudaba contento. Con ademán calmoso sacó del cinto un gran sobre, muy preñado. Paula lo recibió con sorpresa.

—¡Aquí hay mucha plata!...



—Es la paga atrasada entera. Soy alferes de línia — y añadió con humildad — pa la paga solamente...

La cena fué muy cordial, no hubo vino sin embargo. Martín no habló de sus hazañas. Por el contrario de una manera sencilla dijo así:

—"Mirá Paula, al fin hoy me encontré con el mentao don Federico. ¡Lindo biejo!... Que bien pedrica. Iba en su tílbury. Me conbidó a sentarme con él, y atar al rosillo qu' es cabrestiador... Me habló a l'alma... Y yo que creia que era algún gringo créido...

—¿Y joben y güen moso? le interrumpió Paula sonriendo...

—"Güeno" — continuó Martín — "el gaucho es sensible 'n la caniya"... Me habló lindo, lindo... Su palabra es como una bidala que se l' entra a uno a l' alma... No sé lo que me dijo pero me conbensió...

—Lindo, mesmo — dijo Paula radiante — Guardá bós ese dinero, ponelo bajo la almohada, a mi no me dejaría dormir...

A su hora se acostaron todos, sin alteración de sitio ni costumbre. Como habitualmente, se levantó Paula muy temprano para ordeñar la overa. Con extrañeza vió la cocina iluminada. Se allegó despacio. Las seis botellas de los portugueses, ya llenas se alineaban en su tabla. Martín estaba entregado a una extraña tarea. Serruchaba en trozos iguales su gloriosa lanza.

Paula, enajenada y temblorosa lo miraba hacer. Concluído el aserraje, Martín apiló con maestría gaucha los trozos en el fogón. Tomó la vieja divisa, y la untó con sebo, la arrolló prolijo y la acomodó entre los leños, prendió un fósforo y le dió fuego. En este momento entró Paula:

—Mi gaucho! — le dijo, abrazándolo...

A poco la lanza no era más que un foco ardiente.

—Linda brasa. dijo Paula.

—Como qu' era madera 'e lei — replicó Martín; dejando escapar un suspiro. Paula lo palmeó en la espalda.

El hombre, tomó en sus manos el hierro de la lanza y se preguntó:

—¿Y que hasemos con esta chusa? 'e hizo ademán de tirarla por la ventana. Paula lo atajó.

—Bamo a ponerla en la cumbrera 'el rancho, la punta mirando



al cielo. Allí b' a representar la tradisión, la patriada, el gaucho baliente. Aquí abajo, la familia, el trabajo, el porbenir...

—Hablás mesmo que don Federico — dijo admirado Martín—

—Es claro. El me enseñó — ¿Te pesa?

—Que me b' a pesar ¡Gringo gaucho!—ponderó—Y que hago con esto agregó — sacando otra vez el sobre con el dinero.

—Mirá, te bas donde Balbino — aconsejó Paula — y le comprás una camita 'e fierro con todo completo pa la Cachila, un cuchillo pal gauchito, pa Tomasito, que se lo merece, un corte de sarasa para Linda, y cualquier cosa pa los otros gurises — El resto se lo dejás en depósito a don Balbino, que es de confianza. Contalo bien...

Al caer la tarde llegó el carrito liviano de don Balbino, con la camita de Cachila, y muchos regalos. Pasado el alboroto, entre todos, relampagueando contento armaron la camita frente a la de Linda.— Luego hubo cena de "mantel largo"—Habían dos botellas de vino sobre la mesa...

Y esa noche, Cachila, aunqué previamente rezongó y gimoteó un poco, durmió como una bendita en su camita de fierro.

Agustín M. Smith.

Agua potable

Sobre todo en el campo, ocurre ocn frecuencia la necesidad de asegurarse de la potabilidad de un agua. El agua potable deberá ser fresca, sin olor, de un ligero sabor agradable, no muy dura, ni viscosa Además, cerrada en una botella con tapón esmerilado y calentada a bañomaría, no debe desprender olor alguno al abrir luego el tapón Añadiéndole azúcar y dejándola en cerrada en una botella en una atmósfera tibia, no debe enturbiarse al cabo de dos o tres días. Examinada por transparencia, en un cuarto obscuro, al través de un orificio practicado en los postigos de la ventana, no debe mostrar corpúsculos en suspensión, sino que debe aparecer perfectamente límpida y transparente. Calentada, desarrollará antes de hervir numerosas burbujas de aire, que revientan en la superficie del líquido. Disolverá perfectamente un buen jabón, sin formar en el agua copos de jabón de cal insoluble que la enturbien. El agua puede resultar demasiado rica en sales de cal (Sulfatos, carbonatos), en cuyo caso cuece mal las legumbres y resulta pesada y perjudicial para la salud.

Puede reconocerce fácilmente un exceso de sales de cal en un agua, añadiéndole un poco de solución de oxalto amónico: se forma un precipitado blanco de oxalato de cal, tanto más abundante cuanto más rica es el agua en dichas sales. En ciertos casos el precipitado se forma con excesiva lentitud, y entonces es necesario agitar repetidamente el líquido.







OBSERVACIONES para los criadores de OVINOS

La explotación ovina es en nuestro país la industria madre, representa ella, aproximadamente el 45 por ciento de las exportaciones totales, y es necesario que le demos la importancia que merece en nuestra economía. Debemos tratar con imperativo patriótico de racionalizar, de mejorar en lo posible dicha explotación para obtener más beneficios individuales y en consecuencia para el país en conjunto.

Muchos ganaderos capacitados, inteligentes, tesoneros han llevado *sus majadas a un grado de perfeccionamiento digno del adelanto* que merece esta industria pero, hay otros desgraciadamente, que aun tienen mucho que hacer con sus ovejas. No insistiremos en decirles *que deben comprar carneros de buena conformación y buenos vellones*, que hay que uniformar las majadas, para obtener mejor precio en la venta de la lana, que hay que eliminar por *completo* la sarna, *que hay que sembrar unas hectáreas de avena, para salvar a los borregos* de las penurias del invierno, y tantas otras cosas que se han aconsejado para aumentar los beneficios. Nosotros propondremos una *practica que ha dado resultados altamente satisfactorios y creemos* será de interés para todos.

Así como el tambero progresista controla y pesa la leche que le produce cada vaca, para saber cual es la que le da beneficios, y cual es la que debe eliminar del rodeo el criador de ovinos, debe también controlar sus ovejas individualmente, en el peso de sus vellones, y eliminar aquellas cuyos vellones no llegan al peso mínimo, que cada criador considere a su juicio y sobre lo que no pretendemos dar normas. Podrán ser 3 o 4 kilogramos, no ineresa para el caso precisar cifras, ya que estas varian para cada zona, el estado de las ovejas, etc.

Como es lógico el momento para proceder a controlar la majada debe ser en la esquila. Para esto se necesita una balanza doméstica, de esas que tienen las dueñas de casa en la cocina, a la cual se le

aplicará encima del platillo una lata en forma de bandeja y se fijará en la mesa de atar lana. Se dispondrá también de una marca que será la que indica refugo en el establecimiento, y un hombre *de confianza* que puede atender el servicio, de una máquina de seis tijeras. El peón que hace la operación debe pesar cada vellón, e identificar la oveja de que procede para marcarla si corresponde.

Efectuada esta primera parte no nos quedamos que esperar el momento oportuno, después de descorderar, para apartar esas ovejas *y eliminar las inexorablemente del campo*, sin atender ninguna otra consideración ya que tenemos la certeza de que esas ovejas nos "perjudican".

A continuación para ser más explícitos expondremos un ejemplo teórico. *Supongamos una majada de mil ovejas que la clasificaremos así:*

250 ovejas con peso vellón de Kgs. 2.500 c|u. Total Kgs.	625
500 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.000 c|u. Total Kgs.	1.500
250 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.500 c|u. Total Kgs.	875
1000 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.000 c|u. Total Kgs.	3.000

Vamos a eliminar 250 ovejas de Kgs. 2.500 de promedio y nos quedan:

500 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.000 c|u. Total Kgs.	1.500
250 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.500 c|u. Total Kgs.	875
750 ovejas con peso vellón de Kgs. 3.167 c|u. Total Kgs.	2.375

De hecho hemos aumentado después del primer control la cantidad de 167 gramos por oveja. Tomando aproximadamente, la base de dos ovejas por hectárea, que es normal en los campos ovejeros, obtenemos un aumento de lana por hectárea de 334 gramos. El promedio de precio de la lana de 1 quinquenio 1935 a 1939 de un establecimiento sito en Goñi es de $ 8.48 los diez Kgs.

Por lo tanto 334 gramos a $ 8.48 hacen un aumento por hectárea de $ 0.28. Quiere decir que las mismas ovejas, en el mismo campo



por el solo hecho de eliminar las ovejas de baja producción benefician a su dueño en un año en la cantidad de $ 0 28 por hectárea.

La repetición consecutiva de esta practica trae lógicamente, después de dos o más años resultados mucho más apreciables.

Debemos tener en cuenta que al tener las madres controladas, la descendencia de estas ya de por sí mejoran y paulatinamente, ese aumento del primer año en la majada de cría se hace extensivo a todo el rebaño.

Para aquellos que se interesan por mejorar más rápidamente, les diremos que este trabajo puede hacerse más completo, marcando en la siguiente forma:

Las ovejas de 3.500 Kgs. o más con marca N.o 1
Las ovejas de 3.000 Kgs. o más con marca N.o 2.
Las ovejas de 2.500 Kgs. o menos con marca N.o 3.

De acuerdo con esta clasificación se puede ir formando una majada N.o 1 que sirviéndolas con carneros seleccionados nos darán magníficas madres para los próximos años.

Por lo expuesto apreciará el lector que aunque se tengan miles de ovejas, resultara fácil y económico efectuar este trabajo, organizándolo de acuerdo con las indicaciones que hemos dado. Tenemos la seguridad que estas modestas sugestiones serán tomadas en cuenta y cada criador, con su buen criterio sabrá sacar el mejor partido de ellas.

Ing. Agr. José M. Guerra.

Lucha aérea entre un águila y una culebra

Los campesinos yugoeslavos de la aldea Krkojevzi, en Bosnia, han tenido ocasión de presenciar una "batalla aérea". Desde las peñas del monte Grmtsch una gigantesca águila se lanzó hacia la llanura, donde había percibido una serpiente. Cayó sobre ella como una flecha sujetándola con sus garras, y tomó el vuelo con su presa. Pero el águila no había previsto que no se trataba de una pequeña culebra, sino de un ejemplar que media dos metros de largo y en el aire se entabló una lucha a vida o muerte entre el rey de los pájaros y el venenoso reptil, el cual, al cabo de un cuarto de hora consiguió enroscar con su cuerpo al águila, obligándola a caer. Esta victoria fué funesta para ambas partes, pues los campesinos acudieron rápidamente dando muerte a los dos combatientes.



Juan Pablevski era en la época de la guerra mundial un buen muchacho de 16 años, fuerte, alto y muy voluntario al par que valiente; muy querido por sus superiores, por su vivacidad y despejo, carácter franco, de camaradería, era buscado para aquellas empresas arriesgadas. Sorteó la suerte con más o menos felicidad, pues si bien sufrió varias heridas por bala y casco de metralla, estas fueron en partes blandas quedando sólo con la mutilación de los dedos pequeño y anular izquierdo que le fueron amputados en un hospital de sangre.

Pocos días después estaba nuevamente en su puesto en el frente.

Esta situación había creado en nuestro buen Juancito una especie de convicción de su superioridad frente a los accidentes de guerra, de manera que él estaba convencido que tenía "muy buena encarnadura", ya que sus heridas en pocos días se hallaban en vías de cicatrización.

Terminada la guerra se encontró con el grado de teniente 1.° y la consideración de sus superiores, habiendo sido citado varias veces en la orden del día y merecido la cruz de guerra. Todo esto no fué motivo para ilusionarlo en la carrera de las armas.

Hijo de labradores, mozo de cuna humilde y de trabajadores, sirvió a su patria por verdadero patriotismo, pero una vez terminada la terrible contienda, volvió de nuevo a renacer en él sus ideas de trabajo.

El retorno a su hogar, o más bien al que fué su hogar, fué



de desengaño. Su padre había muerto por enfermedad contraída en la guerra, el único hermano quedó en el campo de batalla, una hermana casada quedó viuda y con dos hijos menores, su madre aunque *no muy anciana sufría las consecuencias de tanta adversidad sumada* y no pudo resistir mucho tiempo a tanta desgracia.

Una vez cumplido como buen hijo con las atenciones que debía a la que le había dado el ser y de acuerdo con su hermana resolvieron liquidar lo poco que tenían, juntando apenas para el viaje, más algunos pesos libres y emigrar en busca de otros horizontes que fueran de mayor tranquilidad y los alejara de esos cuadros de miseria y horror. Así es, que resolvieron venir a América y una vez en América, a esta pequeña República que ya en esa época despertaba ideas de paz, trabajo y libertad, instalándose con su hermana y sobrinos quedando él al frente de su nuevo hogar a los 21 años.

Sus sobrinos crecían, su hermana y él repasaban en horas de reposo los cuadros de horror que habían pasado, recordando a su hogar y la primitiva vida feliz con aquellos buenos viejos y hermanos que ya no existían. Siempre terminaba sus conversaciones con un derroche de optimismo: "ya verás Fanny, le decía cariñosamente a su hermanita, que hemos de hacer un hombre de bien y una mujercita

hacendosa de tus hijos y yo sería feliz trabajando para todos; la desgracia no nos ha de perseguir siempre".

Primeramente trabajó en una herrería de obra y a pesar de que su jornal no era muy elevado, le lucía, pues como no tenía vicios y su hermana sabía administrarlo sabiamente, aún le quedaban algunos reales para ahorro. Además en horas libres trabajaba en su casa, en un pequeño taller, si así podemos llamar a una mesa rústica y a unas pocas herramientas usadas que a fuerza de grandes dificultades había conseguido, pero que él manejaba con destreza, lo que le permitía aumentar sus ingresos.

Más tarde, y siempre con ideas de verse libres de patrones, con la idea de tener un taller por su cuenta, empezó a tomar trabajo en su casa sin por eso abandonara el taller de sus patrones: de este modo las horas de labor diaria llegaban fácilmente de 14 o 15.

Animado de fuerte optimismo y con idea fija del triunfo y de la responsabilidad que voluntariamente se había echado de velar por su hermana y sobrinos, no pensaba en él y sacaba fuerzas de debilidad para hacer frente a las circunstancias. Al cabo de 5 años pudo ver realizado su sueño dorado y puso un taller por su cuenta con varias máquinas que le permitieron afrontar compromisos de mayor envergadura. En esas tareas no son extraños los accidentes, heridas, pinchazos, contusiones, etc., pero como nuestro buen Juan lo decía, yo soy fuerte, tengo buena "encarnadura" y mis heridas curan en pocos días, no daba nunca importancia a ellas.

Apesar de esto, los pocos obreros que tenía los aseguró en el Banco de Seguros contra accidentes del trabajo, estando él también asegurado.

Entre su clientela, contaba con un médico que vivía muy próximo a su taller y que le agradaba cambiar ideas con aquel hombre joven, lleno de vida, optimista, apesar de su duro pasado y de haber sido castigado tan seriamente en los pocos años vividos. El buen médico le aconsejaba tomara cuidado con las heridas que podrían llegar a



producirle grandes males. Mire, Juan, le decía, que no hay enemigo pequeño, atienda lo poco para que no llegue a mucho. Nuestro buen industrial se sonreía de los temores del galeno, aunque era muy severo para lo que pudiera ocurrirle a sus obreros, remitiéndolos al Banco por el menor accidente, pero para él las cosas cambiaban.

Un día estando su amigo el Dr. en el taller tuvo la desgracia de pisar una tabla que tenía un clavo de punta, que había dejado un aprendiz involuntariamente. El tomó las providencias más elementales a su modo: se apretó la herida, le puso un poco de tintura de yodo y no se acordó más, apesar de los consejos que le dió el médico para que se hiciera dar una inyección de Suero Antitetánico. Mire, doctor, en la guerra tuve ocasión de ver aplicar esas inyecciones, y el que tenía que morir se moría lo mismo con ellas o sin ellas. No discuta, Juan, hágase dar la inyección, le repetía su amigo, pero fué inútil. El trabajo continuó y al cabo de ocho días le llamó la atención una dificultad para abrir la boca y un endurecimiento de los brazos que se le ponían rígidos. Llamado su vecino y amigo, el doctor Lustro, constató enseguida los primeros síntomas de la temible enfermedad, de **TETANO**, por lo que no tuvo reparo en comunicar la gravedad al obrero y su hermana, ya que aún Juan no daba importancia al caso diciendo que eso pasaría. Desgraciadamente esta vez sus previsiones fallaron, dándole la razón al médico y apesar de todos los cuidados que se le prodigaron, Juan fallecía ante los ojos horrorizados de su hermana y sobrinos.

No hay porque relatar la bancarrota que vino a aquel hogar hasta ese momento feliz y sonriente, puesto que la alegría venía del trabajo, y el binestar que disfrutaban era conseguido en abierta lucha contra las dificultades que se presentan en la vida. Aquel hombrecito todo energía, todo optimismo, aquella voluntad indomable que le permitía afrontar las mayores dificultades con una sonrisa y una fe inquebrantable en el triunfo, ya no existía; una pe-

Una boda extraña

En el acto de ajustar un periódico, se juntaron dos trozos de diferentes gacetillas, resultando de ello, lo siguiente: "Esta noche se celebró el matrimonio de la bella señorita de... con el señor Don... Los apadrinaron la marquesa de X y la joven duquesa C... la cual después de levantar un peso de ocho arrobas con los cabellos, dará un paseo sin balancín por la maroma, luciendo sus acostumbradas habilidades".



queñez, al parecer, *uno de los tantos accidentes que había tenido* en su vida y de los que resultó vencedor, dado su buena "encarnadura" *según su expresión, hoy, fallándole los cálculos, le cuesta* la vida y con ello la desesperación y miseria a aquellos que tanto quería.

Y todo ¿por qué?..... por no hacer caso al sano y sabio consejo de su vecino doctor Lustro, que sabiendo el peligro que encierran las heridas estrechas y profundas, es decir, las punzantes, le aconsejó se diera la inyección de Suero Antitetánico, cosa que le habría evitado el desarrollo de esa terrible enfermedad; y aún mismo si hubiera accedido a hacer tratamiento desde el primer momento, quizá se hubiera podido haber evitado la catástrofe.

Ese error del buen Juancito no es único; es un hecho vulgar. Mi amigo y colega el doctor Cito, que es médico de la Sección Médica del Banco de Seguros, me ha relatado infinidad de casos en que los obreros discuten al médico la necesidad de practicar tal inyección y si bien muchos salen airosos sin llegar a tener Tétanos, *otros han pagado con la vida su temeridad.*

No es posible ser absoluto en la predicción de que tal herida sea o no puerta *de entrada de la infección tetánica,* cuando ésta pueda ser desinfectada bien. Recuerdo la historia que me relató mi colega, de un ruso que sufrió una herida contusa del pulgar de-



recho, obrero que fué atendido y operado en otra Institución Pública, y luego pasó a continuar su asistencia en el Banco de Seguros que a pesar de evolucionar la operación a la cicatrización no impidió el desarrollo de un *Tétanos que le costó rápidamente la vida.* Otras heridas, sucias en su origen, por tratarse de horquillas que trabajan en el estiercol o de heridas con tierra, etc., son las que más probablemente ocasionan la infección Tetánica.

Es por eso que tratándose de tan grave mal, que puede **SER EVITADO** con tan poca cosa, como es la inyección antitetánica, es que se da en todos los casos de heridas profundas y estrechas o desgarradas *con bordes irregulares*, anfractuosos o que por su origen (tierra, estiércol) hagan sospechar una posibilidad de ser puerta de entrada de la tal infección.

La duración de la inmunidad que provoca la inyección tiene un plazo variable y que no puede predecirse con anticipación, así hay casos en que llega a ser definitiva y otros en que la tal inmunidad dura pocos meses.

En el Banco de Seguros, se busca la sensibilidad del obrero a la inyección antitetánica para saber si tolera o no una nueva *inyección, la que se practica en todos los casos análogos a los* antes citados.

OBREROS, no discutáis al médico la necesidad de practicarla, tened confianza en sus indicaciones y si bien suelen sobrevenir accidentes secundarios, hoy, debido a la pureza del medicamento, estos quedan reducidos a su menor expresión. No repitáis el caso del pobre Juan.

Dr. Z.

Por prescripción médica

En 1766 los médicos de París recomendaron la precaución, útil contra la gripe, de no salir de casa en ayunas.

El cura de un pueblo, al domingo siguiente, encargó a sus feligreses que procuraran tomar algo antes de salir de casa.

Al otro día echa de menos el cura a un hombre que tenía de criado y algunas monedas que guardaba en cierto bolsón.

Buscan al fámulo, le encuentran, el dinero encima, le acusan de ladrón y él replica:

—Eso no, señores; el señor cura nos encargó que tomásemos algo antes de salir, y yo no hice más que obedecerle.



El Banco de Seguros y su función social

Los accidentes del trabajo, apreciados en el conjunto de sus causas, constituyen inevitables fenómenos de la actividad humana.

El obrero, desde el instante de entrar el taller, de descender a la cantera, de subirse a los andamios, de emplear sustancias explosivas o inflamables, de dirigir un arado, de manejar una trilladora o tractor, de conducir un vehículo, etc., corre peligros inherentes a la operación que efectúa.

Estos peligros constituyen un riesgo profesional. El trabajo está lleno de perpetuos e incontrarrestables peligros, aunque los obreros y los empresarios sean prudentes y previsores. Las precauciones, los aparatos protectores, eliminan las posibilidades de accidentes. De manera que, aún admitiendo la precaución y cuidado de obreros y patrones, existe un peligro en cada labor, dando lugar a un riesgo que crea responsabilidades.

El patrono o empresario que fija a cada trabajador, su puesto y su tarea, que es dueño de los materiales y de las máquinas, que retira su provecho, que dirije y vigila la producción, y que lleva sobre sí todos los riesgos de la empresa, no debe excluir de esos riesgos ninguna eventualidad funesta, y desde la primera hora, de la actividad que emprende debe calcular los accidentes y posibles indemnizaciones. Y así, como fija un fondo de reserva y amortización de capitales, debe fijar también un fondo para indemnizaciones de accidentes. Prever los riesgos y pagar las indemnizaciones de los siniestros, he ahí el imperativo de la industria moderna.

En el Uruguay, esta última función la desempeña el Banco de Seguros del Estado, quien sustituye al patrono y toma a su cargo la indemnización que genera el siniestro —sustitución que constituye una garantía para patronos y obreros,— para patrones porque los libera, mediante el pago de primas módicas, de la carga que importa el riesgo profesional, y para los obreros porque asegura el

cobro de la indemnización que le corresponde, muchas veces desfraudada por la insolvencia de aquellos.

De donde resulta, que *el Banco de Seguros del Estado viene* a cumplir una elevada función de protector de los intereses, de patrones y obreros.

Mejorar los procedimientos de trabajo mediante una propaganda permanente y eficaz, procurar que el patrono adopte todas las precauciones que la práctica aconseja, sin perjuicio de cumplir las disposiciones vigentes en materia de prevención, alejar en lo posible la posibilidad del siniestro, educar a los obreros, para que en su labor diaria trabajen con el mayor cuidado y precaución, he ahí la política en que está empeñado el Banco de Seguros del Estado en nombre de un elevado principio de solidaridad social y humanismo práctico.

Horacio Ascheri.

La destrucción de hormigas

La destrucción de las hormigas no es fácil porque estos molestísimos insectos, que gozan o por lo menos han gozado tanto de las simpatías de los moralistas patéticos y de los avaros, poseen una desesperante resistencia vital. El remedio más eficaz contra ellas es el petróleo. *Si la invasión de las hormigas tiene lugar en una habitación,* lo mejor es rociar con petróleo, mediante un pulverizador de mano, el pavimento, los muros, las rendijas de puertas y muebles, etc. Los insectos así regados, mueren a causa del olor de esta sustancia o bien huyen y van a sentar sus reales en otra parte. El petróleo ordinario es mejor para este uso que el petróleo refinado; produce menos olor en las habitaciones y es más eficaz. En general bastan un par de días de este tratamiento.

Un medio eficaz para acabar con las hormigas de los armarios, consiste en colocar en ellos tazas con agua y miel. En breve tiempo se produce una hecatombe de tales insectos, que se ahogan por centenares.

Como las hormigas que acuden después sienten gran repugnancia por el olor de ácido fórmico que esparcen los cadáveres de sus compañeras, conviene cambiar a menudo las tazas, con lo cual se evita este inconveniente y se repite la matanza.

Contra la invasión de las hormigas u otros insectos en los jardines, pueden recomendarse los mismos procedimientos que acabamos de indicar. Cuando se ha dado con el hormiguero, se pueden emplear el líquido siguiente: 1 litro de agua, 100 grs. de sulfuro de carbono, 1 clara de huevo. Se emulsiona el total sacudiéndolo en una botella y luego, con un embudo se vierte el líquido en el orificio de salida de las hormigas, las cuales morirán al poco tiempo. Si no se logra de momento el objeto deseado, se renueva la operación al cabo de una semana, con lo cual la destrucción será completa.



Quién escribió el Quijote?

Cuentan que, hace muchos años, un Inspector visitaba las escuelas de una zona rural "cuyo nombre no recuerdo". En una de ellas, muy conforme con las pruebas rendidas por los alumnos de la clase superior y animado, además, por la respectiva maestra para que preguntara "cualquier cosa fuera de programa", el Inspector dijo:

—Voy a hacerles una última pregunta, visto que ustedes han demostrado ser unos niños muy adelantados... Veamos quien me sabe decir quien escribió "El Quijote"...

Gran silencio en toda la clase.

—Veamos... hagan un poco de memoria, —dijo el Inspector— me doy cuenta que les he hecho una pregunta seguramente inesperada... la voy a repetir... quien fué que escribió "El Quijote"?...

Nadie respondió.

—A ver... tú... —insistió el Inspector dirigiéndose a un simpático muchacho de la primera fila,— que has sido de los mejores en las pruebas que hemos hecho... a ver, haz memoria... quien escribió "El Quijote"...?

El chico demoró unos instantes en contestar. Luego, visiblemente nervioso, se puso de pie y dijo:

—Yo, señor Inspector... yo... no fuí...!!

Se sonrió el Inspector ante la salida del alumno; se despidió de todos y, mientras iba saliendo de la clase le comentó a la maestra:

—Ha estado muy gracioso... ¡Bueno: yo también me excedí en la pregunta...

Oido ésto por la maestra, contestó enseguida, un poco atemorizada por la gerarquía del visitante:

—Este... le diré, señor Inspector, si ese chico, que es de una gente muy bien y muy querida y muy laboriosa de esta zona, le ha dicho que él no fué quien escribió eso... tenga la seguridad de que no ha sido...!



Ante tan insólita respuesta de la maestra, el Inspector, mitad asombro y mitad enojo, apuró el paso rumbo a la sala de la Directora de la escuela, a quien le explicó rápidamente lo que había ocurrido y lo que acababa de oir de boca de la maestra.

—Qué me dice, señorita Directora...? qué le parece...! qué le parece...!!

La Directora comprendió lo difícil de la situación ante su superior y, en tono suave y con mesurados gestos, dijo:

—Señor Inspector: yo comprendo su disgusto... pero, con todos los respetos debidos, debo expresar que vuestras visitas periódicas no permiten formar cabal opinión acerca de todas las maestras... pero usted debe saber que esa señorita que tiene a su cargo la clase superior, es de lo mejor que ha desfilado por esta escuela...

—Bueno... y qué...?

—Esta señorita se destaca por su concepto moral y por su psicología .. y si ella le ha dicho que ese niño no fué quien escribió el quijote .. créame, señor Inspector... que ese niño no fué...!

—Cómo dice...?

Y sin oir la respuesta, el Inspector tomó su sombrero, dió un portazo y salió camino afuera, indignado y fuera de sí por los horrores que acababa de oír.

Ante la magnitud de ellos, desistió de seguir la recorrida por las otras escuelas de la zona y se dirigió a la estación de ferrocarril para emprender inmediato regreso a la Capital y dar cuenta a las autoridades escolares.

Como el regreso fué así decidido, nuestro hombre llegó a la estación con desusada anticipación a la llegada del tren.

No había nadie aún en la estación y, evidentemente molesto

y meditativo, recorría el andem a grandes pasos y consultaba a cada instante su reloj.

El Jefe de Estación, vigilaba discretamente los movimientos de aquel hombre tan nervioso y, ansioso de tener alguna información para ratificar su fama de hombre importante y de "pozo de noticias" como se le conocía en el lugar, se fué acercando y entablando conversación sobre el tiempo... y la hora... y las lluvias...

Pero el viajero no se mostraba comunicativo. El Jefe, no pudiendo aceptar el fracaso de su "investigación", entró derecho al grano:

—Lo veo, amigo, muy nervioso... Más que nervioso, disgustado... Usted dirá si puedo servirle en algo...

Y *el Inspector no pudo más y se desahogó:*

—Como no quiere, buen hombre, que esté disgustado... estoy indignado...!!!

—Pero qué le ha pasado...?

Y el Jefe curioso y "siempre bien informado", escuchó de labios del funcionario escolar, todo el relato del sucedido: la pregunta...: la respuesta del niño...; el comentario con la maestra..; la situación con la Directora y la contestación final de ésta...!

—Y usted que piensa hacer...?, se animó el Jefe.

—Cómo, qué pienso hacer...? Me voy inmediatamente a la Capital a dar cuenta a las autoridades escolares...: y al Ministerio si es necesario... de este ejemplar de maestras...! Eso es lo que voy a hacer...!!

—Yo... señor Inspector...

—Usted qué...?

—Yo.. señor Inspector... con el puesto que usted tiene... con la autoridad que representa para las escuelas de la zona... yo, en su caso...

—Usted, en mi caso, qué...? Diga de una vez...!

—Yo, en su caso... que quiere que le diga... yo no me iría de acá, hasta averiguar quien fué que escribió el Quijote...!



PLASMOPARA VITICOLA

SINONIMIA: Mildiuw, Niebla, Maclura Nova, PERONOSPORA

Historia. — La plasmópara vitícola (peronóspora) es sin lugar a dudas, la enfermedad criptogámica que ha ocasionado y ocasiona mayores perjuicios, a la vid en nuestro país. Originaria de América del Norte, pasó a Europa al llevarse los primeros sarmientos de vid americana, y desde allí invadió todos los países vitícolas del Universo. En el Uruguay se constató por primera vez en el año 1888, habiendo causado grandes perjuicios en las variedades francesas, especialmente en la Cabernet, alguno de cuyos viñedos fueron terminados. Desde entonces, año a año se constata en nuestros viñedos la enfermedad, causando perjuicios más o menos intensos, dependientes desde luego de las condiciones del medio ambiente, calor y humedad, habiéndose registrado tres períodos de ataques violentos, a saber: el año 1925, el año 1934, el año 1938 y el año 1939|1940.

Los ataques se van repitiendo con mayor intensidad año a año, cobrando caracteres alarmantes por la magnitud de los daños, esta última zafra, donde pudimos constatar viñedos abandonados práctica esta malísima, hija sólo del absoluto desconocimiento de la gran mayoría de los viticultores. Los viñedos abandonados son focos vivos de infección, que harán sentir su maléfica influencia en *la primavera del año 40 en una vasta zona de influencia.* (No olvidar que los conidios pueden recorrer hasta 600 kilómetros en línea recta durante la primavera y el verano).

Biología del hongo. — A fin de poder realizar una lucha eficaz contra tan temible enfermedad, es necesario que todos y cada uno de los viticultores, conozcan a grandes rasgos la biología del parásito, porque de la oportunidad en que se practiquen los tratamientos; dado que estos tienen sólo caracteres preventivos dependerá el éxito feliz de los resultados.

Reproducción Sexuada. — En el mes de Abril, próximo a la caída de las hojas de la vid, el hongo causante de la enfermedad,

se reproduce sexualmente, apareciendo el huevo de invierno u oosfora. Este huevo posee membrana de envoltura sumamente resistente que lo protegen contra la acción de los fríos intensos, el exceso de lluvias, etc. Se ha constatado que alimentando animales con hojas de vid enfermas, los esporos resisten, debido a sus membranas protectoras, los ataques de los jugos digestivos, conservando al salir intacto su poder germinativo.

Llegado la primavera, y encontrando el huevo de invierno ambiente favorable, (humedad y temperatura) germina e invade las tiernas hojas de la vid, al iniciar la faz primaria de su brotación.

Penetra por los estomas y se desarrolla entre los tejidos que constituyen el espesor de la hoja. Este período llamado de INCUBACION, dura de 8 a 15 días, y el viticultor es incapaz de distinguir el más mínimo síntoma de la enfermedad. Terminado este período, aparecen las características manchas de aceite; primera manifestación macroscópica del mal. Posteriormente se nota en el envés de las hojas, un velo blanquecino especie de moho, constituído por los conidióforos, elementos estos que llevan en su interior los conidios o semillas de verano, encargados de propagar la enfermedad. Cada



conidióforo puede llevar los conidios, los que puestos en libertad son transportados por el viento y se depositan sobre las hojas u otros órganos de la planta, y si encuentran medio líquido germinan de inmediato penetrando a través de los estomas los tejidos vegetales.

Es necesario que el viticultor tenga en cuenta, que por cada milímetro cuadrado en el envés de una hoja de viña hay de 150 a 200 estomas que son verdaderos puntos de penetración de la enfermedad. Los conidios, que pueden encontrarse en número millonario sobre una hoja, son capaces de germinar en una **HORA** cuando la humedad y temperatura le son favorables, próximo al estado de saturación la primera, y 24 grados centígrados la segunda. Estas condiciones se presentan muy a menudo en nuestro país en los meses de Setiembre, Octubre y parte de Noviembre, siendo el mes de Octubre en mi concepto el mes de máxima intensidad de ataque.

Este ciclo vegetativo se repite durante toda la primavera y verano, y al entrar el otoño aparecen los órganos sexuados, de cuya conjunción nace el huevo de invierno u oosfora, que pasa en estado de vida latente en invierno, para iniciar el ciclo en la primavera siguiente, cuando encuentre condiciones favorables a la germinación: **calor y humedad.**

La sensibilidad de la planta es tanto mayor, cuanto más herbáceo son los órganos a que ataca el hongo, debido a la gran riqueza de agua en estos tejidos. Esto explica la gravedad que caracteriza la enfermedad cuando el ataque se produce al iniciarse la brotación, o durante la floración.

Síntomas externos y órganos que ataca. — La plasmópara vitícola ataca a las hojas, sarmientos, flores y frutos. En las hojas el prmer síntoma apreciable a simple vista son las manchas color aceituna que se distinguen claramente al mirar el tejido atacado contra la luz. Después en el envés aparece la pelusa blanca, y si la



enfermedad continúa avanzando las manchas verde aceituna van tomando color ferruginoso hasta que producida la muerte del tejido, este se desprende, quedando uno o varios huecos perfectamente visibles en el limbo de la hoja. En el **Racimo** el mayor daño de ataque del racimo lo produce durante la floración. Se observa primeramente un moho blanco inconfundible, y poco tiempo después las flores toman un color pardo negruzco desprendiéndose fácilmente de los pedunculillos apenas se sacude la planta con la mano.

Si el racimo está formado, la intensidad máxima del ataque se produce en el pedúnculo principal, notándose que se forman a su alrededor una mancha parda negruzca que impide todo pasaje *de sabia elaborada,* teniendo como consecuencia un debilitamiento del mismo, o su propia muerte cuando el ataque es intenso.

El *ataque sobre el grano adulto es poco común y tiene* la característica de no tomar el racimo entero, sino pocos granos. Estos *se ponen negros, se arrugan y al final secan.*

Muchas veces el ataque de la enfermedad a un pedunculillo *secundario hace que se deseque una parte del racimo principal,* y este hecho, se confunde con daños causados por el granizo, haciendo los señores viticultores insistentes reclamos.

El ataque de los sarmientos se produce en años de excepción, 1939|1940, por ej. y estos aparecen con manchas pardas en la corteza, sin avanzar en profundidad. Un corte transversal demuestra que sólo ataca el tejido epidérmico. Los sarmientos no lignifican bien, quedan débiles, quebradizos, y si no llegan a secarse darán una mala brotación en la primavera.

Tratamientos. — Hace más de 50 años que se utilizan las sales de cobre en el tratamiento contra la "**Peronóspora**", sin que has-

---

El color de las ciudades

Los aviadores han observado este curioso fenómeno. Contempladas desde lo alto las grandes capitales del mundo presentan un tinte de color muy definido. Unas son azules, otras grises, algunas sonrosadas o violeta, pero la mayoría son verdes. El color de París es crema sucio y monótomo a pesar de la cinta brillante del Sena. Londres es azul en el centro, pasa a ser gris en la periferia y por fin al azul pálido en los arrabales extremos. La capital de Norteamérica es verde brillante en verano y más oscuro en otoño. Nueva York aparece como una mezcla extraña de varios colores entre los que predomina el castaño oscuro. Madrid es gris con algunas manchas verdes de varios tonos.



ta el momento se haya podido explicar satisfactoriamente la razón exacta de su acción fungicida.

Es clásica, y por lo tanto conocida por todos, la fórmula del caldo Bordeles, no obstante hablaremos de ella.

Los primeros tratamientos, estimo deben darse al 1 % con caldo neutro, y repetir periódicamente, con gran regularidad, sobre todo durante los meses de Setiembre y Octubre debido al crecimiento constante que experimentan los tejidos, y que van quedando puertas abiertas para la penetración del mal, (no olvidar el número de estomas por milímetro cuadrado).

No debe olvidar el viticultor que debido a la característica de vida endofita del parásito, los tratamientos deben ser siempre preventivos. El sulfato de cobre, o cualquier otra sal de este metal, es sólo preventivo. **No cura.** El ideal sería que no existiese un solo milímetro cuadrado que no estuviese cubierto por la sal de cobre, por eso tiene gran importancia la forma en que se aplica el remedio.

De los diversos factores que intervienen en la aplicación mecánica de un tratamiento de sulfato como ser: tiempo de pulverización, presión del líquido, tensión superficial, distancia de máquina, etc., los dos primeros son en mi concepto fundamentales.

La mayor presión, pulveriza mejor el caldo y evita el corrimiento, y el mayor tiempo aseguran que el líquido moje completamente todos los tejidos. En la actualidad se utilizan adhesivos, para mantener por más tiempo la acción del sulfato en las hojas; pero aún no se ha llegado a demostrar a satisfacción la utilidad práctica de su uso.

Número de tratamientos. — No puede decirse con exactitud el número de tratamientos por año. Hemos visto que depende del factor tiempo, y de la variedad de cepa, aunque este último factor en los ataques intensos se hace sentir poco.

La Harriague es una variedad menos resistente que la Vidiella, y esta es a su vez un grado muy inferior al de frutilla.

Las variedades de mesa, como ser moscateles chaselás, etc., son

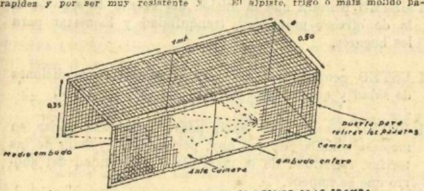


poco resistentes. Es oportuno, en años de gran ataque dar un tratamiento de sulfato al 3 % en el mes de Marzo o Abril, después que se ha retirado la cosecha, tratamiento que tendrá gran efecto para evitar la formación del huevo de invierno. Este tratamiento debe ser completado, con otro a mayor concentración, y que se practique después de la poda definitiva, a fin de evitar en lo posible la invasión primaria de primavera que es la verdaderamente TEMIBLE.

Edio C. Darriulat.

Trampa para cazar gorriones

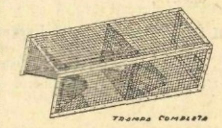
El gorrión es uno de los pocos pájaros que es necesario perseguir, no solamente en bien de los que son de gran utilidad para la agricultura, sino también porque se propaga con *rapidez y por ser muy resistente y* peleador cuando trata de desalojar a las golondrinas, tacuaritas, caseros y otros pájaros de sus nidos, alejándolos de las poblaciones en las zonas cultivadas.



ESQUEMA MOSTRANDO EL INTERIOR DE LA TRAMPA

Para cazar gorriones puede construirse una trampa de alambre tejido de un metro de largo por 50 centímetros de ancho y 35 centímetros de alto con dos compartimentos o cámaras con divisiones en forma de embudo, como se representa en el dibujo correspondiente "Trampa para cazar gorriones". En primer tabique, del lado de la entrada, está formado por un medio embudo que conduce a la antecámara. El otro tabique está compuesto por un embudo completo que comunica con una cámara final con piso de alambre tejido y una puerta para sacar los pájaros. *Los ángulos entre el primer* embudo y las paredes de la antecámara se cierran con alambre tejido, dejando abierto el piso. El compartimiento del segundo embudo lleva el piso de alambre tejido. Toda la trampa puede construirse de alambre galvanizado de pajarera, y para hacerla menos visible se pinta con pintura verde o gris.

El alpiste, trigo o maíz molido para atraer a los gorriones, se desparrama en el primer embudo y en la antecámara, también un poco cerca de la entrada.


TRAMPA COMPLETA

Se coloca la trampa en un lugar *donde se juntan los gorriones, y si* hay varios de estos lugares se cambia diariamente. Si se deja un gorrión vivo en la trampa se facilitará la caza.



Piense en los seres queridos

cuando un agente de seguros llame a su puerta

SI USTED pensara que la felicidad de los que ama puede un día depender de la visita que le hace un agente de seguros y de su cortesía para recibirlo y oírle su oferta,

SI USTED pensara que la misión del agente de seguros es la de ofrecer protección, tranquilidad y bienestar para los hogares,

SI USTED pensara que hoy está en perfectas condiciones de salud y que mañana tal vez... puede ser tarde,

SI USTED pensara que jamás podrá hacer una póliza en *mejores condiciones que hoy, por lo justo y bajo de las* tarifas, seguridad de la inversión y efectividad del ahorro que se impone,

SI USTED pensara que el seguro de vida no es un gasto, que es un ahorro, que es una inversión segura y productiva,

SI USTED pensara que el seguro de vida es la paz de su vejez, la seguridad de su empresa, el recurso oportuno para los momentos de angustia, en el que los créditos se cierran y escasea el dinero.

Entonces acogería y recibiría con gusto al agente de seguros y se daría cuenta de la gran misión social que desempeña





...NO ME VENGAN con Misturas ....

—A mí no me vengan con misturas gringas ...— había dicho Ño Panta; cuando quisieron traerle un médico, el día en que, por estar postrado en su cama, no se podía mover y se mordía los labios para no acusar los dolores que estaba sufriendo.

—A mí no me vengan con misturas gringas...— repitió, cuando Panta chico, su hijo mayor, le trajo desde el pueblo un específico afamado al cual se le atribuían curas milagrosas; y, mirando hacia el campo, agregó:

—Parece mesmo estar agringao ... pa no ver qui a la tierra que nos vido naser le sobran yuyos pa curarnos.

La noche que don Jacinto Rodríguez dió un baile, Ño Panta, después de dejar a su mujer y las muchachas en la sala, ganó la cocina y completó la rueda de truqueadores.

Acababa de ganar un resto y lo festejaban ruidosamente, cuando, al volverse, vió a su espalda a Nepo, un gauchito que, guapo y medio domador, regenteaba la estancia de su padre, un vecino y compadre de Ño Panta.

Este, que lo sabía bailarín y cantor y no ignoraba que el mozo le arrastraba el ala a su hija Gorita, no pudo menos que extrañarse:

—¿Qué andás hasiendo, muchacho? ...

—Ya lo ve, Ño Panta ... Mirando ...

—¿Cómo no' stás bailando?...

—*Me ganaron de mano* ...

—¿Qué querés desir? ... ¿Quién baila con eya?

—Natalín.

Natalín era el primogénito de don Natalio, italiano, pulpero y fuerte agricultor del pago.

—¿El gringuito?

—El mesmo.



Ño Panta quedóse algo pensativo, luego, mientras una nueva pareja se acomodaba sustituyendo a los perdedores, murmuró:

—Lo güeno siempre apetese y al gringuito también li ha de gustar güena compañera pa un balse, o pa una polca, si más no sea.

—Puede que ansí sea, pero no suelta...

—¡Ahjá!...

—Ni sienta siquiera...

—¡Ah!... ¿No?... ¿Y qui hasé que no se la sacás?...

—Y... ¿pa qué, Ño Panta?... —dijo el muchacho e, intencionado, agregó:— A lo mejor...

—¡El qué?... —le espectó el viejo.— A mí no me vengan con misturas gringas... —Volvióse hacia la mesa, recogió las cartas para seguir otro truco y en tanto simulaba orejearlas, con la cabeza gacha, le bailaban los ojos estudiando a urtadillas a los otros jugadores.

Allá, frente a la puerta de la sala, la mozada amontonada curioseaba y esperaba oportunidad para entrar a bailar.

De pronto se produjo cierto movimiento de silenciosa espectativa y algunos concurrentes, con precaución mal disimulada, empezaron a retirarse.

Era que habían llegado los Pereira, unos indios corpulentos y con fama de matones, uno de los cuales, Gervasio, con enconada persistencia, pretendía a Isabelita, hija de don Jacinto, a pesar de la resistencia de la familia y de que la muchacha noviaba con Panta chico.

Tanto por esto como por sus antecedentes de andariegos y provocativos, no habían sido invitados.

A pesar de ello, Gervasio, mientras su hermano guardaba la

puerta, penetró resuelto a la sala y pretendió bailar con Isabelita, aún cuando esta daba el brazo a Panta.

La provocación fué instantánea. Sonó una cachetada en el rostro de éste y los paisanos acudieron a la puerta, pero allí ya estaban los Pereira gritando su desafío y esperando que saliera el ofendido.

El muchacho se desprendió de los brazos que lo aprisionaban y echando mano, corrió hacia la salida, más alguien, con un fuerte empellón, lo arrojó a un lado y como un bólido, se tiró hacia afuera.

Se oyeron dos tiros y tres hombres rodaron por el suelo, dos de ellos abrazados.

Era Natalín, que sin otra arma que un poncho arrollado, había acertado dos soberbios golpes a los bravucones y mientras uno caía por tierra, él se precipitaba sobre el otro, que trastabillaba y, apretándolo en el suelo, lo desarmaba.

Cuando acudieron los espectadores. —desarmen al otro —dijo, —yo me encargo de éste.

Desde la cocina llegaron corriendo los viejos truqueadores y se



encontraron con que ya estaban atando a los guapos para entregarlos a la comisaría.

Al informarle a Ño Panta como Natalín, sin armas, había salvado a su hijo, fué hacia él y estrechándolo entre sus brazos, exclamó con franca emoción:

—¡Sos un taura, gringuito!... ¡Sos de ley!...

Aquel domingo, Ño Panta había ordenado que, de su tropilla de criollos, le trajeran un moro grandote que se había hecho dueño de la manada y él deseaba hacerlo de andar porque, por su estampa, según decía, había de salir muy bueno y con él habría de tener caballo para el resto de sus días.

Trabajo costó traerlo y amarrarlo al palenque, pero allí estaba el bagual maneado de patas y manos, bufando mientras le acomodaban las garras sobre el lomo.

Ya pronto, Nepo, como el hombre más de a caballo, se le sentó de un salto y ordenó que lo soltaran.

El animal, gruñendo como un cerdo, saltaba como un demonio y aún cuando Nepo era de los que se habían criado sobre el lomo de los potros, fué despedido en uno de aquellos brincos fantásticos.

El bagual, seguido por varios jinetes que pugnaban por alcanzarlo, tomó el campo por su cuenta y en loca carrera enderezó hacia el potrero de la manada.

Justamente, atravesando ese potrero, recién había traspuesto la tranquera Natalín, el cual siguió al trote de su cabalgadura, más, cuando el potro quiso doblar el mozo cerró piernas a su pingo y pronto se le apareó.

Aún seguían los otros corriendo, cuando vieron como Natalín recogía las riendas del potro y como la cosa más natural, pasaba en la carrera, desde su caballo al lomo del bagual.

Apenas lo sintió éste sobre sí y empezó a bellaquear. Gruñía, saltaba, se tendía, se largaba a correr con todas sus ansias, se de-



tenía de golpe, se paraba de manos, juntaba las cuatro patas y bailaba como un trompo tirando tarascones al estribo.

Todo fué inútil, el muchacho parecía clavado a su lomo.

Mucho rato pasaron hombre y fiera bregando por el dominio.

Al final, cacheteándolo y acariciándolo a la vez, mientras le hablaba, el muchacho lo enderezó al trote hacia el palenque.

Toda la familia de Ño Panta lo esperaba y después que ató del cabresto al ya medio redomón, Natalín se acercó para saludar, con el sombrero en la mano, sencillo, sonriente, bonachón.

Fué entonces, que Ño Panta lo estrechó por segunda vez entre sus brazos, mientras repetía aquellas palabras del baile, pero sin llamarle gringo:

—¡Sós un taura, muchacho!... ¡Sós de ley!...

Luego que hubo saludado, el viejo apartó a Natalín a un lado y le dijo:

—¿Venís por la cuenta, nó?... Ya le dije a don Natalio que te mandara con los papeles prontos; le voy a hipotecar el pedazo más lindo de mi campo; el que linda con el de ustedes.

Y como viera que el muchacho permanecía callado, agregó:

—¡Qué!... ¿No están conformes con eso?... Yo no puedo pagar, che; las cosas han venido mal... ¿Qué querés...?

—No es eso don Pantaleón... Papá me dijo que hiciera lo que yo quisiera... Pero... Yo no traigo papeles, ni vengo a hipotecar nada.

—¡Ah!... No!... ¿Y pa que viniste?...

—Por venir nomás.

Ño Panta lo quedó mirando a los ojos, hondo, muy hondo, luego miró hacia donde estaba Gorita y al volver sus ojos, vió que los de

Pozo que filtra sus propias aguas

En lugares de aguas salobres y sucias es fácil construír un pozo de agua perfectamente limpia filtrándolas a través de las paredes del mismo. Se abre un pozo con un diámetro mayor del que debe tener en realidad. En el centro de la excavación se construye entonces el verdadero pozo, cuyas paredes serán levantadas con ladrillos perforados o bloques de cemento con pequeñas grietas que dejen libre paso al agua; el espacio exterior se llena con arena o tierra silicosa y carbón vegetal. El agua al fluír tiene que atravesar esas capas para depositarse en el pozo. Sacando el agua de este pozo se ve completamente clara y bien filtrada.



ella estaban clavados en los del muchacho, entonces le puso una mano sobre el hombro y murmuró:

—¿La querés?

—Sí, don Pantaleón, pero como Vd. siempre dice que...

—¿Qué no me vengan con misturas gringas?...

—Eso ... —balbuceó Natalín, con la cabeza gacha.

—De gaucho, ché ... De bruto, tal vez digan ustedes ... Pero, ¿qué querés?... Yo soy muy oriental ... ¿Sabés?...

—Yo también soy oriental, don Pantaleón.

¿Quién sabe lo que pasó por el alma del viejo?... Lo cierto es que llamando a su hija, puso la otra mano en el hombro de ella y le preguntó:

—¿Usté 'stá libre, m' hija?...

—¿Qué quiere decir, tata?... —murmuró Gorita.

—Si no quiere a naide ...

—Y ... yo ... tata ... —y los ojos de ella no sabían si clavarse en los del viejo o en los del mozo.

—Güeno ... Güeno ... —dijo Ño Panta, y con los ojos brillantes, un poco húmedos, agregó:

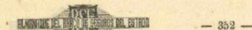
—Vayan pa la sala a prosiar ... A tomar dulce ...

—Yo tomo amargo, Ño Panta ... Soy crioyo ... —dijo Natalín.

Entonces, fué cuando el viejo le dió el tercer abrazo y llamando a su mujer le expresó:

—Ahí tenés otro hijo, vieja ...

B. Firpo y Firpo.





Yo te venero, ¡oh buey! porque eres bueno:
ejemplo de piedad y de ternura;
cantándote me elevo hasta la altura
do mora el eterno el sol, potente el trueno,

Yo te respeto, ¡oh buey! porque eres bueno;
dulce, manso, cordial y sin ventura;
condenado sin tregua a la amargura
de beber de los hombres su veneno.

Por eso fuistes y serás, ufano,
orgullo de la luz, el agua, el grano,
el trabajo, la paz y la fortuna;
que esa y otra mejor honra tranquila,
refleja limpia y clara tu pupila,
¡manantial de bondad como ninguna!

Héctor Pereira Cosse.



VICTOR CHARGER

El surtido más completo de generadores aéreos de 6 y 32 volts.

TODO DE ACERO!
MAS FUERTES!
MAS LIVIANOS!

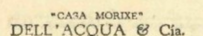
32 Volts – 050 Watts

RCA Victor

Radios – Victrolas. – Discos y púas – Radiotrons RCA. – Acumuladores para radio y Luz. Cables y material para instalaciones de 6 y 22 volts.



Por cualquiera de estos artículos vea al agente RCA Victor de su localidad.



"CASA MORIXE"
DELL'ACQUA & Cia.

815 - URUGUAY - 817
MONTEVIDEO



El AVENAL en la Estancia. CONSEJOS PRACTICOS

En ningún establecimiento medianamente organizado debe faltar el cultivo de la avena. Es el forraje más adecuado para el pastoreo, no existiendo ningún otro en el país que lo aventaje desde el punto de vista económico, facilidad de cultivo y que reuna tan buenas condiciones alimenticias, tanto para la cría como para el engorde del ganado.

No solamente su aprovechamiento reune excelentes condiciones para la preparación y engorde en los establecimientos invernadores, sino que, para los criadores en los años de epidemias, penurias de pasturas naturales, etc., es cuando más se aprecia sus eficaces resultados. Permite salvar animales flacos, regulariza la producción en el destete y mudas de dientes, etc. Constituye un tónico que no falla nunca, para combatir la lombriz en las borregadas, si se ha tenido la precaución de pasarlos después de las "tomas" por el avenal.

El éxito del avenal está en prepararlo temprano; ya en la primavera deben quedar roturadas las tierras y prontas para recibir en la segunda quincena de Febrero las semillas previas a labores livianas. Los veranos suelen presentarse con escasas y mal repartidas lluvias y por lo tanto las tierras se vuelven difíciles para trabajarlas como corresponde.

La cantidad de semillas a sembrarse por hectárea es variable, dependiendo fundamentalmente de la calidad de las tierras y preparación de las mismas.

En tierras fértiles y preparadas convenientemente, bastará de 60 a 70 kilogramos por hectárea; en tierras poco fuertes habrá que emplear de 120 a 130 kilogramos por hectárea.

No se tema a la abundancia de plantas porque nunca faltarían "bocas" y "pisoteo" para aclararlas.

En los avenales de cierta extensión, conviene dejar calles o

espacios sin arar, eligiendo preferentemente las partes altas, para que los animales se acostumbren a "parar" o descansar allí, ya que por instinto buscan lugares secos y duros para descansar.

En términos generales, la avena después de 2 ½ meses de sembrada está pronta para iniciar el pastoreo. Naturalmente, sobre éste particular conviene tener presente las condiciones del suelo, desarrollo del cultivo, lluvias, sequías, etc., los que darán la pauta de la oportunidad para echar los animales.

El número de animales que un avenal puede resistir es variable, y más que nada está condicionado al buen criterio y sentido práctico de su aprovechamiento. A fin de establecer normas generales puede admitirse para inverne, de 2 a 4 vacunos por hectárea y en cuanto a lanares de 5 a 10 por hectárea.

Si del avenal se desea obtener una cosecha de granos, conviene retirar las haciendas a fines de Agosto, o a más tardar en los primeros días de Setiembre. De ésta manera se favorecerá el desarrollo foliar para formar la semilla en época normal para la trilla.

Cuando se desea el desgrane natural para luego con labores livianas enterrar las semillas, bastará retirar las haciendas a mediados de Octubre, coincidiendo generalmente con la terminación del inverne o que los ganados nuevos o de cría se reponen.

Mucho se podría decir sobre los beneficios del avenal en la estancia, pero a fin de no dar demasiada extensión a estos lineamientos prácticos generales, terminamos permitiéndonos aconsejar a los señores hacendados que cuando hagan sus cálculos de recursos para el año, no olviden prestar preferente atención al cultivo de la avena: verdadera llave maestra del éxito en la explotación.

E. S. N.





Personas ahogadas

En todas las regiones de nuestro territorio, rico en ríos y arroyos caudalosos, así como en nuestra capital considerada como ciudad de Turismo, en la época del verano cuando se visitan nuestros balnearios y se hace vida de playa es muy frecuente encontrarse frente a personas ahogadas; en presencia de un sujeto que se ha extraído del agua, los primeros y los principales auxilios que deben prodigarse son los siguientes:

Despojarlo de las ropas — llevarlo a un lugar bien abierto y ventilado si hace calor — y por el contrario — si es en invierno colocarlo en un local cerrado amplio pero templado, para lo cual se colocará un foco de calor cerca del paciente para reanimarlo — envolverlo en mantas de lana bien calientes — mantenerlo en posición horizontal — hacerle ladear la cabeza hacia un costado o boca abajo para que pueda arrojar por boca y nariz el agua que tenga en la boca, garganta, pulmones y estómago — mantenerlo acostado según el lugar ya sea sobre el mismo suelo o sobre un lecho mas bien bajo recubierto con un colchón o manta y quitarle además todo aquello que pueda obstruirle la boca y las narices, ya sea arena, mucosidades, espuma, etc.; aspirar con una sonda o con un simple tubo de goma todos los líquidos que pueda tener en la boca y en la garganta — rodearlo de bolsas de agua caliente, porrones o ladrillos calientes — tratar de tomarle la lengua con un pañuelo o paño fino para poder tirar de ella frecuentemente, cada cuatro a cinco segundos para de esa manera despertar los movimientos respiratorios — no rodear el lecho del paciente de muchas personas

como erroneámente se hace, pues le quitan el aire abundante y puro que el necesita; debe efectuarse sin demora la respiración artificial para cuya operación se tomarán las siguientes disposiciones. Una persona procederá a separarle acompasadamente los brazos del cuerpo hasta ponerlas en ángulo recto con el tronco y volverlos a bajar cada cinco segundos y otra persona alternar estos movimientos con una compresión suave de la tabla del pecho y paredes del vientre para poner en actividad los músculos respiratorios y los pulmones para que penetre el aire; esta respiración artificial debe practicarse con mucha insistencia, aún en aquellos casos en que parezcan perdidas las esperanzas, pues muchas veces se ha podido reanimar a personas hasta una hora después de haber sido sacadas del agua. Las tracciones de la lengua y los movimientos de respiración artificial deben hacerse siempre simultáneamente.

Además de lo expuesto conviene hacer también fuertes fricciones de la piel en los miembros inferiores con guantes gruesos bien ásperos o con paños o franelas bien calientes que en muchos casos influyen sobre la circulación de la sangre y pueden ser un buen

estimulante para despertar el corazón. Algunas personas aconsejan también hacerle, unos enemas de café o de agua de tabaco, y además colocarle sales excitantes sobre las narices, percutir suavemente la región del corazón para despertar sus movimientos etc. etc.

Cuando llegan los recursos médicos se agrega a todo lo hecho inhalaciones de oxígeno, inyecciones excitantes y la aplicación de aparatos especiales llamados Pulmotores.

Asfixiados

Muchas personas pueden asfixiarse sin ser debajo del agua y esta asfixia puede ser originada por varias causas que voy a mencionar e indicar de paso cuales son los primeros auxilios que deben prestarse.

Asfixiadas por gas de alumbrado. — Suprimir de inmediato la causa; abrir las puertas y ventanas de la habitación y si no las hubiera sacar al accidentado hacia algún corredor o patio; reanimarlo con fricciones de alcohol y con paños de lana o guantes gruesos; mojarle la cara con agua bien fresca, hacerles respirar vinagre fuerte — agua colonia o sales de amoníaco y oxígeno si se dispone de él — no se les debe dar nada a tomar hasta después que se reanime o despierte.

Asfixiadas por braseros encendidos con carbones. — Se deben prodigar exactamente los mismos cuidados que en los casos del gas

Plantas empaquetadas

Clarence E. Wilson, de Manchester Connecticut, ha ideado la forma de empaquetar plantas vivas para ser transportadas. En un recipiente cilíndrico de cartón especial, coloca una pequeña planta con las raíces introducidas en una pelota de tierra. Las paredes interiores del recipiente, alrededor de la pelota de tierra, cuentan con una tela impregnada de un fertilizante químico. A su parte superior se ajusta una tapa transparente especialmente ideada que filtra la luz y permite a los compradores ver la planta.

Para colocarla en su jardín el comprador corta la tapa del cilindro con un instrumento cortante que se entrega con el paquete y abre unos agujeros a los lados para que la planta reciba la humedad necesaria. Entonces sumerge el cartón en agua durante unos pocos minutos y finalmente lo introduce en la tierra, donde se desintegra, permitiendo a las raíces extenderse y crecer.

de alumbrado y si el accidentado estuviera muy intoxicado y desvanecido se le puede hacer una sangría rápida cortándole una vena del pliegue del codo.

Asfixiadas por gases de pozos negros o letrinas. — Deben ser retiradas inmediatamente del foco de infección y colocadas al aire libre, reanimándolas por los mismos procedimientos ya indicados en los casos anteriores; ponerles cerca de las narices grandes tapones flojos de algodón, bien empapados en líquido carrel que hoy es tan corriente en la vida doméstica y para muchos usos y a falta de él hacerle oler vinagre fuerte, agua colonia, amoníaco, etc.

Asfixiadas en aglomeraciones de personas. — Retirarlas del lugar del accidente, ponerlas bien al aire libre, aflojarle todas las ropas del cuello, del pecho y del vientre que puedan dificultarle la respiración; rociarles la cara con agua bien fresca, gopearle las mejillas y las orejas con una servilleta mojada, hacerles mucho aire con un abanico o pantalla y excitarle los movimientos respiratorios en la forma indicada para los ahogados.

Asfixiadas por el calor. — Colocar al paciente en un lugar fres-



co y abierto o cerca de un ventilador; aflojarle todas las ropas, quitarle las prendas de vestir gruesas — mojarle bien la cabeza y la cara con agua bien fría — ponerle una bolsa o una vejiga con piedras de hielo — darle a beber líquidos frescos o unos sorbos de café frío.

Insisto en recordar a todos mis lectores que observen siempre en todos los casos de personas asfixiadas por cualquier motivo, que no deben rodear el lecho del enfermo sino aquellas que sean necesarias para prestarles algún auxilio, pues los curiosos no sólo le quitan el aire sino que estorban.

Desmayos — Síncopes

Estos dos accidentes son muy comunes en el seno de los hogares y locales públicos cerrados como ser teatros, iglesias, cines, colegios, etc.; son más frecuentes en el sexo femenino y pueden producirse por muy variadas causas como por ejemplo: fuertes emociones morales, por la pérdida o vista de mucha sangre, por olores muy fuertes, emanaciones muy fuertes, vacuidad del estómogo, estar en ayunas, etc., etc.

Los síntomas que presenta una persona desmayada son bien característicos; se pone pálida, le sobreviene un sudor frío por la frente, mejillas y cuello, pierde el conocimiento y la coordinación de movimientos; si está parada cae pesadamente al suelo y si está sentada se recuesta sobre los objetos vecinos, pierde momentánea-

---

Como se atiende a los que hablan mucho

Según dice un periódico de París, Veninzelos, el famoso político griego hace poco fallecido, tuvo años atrás en la capital francesa algunas conversaciones importantes con varios estadistas balcánicos. Veninzelos era de una exactitud impecable. No toleraba a las personas que le habían dado una cita la más leve demora. Y no amaba mucho las conversaciones inútiles.

—Ese ateniense amaba sobre todo el laconismo — decía en cierta ocasión el señor Titulasco.

Pero cortés como todos los griegos, Veninzelos no interrumpía nunca a los visitantes habladores. Se limitaba a decirles tomando papel y pluma:

—Permítame, señor, que tome algunas notas. Lo que usted me dice tiene el más alto interés. Temo olvidar algún detalle sensacional.

Y mientras el conversador proseguía interminablemente, Veninzelos contestaba su correspondencia.



mente el pulso y se le debilitan los latidos del corazón. La duración de los desmayos es por lo general muy corta, pero en algunos casos puede prolongarse por varios minutos y alcanzar hasta media hora; durante ese tiempo los desmayados están insensibles, razón por la cual se puede dar el hecho de que se caigan sobre sitios peligrosos como ser llamas, sustancias cáusticas, sobre el agua, desniveles de terreno de alturas, etc., y producirse múltiples y graves lesiones de quemaduras, heridas y fracturas.

¿Qué debe hacerse frente a una persona desmayada?

Como primera medida hay que poner al accidentado en posición horizontal, con la cara hacia arriba y la cabeza más bien baja; hacerle mucho aire, no rodearle el lecho, mojarle la cara, hacerle oler algún líquido fuerte, amoníaco, vinagre, agua colonia, frotarle las orejas y la cara con un paño áspero hasta hacerle salir colores a las mejillas y de ese modo vuelve la sangre a la cabeza, pues el desmayo es siempre producido por la ausencia momentánea de la sangre o lo que es lo mismo por un ligero trastorno circulatorio en los vasos sanguíneos del cuello y cabeza. Se le debe dar también a beber algún líquido estimulante caliente como ser: té o café con un poco de alcohol o sino leche o caldo; se completan estas medidas y atenciones con respiración artificial si la persona no se reanima francamente.

Mordeduras diversas

Estos accidentes pueden producirse en todos los medios, tanto en los rurales como en las ciudades y tiene su origen en causas muy diversas; hay mordeduras de hombre a hombre en peleas, hay mor-

deduras de caballos, de gatos, de monos, de ratas, pero las más comunes son las producidas por uno de los mejores compañeros del hombre, que abunda en todas partes, casas, chacras y estancias, me refiero a los perros.

Las regiones más accesibles para las mordeduras de estos animales son las piernas y los brazos y se explica que así sea pues por lo general las otras partes del cuerpo son instintivamente más defendidas y protegidas por la misma persona mordida que se ataja con los brazos y otros movimientos y hasta por las mismas prendas de vestir.

Las heridas que producen las mordeduras de cualquier animal son heridas contusas, esto es, de bordes irregulares y desgarrantes, y los primeros auxilios que deben prestarse a una persona mordida, tienen que ser muy diferentes ya se trate de animales sanos o enfermos, me quiero referir a perros o gatos rabiosos o monos tuberculosos.

Cuando las personas que muerda así como cualquier animal, están sanas, dichas mordeduras deben atenderse y curarse como una herida común por los procedimientos que he mencionado, pero en los casos de animales rabiosos o sospechosos de tal, después de curar y desinfectar la herida debe manderse inediatamente la persona mordida al Instituto Anti Rábico que funciona en Montevideo en una dependencia del Ministerio de Salud Pública; este servicio es

---

El néctar de las flores y el suelo

La producción del néctar de las flores que tiene tan gran importancia para los apicultores, varía mucho con la longitud y la latitud del lugar donde crecen las plantas. Pero estas dos influencias no son las únicas que obran sobre ella. Gaston Bonnier ha estudiado la influencia de la naturaleza del suelo sembrando plantas melíferas en terrenos de diferentes composiciones y midiendo la cantidad de néctar producido. Ha comprobado que la naturaleza de los terrenos influye de una manera muy diferente sobre la producción del néctar según las diferentes especies. Así la mostaza blanca ha dado más néctar en terrenos calcáreos arenosos y calcáreas que en terrenos arcillosos. El alforfón da por el contrario más néctar en terrenos arcillosos que en los calcáreos. El pipirigayo ha dado resultados poco diferentes en diversos suelos; sin embargo, da menos néctar en terrenos absolutamente calcáreos. Estas variaciones explican en parte las divergencias de opinión de los apicultores en el valor melífero de tal o cual especie.

gratuito, muy útil y recomendable que se hace por medio de inyecciones preventivas variable en número y en tiempo.

Para los animales tuberculosos, las mordeduras producidas por ellos, después de curadas y bien desinfectadas obligan llevar al paciente periódicamente a algún Dispensario de las Vías Respiratorias para ser examinado por un médico y estar seguro que no puedan sobrevenir malas consecuencias.

Es de recomendarse y deben saberlo todas las personas, que el animal que ha mordido no debe ser muerto de inmediato como acontece muchas veces, sino que por el contrario hay que tenerlo en observación por unos 10 a 12 días y después según lo que resulte, sacrificarlo.

En las mordeduras de perros no debe permitirse lo que ya he tenido oportunidad de criticar y condenar, esto es, de colocar sobre las heridas aceite de olivas hervido con trozos de pelo del mismo perro, porque es peligroso, inhumano y contraproducente bajo todo punto de vista. Para todas las demás mordeduras que he citado, ellas deben curarse como si fueran heridas simples.

Picaduras diversas

De víboras. — En nuestra campaña son muy comunes las picaduras de estos animales y cuando ellas son malignas o venenosas es un accidente muy serio y muy grave que se debe atender de inmediato.

Los consejos y auxilios pueden ser de dos clases: medidas pre-



ventivas y medidas **curativas.** Como medidas preventivas, en los medios rurales para andar dentro de los montes, en los pedregales, cañaverales, orillas de los ríos, etc., donde es más frecuente encontrarse con víboras es muy prudente llevar botas de caña alta, pues como dicho animal al ser pisado inadvertidamente, reacciona y efectúa su picadura en las piernas; el 95 por % de las mordeduras de víboras se producen en los miembros inferiores.

Medidas curativas. — En toda persona mordida por una víbora *lo primero que debe hacerse, antes de proceder a su curación es examinar la herida* y si han quedado los dientes en ella como puede ocurrir muchas veces, hay que extraerlos de inmediato, después lavarla abundante con mucha agua hervida tibia haciendo sangrar todo el tiempo la herida, comprobando bien sus bordes y hasta es conveniente aplicar encima de ella una ventosa para que haga brotar la mayor cantidad de sangre posible con el objeto de que salga el veneno fuera de la herida; *no es prudente chupar la herida con los labios* como suele hacerse en algunos casos, pues resulta perjudicial tanto para el herido como para el ayudante. Si el ayudante tiene grietas o heridas en las encías o labios puede infectarse y para el herido, si el sujeto es enfermo tuberculoso o sifilítico puede agravar su situación. Después de estos primeros auxilios cauterizar la herida con un poco de tintura de iodo, recibida con una compresa mojada en algún líquido desinfectante, vendarla y llevar al paciente para ponerlo bajo asistencia médica; hoy en día hay sueros especiales para atajar los efectos *nocivos de las picaduras de víboras.*

Picaduras de avispas y abejas. — Antes que nada y para tran-

Como se clava un clavo en la madera o en el yeso

El clavar un clavo en la madera, no siempre es operación fácil, en especial si la madera es dura, en cuyo caso se ha de abrir antes un orificio con una barrena.

Entonces, ejerciendo la fibra de la madera poca presión sobre el clavo, *no lo puede sujetar fácilmente. En cambio, el clavo quedará perfectamente empotrado*, de tal modo que será difícil arrancarlo, si se tiene antes la precaución de mojarlo con amoníaco. Se forma así instatáneamente una capa de óxido sobre el hierro, haciendo que el metal quede como envejecido en el acto: precisamente sabe todo el mundo que los clavos viejos son de muy difícil extracción.

Valiéndose de un procedimiento análogo, se pueden fijar sólidamente clavos en el yeso, utilizando la adherencia provocada por el orín.



quilidad de todas las personas, debo manifestar, que tanto las víboras, como las avispas y abejas, no son animales agresivos, son únicamente defensivos; ellas pican sólo cuando se ven atacadas o molestadas en sus posiciones o trabajos.

Las picaduras de abejas y avispas son muy frecuentes donde existen colmenares y en los montes donde hay camoatíes; sus picaduras deben tratarse así: observar el punto de la lesión y si ha quedado el aguijón tratar de arrancarlo para calmar el ardor y picazón, lavar la piel con agua fresca adicionada con vinagre o con unas gotas de amoníaco.

Picaduras de arañas negras grandes. — Estas habitan con frecuencia en las paredes y techos de nuestros ranchos; se tratan de la misma manera y con los mismos elementos aconsejados para las avispas y abejas.

Picaduras de mosquitos. — Estos insectos molestos y peligrosos por las enfermedades que pueden producir con sus picaduras, abundan principalmente donde hay lagunas, cañadas, charcos de aguas estancadas, depósitos con aguas quietas y predomina y aumentan



en la época de los calores; su vida y sus costumbres son muy parecidas a las de las moscas, con la única diferencia que los mosquitos pican y se alimentan muy especialmente con la sangre que chupan al hombre y a otros animales. En estos casos y para los mosquitos lo aconsejable son únicamente y de preferencia las medidas preventivas *o defensivas contra sus picaduras y por lo tanto sabiendo sus* costumbres y sus medios de vida y los lugares donde nace y se multiplican hay que tratar de suprimir y alejar de nuestras habitaciones todos los lugares húmedos, depósitos de aguas servidas, charcos, pantanos, algibes, etc. Sus picaduras no son graves, sino cuando son producidas por ciertas especies de mosquitos que felizmente no abundan en nuestro país y que pueda producir la fiebre amarilla o las fiebres intermitentes o paludica.

Por lo demás las lesiones locales que producen los mosquitos no necesitan ningún tratamiento y si hay que recomendar algo en contra, es más bien por razones de estética, pues desfiguran las regiones donde pican por su abundancia y la coloración que dejan en la piel, sobre todo en la cara, manos y antebrazos.

Como recursos defensivos contra la existencia de mosquitos son buenos y recomendables todos los productos que existen en el comercio: el flitz, emanaciones de alcanfor, mentol, eucaliptol y humo de *hojas aromáticas.*

Picaduras de bichos peludos negros. — Estos accidentes son

La medida del tiempo

La *definición y medida del tiempo* se verifican por la observación de las estrellas. Entre dos pasos sucesivos de una misma estrella por el meridiano de un lugar de la Tierra, transcurre por definición un *día sideral* de 24 horas, que hacen 86.400 segundos de tiempo sideral; por consiguiente, la rotación de la Tierra es el mecanismo del reloj-patrón, que es el que da el tiempo exacto a los habitantes de la Tierra. Sin embargo, la vida *civil* se regula, no por las estrellas, sino por el Sol; pero como el movimiento del astro rey no concuerda con el de las estrellas, *dos días solares* consecutivos no tienen jamás rigurosamente la misma duración. Así también para regular los relojes de los hombres, es necesario imaginar un *sol ficticio llamado Sol medio, el* cual discurriría por el cielo de tal manera que sus pasajes sucesivos por el Meridiano fijase intervalos exactamente iguales. Nuestros relojes marcan por consiguiente el "tiempo medio"; y así un cuadrante solar es un reloj pésimo porque no da la hora justa más que dos veces al año.

muy frecuentes en nuestras quintas y jardines, lo mismo que en las chacras donde hay árboles frutales y de adorno; dichos bichos se posan sobre las ramas y hojas y a veces emigran de las plantas y se les encuentra sobre los cercos y paredes donde las personas inadvertidamente los tocan, a su simple contacto la piel queda infectada y atacada por el líquido claro y cristalino que se halla en la extremidad de los pelos que cubre su cuerpo, líquido sumamente caústico e irritante que produce en seguida una tumefacción local muy intensa con fenómenos generales muy pronunciados que se extienden por todo el miembro picado, que por lo común son las manos y los brazos, con dolores muy fuertes acompañados de ansiedad respiratoria, chuchos, insonmio, etc., que suele durar varias horas.

El remedio más radical es poner sobre la picadura compresas bien frías mojadas en agua y amoníaco; dos cucharadas de agua y una de amoníaco; hay además otros remedios empíricos o caseros como suelen decirse, que pueden ser muy eficaces, como ser rodajas gruesas de tomate partidas al medio, cataplasmas frías hechas con tabaco picado de cigarrillos, pués la nicotina de dicha sustancia obra igual que el amoníaco.

Estos son los primeros auxilios y los consejos que recomiendo para todos los accidentes que he comentado en este artículo.

Dr. Sebastián B. Rodríguez.



estimulante para despertar el corazón. Algunas personas aconsejan también hacerle, unos enemas de café o de agua de tabaco, y además colocarle sales excitantes sobre las narices, percutir suavemente la región del corazón para despertar sus movimientos etc. etç.

Cuando llegan los recursos médicos se agrega a todo lo hecho inhalaciones de oxígeno, inyecciones excitantes y la aplicación de aparatos especiales llamados Pulmotores.

Asfixiados

Muchas personas pueden asfixiarse sin ser debajo del agua y esta asfixia puede ser originada por varias causas que voy a mencionar e indicar de paso cuales son los primeros auxilios que deben prestarse.

Asfixiadas por gas de alumbrado. — Suprimir de inmediato la causa; abrir las puertas y ventanas de la habitación y si no las hubiera sacar al accidentado hacia algún corredor o patio; reanimarlo con fricciones de alcohol y con paños de lana o guantes gruesos; mojarle la cara con agua bien fresca, hacerles respirar vinagre fuerte — agua colonia o sales de amoníaco y oxígeno si se dispone de él — no se les debe dar nada a tomar hasta después que se reanime o despierte.

Asfixiadas por braseros encendidos con carbones. — Se deben prodigar exactamente los mismos cuidados que en los casos del gas

Plantas empaquetadas

Clarence E. Wilson, de Manchester Connecticut, ha ideado la forma de empaquetar plantas vivas para ser transportadas. En un recipiente cilíndrico de cartón especial, coloca una pequeña planta con las raíces introducidas en una pelota de tierra. Las paredes interiores del recipiente, alrededor de la pelota de tierra, cuentan con una tela impregnada de un fertilizante químico. A su parte superior se ajusta una tapa transparente especialmente ideada que filtra la luz y permite a los compradores ver la planta.

Para colocarla en su jardín el comprador corta la tapa del cilindro con un instrumento cortante que se entrega con el paquete y abre unos agujeros a los lados para que la planta reciba la humedad necesaria. Entonces sumerge el cartón en agua durante unos pocos minutos y finalmente lo introduce en la tierra, donde se desintegra, permitiendo a las raíces extenderse y crecer.

co y abierto o cerca de un ventilador; aflojarle todas las ropas, quitarle las prendas de vestir gruesas — mojarle bien la cabeza y la cara con agua bien fría — ponerle una bolsa o una vejiga con piedras de hielo — darle a beber líquidos frescos o unos sorbos de café frío.

Insisto en recordar a todos mis lectores que observen siempre en todos los casos de personas asfixiadas por cualquier motivo, que no deben rodear el lecho del enfermo sino aquellas que sean necesarias para prestarles algún auxilio, pues los curiosos no sólo le quitan el aire sino que estorban.

Desmayos — Síncopes

Estos dos accidentes son muy comunes en el seno de los hogares y locales públicos cerrados como ser teatros, iglesias, cines, colegios, etc.; son más frecuentes en el sexo femenino y pueden producirse por muy variadas causas como por ejemplo: fuertes emociones morales, por la pérdida o vista de mucha sangre, por olores muy fuertes, emanaciones muy fuertes, vacuidad del estómogo, estar en ayunas, etc., etc.

Los síntomas que presenta una persona desmayada son bien característicos; se pone pálida, le sobreviene un sudor frío por la frente, mejillas y cuello, pierde el conocimiento y la coordinación de movimientos; si está parada cae pesadamente al suelo y si está sentada se recuesta sobre los objetos vecinos, pierde momentánea-

Como se atiende a los que hablan mucho

Según dice un periódico de París, Venínzelos, el famoso político griego hace poco fallecido, tuvo años atrás en la capital francesa algunas conversaciones importantes con varios estadistas balcánicos. Venínzelos era de una exactitud impecable. No toleraba a las personas que le habían dado una cita la más leve demora. Y no amaba mucho las conversaciones inútiles.

—Ese ateniense amaba sobre todo el laconismo — decía en cierta ocasión el señor Titulasco.

Pero cortés como todos los griegos, Veninzelos no interrumpía nunca a los visitantes habladores. Se limitaba a decirles tomando papel y pluma:

—Permítame, señor, que tome algunas notas. Lo que usted me dice tiene el más alto interés. Temo olvidar algún detalle sensacional.

Y mientras el conversador proseguía interminablemente, Venínzelos contestaba su correspondencia.



deduras de caballos, de gatos, de monos, de ratas, pero las más comunes son las producidas por uno de los mejores compañeros del hombre, que abunda en todas partes, casas, chacras y estancias, me refiero a los perros.

Las regiones más accesibles para las mordeduras de estos animales son las piernas y los brazos y se explica que así sea pues por lo general las otras partes del cuerpo son instintivamente más defendidas y protegidas por la misma persona mordida que se ataja con los brazos y otros movimientos y hasta por las mismas prendas de vestir.

Las heridas que producen las mordeduras de cualquier animal son heridas contusas, esto es, de bordes irregulares y desgarrantes, y los primeros auxilios que deben prestarse a una persona mordida, tienen que ser muy diferentes ya se trate de animales sanos o enfermos, me quiero referir a perros o gatos rabiosos o monos tuberculosos.

Cuando las personas que muerda así como cualquier animal, están sanas, dichas mordeduras deben atenderse y curarse como una herida común por los procedimientos que he mencionado, pero en los casos de animales rabiosos o sospechosos de tal, después de curar y desinfectar la herida debe manderse inediatamente la persona mordida al Instituto Anti Rábico que funciona en Montevideo en una dependencia del Ministerio de Salud Pública; este servicio es

El néctar de las flores y el suelo

La producción del néctar de las flores que tiene tan gran importancia para los apicultores, varía mucho con la longitud y la latitud del lugar donde crecen las plantas. Pero estas dos influencias no son las únicas que obran sobre ella. Gaston Bonnier ha estudiado la influencia de la naturaleza del suelo sembrando plantas melíferas en terrenos de diferentes composiciones y midiendo la cantidad de néctar producido. Ha comprobado que la naturaleza de los terrenos influye de una manera muy diferente sobre la producción del néctar según las diferentes especies. Así la mostaza blanca ha dado más néctar en terrenos calcáreos arenosos y calcáreas que en terrenos arcillosos. El alforfón da por el contrario más néctar en terrenos arcillosos que en los calcáreos. El pipirigayo ha dado resultados poco diferentes en diversos suelos; sin embargo, da menos néctar en terrenos absolutamente calcáreos. Estas variaciones explican en parte las divergencias de opinión de los apicultores en el valor melífero de tal o cual especie.

ventivas y medidas curativas. Como medidas preventivas, en los medios rurales para andar dentro de los montes, en los pedregales, cañaverales, orillas de los ríos, etc., donde es más frecuente encontrarse con víboras es muy prudente llevar botas de caña alta, pues como dicho animal al ser pisado inadvertidamente, reacciona y efectúa su picadura en las piernas; el 95 por % de las mordeduras de víboras se producen en los miembros inferiores.

Medidas curativas. — En toda persona mordida por una víbora *lo primero que debe hacerse, antes de proceder a su curación es examinar la herida* y si han quedado los dientes en ella como puede ocurrir muchas veces, hay que extraerlos de inmediato, después lavarla abundante con mucha agua hervida tibia haciendo sangrar todo el tiempo la herida, comprobando bien sus bordes y hasta es conveniente aplicar encima de ella una ventosa para que haga brotar la mayor cantidad de sangre posible con el objeto de que salga el veneno fuera de la herida; *no es prudente chupar la herida con los labios como suele hacerse en algunos casos*, pues resulta perjudicial tanto para el herido como para el ayudante. Si el ayudante tiene grietas o heridas en las encías o labios puede infectarse y para el herido, si el sujeto es enfermo tuberculoso o sifilítico puede agravar su situación. Después de estos primeros auxilios cauterizar la herida con un poco de tintura de iodo, recibida con una compresa mojada en algún líquido desinfectante, vendarla y llevar al paciente para ponerlo bajo asistencia médica; hoy en día hay sueros especiales para atajar los efectos *nocivos de las picaduras de víboras.*

Picaduras de avispas y abejas. — Antes que nada y para tran-

Como se clava un clavo en la madera o en el yeso

El clavar un clavo en la madera, no siempre es operación fácil, en especial si la madera es dura, en cuyo caso se ha de abrir antes un orificio con una barrena.

Entonces, ejerciendo la fibra de la madera poca presión sobre el clavo, *no lo puede sujetar fácilmente. En cambio, el clavo quedará perfectamente empotrado*, de tal modo que será difícil arrancarlo, si se tiene antes la precaución de mojarlo con amoníaco. Se forma así instatáneamente una capa de óxido sobre el hierro, haciendo que el metal quede como envejecido en el acto: precisamente sabe todo el mundo que los clavos viejos son de muy difícil extracción.

Valiéndose de un procedimiento análogo, se pueden fijar sólidamente clavos en el yeso, utilizando la adherencia provocada por el orín.



en la época de los calores; su vida y sus costumbres son muy parecidas a las de las moscas, con la única diferencia que los mosquitos pican y se alimentan muy especialmente con la sangre que chupan al hombre y a otros animales. En estos casos y para los mosquitos lo aconsejable son únicamente y de preferencia las medidas preventivas *o defensivas contra sus picaduras y por lo tanto sabiendo sus* costumbres y sus medios de vida y los lugares donde nace y se multiplican hay que tratar de suprimir y alejar de nuestras habitaciones todos los lugares húmedos, depósitos de aguas servidas, charcos, pantanos, algibes, etc. Sus picaduras no son graves, sino cuando son producidas por ciertas especies de mosquitos que felizmente no abundan en nuestro país y que pueda producir la fiebre amarilla o las fiebres intermitentes o paludica.

Por lo demás las lesiones locales que producen los mosquitos no necesitan ningún tratamiento y si hay que recomendar algo en contra, es más bien por razones de estética, pues desfiguran las regiones donde pican por su abundancia y la coloración que dejan en la piel, sobre todo en la cara, manos y antebrazos.

Como recursos defensivos contra la existencia de mosquitos son buenos y recomendables todos los productos que existen en el comercio: el flitz, emanaciones de alcanfor, mentol, eucaliptol y humo *de hojas aromáticas.*

Picaduras de bichos peludos negros. — Estos accidentes son

La medida del tiempo

La *definición* y medida del tiempo se verifican por la observación de las estrellas. Entre dos pasos sucesivos de una misma estrella por el meridiano de un lugar de la Tierra, transcurre por definición un *día sideral* de 24 horas, que hacen 86.400 segundos de tiempo sideral; por consiguiente, la rotación de la Tierra es el mecanismo del reloj-patrón, que es el que da el tiempo exacto a los habitantes de la Tierra. Sin embargo, la vida civil se regula, no por las estrellas, sino por el Sol; pero como el movimiento del astro rey no concuerda con el de las estrellas, *dos días solares* consecutivos no tienen jamás rigurosamente la misma duración. Así también para regular los relojes de los hombres, es necesario imaginar un *sol ficticio* llamado *Sol medio*, el cual discurriría por el cielo de tal manera que sus pasajes sucesivos por el Meridiano fijase intervalos exactamente iguales. Nuestros relojes marcan por consiguiente el "tiempo medio"; y así un cuadrante solar es un reloj pésimo porque no da la hora justa más que dos veces al año.





Labrador de tardes acres,
de tristes y pardas tardes,
de cielos opacos, mudos,
horizontes siempre iguales ...

Hombre que no ves el oro
de las espigas gigantes,
que grávidas y simétricas,
son belleza y luz, son arte.

Que no ves los tornasoles
de los sugestivos mares,
el ondear de las espigas,
el cantar de los trigales.

Que no sueñas, que no vives,
ni has visto al sol cuando sale ...
mides el tiempo por años,
y del amor poco sabes.

Terrón movible del campo ...
Hijo de la tierra madre.
Todos consumen tus frutos
por que en tu alma no sembraste ...

¡Labrador, quita a tus ojos
esos opacos cristales,
y verás cuan es distinto
el mundo que tú no sabes...

Qué siempre envuelto en la tierra,
eres de ella buena parte.
Tú no cosechas la vida...
y yo quisiera sembrarte!..

B. Firpo y Firpo.





Consideraciones generales

Denomínanse en esta forma a insectos del orden de los Dípteros, familia Tripétidos, que atacan a distintas especies frutales, causando perjuicios de consideración en la producción de los mismos.

Teniendo en cuenta su existencia en nuestro país, los daños que ya causan a la fruticultura y la extensión que puede tomar su área de ataque, es que las denominadas moscas de las frutas han sido declaradas plagas de la agricultura y como tal, les alcanzan las disposiciones legales existentes sobre Defensa Agrícola.

Las moscas de las frutas, en su estado de larva hacen galerías en el interior de las frutas produciendo la caída y pérdida de estas, en mayor o en menor cantidad según la intensidad del ataque. En nuestro país y hasta el momento se encuentra a la "moscas de las frutas" en distintas zonas y atacando a diversas frutas pero acusando características de gravedad en los citrus en especial en nuestra naranja criolla o común y en los pomelos o grappe fruit. El área de mayor difusión la constituyen los Departamentos de Artigas, Salto y Paysandú, habiendo notado también su presencia en la zona Sur. Fuera de los citrus ya nombrados también se han encontrado atacadas por la larva de las moscas, a otras frutas tales como melones, durazneros y tomates, así también como algunos frutos silvestres de árboles y arbustos que crecen expontáneos a las orillas de nuestros ríos y arroyos.

Evolución. — La hembra que ha sido fecundada deposita sus huevos bajo la corteza de las frutas valiéndose para ello de un aparato ovopositor especial que lleva en la extremidad del abdómen. De esos huevos salen las larvas que se alimentan de la pulpa de la



fruta y una vez llegado a su desarrollo completo, abandonan l fruta y pasan a la tierra donde se convierten en pupas que lueg de corto tiempo dan origen a la mosca adulta, que iniciará otr ciclo evolutivo. Una hembra de mosca puede poner un número bas tante considerable de huevos durante su vida adulta, variando l duración de esta así como el número de huevos que pone, según l especie a que pertenece y otros factores tales como, variedad d fruta atacada, clima, etc. Basta citar que según experiencias rea lizadas se atribuyen posturas variables de 300 a 1.000 huevos po hembra, para tener una idea de la posible difusión de esta plag si no se le combate a tiempo y con método.

El tiempo que transcurre entre la puesta del huevo y el estad de adulto, depende de la especie de factores diversos pero en genera no sobrepasa de 40 días en condiciones normales. Pueden en es forma producirse varias generaciones durante el año

Lesiones en las frutas. — Las perforaciones que hace la hem bra en la corteza de la fruta en el momento de poner el huevo e casi imperceptible. Luego de pasado un tiempo en la parte de co



teza afectada, va apareciendo una mancha de forma más o menos redondeada, de color parduzco y cuyo diámetro aumenta progresivamente. La larva a medida que se va desarrollando se alimenta de la pulpa de la fruta, produciendo galerías en la misma y la descomposición de los tejidos inmediatos. Las frutas atacadas maduran generalmente antes de tiempo y cuando la descomposición de los tejidos llega cerca del centro de las mismas se produce la caída.

Formas de combatir esta plaga. — La mosca adulta se alimenta durante su vida de jugos azucarados y ello debe tenerse en cuenta a los efectos de su destrucción. Por otra parte estos insectos sufren la atracción de distintos olores y colores, factor este que también puede tener importancia en la destrucción de esta plaga.

Envenenamiento. — Pueden envenenarse los adultos mediante el uso de pulverizaciones a los árboles con líquidos en los que forman parte una sustancia tóxica y otra atractiva.

Teniendo en cuenta lo que ya se ha dicho de la evolución de estos insectos, las pulverizaciones deben efectuarse en forma metódica y repetida de manera de poder controlar las distintas generaciones que puedan producirse. Las pulverizaciones pueden hacerse ya sea mojando íntegramente cada planta con el líquido a usarse o bien para hacer el método más práctico y económico pulverizando tan sólo una parte de cada planta. Deben repetirse las pulverizaciones, porque cuando el líquido se seca pierde en gran parte su poder

Higiene del bebe

Usted, señora, debe bañar a su nene todos los días. Es lo más útil que puede hacer por él después de criarlo con su leche.

Recuerde:

Que el baño no produce sino beneficios.

Que la mejor hora de darlo es por la noche antes de que se duerma.

Que debe prepararlo todo de antemano y tenerlo a su alcance mientras lo bañe.

Que la pieza debe ser abrigada y no haber corrientes. Si hace frío, queme un poco de alcohol.

Que el baño no debe durar más de cinco minutos.

Que el agua debe ser tibia y ha de cubrir el cuerpecito del nene.

Que no debe lavar la carita en el baño, sino en una palangana aparte.

Que antes de bañar a su hijo, usted debe lavarse las manos y limpiarse las uñas.

Que la toalla ha de ser suave y estar tibia, para lo cual puede tener envuelta en ella una botella caliente.

Que una vez al día debe lavar todos los utensilios con jabón.

Seque al niño sin frotarlo a lo menos mientras es muy pequeño.



atractivo. Distintas fórmulas existen para ser aplicadas en forma de pulverizaciones. A continuación se dan algunas cuyos resultados son económicos y eficaces:

A)	Arseniato de plomo	500 gramos
	Melaza	7 a 8 Kgms.
	Agua	100 litros
B)	Flousilicato de sodio	300 gramos
	Melaza	6 Kgms.
	Agua	100 litros
C)	Arseniato de plomo	500 gramos
	Jugo de naranja	10 litros
	Agua	100 litros

La pulverización debe hacerse en forma de chorro o gotas gruesas (no de llovizna fina) y se tratará en lo posible de mojar las hojas y no los frutos.

Trampas, cazamoscas y mosqueros. — Son recipientes de vidrio semejantes a los usados para la caza de moscas comunes.

Se colocan sobre las plantas no muy cerca del tronco ni tampoco en la parte externa de la copa del árbol. Para hacer un buen control deben colocarse en la proporción de un mosquero por cada 6 u 8 plantas y distribuyéndolos de modo que su área de influen-

Eliminación del mal olor de los coles

Las coles desprenden durante la cocción un malísimo olor debido al desarrollo de algo de hidrógeno sulfurado. Puede evitarse poniendo a cocer junto con las coles unas migas de pan, envueltas en un saquito de seda si se desea impedir su dispersión en el agua.

Para devolver la flexibilidad y blandura al cuero, se le aplica con un pincel la mezcla siguiente:

Sebo	40 p.
Aceite de linaza	2 "
Alumbre	1 "
Agua	40 "

O bien se prepara una crema incorporando 50 p. de aceite de olivas a una solución de 25 p. de jabón blanco en 150 p. de agua caliente.

Se aplica con una muñeca de muselina, o con una esponja, en fina capa sobre la piel, y luego se deja secar.

cia abarque al número de plantas citadas. En el interior de cada mosquero se coloca una sustancia atractiva o cebo que debe vigilarse y renovarse cada vez que se note que se seca y pierda su poder de atracción. Como cebos pueden emplearse los siguientes:

1) Vinagre. Solución al 25 %.
2) Afrecho macerado en agua. 5 a 7 Kgms. de afrecho por cada 100 litros de agua, dejar 24 a 48 horas, luego filtrar y usar el líquido.
3) Jugo de naranja concentrado, al 10 % en agua.

Conviene volver a recalcar que las condiciones de vida varían sensiblemente según distintos factores como ya se expresó y que *por lo tanto cada fruticultor debe tener en cuenta esa característica*, para aplicar los métodos empleados según la experiencia que le dé la aplicación de los mismos.

Otros métodos de lucha. — Nos hemos referido ya a distintos procedimientos para combatir los adultos. Para que el resultado



de la lucha contra esta plaga sea más efectivo conviene al mismo tiempo proceder a la destrucción de las moscas en sus estados de larva y de pupa.

Se destruyen las larvas de mosca efectuando con método y periódicamente la recolección de todas aquellas frutas que se presenten sobre las plantas con las características de estar atacadas por larvas. Por otra parte se juntarán y enterrarán junto con las primeras todas las frutas que se encuentren caídas bajo las plantas. Al enterrarse las frutas debe tenerse la precaución de hacerlo a una profundidad no menor de cincuenta centímetros y apisonar bien la tierra de la cubierta. Otra buena práctica es hacer hervir las frutas en un tacho y luego darla de alimento a los cerdos por ejemplo.

No deben darse las frutas picadas como alimento sin hacerlas hervir previamente pués muchas larvas podrán escapar y seguir su ciclo de vida. En cuanto a las pupas que se hallan enterradas en el suelo, pueden destruirse cuando se sospeche de su existencia en el mismo, en cantidades considerables, dando vuelta la tierra con la azada o el arado.

Fabricación casera de vinagre de miel

Durante treinta minutos se hace hervir una solución compuesta por 25 litros de agua (preferible de lluvia) y tres kilogramos de buena miel. Mientras está bajo la acción del fuego se revuelve y espuma, luego se retira del fuego; una vez a 30° C. se coloca en un barril de 30 a 40 litros de capacidad, agregándose dos o tres botellas de buen vinagre, para activar la fermentación.

El orificio del tonel se cubre con un género o tela metálica de malla muy fina, para impedir la entrada de insectos. Como el aire es indispensable para la fermentación acética conviene poner el barril longitudinalmente.

En la parte superior de cada frente o fondo se hará un agujero, que se protegerá también de los insectos y para establecer una buena corriente de aire. El lugar más conveniente para una buena fermentación es un local abrigado, una cocina, por ejemplo.

La fermentación —que primero será alcohólica y luego acética— termina a los tres meses, siempre que la temperatura acompañe (primavera y verano) y su clarificación será perfecta al término de ese tiempo.

El producto es menester embotellarlo, pues si se deja en el tonel se corre el riesgo de que se enturbie o desmerezca por perder su buena graduación acética.



teza afectada, va apareciendo una mancha de forma más o menos redondeada, de color parduzco y cuyo diámetro aumenta progresivamente. La larva a medida que se va desarrollando se alimenta de la pulpa de la fruta, produciendo galerías en la misma y la descomposición de los tejidos inmediatos. Las frutas atacadas maduran generalmente antes de tiempo y cuando la descomposición de los tejidos llega cerca del centro de las mismas se produce la caída.

Formas de combatir esta plaga. — La mosca adulta se alimenta durante su vida de jugos azucarados y ello debe tenerse en cuenta a los efectos de su destrucción. Por otra parte estos insectos sufren la atracción de distintos olores y colores, factor este que también puede tener importancia en la destrucción de esta plaga.

Envenenamiento. — Pueden envenenarse los adultos mediante el uso de pulverizaciones a los árboles con líquidos en los que forman parte una sustancia tóxica y otra atractiva.

Teniendo en cuenta lo que ya se ha dicho de la evolución de estos insectos, las pulverizaciones deben efectuarse en forma metódica y repetida de manera de poder controlar las distintas generaciones que puedan producirse. Las pulverizaciones pueden hacerse ya sea mojando íntegramente cada planta con el líquido a usarse o bien para hacer el método más práctico y económico pulverizando tan sólo una parte de cada planta. Deben repetirse las pulverizaciones, porque cuando el líquido se seca pierde en gran parte su poder

---

Higiene del bebe

Usted, señora, debe bañar a su nene todos los días. Es lo más útil que puede hacer por él después de criarlo con su leche.

Recuerde:

Que el baño no produce sino beneficios.

Que la mejor hora de darlo es por la noche antes de que se duerma.

Que debe prepararlo todo de antemano y tenerlo a su alcance mientras lo bañe.

Que la pieza debe ser abrigada y no haber corrientes. Si hace frío, queme un poco de alcohol.

Que el baño no debe durar más de cinco minutos.

Que el agua debe ser tibia y ha de cubrir el cuerpecito del nene.

Que no debe lavar la carita en el baño, sino en una palangana aparte.

Que antes de bañar a su hijo, usted debe lavarse las manos y limpiarse las uñas.

Que la toalla ha de ser suave y estar tibia, para lo cual puede tener envuelta en ella una botella caliente.

Que una vez al día debe lavar todos los utensilios con jabón.

Seque al niño sin frotarlo a lo menos mientras es muy pequeño.

de la lucha contra esta plaga sea más efectivo conviene al mismo tiempo proceder a la destrucción de las moscas en sus estados de larva y de pupa.

Se destruyen las larvas de mosca efectuando con método y periódicamente la recolección de todas aquellas frutas que se presenten sobre las plantas con las características de estar atacadas por larvas. Por otra parte se juntarán y enterrarán junto con las primeras todas las frutas que se encuentren caídas bajo las plantas. Al enterrarse las frutas debe tenerse la precaución de hacerlo a una profundidad no menor de cincuenta centímetros y apisonar bien la tierra de la cubierta. Otra buena práctica es hacer hervir las frutas en un tacho y luego darla de alimento a los cerdos por ejemplo.

No deben darse las frutas picadas como alimento sin hacerlas hervir previamente pués muchas larvas podrán escapar y seguir su ciclo de vida. En cuanto a las pupas que se hallan enterradas en el suelo, pueden destruirse cuando se sospeche de su existencia en el mismo, en cantidades considerables, dando vuelta la tierra con la azada o el arado.

Fabricación casera de vinagre de miel

Durante treinta minutos se hace hervir una solución compuesta por 25 litros de agua (preferible de lluvia) y tres kilogramos de buena miel. Mientras está bajo la acción del fuego se revuelve y espuma, luego se retira del fuego; una vez a 30° C. se coloca en un barril de 30 a 40 litros de capacidad, agregándose dos o tres botellas de buen vinagre, para activar la fermentación.

El orificio del tonel se cubre con un género o tela metálica de malla muy fina, para impedir la entrada de insectos. Como el aire es indispensable para la fermentación acética conviene poner el barril longitudinalmente.

En la parte superior de cada frente o fondo se hará un agujero, que se protegerá también de los insectos y para establecer una buena corriente de aire. El lugar más conveniente para una buena fermentación es un local abrigado, una cocina, por ejemplo.

La fermentación —que primero será alcohólica y luego acética— termina a los tres meses, siempre que la temperatura acompañe (primavera y verano) y su clarificación será perfecta al término de ese tiempo.

El producto es menester embotellarlo, pues si se deja en el tonel se corre el riesgo de que se enturbie o desmerezca por perder su buena graduación acética.



La Higiene en el Trabajo
Ventilación

Abordaremos un tema muy importante de la *Higiene del Trabajo* y que, por lo tanto, tiende a la conservación de la salud de los obreros que trabajan en locales cerrados: **la ventilación.**

La ventilación es un problema esencialmente *técnico*, que *tiene* por objeto asegurar no solamente la renovación continua del aire en los locales, sino también que las condiciones atmosféricas sean lo más perfectas posible. Se trata, en efecto, por un lado, de efectuar la eliminación del aire viciado, sea por la ocupación de los locales, sea como consecuencia de operaciones industriales, y, por otra parte, de asegurar el reemplazo de este aire viciado eliminado, por un aire fresco, respondiendo además de sus condiciones de pureza química, de sus condiciones de temperatura, de humedad y de movimiento. Cuando un cierto número de personas se encuentran reunidas en un local, el problema que se impone, diferente de aquel de control de las fuentes de calor artificial, es la eliminación del calor desprendido por los procesos vitales del organismo. Se sabe que éste desprende, por término medio, aproximadamente 100 calorías cada 24 horas, de lo que resulta, por un lado, un aumento progresivo de la temperatura del local ocupado (salvo en tiempo frío en que *la pérdida de calor a través de las* paredes es intensa), y por otro, la necesidad de compensar los malos *efectos de esta producción de calor* corporal. Es éste el objeto principal de la ventilación.

Dos medios tenemos a nuestra disposición: la ventilación natural y la artificial.

Ventilación natural. — Entre el medio exterior y el interior, tiene lugar siempre una circulación de aire que se efectúa a través de las aberturas, intersticios de las puertas, ventanas, el espesor de las paredes más o menos permeables, etc. Es notorio que esta aereación natural es tanto más eficaz cuanto más grande es la diferencia de temperatura entre los dos medios. En estos casos se utilizan los orificios naturales como orificios de entrada y las chimeneas como de salida. La instalación más banal para la aereación está representada por las ventanas, las cuales, por una disposición adecuada, pueden ser útiles para la ventilación. La corriente de aire que tiene lugar del aire frío hacia el caliente, es suficiente. Se ha tratado de simplificar el problema, utilizando orificios especiales hechos en los cuadrados de las ventanas: vidrios y chassis aspirantes; vidrios

perforados de Trélat, aereados de Guzzi (persianas a láminas movibles de vidrio), etc. En estos casos, lo más frecuente es que las chimeneas sirvan de orificios de salida. Así existen chimeneas de modelos muy variados: ordinarias u orientadas. La salida del aire se efectúa por medio de ventiladores de techo. Para que no haya entrada de aire, se aplica a la extremidad de la chimenea una veleta, cuya acción es bien conocida. Estos sistemas se han perfeccionado mucho actualmente, de acuerdo, sobre todo, con las experiencias muy completas efectuadas por la Comisión de Ventilación de Nueva York. El sistema hecho por esta comisión comprende tres elementos esenciales: a) admisión de aire por las ventanas, con ayuda de postigos dispuestos de manera de desviar hacia lo alto el aire de llegada y a asegurar la mezcla gradual con el aire de la pieza o local; b) disposición de radiadores debajo de las ventanas, de manera de entibiar el aire de llegada; c) instalación muy cerca del techo, de canalizaciones de "ventilación por gravedad", para eliminar el aire caliente. Este sistema de ventilación por ventana y gravedad, permite, para una pieza de 450 metros cúbicos y una capacidad de 50 personas, un cambio de aire de 30 a 50 metros cúbicos por persona-hora, y mantiene la tasa de anhídrido carbónico del aire en un valor inferior a 8 a 10 partes por 10.0000, lo que da un resultado enteramente satisfactorio a la luz de los conocimientos modernos.

Ventilación artificial. — En los grandes talleres (conteniendo más de 50 personas), así como en los locales donde el calor desprendido por el organismo es aumentado por la influencia de fuentes especiales de calor, la ventilación por ventana y gravedad no es generalmente suficiente; es necesario recurrir a un sistema de ventilación forzada por medio de ventiladores, que pueden

El cultivo de los crisantemos

En el Extremo Oriente se cultiva el crisanteno desde hace 500 años antes de la era cristiana, y sus delicados pétalos de color de oro inspiraron a Confucio bellísimos cantos a la estación otoñal. En algunos templos chinos se adora la efigie del genio protector de esta flor y en algunas aldeas del mismo país se le atribuyen singulares virtudes contra la embriaguez y contra la vejez precoz.

El tipo más bello del crisantemo que se ha producido, es el que lleva el nombre de la célebre actriz japonesa Sada Yakke. Es un gran crisantemo cuyos pétalos miden más de cuarenta centímetros de longitud, el cual se obtiene concentrando toda la sabia de la planta en un sólo tallo y toda la fuerza de éste en el capullo mejor, cortando las demás ramas. El mejor crisantemo del mundo está en el Glen Oak Park. Mide 75 centímetros de diámetro y cerca de cuatro metros de altura, incluyendo el tronco.



ser reducidos a tres tipos principales:

a) **Ventilación por aspiración**: el aire es extraído del recinto por ventiladores apropiados; la renovación del aire se produce automáticamente por las aberturas *naturales* o *por las* entradas de aire convenientemente instaladas en puntos alejados;

b) **ventilación por comprensión o soplante**: el aire es inyectado en el local por medio de ventiladores y de un sistema de tubos provistos de aberturas; el aire se escapa a través de orificios especiales, o por puertas y ventanas;

c) **ventilación mixta**: combinación *de los dos sistemas*.

De estos tres sistemas, el de la ventilación por aspiración es el sistema habitualmente empleado, pues es, sin duda, el más directo, el más simple, el menos caro para instalar, el más fácil de extender, siendo al mismo tiempo bastante eficaz.

Cualquiera que sea el sistema *adoptado, es necesario y de gran* importancia la elección de aire a introducir en el local y la distribución de éste. El aire deberá ser lo más puro posible, desprovisto de polvos, de gérmenes, de gases o vapores nocivos, o incómodos o mal olientes. En ciertos casos será necesario la filtración del aire antes de su entrada al taller, aire que deberá ser tomado a cierta altura, por medio de chimeneas, fuera de la zona en que los vientos dominantes *pudieran ensuciarlo*.

Calentamiento del aire

El aire será calentado cuando, en invierno, se le tome del exterior, o cuando se le deba calentar por necesidades de técnica industrial. Para ello, se colocarán las bocas de entrada del aire detrás de los aparatos de calefacción, o se rodean de canalizaciones o radiadores, sea a vapor a baja presión, sea a agua caliente; el sistema de calefacción por el vapor a baja presión parece ser el más indicado.

Enfriamiento del aire

En el curso del tiempo caluroso, o por ciertas operaciones efectuadas al contacto de altas temperaturas (fábricas de vidrios, fundicio-



nes, etc.), es necesario enfriar el aire que llega; esto se consigue haciendo pasar el aire por canalizaciones subterráneas. Se puede también obtener una disminución de temperatura por medio del agua, ya sea por conductibilidad, ya por evaporación.

Humidificación del aire

Este problema se presenta a todo director de fábrica de tejidos, así como a todo director de fábrica en la cual se trata de evitar todo desecamiento de la atmósfera. Se debe combinar, pues, la ventilación con la humidificación, y bien a menudo con el calentamiento. El objeto perseguido es mantener un grado higrométrico suficiente para la técnica, lo menos nocivo posible para la salud de los trabajadores, renovando el aire respirable. Los primeros aparatos de humidificación comprendían superficies húmedas, empleando la evaporación natural (depósitos de agua de amplia superficie, en los cuales circulaba agua fría o caliente), cascadas o telas sin fin, mojadas por agua a diferentes tem-

---

Guerra a las polillas

Cuando se observa que las polillas han empezado a roer una alfombra colocada, o que no se quiere tocar, se coloca encima de la parte atacada un trozo de paño mojado y se pasa luego por encima una plancha muy caliente; el vapor de agua a alta temperatura que se desarrolla y el mismo calor de la plancha determina la muerte de los insectos causante del mal.

La bencina y el aceite de petróleo destruyen las polillas de las alfombras. Cuando se descubre la presencia de estos insectos en una habitación, es preciso quitar la alfombra y rociarla con bencina, valiéndose para ello de un pulverizador u otro útil apropiado.

Una vez cada mes, antes de hacer limpieza de la habitación, se espolvorea el suelo alfombrado, con harina y un poco de sal, que se quitarán luego junto con el polvo y demás basuras, barriendo cuidadosamente la alfombra.



peraturas y colocadas en las corrientes de aire. Las instalaciones modernas están basadas sobre el principio de la introducción del aire húmedo. Los aparatos que se pueden utilizar para alcanzar el objeto deseado se basan, sea en la incorporación del agua al aire puro, sea por humidificación obtenida separadamente de la ventilación. Se clasifican estos aparatos en tres grupos distintos: a) los saturadores que humedecen y enfrían, utilizando aire preparado de antemano en cámaras o aparatos; el aire así logrado lleva, finalmente, la cantidad de agua correspondiente a su punto de saturación; b) los atomizadores o sobresaturadores que combinan las dos operaciones en una sola: en un primer tiempo el aire evapora una cantidad de agua correspondiente a su punto de saturación; en un segundo tiempo, la terminación tiene lugar en el local, pues el aire arrastra con él, bajo forma de neblina, átomos de agua que se evaporan así por segunda vez; c) los vaporizadores: la preparación del aire tiene lugar en el local y no en cámaras o aparatos especiales; la ventilación acompaña y permite la evaporación del agua, y este trabajo se hace en aparatos distintos.

Es necesario recordar que todos estos sistemas determinan diferencias de temperaturas y el estado higrométrico en los diversos sitios del local y producen corrientes de aire. Es por eso que diremos que la instalación de una ventilación humidificante exige un estudio previo muy cuidadoso y una aplicación perfecta de los principios técnicos; los expertos, naturalmente, han de agregar diversas variantes sobre estos simples datos.



Esta enfermedad es de reciente estudio en nuestro medio, pues hasta el año 1936, las búsquedas de hombres y animales infectados fueron infructuosas.

Desde tiempo atrás, como se deduce de los estudios del Profesor Gaminara, el Trypanozoma Cruzi, causa etiológica de la afección, había sido encontrado, en el intestino de nuestras "vinchucas" o "chupones", insectos hematófagos muy abundantes en una gran zona del país. Habitan en los ranchos de barro, que como sabemos, constituye la vivienda rural de la mayoría de los obreros de nuestra campaña.

Es en las paredes agrietadas de estos ranchos, donde se encuentran al abrigo de la luz y la sequedad.

En los departamentos de Rivera, Paysandú, Soriano y Colonia, la difusión de éstos insectos es tan numeroso, que es dable encontrarlos también en casas de material de reciente construcción (R. Costa).

El doctor Tálice cree que el número de habitantes expuestos a las picaduras de las vichucas y chupones en nuestra campaña, asciente a 750.000.

Según el profesor Agregado doctor Radamés Costa quien presentó una comunicación que fué leída en la 13.a reunión de la Sociedad Médico Quirúrgica del Centro de la República, el porcentaje de infección de aquellos insectos por el Trypanozoma Cruzi es tan alto, que llega en algunos lugares de Paysandú al 50 %, y manifiesta que en otros, el 100 % están infectados.

En Rivera, Tacuarembó, Salto y Soriano oscila entre el 40 % y el 50 %.

La enfermedad de Chagas, ocasionada por la picadura de uno de estos insectos infectados, se presenta bajo 3 formas clínicas: **Aguda, Sub - aguda y Crónica.**



Actualmente es sobre la forma aguda que se tiene una mayor experiencia.

La picadura de la vinchuca puede ser cutánea o mucosa.

Cuando es cutánea, la lesión que produce es análoga a la de un forúnculo, con el edema marginal característico; cuando es mucosa, da el tipo clínico más frecuente, caracterizado por un edema acentuado de los párpados, por ser las conjuntivas las mucosas más frecuentemente expuestas a las picaduras de estos insectos hematófagos.

Cuando la puerta de entrada está en la mucosa bucal, el edema está localizado en la cara en una forma uniforme.

El edema Chagásico no es doloroso, tiene un color rosado o rosado violáceo, es duro, en tal forma que a la presión no deja "godet", y cuya duración se prolonga durante días, semanas o meses.

Puede ser localizado o generalizado, en este último caso, puede adquirir el aspecto de una verdadera anasaca. (Casos raros).

La adenopatía de los ganglios sub-maxilares, pre-auriculares,

retro-mastoideos, carotídeos y cervicales posteriores, es indolora, y los ganglios hipertrofiados son liso y móviles.

La conjuntivitis Chagásica, es serosa o catarral, que unido al edema acentuado de los párpados le dan al enfermo un aspecto especial.

Síntomas generales: Estado feril, infeccioso, asténico, Adenopatía a veces localizada en la cara y en la región cervical, o generalizada, con los caracteres antes descriptos. Hígado y bazo aumentados de tamaño (Hepatomegalia y esplenomegalia moderada).

Hipertrofia de las amigdalas, fenómenos respiratorios discretos, etcétera, etcétera.

Síntomas de orden cardio arterial. La taquicardia es frecuente. Se ha descripto y publicado un caso de miocarditis Chagásica, lo que demuestra la existencia de formas viscerales.

Sangre. Las alteraciones de orden sanguíneo son características. Anemia e hiper-leucocitosis, sobre todo a expensas de los monolinfocitos. Al final del período agudo hay monolinfocitosis con eosinofilia.

En los niños es frecuente observar síntomas de irritación cortical, tales como las convulsiones y los vómitos.

Diagnóstico: En nuestra campaña se debe pensar siempre en esta afección cuando el enfermo presente un cuadro infeccioso, febril, taquicardico, acompañado de astenia e inapetencia y cuando se constate adenopatía de los ganglios pre-auriculares, retro-mastoideos, sub-maxilares, sub-mentonianos y cervicales posteriores; con-



juntivitis seroso catarral y edemas localizados en la cara, con predominancia palpebral.

El examen parasitológico es imprescindible, pués confirmará o nó la existencia del Trypanozoma Cruzi.

Evolución: *Si bien existen casos mortales (raros)*, publicados por algunos médicos del interior de la República, ésta afección tiene una evolución benigna.

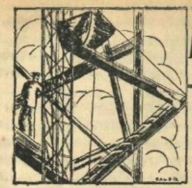
Tratamiento: No existe ningún medicamento específico contra la enfermedad de Chagas. Los arsenicales y las sulfamidas son los más frecuentemente empleados hasta el presente en nuestro medio

Aspecto higiénico y profiláctico: La enfermedad de Chagas en nuestro país constituye en la actualidad un serio problema, ya que si bien, en la gran mayoría de los casos su evolución es benigna, existen casos mortales.

Por tal motivo es necesario estudiar y ampliar los conocimientos que se tienen de esta afección, formas clínicas, modo de aparición, etc., a la vez que se debe intensificar la lucha contra la vinchuca.

Para ésto, es imprescindible ir al estudio de la vivienda rural, es decir a la construcción de casas económicas de material, ya que es en los ranchos de tierra donde ellas habitan, y mientras éstos existan, la exterminación de esos insectos hematófagos se hace practicamente imposible.





EL ELEVADOR

Cuento de la Ciudad.

Aturdía el trepidar de una excavadora. Su enorme diente se ahondaba en la greda. Camiones cargados de tierra y piedra, subían la rampa y desaparecían en el tráfico de la ciudad. Allá abajo, en el cuadrilátero de la excavación, los hombres sudaban. Algún obrero se detenía un momento, apoyándose en la pala o el pico. Arriba, entre los troncos de la empalizada, los curiosos metían la naríz y hablaban del trabajo. No faltaban las opiniones técnicas y las diatribas contra el capitalismo. Más arriba, un profundo cielo claro de marzo, sostenía un sol desenvuelto de toda niebla, agudo y penetrante y próximo al mediodía. Aquel sol parecía caer dentro de la enorme pileta de aire caliente. Los brazos desnudos de los obreros, destacaban el esfuerzo de los músculos. Eran diez, quince, veinte, tal vez más, diseminados junto a la excavadora y a los tranportes y a la cuenca abierta en la piedra.

Entre ellos se destacaba uno, alto y fuerte, reposado en los movimientos. Rosado, con una pátima de fuego en la cara y en las manos. El pelo como de paja tostada y recortada era lacio, y se escurría por debajo de una gorra marrón. Los ojos de un gris - azul, parecían mantener el cielo acuosos y frío de su país nórdico. Mirados psicológicamente, asomaban al exterior un hombre bueno, sencillo, tranquilo. Hablaba poco. Se llamaba Nun Bjoernzon.

Sonó la sirena de las once.

Bjoernzon se enderezó, dejó su herramienta, fué en busca de su vianda y lentamente subió por la rampa hasta la vereda, donde debajo de los plátanos, se puso a comer en el grupo de sus compañeros.

A los fondos de una vieja casa de pensión, sobre un amplio patio descubierto, se encaramaba una pieza .Una escalera empina-



da de madera de veintitantos escalones, unía aquella habitación al resto de la casa. Allá vivía el matrimonio Bjoernzon, con su hijo, un niño de cuatro años. Un alquiler estrictamente módico, los había tironeado y subido a tan reducido hogar. Hacía un mes que habían desembarcado. El se dió a buscar trabajo y entró de peón en aquella empresa constructora. Ella, en un taller de planchado, quemaba de ocho a diez horas de su energía. ¿El niño?. Delgaducho y pálido, con los ojos enfermos, quedaba al cuidado de la sirvienta de la pensión. Hay criaturas que no debieran nacer.

La noche los recogía a los tres. El cansancio o una pesada amargura los detenía a veces en un prolongado silencio, que rompía el niño con su inconciencia. Una noche, cuando volvieron los padres, encontraron al niño con la cabeza y un brazo vendados. Había caído por la escalera; se pudo haber matado. Nadie, en la pensión lo había visto bajar. ¡Qué dolorosa fué al día siguiente la separación de la madre y el niño! Quedó en la única cama, otra vez al cuidado de aquella mujer, que no tenía obligación de hacer de madre. Selma Bjoernzon prometió a la criatura volver pronto...

Un capataz no malo, pero seco y exigente, vigilaba la actividad en la obra que iba creciendo. La mecánica moderna se empinaba en

una angosta torre central de hierro, sostenida por cables, que permitía elevar una cuveta y distribuir el hormigón, por una larga manga de hierro, a las columnas y vigas, armadas en madera. El siglo se caracteriza por sustituir al hombre por la máquina. En los trabajos físicos, los obreros más perfectos son los que más se asemejan a máquinas.

Los hombres cargaban sus carretillas en la hormigonera, y pasaban por los tablones, como equilibristas autómatas impulsados por la necesidad de vivir. Bjoernzon había llegado cerca de la plataforma central; detuvo su carga y quedó con las manos sobre los

Consejos generales para combatir la fiebre aftosa

1.° Aislamiento general de los animales enfermos y de los sospechosos.

2.° Aftización, si conviene más que el aislamiento (aftosa benigna y semigeneralizada).

3.° Aviso inmediato a los linderos para que retiren sus ganados del límite del establecimiento.

4.° Aislamiento, con cuidados especiales a las hembras grávidas.

5.° Desinfección bucal y podal de los enfermos ("Bucal", solución soda cáustica recién preparada al 2 %, solución de cloruro de sodio al 10 % solución vinagre al 20 %. "Podal": pediluvio con solución soda cáustica recién preparada al 2 % o sulfato de cobre al 2 %).

6.° Mover los animales lo menos posible (reposo) y proporcionarles sombra.

7.° Agua fresca y limpia en abundancia, renovada constantemente y bebedero exclusivo para los enfermos.

8.° Alimentos tiernos y refrescantes.

9.° Separar las crías jóvenes de las madres aftosas y criarlas con leche hervida o con nodriza.

10. Ordeñe de las madres a las que se les retira las crías, para evitar las mamitis que ocasionan pérdida de la ubre o de algún cuarto.

11. Desinfección de las ubres, compresas calientes, pomadas boricadas de óxido de zinc, etc., quitando las costras. En vías de mejoramiento (cicatrización) dar masajes suaves.

12. No consumir la leche cruda de vacas con fiebre aftosa, ni dar a los cerdos residuos cárneos o lácteos, sin ser previamente hervidos.

13. Desinfección de las personas, ropas, utensilios, etc., con solución de soda cáustica al 1 %.

14. Los animales que hayan sufrido un ataque de fiebre aftosa, no deberán ser mezclados con otros que no la hayan tenido, aun cuando aparentemente se encuentren perfectamente curados (portadores de infección).

15. Cremación de los animales muertos de fiebre aftosa o enterramiento de los mismos a dos metros de profundidad.

16. En todos los casos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4.° de la ley 3959 de Policía Sanitaria de los Animales, se deberá interponer, ante todo, la denuncia previa de la existencia de la enfermedad, a la Dirección de Ganadería o al veterinario regional más cercano, a los efectos que corresponda, y evitar así las penalidades que fija la susodicha ley a los infractores del recordado artículo 4.°.

brazos de la carretilla. Los demás compañeros siguieron pasando a su lado. Bjoernzon estaba alejado de todo; distraído. Si alguien se hubiera agachado a mirarle en los ojos, hubiera visto en el fondo gris - azul, a un niño vendado tendiéndole los brazos.

El capataz lo palmeó en la espalda. Vamos, hombre. Hay que moverse, hay que moverse!

Bjoernzon no dijo nada. Impulsó de nuevo su carretilla y siguió, dejando atrás al capataz, con este comentario entre dientes.

—Con ese cuerpo, y se achica al trabajo!...

El elevador subía y bajaba incansable. El nervio eléctrico lograba la ganancia de la fuerza y el tiempo. Los útimos métodos de la construcción, desarrollaban al edificio en forma perfecta y rápida. El arquitecto contemplaba su obra con una interna sonrisa, propia de todo ser que confirma el éxito de sus conocimientos. Cuando él recorría los trabajos, el capataz hacía las veces de corneta de órdenes. A su lado, recibía las indicaciones que había de transmitir a sus obreros. Después que desaparecía el arquitecto, él volvía a sentirse con el comando de aquella proa, que crecía enfilando al progreso.

Se estaba trabajando de firme aquel día, cuando una circuns-



tancia imprevista, detuvo el ritmo acelerado de la acción. El elevador se había descompuesto allá arriba, en la torre, y el obrero encargado de su funcionamiento no acertaba a arreglarlo.

Debajo, en la plataforma, se iban reuniendo los obreros con sus carretillas de hormigón. El capataz renegaba y se impacientaba, de ver que el elevador no volvía a descender, creando la normalidad. Los obreros torcían los cuellos para mirar y aprovechaban el descanso inesperado. Bjoernzon entre ellos, callaba. Se había puesto la mano de visera en la frente, y miraba con su cara inexpresiva. Bajó la mano, hizo una mueca con los labios, y serio y lento se acercó al capataz, que golpeaba la plataforma con su pesado zapato. Lo tocó en un brazo; el capataz dió vuelta la cabeza vivamente.

—¿Qué?

Bjoernzon habló torpemente: —Yo poder arreglar.

El capataz se quedó mirándolo, con una sorpresa en que se mezclaba la burla de considerarlo incapaz, y la indiferencia por tal ofrecimiento.

—¡Qué vas a arreglar!

Y como Bjoernzon siguiera inmutable y serio, sin moverse, agregó:

—No, gringo, no.

Y separándose dió órdenes para que avisaran a la casa representante, a fin de efectuar la reparación de la maquinaria.

Con todo, se perdió casi un día.

Bjoernzon dió al niño que jineteaba en su pierna, un beso en la mejilla. La madre, le distribuía los cabellos, quitándoselos de la frente, donde se encendía una cicatriz. La criatura tenía los ojos

---

Leche de gallina

Con este nombre se designa una bebida sencillísima y nutritiva, muy útil para los enfermos débiles.

Se espolvorea una yema de huevo con azúcar y se bate por un buen rato; luego se vierte encima y muy despacio agua caliente teniendo cuidado de agitar siempre para que la mezcla resulte homogénea. La adición de un poco de agua de azahar es muy indicada para hacer todavía más agradable la bebida y para disimular el sabor especial del huevo.





llorosos. Eran los únicos momentos, en la vida de aquel hombre inalterable y silencioso en que, se manifestaba la sonrisa en toda su cara ancha, y palabras niñas en su lengua eslava, querían borrar la tristeza de su hijo.

Los jornales, de Nun y Selma Bjoernzon, los parapetaban del hambre. Pero era necesario más dinero, para poder abandonar el reducido cuarto que era cocina, dormitorio, comedor, todo. Todo un mundo apretado, angustiado, asfixiado en el extremo de la escalera, de los veintitantos escalones.

La manga de hierro llenaba la planchada. Los obreros con sus zapatones rústicos, se movían distribuyendo con las palas el material. Bjoernzon se balanceaba pesadamente ,aplanando el pedregullo, que sobresalía en el hormigón semilíquido. Junto a un armazón de madera, el arquitecto y el capataz, observaban. La mirada de quien dirige es una llave inglesa, que aprieta las tuercas y acelera y perfecciona el movimiento de todo mecanismo humano. Cada obrero sentía sobre sí, en las espaldas, en los hombros, en las manos, los ojos fijos del arquitecto y del capataz.

Algo que se repetía por segunda vez, vino a distraer la atención de los dos hombres, y a libertar de la observación a los obreros. La fuerte cuveta de la torre, había detenido de nuevo, su ascenso y descenso imprescindible; en este momento más imprescindible que nunca, en que todo el material debía quedar ligado sólidamente.

El arquitecto dando con el puño derecho en la otra mano abierta, exclamó:

—¡Caramba...! —Y luego agregó: Hay que arreglar eso pronto.

El capataz que se había quitado el sombrero y se rascaba la cabeza, respondió:

—La otra vez, tardaron casi un día...

Y resolviéndose ante la actitud nerviosa del técnico, se asomó

Para rosales

El mejor abono para los rosales, es el agua de jabón, debiendo preferirse para ello el de lavar fluido. Esta clase acostumbra tener potasa, la cual vigoriza las plantas y destruye al mismo tiempo gran número de parásitos. Es un abono muy económico. Se suministra dos o tres veces por semana en los meses de Abril y Mayo.

al pozo de luz, formado por los varios pisos, y dió órdenes, para que empezaran a subir a baldes, el hormigón; mientras no se arreglaba el desperfecto.

Bjoernzon se le aproximó, y volvió a su ofrecimiento de aquella vez.

—Yo poder arreglar.

Había en aquel ofrecimiento bastante lacónico, una muda súplica. Con todo, el capataz, que tenía un concepto muy pobre del extranjero, repitió su negativa.

Intervino el arquitecto, diciendo:

—Si él se siente capaz, déjelo que pruebe.

—Bueno, cedió el capataz de mala gana, y dudando, —A ver ¿qué hace?

Para confirmar la autorización, el arquitecto le dijo a Nun:
—Vaya.

Nun Bjoernzon empezó a trepar por la torre. Ajeno a todo peligro, sus grandes manos se agarraban a los cruces de hierro, y su cuerpo, casi de dos metros, iba metiéndose en el aire, totalmente libre de la mañana. Nada de vértigo. No ponía ni un momento su pensamiento en el vacío. Una voluntad a modo de resorte, lo hacía ascender ágil y decididamente. Tres ideas evolucionaban en su cerebro. Cada una se detenía un momento para hacerse visible. Aparecía su niño pálido, triste en su marco de soledad, asomándose por la ventana del cuartucho. El le decía con su voz blanda, perdida en el aire celeste: No llores, que tu padre te regalará un hermoso caballlo. Y otra idea se le aparecía en la frente. Era Selma, su mujer, la voluntariosa compañera, le llamaba la atención, con la mano abierta, se acercaba: ¿Qué te parece Nun, si dejamos este cuarto en que el niño se pone mustio? Y él respondía. Sí, yo quiero sacarte a tí y a mi hijo de ahí. Y que tú estés junto a él. Que no llore de estar solo, pero... espera. Y ella le hacía adiós con la mano, y él continuaba subiendo en la brevedad de los segundos. Y la ter-



cera idea, para apoyar las otras dos. El tenía que vencer, tenía que salir del exiguo jornal; tenía que demostrar que era capaz de hacer algo más importante, que chapalear el hormigón en la planchada, tenía que arreglar aquello, y pronto. Estaba bien arriba, entre las bocas del espacio, que tratan de sorber a quien sube. Sus músculos y sus nervios, lo sujetaban fuertemente. Llegó al fin. El elevador detenido en la torre, lo esperaba, como un desafío. Su naturaleza tranquila, a pesar del ímpetu interno que lo impulsaba, no se precipitó. Estuvo observando, estudiando, interrogando a la máquina con su conocimiento, con su práctica, hasta que descubrió el entorpecimiento. Y entonces su tarea fué breve, trabajaba con gusto, con un entusiasmo que hasta le producía una sonrisa. Las tres ideas, se habían detenido para verlo vencer.

La cuveta quedó pronta para marchar, en menos de un cuarto de hora. Bjoernzon, sonriente, encaramado en la torre, gritó a los de abajo:

—Ya estar.

Y la cuveta descendió, perfectamente.

El hombre alto y rubio, fué saliendo del aire celeste, agarrándose a los hierros; mientras, su mujer y su hijo, representados en las dos ideas fijas, le decían palabras afectivas que buscaban su noble corazón.

Cuando llegó a la planchada, que seguía llenándose por la larga

---

Para evitar que se agusanen en las orejas los cerdos

Al cortar la oreja de un cerdo, para su futura identificación, sería conveniente proceder en la siguiente forma: antes de cortar la oreja lávese prolijamente con agua y jabón, séquesela y píntesela con tintura de yodo. Una vez hecho el corte aplíquese yodo a la superficie que ha quedado en carne viva y luego embadúrnesela con una buena cantidad de alquitrán. Es mucho más conveniente tomar estas precauciones, especialmente en animales de pedigree y durante la época de moscas, en el momento de hacer las muescas, que el tratar los animales después que ya tienen enfermas las orejas. Muchos de los inconvenientes que trae el agusanamiento podrían evitarse si a los animales se les tratara en la forma indicada y durante varios días después de la marcación con una solución de fúido y aplicarles después una mano de alquitrán. Este trabajo quedará compensado, contribuyendo a evitar infecciones microbianas y a proteger la herida contra los gusanos.

manga de hierro, se acercaron el arquitecto y el capataz. El primero, dándole una palmada en el brazo desnudo, adelantó:

—Muy bien, amigo.

El otro, modificada radicalmente su opinión, apareció detrás del arquitecto un poco violento consigo mismo, con un gesto especial en que *quería retractarse de lo dicho, y quería mantenerse en el sen*tido de la jerarquía. Por decir algo, dijo:

—¡Pero era cierto que sabía!

Bjoernzon buscó palabras para contestar y dijo: Sí.

El arquitecto que había quedado pensativo, resolvió la situación:

—¿Usted, cómo se llama?

—Nun Bjoernzon.

—¿Conoce usted bien la mecánica?

—Sí, señor.

—Bueno, Bjoernzon; mañana a las diez, pase por mi escritorio,

puede resultar más útil a la empresa, en un puesto que pienso proporcionarle.

Bjoernzon, rozado como una manzana, tímido como un colegial gigante, apretó la gorra entre las manos: Gracias, señor.

Con un ademán, el arquitecto indicó al capataz que lo siguiera. Los dos descendieron por una escalera de material, que se enroscaba en un extremo del edificio.

Bjoernzon, quedó abstraído hasta que la voz de un compañero, que había oído la conversación, lo trajo a la realidad.

—¡Qué suerte, tiene este gringo!

El patio grande de la casa de pensión, estaba oscuro; la oscuridad como un gran gato negro, subía la escalera y se detenía sorprendida ante un filo de luz que salía del cuarto. Una risa fresca, pequeña, timbrada como de una campanilla de cristal, se mezclaba con una risa más sonora, espaciada, interrumpida a veces por un suspiro. Entre estas ondas de sonidos se distinguía una vez serena, grave, lenta. Después silencio. Detrás del silencio una canción, quizá una balada aldeana de la Europa del Norte, fué modulándose a media voz, hasta salir junto con el filo de luz.

Es difícil transponer el muro frío de una ciudad, y ganar un sitio en el funcionamiento de su vitalidad. Cuando el hombre lo logra, el que viene del mar o el que viene del campo, su moción pura de éxito, le sube a la garganta, en la palabra entusiasmada o en la canción de rememoranza.

El gato de la sombra seguía frente al filo de la luz y de la voz. Dentro del modesto cuarto, entre hombre y mujer, el niño había puesto su cara pálida, su cabeza despeinada; y sin saber por qué él también participaba de la alegría del éxito.

Montevideo, Junio de 1940.

Antonio Vega (Hijo).

Pensamientos árabes

El que no sabe y no sabe que no sabe, es un imbécil; húyele.
El que no sabe y sabe que no sabe, es un ignorante; instrúyele.
El que sabe y no sabe que sabe, está durmiendo; despiértale.
El que sabe y sabe que sabe pero no hace alarde de que sabe, es el verdadero sabio; síguele.



una angosta torre central de hierro, sostenida por cables, que permitía elevar una cuveta y distribuir el hormigón, por una larga manga de hierro, a las columnas y vigas, armadas en madera. El siglo se caracteriza por sustituir al hombre por la máquina. En los trabajos físicos, los obreros más perfectos son los que más se asemejan a máquinas.

Los hombres cargaban sus carretillas en la hormigonera, y pasaban por los tablones, como equilibristas autómatas impulsados por la necesidad de vivir. Bjoernzon había llegado cerca de la plataforma central; detuvo su carga y quedó con las manos sobre los

Consejos generales para combatir la fiebre aftosa

1.° Aislamiento general de los animales enfermos y de los sospechosos.

2.° Aftización, si conviene más que el aislamiento (aftosa benigna y semigeneralizada).

3.° Aviso inmediato a los linderos para que retiren sus ganados del límite del establecimiento.

4.° Aislamiento, con cuidados especiales a las hembras grávidas.

5.° Desinfección bucal y podal de los enfermos ("Bucal", solución soda cáustica recién preparada al 2 %, solución de cloruro de sodio al 10 % solución vinagre al 20 %. "Podal": pediluvio con solución soda cáustica recién preparada al 2 % o sulfato de cobre al 2 %).

6.° Mover los animales lo menos posible (reposo) y proporcionarles sombra.

7.° Agua fresca y limpia en abundancia, renovada constantemente y bebedero exclusivo para los enfermos.

8.° Alimentos tiernos y refrescantes.

9.° Separar las crías jóvenes de las madres aftosas y criarlas con leche hervida o con nodriza.

10. Ordeñe de las madres a las que se les retira las crías, para evitar las mamitis que ocasionan pérdida de la ubre o de algún cuarto.

11. Desinfección de las ubres, compresas calientes, pomadas boricadas de óxido de zinc, etc., quitando las costras. En vías de mejoramiento (cicatrización) dar masajes suaves.

12. No consumir la leche cruda de vacas con fiebre aftosa, ni dar a los cerdos residuos cárneos o lácteos, sin ser previamente hervidos.

13. Desinfección de las personas, ropas, utensilios, etc., con solución de soda cáustica al 1 %.

14. Los animales que hayan sufrido un ataque de fiebre aftosa, no deberán ser mezclados con otros que no la hayan tenido, aun cuando aparentemente se encuentren perfectamente curados (portadores de infección).

15. Cremación de los animales muertos de fiebre aftosa o enterramiento de los mismos a dos metros de profundidad.

16. En todos los casos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4.° de la ley 3959 de Policía Sanitaria de los Animales, se deberá interponer, ante todo, la denuncia previa de la existencia de la enfermedad, a la Dirección de Ganadería o al veterinario regional más cercano, a los efectos que corresponda, y evitar así las penalidades que fija la susodicha ley a los infractores del recordado artículo 4.°.



tancia imprevista, detuvo el ritmo acelerado de la acción. El elevador se había descompuesto allá arriba, en la torre, y el obrero encargado de su funcionamiento no acertaba a arreglarlo.

Debajo, en la plataforma, se iban reuniendo los obreros con sus carretillas de hormigón. El capataz renegaba y se impacientaba, de ver que el elevador no volvía a descender, creando la normalidad. Los obreros torcían los cuellos para mirar y aprovechaban el descanso inesperado. Bjoernzon entre ellos, callaba. Se había puesto la mano de visera en la frente, y miraba con su cara inexpresiva. Bajó la mano, hizo una mueca con los labios, y serio y lento se acercó al capataz, que golpeaba la plataforma con su pesado zapato. Lo tocó en un brazo; el capataz dió vuelta la cabeza vivamente.

—¿Qué?

Bjoernzon habló torpemente: —Yo poder arreglar.

El capataz se quedó mirándolo, con una sorpresa en que se mezclaba la burla de considerarlo incapaz, y la indiferencia por tal ofrecimiento.

—¡Qué vas a arreglar!

Y como Bjoernzon siguiera inmutable y serio, sin moverse, agregó:

—No, gringo, no.

Y separándose dió órdenes para que avisaran a la casa representante, a fin de efectuar la reparación de la maquinaria.

Con todo, se perdió casi un día.

Bjoernzon dió al niño que jineteaba en su pierna, un beso en la mejilla. La madre, le distribuía los cabellos, quitándoselos de la frente, donde se encendía una cicatriz. La criatura tenía los ojos

---

Leche de gallina

Con este nombre se designa una bebida sencillísima y nutritiva, muy útil para los enfermos débiles.

Se espolvorea una yema de huevo con azúcar y se bate por un buen rato; luego se vierte encima y muy despacio agua caliente teniendo cuidado de agitar siempre para que la mezcla resulte homogénea. La adición de un poco de agua de azahar es muy indicada para hacer todavía más agradable la bebida y para disimular el sabor especial del huevo.



llorosos. Eran los únicos momentos, en la vida de aquel hombre inalterable y silencioso en que, se manifestaba la sonrisa en toda su cara ancha, y palabras niñas en su lengua eslava, querían borrar la tristeza de su hijo.

Los jornales, de Nun y Selma Bjoernzon, los parapetaban del hambre. Pero era necesario más dinero, para poder abandonar el reducido cuarto que era cocina, dormitorio, comedor, todo. Todo un mundo apretado, angustiado, asfixiado en el extremo de la escalera, de los veintitantos escalones.

La manga de hierro llenaba la planchada. Los obreros con sus zapatones rústicos, se movían distribuyendo con las palas el material. Bjoernzon se balanceaba pesadamente ,aplanando el pedregullo, que sobresalía en el hormigón semilíquido. Junto a un armazón de madera, el arquitecto y el capataz, observaban. La mirada de quien dirige es una llave inglesa, que aprieta las tuercas y acelera y perfecciona el movimiento de todo mecanismo humano. Cada obrero sentía sobre sí, en las espaldas, en los hombros, en las manos, los ojos fijos del arquitecto y del capataz.

Algo que se repetía por segunda vez, vino a distraer la atención de los dos hombres, y a libertar de la observación a los obreros. La fuerte cuveta de la torre, había detenido de nuevo, su ascenso y descenso imprescindible; en este momento más imprescindible que nunca, en que todo el material debía quedar ligado sólidamente.

El arquitecto dando con el puño derecho en la otra mano abierta, exclamó:

—¡Caramba...! —Y luego agregó: Hay que arreglar eso pronto.

El capataz que se había quitado el sombrero y se rascaba la cabeza, respondió:

—La otra vez, tardaron casi un día...

Y resolviéndose ante la actitud nerviosa del técnico, se asomó

Para rosales

El mejor abono para los rosales, es el agua de jabón, debiendo preferirse para ello el de lavar fluído. Esta clase acostumbra tener potasa, la cual vigoriza las plantas y destruye al mismo tiempo gran número de parásitos. Es un abono muy económico. Se suministra dos o tres veces por semana en los meses de Abril y Mayo.

cera idea, para apoyar las otras dos. El tenía que vencer, tenía que salir del exiguo jornal; tenía que demostrar que era capaz de hacer algo más importante, que chapalear el hormigón en la planchada, tenía que arreglar aquello, y pronto. Estaba bien arriba, entre las bocas del espacio, que tratan de sorber a quien sube. Sus músculos y sus nervios, lo sujetaban fuertemente. Llegó al fin. El elevador detenido en la torre, lo esperaba, como un desafío. Su naturaleza tranquila, a pesar del ímpetu interno que lo impulsaba, no se precipitó. Estuvo observando, estudiando, interrogando a la máquina con su conocimiento, con su práctica, hasta que descubrió el entorpecimiento. Y entonces su tarea fué breve, trabajaba con gusto, con un entusiasmo que hasta le producía una sonrisa. Las tres ideas, se habían detenido para verlo vencer.

La cuveta quedó pronta para marchar, en menos de un cuarto de hora. Bjoernzon, sonriente, encaramado en la torre, gritó a los de abajo:

—Ya estar.

Y la cuveta descendió, perfectamente.

El hombre alto y rubio, fué saliendo del aire celeste, agarrándose a los hierros; mientras, su mujer y su hijo, representados en las dos ideas fijas, le decían palabras afectivas que buscaban su noble corazón.

Cuando llegó a la planchada, que seguía llenándose por la larga

---

Para evitar que se agusanen en las orejas los cerdos

Al cortar la oreja de un cerdo, para su futura identificación, sería conveniente proceder en la siguiente forma: antes de cortar la oreja lávese prolijamente con agua y jabón, séquesela y píntesela con tintura de yodo. Una vez hecho el corte aplíquese yodo a la superficie que ha quedado en carne viva y luego embadúrnesela con una buena cantidad de alquitrán. Es mucho más conveniente tomar estas precauciones, especialmente en animales de pedigree y durante la época de moscas, en el momento de hacer las muescas, que el tratar los animales después que ya tienen enfermas las orejas. Muchos de los inconvenientes que trae el agusanamiento podrían evitarse si a los animales se les tratara en la forma indicada y durante varios días después de la marcación con una solución de fúido y aplicarles después una mano de alquitrán. Este trabajo quedará compensado, contribuyendo a evitar infecciones microbianas y a proteger la herida contra los gusanos.

puede resultar más útil a la empresa, en un puesto que pienso proporcionarle.

Bjoernzon, rozado como una manzana, tímido como un colegial gigante, apretó la gorra entre las manos: Gracias, señor.

Con un ademán, el arquitecto indicó al capataz que lo siguiera. Los dos descendieron por una escalera de material, que se enroscaba en un extremo del edificio.

Bjoernzon, quedó abstraído hasta que la voz de un compañero, que había oído la conversación, lo trajo a la realidad.

—¡Qué suerte, tiene este gringo!

El patio grande de la casa de pensión, estaba oscuro; la oscuridad como un gran gato negro, subía la escalera y se detenía sorprendida ante un filo de luz que salía del cuarto. Una risa fresca, pequeña, timbrada como de una campanilla de cristal, se mezclaba con una risa más sonora, espaciada, interrumpida a veces por un suspiro. Entre estas ondas de sonidos se distinguía una voz serena, grave, lenta. Después silencio. Detrás del silencio una canción, quizá una balada aldeana de la Europa del Norte, fué modulándose a media voz, hasta salir junto con el filo de luz.

Es difícil transponer el muro frío de una ciudad, y ganar un sitio en el funcionamiento de su vitalidad. Cuando el hombre lo logra, el que viene del mar o el que viene del campo, su moción pura de éxito, le sube a la garganta, en la palabra entusiasmada o en la canción de rememoranza.

El gato de la sombra seguía frente al filo de la luz y de la voz. Dentro del modesto cuarto, entre hombre y mujer, el niño había puesto su cara pálida, su cabeza despeinada; y sin saber por qué él también participaba de la alegría del éxito.

Montevideo, Junio de 1940.

Antonio Vega (Hijo).

Pensamientos árabes

El que no sabe y no sabe que no sabe, es un imbécil; húyele.
El que no sabe y sabe que no sabe, es un ignorante; instrúyele.
El que sabe y no sabe que sabe, está durmiendo; despiértale.
El que sabe y sabe que sabe pero no hace alarde de que sabe, es el verdadero sabio; síguele.



Inesperado prestigio de una Biblioteca

(CUENTO CHILENO)

El Director Honorario de la Biblioteca Nacional de Chile, en la ciudad de Santiago, era una figura venerable en la Sociedad y en las letras chilenas.

Hombre ya de avanzada edad, desde temprana hora de la mañana estaba en su casa particular dedicado a la lectura y a las investigaciones. Un día, a las siete de la mañana, suena intempestivamente el teléfono.

Lo atiende y se apercibe de inmediato que el que llamaba estaba perfectamente "curado" (como le dicen al ebrio en Chile) y cuelga el tubo. Vuelven a llamar y se resigna a escuchar.

El "curado" pregunta si está hablando con don Crescencio Vicuña, el Director General de la Biblioteca Nacional de Chile. Nuestro hombre confirma el estado de ebriedad del interlocutor y vuelve a colgarle el tubo.

El "curado" insiste. El Director se decide a escucharlo para terminar con la situación y poder seguir en su tarea.

—Habla don Crescencio Vicuña... el Director General de la Biblioteca Nacional de Chile...?

—Si, hombre, sí... hable de una vez...!

—Bueno: usted habla con un caballero chileno... yo desearía saber a que hora se abre la Biblioteca...

—Se abre a las nueve de la mañana... no moleste!

—Escúcheme, por favor... señor Director.. le habla un caballero chileno... dígame señor Director... no podrían abrirla antes... señor Director...

—No sea cargoso, mi amigo... esa es la hora reglamentaria... y nada más... váyase a dormir la mona entretanto... buenos días..!

—Escúcheme... por favor... señor Di... rector... usted que tiene la máxima autoridad en la Biblioteca, no podría hacer algo, señor Di... rector... para que la abrieran antes...? señor Di... rector...

—Ya le he dicho que nó y no moleste más... que mi tiempo es muy precioso...

—Pero señor Di... rector... le habla un caballero chileno... no podría usted disponer que se abriera antes la Biblioteca...?

—Y para qué diablos quiere que se abra antes... so fastidioso...? llegó a preguntar el Director ante el estado que tenía el anónimo caballero.

—Le voy a decir, señor Di... rector... yo soy un caballero chileno y desearía que se abriera cuanto antes la biblioteca... porque, verá usted, yo no sé que pasó anoche... pero lo cierto señor Di... rector... es que yo estoy encerrado adentro de la Biblioteca... y el agujero que hay en una ventana... es muy chico... para salir.

Reparación de bombas
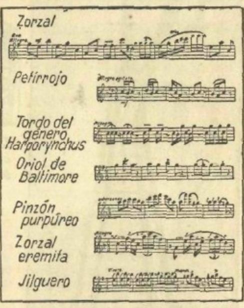
Con el uso prolongado se producen escapes de aire, los cuales se corrigen desmontando la bomba e impregnando el cuero del émbolo con vaselina o aceite fino. Este procedimiento es igualmente aplicable a las bombas hidráulicas; para las de bicicleta o automóvil conviene servirse exclusivamente de grasas de cierta consistencia.

En el caso de jeringas, irrigadores, etc., después de haber engrasado el cuero en la forma expresada, se llena el cilindro varias veces de agua hirviente y se hace funcionar el aparato.



El Canto de algunas aves AMERICANAS

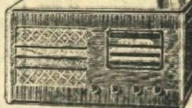
Entre los pájaros de los Estados Unidos figuran algunos de los mejores cantores del mundo alado. Citemos diversos ejemplares que han sido escogidos, no porque deleiten la vista con la gallardía o la belleza de su aspecto, sino porque *deleitan los oídos con la armonía* de su voz. Las notas que transcribimos describen algunos cantos, si bien el de la alondra de los prados de occidente, el más hermoso probablemente de los Estados Unidos, es virtualmente imposible de traducir en signos musicales. La alondra empieza a cantar *con una modulación* semejante a la de una flauta compuesta de seis o doce notas y poco a poco su canto se va complicando en series de incontables variaciones La alondra de los prados dispone de un repertorio de más de 100 cantos.



Los pájaros cantores emiten sus trinos porque poseen una garganta más complicada que los pájaros que no lo son. Los de la misma especie entonan cantos de intervalos y ritmo diferentes, pero siguiendo siempre el mismo modelo. Las notaciones que muestra el grabado dan una idea de varios cantos. Han sido extraídas del libro de Mr. F. Schuyler Mathews titulado "Field Book of Wild Birds and Their Music".







*Receptor **GE** Modelo M45- onda corta y larga para bateria de 6 Volts.* **$170.-**



Pida una demostración a nuestro representante en su localidad.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA
ADMINISTRACION Y FABRICAS: DEFENSA 1925
EXPOSICION Y VENTAS: URUGUAY 752 Esq. CIUDADELA

EN EL JARDIN

Todas las plantas evaporan constantemente la humedad, especialmente las plantas con muchas hojas grandes.

Es sabido que las plantas pueden extraer su alimento del suelo sólo con ayuda del agua. También por eso hay que suministrarles agua suficiente y en forma constante.

Pero el agua dada a las plantas sólo puede servirles cuando se humedece por entero la capa de tierra en que se hallan las raices.

Por eso, al regar hay que hacerlo a fondo. Mejor una vez a fondo que diez veces y poco cada vez. Pues si no el agua no llega a las raices y la planta no la aprovecha.

Al lado de los muros y de los edificios la *tierra* a menudo queda seca cuando la lluvia vino del otro lado. *Asimismo* el techo formado por el follaje de los árboles grandes y las coníferas y pinos con frecuencia impide que la lluvia llegue al suelo. Estos lugares secos deben regarse entonces, mejor repitiendo la operación algunas veces seguidas. ¿Cuál es el agua que se debe utilizar para regar?.

¡Regar siempre a fondo!

Lo mejor es el agua de lluvia; por eso se le debe juntar de todos los techos en lo posible, almacenándola en barriles o aljibes. El agua sacada de los pozos profundos y el agua corriente debería airearse primero un poco antes de regar con ella las plantas sensibles. Para las plantitas jóvenes y recién plantadas debe utilizarse agua dejada descansar un rato.



Es muy fácil almacenar agua de lluvia y remitirla por especies de acequias cuando se es previsor y se sigue este procedimiento.

Los Restaurantes de las ABEJAS

Las flores son como los restaurantes de estos laboriosos insectos; y lo mismo que el hombre ha de trabajar para vivir, las abejas tampoco obtienen gratuitamente su alimento. Las flores les ofrecen su néctar exquisito, pero también imponen a las abejas la condición de acarrear el polen fecundante de sus estambres a sus múltiples cónyuges. La abeja interviene, pues, en el matrimonio de las flores.

Es maravilloso cómo se realiza esta función. La flor, convertida como por arte de magia en un ser inteligente, conserva el codiciado néctar en lo más profundo de su cáliz. Así, la abeja tiene que internarse para obtener su golosina. Entonces bajan los estambres hasta tocar el dorso del insecto, dejando allí el polen que otra flor ha de tomar con habilidad semejante.

Para comprender mejor el proceso de esta sorprendente función, sigamos atentamente el vuelo de una abeja. Elegimos una al azar, entre las muchas que pueblan el ambiente soleado de nuestro jardín. El alado animalito, después de algunos graciosos giros, se dirige hacia una flor de salvia, que le ofrece recién abierta su tesoro de miel. La abeja penetra decidida en el cáliz, pero ocurre que el depósito de néctar está muy profundo, y entonces la Naturaleza obra sabiamente. Al empujar con su cabecita, un péndulo curvado que actúa a modo de palanca sobre el estambre y hace bajar su punta, es decir, el depósito de polen, lo une en contacto con el dorso de la



abeja. Pero la lengua trabaja aún con dificultad. Sólo su punta llega a la codiciada golosina. Da el animalito un paso más y y entonces, por la frotación de su cuerpo con el depósito de polen, este se rompe dejando la materia fecundante adherida al cuerpo del insecto.

La abeja retrocede, sale del cáliz y echa a volar. Nuevos giros de inspección y se dirige a otra flor del mismo arbusto, cuyos pistilos debidos a la madurez están tan lacios y tan curvados que entre la punta de ellos y la parte inferior del cáliz sólo queda un estrecho paso para el insecto. Penetra la abeja en la flor, roza la punta del pistilo dejando allí el polen que ha de llegar al ovario de la flor para fertilizar su simiente. Todavía lleva el insectillo en el dorso polen para fecundar a otras muchas flores.

Otras flores de formación distinta actúan de modo diferente sobre la abeja para utilizarla como mensajera de polen. Vemos una florecilla de cáliz largo y estrecho. Los pistilos son cortos y los depósitos de polen están cerca de los bordes externos del cáliz. La abeja se detiene en la flor, introduce su lengua y ésta pasa entre los apretados depósitos de polen, tomando con su parte alta la materia fecundante, al mismo tiempo que con la punta succiona el néctar. Vuela en busca de otra flor. Esta es en todo semejante a la que acaba de dejar; pero los pistilos son más largos y el pólen está en el fondo. De modo que el insecto cumple aquí una triple función: se cobra en la miel el precio de su trabajo, deja en los altos pistilos el polen tomado de la otra flor y recoge más polen de los profundos depósitos con la parte extrema de su lengua para poder fecundar a las florecillas de pistilos bajos. ¡Oh, sabiduría de la Naturaleza que de tal modo acierta a unir en estrecha colaboración la fauna con la flora para contribuir a las dificultades de la supervivencia de las especies!



Casamientos a Distancia COSTUMBRE SECULAR

Bodas sin novio, antes y ahora — Napoleón se hizo representar para su boda

En muchas ciudades de Alemania se han celebrado casamientos por poderes cuando se trataba de soldados que se hallaban en el frente. Un simple casco de acero simboliza la presencia del novio. La ceremonia verdaderamente impresionante por su sencillez recuerda una costumbre que hace ya mucho tiempo viene practicándose en los Países Bajos. A fin de posibilitar los casamientos entre muchachas holandesas con funcionarios o militares que temporalmente se hallan en las Indias, el Gobierno de los Países Bajos ha creado esta forma de matrimonio sin novio.

El casamiento por poderes, sin embargo, no es en modo alguno una conquista del tiempo nuevo. No hay más que hojear los libros de historia para ver que ya en pasados siglos eran conocidos los casamientos por poderes. Es más, ceremonias de esta clase eran muy frecuentes entre los familiares de la nobleza y de las casas reinantes. Se creó con la persona del "Procurador" una especie de dignatario que tenía por misión representar al novio. Como quiera que estos casamientos entre los miembros de las diferentes dinastías

eran frecuentemente meros matrimonios de convivencia que obedecían en su mayor parte a la llamada "Razón de Estado", los contrayentes no atribuían gran importancia a su conocimiento personal previo al matrimonio, llegando a conocerse sólo después de celebrada la boda.

Así por ejemplo se casaron por poderes Enrique IV de Francia y María de Médicis que sólo conocía a su novio de oídas. Tambien en Berlín tuvo lugar en el siglo pasado un casamiento sin la presencia del novio, concertado entre Estefanía von Hohenzollern Sigmaringen con el rey don Pedro V de Portugal, que se hizo representar por el hermano de la novia. De la misma manera Napoleón contrajo matrimonio con María Luisa de Austria, haciéndose representar por el joven Archiduque Carlos, que entregó a la novia un precioso retrato con valioso marco de su ausente esposo. La desdichada María Antonieta contrajo igualmente matrimonio en ausencia de su novio, al que aún no conocía, el rey Luis XVI de Francia en la *Iglesia de los Agustinos*. Carlos I de Francia se casó con la

---



princesa Enriqueta de Francia sin haberla visto en su vida y sin hacer acto de presencia en la ceremonia que tuvo lugar en París. Enrique VIII, que con su afán de casamiento vino a crear una religión propia, la llamada iglesia anglicana, la cual en oposición al catolicismo le brindaba ocasión para divorciarse, siguió también la tradicional costumbre, pero en ningún caso quiso que le dieran "gato por liebre", así hacía retratar primeramente a sus candidatos femeninos por el pintor de su corte Holbein para decidirse, a base del retrato, por esposar la principesca dama.

Cultivo de berros

El cultivo del berro es fácil cuando se dispone de una corriente de agua, por pequeña que sea. Cuando esta condición sea difícil de cumplir, se puede seguir el siguiente procedimiento, al alcance de todo el mundo. Un barreño o un barril partido por la mitad, constituyen el receptáculo necesario; se coloca en un sitio a la sombra y se llena de agua. En la superficie se fija una tela metálica u otro tejido semejante, sobre el cual se disponen ramos frescos de berro. Al cabo de 15 días, las raíces y los brotes se habrán desarrolado y cubrirán el recipiente. Es inútil cambiar el agua; solamente es preciso mantener el depósito lo más lleno posible. Como abono, lo mejor es emplear una mezcla de 5 gramos de sulfato de amoníaco y un gramo de sulfato de hierro para cada diez litros de agua. Al hacer la recolección de los brotes, es mejor cortar allí donde estén más espesos, a fin de permitir el acceso del aire y de la luz y favorecer así el desarrollo de las plantas que quedan.



Tabla para calcular Sueldos o Alquileres

Cuánto gana por día	A TANTO POR DÍA ½ día	1 día	2 días	3 días	4 días	5 días	6 días	7 días	8 días	9 días	10 días	15 días	20 días	25 días	30 días
$ 0.40	0.20	0.40	0.80	1.20	1.60	2.—	2.40	2.80	3.20	3.60	4.—	6 —	8.—	10.—	12.—
» 0.50	0.25	0.50	1.—	1.50	2.—	2.50	3.—	3.50	4.—	4.50	5.—	7.50	10.—	12 50	15.—
$ 0.60	0.30	0 60	1.20	1.80	2.40	3.—	3.60	4.20	4.80	5 40	6.—	9.—	12.—	15.—	18.—
« 0.70	0.35	0.70	1.40	2.10	2.80	3.50	4.20	4 90	5.60	6.30	7.—	10.50	14.—	17.50	21.—
« 0.80	0.40	0.80	1.60	2.40	3.20	4.—	4.80	5.60	6.40	7.20	8 —	12 —	16 —	20 —	24.—
« 0.90	0.45	0.90	1.80	2.70	3.60	4.50	5.40	6.30	7.20	8.10	9.—	13.50	18.—	22.50	27.—
« 1.—	0.50	1.—	2.—	3.—	4.—	5.—	6.—	7.—	8.—	9.—	10.—	15.—	20.—	25.—	30.—
$ 1.10	0.55	1.10	2.20	3.30	4.40	5.50	6.60	7.70	8.80	9.90	11.—	16.50	22.—	27.50	33.—
» 1 20	0 60	1.20	2 40	3.60	4.80	6.—	7.20	8.40	9 60	10 80	12.—	18.—	24.—	30.—	36 —
» 1 30	0.65	1.30	2 60	3.90	5.20	6 50	7.80	9.10	10.40	11.70	13.—	19.50	26.—	32.50	39.—
» 1.40	0.70	1.40	2.80	4.20	5.60	7.—	8.40	9 80	11.20	12.60	14.—	21.—	28.—	35.—	42.—
» 1.50	0.75	1.50	3.—	4 50	6.—	7.50	9 00	10 50	12.—	13 50	15.—	22 50	30.—	37 50	45.—
$ 1.60	0.80	1.60	3.20	4.80	6.40	8.—	9.60	11.20	12.80	15.40	16.—	24.—	32.—	40.—	48.—
» 1.70	0.85	1.70	3.40	5.10	6.80	8.50	10.20	11 90	13.60	15.30	17.—	25.50	34.—	42.50	51.—
» 1.80	0.90	1 80	3.60	5.40	7.20	9.—	10.80	12.60	14.40	16.20	18.—	27.—	36.—	45.—	54.—
» 1.90	0.95	1 90	3.80	5.70	7.60	9.50	11.40	13.30	15 20	17.10	19.—	28.50	38.—	47.50	57.—
» 2 —	1.—	2.—	4.—	6.—	8.—	10.—	12 —	14.—	15.—	18	20.—	30.—	40 —	50 —	60.—
$ 2.25	1.13	2.25	4.50	6.75	9.—	11 25	13.50	15.75	18.—	20.25	22.50	33.75	45.—	56.25	67.50
» 2 50	1.25	2.50	5.—	7.50	10.—	12.50	15.—	17.50	20 —	22.50	25.—	37.50	50.—	62.50	75.—
» 2.75	1.38	2.75	5.50	8.25	11.—	13.75	16.50	19.25	22.—	24.75	27.50	41.25	55.—	68 75	82.50
» 3.—	1 50	3 —	6.—	9.—	12.—	15.—	18 —	21.—	24.—	27.—	30.—	45.—	60.—	75.—	90.—
» 3.25	1.63	3.25	6.50	9.75	13.—	16.25	19.50	22.75	26.—	29.25	32 50	48.75	65.—	81 25	97 50
$ 3.50	1.75	3.50	7.—	10.50	14.—	17 50	21.—	24 50	28 —	31.50	35.—	52 50	70.—	87.50	105.—
» 3.75	1.88	3.75	7.50	11.25	15.—	18.75	22.50	26.25	30.—	33.75	37.50	56 25	75.—	93.75	112.50
» 4 —	2.—	4.—	8.—	12.—	16.—	20.—	24 —	28.—	32.—	36 —	40.—	60.—	80.—	100 —	120.—
» 4.25	2.13	4.25	8.50	12.75	17.—	21.25	25.50	29.75	34.—	38 25	42 50	63.75	85.—	106.25	127 50
» 4.50	2 25	4.50	9 —	13 50	18.—	22 50	27.—	31 50	36.—	40.50	45 —	67.50	90.—	112.50	135.—
$ 4.75	2.38	4.75	9.50	14.25	19.—	23.75	28.50	33.25	38.—	42.75	47.50	71.50	95.—	118 75	142.50
» 5.—	2.50	5.—	10.—	15.—	20.—	25.—	30.—	35.—	40.—	45.—	50.—	75.—	100.—	125.—	150.—



Tabla para calcular Sueldos o Alquileres

Se debe por día	A TANTO POR MES $ 1	$ 2	$ 3	$ 4	$ 5	$ 6	$ 7	$ 8	$ 9	$ 10	$ 15	$ 20	$ 25	$ 30	$ 40	$ 50
1	0.03	0.06	0.10	0.13	0.16	0.20	0.23	0.26	0.30	0.33	0.50	0.66	0.83	1.—	1.33	1.66
2	0.06	0.13	0.20	0.26	0.33	0.40	0.46	0.53	0.60	0.66	1.—	1.33	1.66	2.—	2.66	3.33
3	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.—	1.50	2.—	2.50	3.—	4.—	5.—
4	0.13	0.26	0.40	0.53	0.66	0.80	0.93	1.06	1.20	1.33	2.—	2.66	3.33	4.—	5.33	6.66
5	0.16	0.33	0.50	0.66	0.83	1.00	1.16	1.33	1.50	1.66	2.50	3.33	4.16	5.—	6.66	8.33
6	0.20	0.40	0.60	0.80	1.—	1.20	1.40	1.60	1.80	2.—	3.00	4.—	5.—	6.—	8.—	10.—
7	0.23	0.46	0.70	0.93	1.16	1.40	1.63	1.86	2.10	2.33	3.50	4.66	5.83	7.—	9.33	11.66
8	0.26	0.53	0.80	1.06	1.33	1.60	1.86	2.13	2.40	2.66	4.—	5.33	6.66	8.—	10.66	13.33
9	0.30	0.60	0.90	1.20	1.50	1.80	2.10	2.40	2.70	3.—	4.50	6.—	7.50	9.—	12.—	15.—
10	0.33	0.66	1.—	1.33	1.66	2.00	2.33	2.66	3.—	3.33	5.—	6.66	8.33	10.—	13.33	16.66
11	0.36	0.73	1.10	1.46	1.83	2.20	2.56	2.93	3.30	3.66	5.50	7.33	9.16	11.—	14.66	18.33
12	0.40	0.80	1.20	1.60	2.—	2.40	2.80	3.20	3.60	4.—	6.—	8.—	10.—	12.—	16.—	20.—
13	0.43	0.86	1.30	1.73	2.16	2.60	3.03	3.46	3.90	4.33	6.50	8.66	10.83	13.—	17.33	21.66
14	0.46	0.93	1.40	1.86	2.33	2.80	3.26	3.73	4.20	4.66	7.—	9.33	11.66	14.—	18.66	23.33
15	0.50	1.—	1.50	2.—	2.50	3.—	3.50	4.—	4.50	5.—	7.50	10.—	12.50	15.—	20.—	25.—
16	0.53	1.06	1.60	2.13	2.66	3.20	3.73	4.26	4.80	5.33	8.—	10.66	13.33	16.—	21.33	26.66
17	0.56	1.13	1.70	2.26	2.83	3.40	3.96	4.53	5.10	5.66	8.50	11.33	14.16	17.—	22.66	28.33
18	0.60	1.20	1.80	2.40	3.—	3.60	4.20	4.80	5.40	6.—	9.—	12.—	15.—	18.—	24.—	30.—
19	0.63	1.26	1.90	2.53	3.16	3.80	4.43	5.06	5.70	6.33	9.50	12.66	15.83	19.—	25.33	31.66
20	0.66	1.33	2.—	2.66	3.33	4.—	4.66	5.33	6.—	6.66	10.—	13.33	16.66	20.—	26.66	33.33
21	0.70	1.40	2.10	2.80	3.50	4.20	4.90	5.60	6.30	7.—	10.50	14.—	17.50	21.—	28.—	35.—
22	0.73	1.46	2.20	2.93	3.66	4.40	5.03	5.86	6.60	7.33	11.—	14.66	18.33	22.—	29.33	36.66
23	0.76	1.53	2.30	3.06	3.83	4.60	5.36	6.18	6.90	7.66	11.50	15.33	19.16	23.—	30.66	38.33
24	0.80	1.60	2.40	3.20	4.—	4.80	5.66	6.40	7.20	8.—	12.—	16.—	20.—	24.—	32.—	40.—
25	0.83	1.66	2.50	3.33	4.16	5.—	5.83	6.66	7.50	8.33	12.50	16.66	20.83	25.—	33.33	41.66
26	0.86	1.73	2.60	3.46	4.33	5.20	6.06	6.93	7.80	8.66	13.—	17.33	21.66	26.—	34.66	43.33
27	0.90	1.80	2.70	3.60	4.50	5.40	6.30	7.20	8.10	9.00	13.50	18.—	22.50	27.—	36.—	45.—
28	0.93	1.86	2.80	3.73	4.66	5.60	6.53	7.46	8.40	9.33	14.—	18.66	23.33	28.—	37.33	46.66
29	0.96	1.93	2.90	3.86	4.83	5.80	6.76	7.73	8.70	9.66	14.50	19.33	24.16	29.—	38.66	48.33
30	1.—	2.—	3.—	4.—	5.—	6.—	7.—	8.—	9.—	10.—	15.—	20.—	25.—	30.—	40.—	50.—

SISTEMA METRICO DECIMAL

Medidas de longitud. — Unidad fundamental: Metro (definición dada por la 7.a Conferencia General de Pesas y Medidas. París 1927), definido por la distancia, a grado, de los ejes de los trozos medios trazados sobre la barra de platino iridiado (designada por M —gótica— y marcada con el número 6) depositada en la Oficina Internacional de Pesas y Medidas en Sévres (París), y declarada prototipo del metro por la Primera Conferencia General de Pesas y Medidas, estando sometida esta regla a la presión atmosférica normal y soportada por dos cilindros de un centímetro de diámetro, por lo menos, situados simétricamente en un mismo plano horizontal y a la distancia de 571 milímetros el uno del otro.

MULTIPLOS Y SUBMULTIPLOS

	(1)	Metros
Kilómetro	km	1.000
Hectómetro	hm	100
Decámetro	dam	10
Metro	m	1
Decímetro	dm	0.1
Centímetro	cm	0.01
Milímetro	mm	0.001
Micrón	M	0.000.001

Medidas de Superficie. — Unidad fundamental: Metro cuadrado, que es la superficie del cuadrado de un metro de lado.

MULTIPLOS Y SUBMULTIPLOS:

	(1)	Metros cuadrados
Kilómetro cuadrado . .	km	1.000 000
Hectárea	hect	10 000
Area.	a	100
Metro cuadrado (centiárea)	m^2	1
Decimetro cuadrado . .	dm^2	0,01
Centímetro cuadrado .	cm^2	0,00.01
Milímetro cuadrado . .	mm^2	0,00.00.01

Medidas de volumen. — Unidad fundamental: Metro cúbico, que es el volumen del cubo de un metro de lado.

MULTIPLOS Y SUBMULTIPLOS:

	(1)	Met. cúbicos
Metro cúbico	m^3	1
Decimetro cúbico	dm^3	0,001
Centímetro cúbico . . .	cm^3	0,000 001
Milimetro cúbico	mm^3	0,000 000.001

Medidas de peso o masa. — Unidad fundamental: Kilogramo (sancionado por la Primera Conferencia General de Pesas y Medidas. París, 1889), que es la masa del prototipo internacional de platino iridiado (designado por K —gótica— y no marcado), depositado en la Oficina Internacional de Pesas y Medidas.

MULTIPLOS Y SUBMULTIPLOS:

	(1)	Kilogramos
Tonelada métrica . . .	ton	1.000
Quintal métrico. . . .	qq	100
Kilogramo	kg	1
Hectogramo	hg	0.1
Decagramo	dag	0,01
Gramo.	g	0,001
Decigramo	dg	0,000.1
Centigramo	cg	0,000.01
Miligramo	mg	0,000.001
Microgramo	γ	0,000.000.001

Medidas de capacidad. — Unidad fundamental: Litro (definición dada por la Tercera Conferencia General de Pesas y Medidas. París, 1901), que es el volumen ocupado por la masa de un kilogramo de agua pura, a su máxima densidad y bajo la presión atmosférica normal. Un litro es igual a 1.000.027 decímetro cúbico (en los trabajos que no requieren suma precisión sin error sensible, puede considerarse un litro equivalente a un decímetro cúbico).

MULTIPLOS Y SUBMULTIPLOS:

	(1)	Litros
Hectolitro	hl	100
Decalitro	Dl	10
Litro	l	1
Decilitro	dl	0.1
Centilitro	cl	0.01
Mililitro	ml	0.001
Microlitro	γ	0.000 001

(1) Las abreviaturas deben escribirse sin punto y se usan indistintamente para el singular y el plural.

Sección Marcas y Señales de la Dirección de Agronomía

Jefe: Dr. Germán Brancato

Agentes Oficiales de Marcas y Señales para Ganado

AGENTES OFICIALES DEPARTAMENTALES

Canelones.—
San José.—Atilio M. Zugasti.
Flores.—
Colonia.—Fernando González Moreno.
Soriano.—Costa Hnos.
Paysandú.—Francisco S. Bianchi.
Salto.—Francisco Peñalva.
Artigas.—Domingo Onetti.
Rivera.—Gabriel Alonso.
Tacuarembó.—José A. Valdez.
Durazno.—Manuel Martínez Sellanes.
Florida.—Galain y González.
Cerro Largo.—Serralta y Cía.
Treinta y Tres.—Bas Hnos.
Rocha.—
Maldonado.—Juan S. Alegre.
Lavalleja.—Emma Lamas Araújo.

VALOR DE LAS MARCAS, SEÑALES, DUPLICADOS Y TRANSFERENCIAS

1.a Serie

Transferencias de Marcas	$ 2.00
Transferencias de Señales para Ganado Mayor	" 2.00
Transferencias de Señales para Ganado Menor	" 2.00
Duplicados de Marcas	" 2.00
Duplicados de Señales para Ganado Mayor	" 2.00
Duplicados de Señales para Ganado Menor	" 2.00

2.a Serie

Marcas	" 21.00
Señales de Mayor	" 3.00
Señales de Menor	" 3.00
Duplicados de Marcas	" 6.00
Duplicados de Señales de Mayor	" 3.00
Duplicados de Menor	" 3.00
Transferencias de Marcas y Señales	" 3.00



Agencias de Seguros contra Granizo

El Banco tiene Agentes en todo el país

Señor agricultor: busque en la siguiente lista, el Agente que corresponde a su zona. El le dará todos los datos que necesite y le llenará la solicitud de seguro:

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Bella Unión.—Felipe Sisa.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Tala.—Abel M. Barnech.
Pando.—Juan Jorge Barnech.
San Antonio.—José L. Brignone.
Piedra de Afilar.— Julio B. Fajardo.
Canelones.—Carlos Dotta.
Sauce.—Santiago Dopazo López.
Canelones.—Nicolás González.
San Bautista.—Pedro Marabotto.
Canelones.—Luis A. Mathón.
Castellanos. — Santiago Martínez Costa.
Santa Lucía.—Gregorio Perdomo.
Tala.—Edmundo Rosso.
San Ramón.—Juan J. Rodríguez.
Santa Rosa.—Viera y Curbelo.
Paso de Pache.—Florencio Lavorello.
Tapia.—Santiago Prandi.
Migues.—Pichuaga y Basaistegui..
Totoral del Sauce.—Gabino Hernández (hijo).
Santa Lucía.—Julio A. Beiso.
Pando.—Molinari y Cía.
Canelón Chico.—Juan Rapetti.
Francisco Soca.—Raymundo Blanco.
Piedra Sola — San Jacinto.—José Mato Diverio.
La Paz.—Gregorio Barreto García.

Cerrillos.—Eduardo Bautista Chiesa.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Melo.—Julio A. Pose.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Carmelo.—J. J. Cervetti Vachin.
Miguelete y San Juan.—Juan Carlos González.
Cerro de las Armas.—Enrique Arricar.
Rosario.—Suc. de H. Esteban Fuica.
Colonia Suiza.—Ackermann y Kuster Hnos.
Nueva Palmira.—Juan P. Bachini.
Nueva Palmira.—Clodomiro Castillos e Hijos.
Juan L. Lacaze. — Camilo Santín Carballo.
Puntas de San Juan.—Amador A. de Castro.
Ombúes de Lavalle.—Juan E. Long.
Conchillas.—Evans y Cía.
Tarariras.—Enrique Gironés (hijo).
Colonia.—Sebastián Harreguy (hijo).
Artilleros.—Enrique J. Long.
Colonia.—Méndez y Oroná.
Carmelo.—Mortalena Hnos.
Estanzuela.—Magín Martínez Flores.
Cufré.—Menéndez Clara y Cía.

Carmelo.—Sindicato Agrícola Ideal.
Puntas del Chileno. — Andrés S. Bianchi.
Colonia Suiza.—Florismán H. Barreto.
San Juan.—Santiago Martínez Florez.
Nueva Helvecia.—Alfredo Stutz.
Rosario. — Elías Urcullú Urriticochea.
Costa del Rosario.—Américo P. Esquibel.
Nueva Palmira.—Juan P. Bidegain Listur.
Colonia "Agraciada".—Banco Hipotecario.
Tarariras.—Guillermo Greising S. C.
Riachuelo.—Bertin Hnos.
San Juan P. del Hospital. — Antonio Landechea.
Colonia Valdense.—Augusto Revel.

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Sarandí del Yí.—Luis Julio Burlé.
Durazno.—Gerardo N. Nogueira.
Pueblo del Carmen.— Manuel F. Santiago.
Yí.—Andrade y Rodríguez.
La Paloma.—Adolfo Picún.
Colonia "La Palma".—Banco Hipotecario.
Colonia Rossell Rius. — Primitivo Sastre.

DEPARTAMENTO DE FLORES

San Gregorio.—Ismael U. Iribarren.
Trinidad.— Jacinto Etcheverry del Pino.
Arroyo Grande.—Antonio Triay Florit.
Abogados.—Alberto G. Pastorino.
Arroyo Grande.—Edgardo G. Fernández.

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Costa de Chamizo 2.ª Sec. Jud. — Mamerto Camejo.
Pintado.—Salustiano Dotta Trezza.
Casupá.—Juan G. Etchetto.
Sarandí.—Freire y Molina.
Puntas de Maciel.—Demetrio A. Rodríguez.
Cardal.—Leonardo N. Failache.
Casupá.—Francisco Guerra.
Goñi.—Isidro F. Garmendia.
Rebol —Pedro Irigoin.
La Cruz.—Pérez Hnos.
Florida.—Armando M. Tubino.
Isla Mala.—Pedro Vidart (hijo).
Palermo.— Pastorini y Cía.
Florida.—Pérez y Galain Sucesores.
Sarandí.—Viuda e Hijos de A. Acerenza.
Isla Mala.—Carlos Marinoni.
Colonia "Francia".— Banco Hipotecario.
Colonia "Sánchez".—Banco Hipotecario.
25 de Agosto.—Villamil Hnos.

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Estación Solís. — Guzmán R. González.
José Pedro Varela.—Olegario Martínez Alvariza.
Pueblo Solís. — Salsamendi Hnos.
Minas.—Angel Ugarte.
Gaetán.—J. Valles Fernández.
Estación Ortiz. — Lorenzo Castro (hijo).
Santa Lucía.—**Paso Barranca.**—Antonio Genta.
Mariscala.—Domingo Méndez.
Kilómetro 96.—**Vía Minas.**—Pilar Martínez Belaunzaran.
Valle del Solís.—Ernesto Scampinio Ferraro.

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Maldonado.—Pascual Gattás.

Pan de Azúcar.—Juan Blois.
San Carlos.—Alcides Nocetti.
Garzón.—Leopoldo R. Lazo.
Aiguá.—Martínez y Alvariza.

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Rincón del Cerro.—Aníbal Aguirrezabala.
Paso Calpino.—Edio C. Darriulat.
Rincón del Cerro.—Trujillo Hnos.
Piedras Blancas.—Juan A. Repetto.
Camino Mendoza esq. Osvaldo Martínez.—José R. Armas.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Paysandú.—Pagani y Pena.
Paysandú.— Estefanell, Letamendia y Cía.
Quebracho.—Marsicovetre y Morganti.
Paysandú.—Julio E. Rivero.
Guichón.—Niell y Cía.
Quebracho.—Gervasio G. Lorenzo.
Colonia "Las Delicias".—Banco Hipotecario.
Colonia "Diana," Col. 19 de Abril Bco. Hip.
Colonia Paysandú.—Estación Queguay. Banco Hipotecario.
Rincón Chico.—Eduardo Brito.
Parada Esperanza.—Angel Perroni.
Guichón.—Artigas y Cía.
Paysandú.—Nery Merello.
Estación Piedra Sola.—Genaro Russi.
Parada Pandule.—Texeira Núñez y Furtado.

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Menafra.—Alfonso Bartaburu.
Bellaco.—Lorenzo y Lorenzo E. Foderé.
Young.—Marroni, Zugasti y Cía.
Fray Bentos.—Manuel F. Zeballos.
San Javier.—Manuel Dieguez Massey.
Colonia "Río Negro".—Banco Hipotecario.
Colonia "Inglaterra".—Banco Hipotecario.
Estación Merinos.—Luis López de Haro.

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Rocha.—Julián Redín.
Castillos.—Venancio Lujambio y Cía.
Lascano.—Pedro Miraballes.

DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto.—Mauriti Amaro.
Salto.—Bernardo Tenca.
Colonias "Salto" y "Artigas". — Banco Hipotecario.
Estación Palomas.—Pedro Luis Maldini.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

Arroyo Llano.—Ricardo González.
Rincón de Mauricio. — José María Ordeig.
Rincón del Pino. — Abel y Adolfo Pérez.
San José.—Andrés Ruiz (hijo).
Puntas de Gregorio.—Conrado Sánchez.
San José.—Atilio M. Zugasti.
Ecilda Paullier.—Tomás A. Haller.
Rincón del Pino.—Pedro Pablo Rappetti.
Rodríguez.—Sociedad Molino Nacional Ltda.
Libertad.—Antonio Triay Florit.
La Boyada. — Amado Ferrer y M. Idualte Peile.
Paso del Carretón.—José María Cerdeña.
Chamizo.—Aguirre Hnos.
Puntas de Valdez. — Juan Esteban Benzano.
Carreta Quemada.—Jorge R. Bové Trabal.



Rincón de Albano.—Casimiro Cabeza Posse.
Mahoma y Cerros de San Juan. — Atahualpa González.
Colonia "Italia".—Banco Hipotecario.
Sauce, 6.a Sección.— Cellar López Sierra.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Palmitas.—Beau y Gobbi.
Egaña.—Capandeguy y Cía.
Dolores.—Manuel S. Cassasa.
Cañada Paraguaya. — Rosendo J. Gentili.
Monzon.—Daniel T. Campelo.
Cardona.—José Ignacio Gallo.
Mercedes.—Luis Koster.
Dolores.—Liga Agraria Dolores.
Drabble.—Abelardo Varela y Cía.
Agraciada.—Santiago Turienzo.
Colonia Concordia.— Juan y José Pessi.
Dolores.—José María Mañé.
San Martín. — Blanco y Cía.
Cañada de Nieto.—Juan D. Rostan.
Dolores.—Tornaria y Ruiz.
Santa Catalina.—Salvador H. Viola.
Santa Catalina.—Alfonso T. Green.
Colonia "Larrañaga".—Banco Hipotecario.
Colonia "La Concordia".—Banco Hipotecario.
Villa Soriano.—Mario H. Tosoni.

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Tacuarembó.—Arturo Romay.
Paso de los Toros.—Angel Cavalgnac.

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Treinta y Tres.—Marcelino Torres España.

Contra la sarna

Uno de los medios más eficaces para combatir la sarna es el de aplicar a la parte afectada la siguiente preparación:

Acido carbónico .... 4 c. c.
Agua de cal .... 100 c. c.

Para obtener resultado con este remedio debe frotarse bien la parte enferma.



Agentes Generales en campaña

Los servicios del Banco de Seguros pueden obtenerse en cualquier punto del país

Insertamos a continuación una nómina de los Agentes Generales que tiene el Banco en todo el país y que están habilitados para tramitar toda clase de seguros.

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas.—Rogelio Robatto.
Bella Unión.—Felipe Sisa.
Estación Cabellos.— José Ma. Berreta.
Tomás Gomensoro. — Pedro E. Tourn.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones.—Luis A. Mathon.
Estación Montes. — Santiago Reguero.
La Paz.—G. Barreto García.
Las Piedras.—Luis Nabón.
Migues.—Pichuaga y Basaistegui.
Pando.—Juan J. Barnech.
Pueblo Soca.—Vda. de J. Gueicamburú e hijos.
San Antonio.—José L. Brignone.
San Bautista.— Pedro Marabotto.
Santa Lucía.—Julio A. Besio.
Santa Rosa.—Viera y Curbelo.
San Ramón.—Juan J. Rodríguez.
Sauce.—Santiago Dopazo López.
Tala.—Abel M. Barnech.
San Jacinto.—José Mato Diverio.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Frayle Muerto.—Gallo Hnos.
Melo.—Julio A. Pose.
Río Branco.—Cassal y Cía.
Tupambaé.—Daniel López.
Buena Vista.—Paiva y Cía.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Carmelo.—Juan J. Cervetti Vachin
Colonia.—Méndez y Oroná.
Colonia Valdense.—Augusto Revel.
Conchillas.—Evans y Cía.
Estanzuela.—Magin Martínez Florez.
Juan L. Lacaze.—Camilo Santín Carballo.
Nueva Helvecia.—Alfredo Stutz.
Nueva Palmira.—Manuel de Castro e hijos.
Ombúes de Lavalle.—Juan E. Long.
Rosario.—Alfredo Tort.
Tarariras.—Enrique Gironés (hijo).
Puntas de San Juan.—Amador A. de Castro.

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Durazno.—Nogueira y Anchieri.
Pueblo del Carmen.—Manuel F. Santiago.
Sarandí del Yí.—Luis Julio Burle.
Cerro Chato. — Valentín R. Santiago.
Blanquillo.—Atanasio C. Vega.
San Jorge.—Juan B. Aguirre.
La Paloma.—Adolfo Picún.
Est. Molles.—Rogelio Rodríguez.

DEPARTAMENTO DE FLORES

Arroyo Grande.—Eduardo G. Fernández.

San Gregorio.—Ismael U. Iribarren.
Trinidad.— Jacinto Etcheverry del Pino.

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Cardal.—L. N. Failache.
Casupá.—Francisco Guerra.
Estación Goñi.—Isidro Garmendia.
Florida.—Armando M. Tubino.
La Cruz.—Pérez Hnos.
Fray Marcos.—Pedro de León.
Isla Mala.—Pedro Vidart (hijo).
Sarandí.—Freire y Molina.
25 de Agosto.—Villamil Hnos.
Est. Pintado.—S. Dotta Trezza.
Cerro Colorado.—Canen, Salvador y Cía.

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

José Pedro Varela.—Olegario Martínez Alvariza.
José Batlle y Ordoñez.—J. Ricagni e hijos y Cía.
Mariscala.—Domingo A. Méndez.
Minas.—Angel Ugarte.
Pirarajá.—Rodriguez Hnos. y Cía.
Solís.—Salsamendi Hnos.
Zapicán.—Carmelo Perna.

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Aiguá.—Oscar Marchetti.
Maldonado.—Pascual Gattás.
Pan de Azúcar.—Juan Blois.
San Carlos.—Alcides S. Nocetti.
Piriápolis.—Elbio Goicochea.

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Colón, Sayago y Peñarol.—Oscar Delgado.
P. Blancas, Manga, Miguelete, Toledo, Unión y Maroñas.—Juan A. Repetto.
Rincón del Cerro.—Trujillo Hnos.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Guichón.—Artigas y Cía.
Quebracho.—Gervasio G. Lorenzo.
Paysandú.—Neri Marello.
Piedra Sola.—Genaro Russi.

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Castillos.—Venancio Lujambio y Cía.
Lascano.—Pedro Miraballes.
Rocha.—Julian Redin.
Cebollatí.—Juan B. Izaguirre.
Chuy.—Gastón Arimon.

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Fray Bentos.—Manuel F. Zeballos.
Merinos.—Luis López de Haro.
Young.—Marroni, Zugasti y Cía.
San Javier.—Manuel Dieguez Massey.

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Amarillo.—Constante García.
Moirones.—Oscar Yordi.
Minas de Corrales.—Arturo Grau Rossell.
Tranqueras.—Juan E. Kauche.
Rivera.—Luis Cazeres (hijo).
Vichadero.—Nicomedes Brochado.

DEPARTAMENTO DE SALTO

Belén.—Antenor Gonçalvez.
Salto.—Mauriti Amaro.
Sopas.—Pedro C. Teixeira.
Palomas.—Pedro L. Maldini.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

Ecilda Paullier.—Tomás Haller.
Estación Rodríguez.— Sociedad Molino Nacional Lda.
Libertad.—Antonio Triay Florit.
San José.— Atilio M. Zugasti.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Cardona.—José I. Gallo.
Dolores.—Manuel S. Casassa.
Drabble.—A. Varela y Cía.
Mercedes.— Luis Koster.
Palmita. — Beau y Gobbi.
Santa Catalina.—Tomás Green.

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Achar.—César S. Gutiérrez.
Paso de los Toros.—Angel Cavaignac.
San Gregorio de Polanco.— Gumersindo Rodríguez Hnos.
Tacuarembó.— Arturo Romay.
Tambores.—Alberto Alberti.

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Santa Clara.—R. Fernández Amejeiras.
Treinta y Tres.—Marcelino Torres España.
Vergara.—Cándido H. Fabeiro.

Usos domésticos del amoníaco

El amoníaco es un agente precioso para muchos trabajos domésticos

Para limpiar las **pinturas al óleo**, se prepara una solución con una cucharada de amoníaco y 4 litros de agua caliente; se baña un trozo de franela en la mezcla, se escurre y se frota con ella la parte del cuadro que se quiere limpiar.

Para lavar las **manchas de grasa** del saten o raso, se deja caer encima una gotita de amoníaco y cuando el líquido se ha evaporado, se pone sobre el envés un trozo de papel secante y se pasa por encima una plancha caliente; la mancha es absorbida rápidamente.

Para limpiar los objetos de vidrio, se bañan con amoníaco y luego se frotan con un trozo de papel de periódico.

Para limpiar las joyas, se frotan con un cepillo de los empleados para los dientes, algo duro, embebido en una solución de amoníaco. (Una cucharadita en un vaso de agua).

Los objetos de plata se conservan brillantes poniendo un poco de amoníaco en el agua con que se lavan.

Los peines se limpian muy bien sumergiéndolos en amoníaco diluído al 10 o o. Si no basta, se aumenta la dosis.

Es útil recordar que el amoníaco, sea gaseoso, sea en solución, encuentr aplicaciones industriales en la preparación de mezclas frigoríficas y en la fabricación del hielo artificial; se le emplea también en la extinción de incendios.

Finalmente, las soluciones de amoníaco se emplean con gran frecuencia en medicina, sea inhalándolo en casos de desvanecimiento, o administrándolo como antiespasmódico, por vía interna, contra la embriaguez; resulta además útil para neutralizar los vapores irritantes del aldehido fórmico.



Nómina del Cuerpo Médico del Banco de Seguros del Estado

Consultorio Central

Médicos de Turno

Dres. Jaime Nin y Silva, Héctor Bosch, Héctor Risso.

Practicante: Sr. Enzo Ferrando Curbelo.

Traumatología y Recuperación Funcional

Dres. José Luis Bado y Domingo Vázquez Rolfi.

Dispensario del Cerro

Dr. Evandro Toscano.

Dispensario "Rincón del Bonete"

Dr. Gustavo J. Crosa.

Asistencia Domiciliaria y Hospitalaria

Dr. Vicente Basagoity.

Médico Accidentes del Trabajo

Dr. José Iglesias Castellanos.

Médico Suplente

Dr. Edison Piaggio Castro.

Especialistas

Rayos X y Electricidad Médica

Dr. Pedro Hormaeche.



Oculista: Dr. Carlos M. Berro.
Oído, Nariz y Garganta: Dr. Jaime Giannetto.
Piel: Dr. Bartolomé Vignale.

Médicos de Radio

Paso del Molino: Drs. Alfredo Méndez y J. Silva y Armas.
Unión, Maroñas y Malvín: Drs. Guillermo Sicardi, Alberto Quesada y Francisco Rocca.
Sayago: Dr. Tabaré Regules.
Colón: Dr. Valentín Alvarez.
Peñarol: Dr. Pedro Sartori.

Médicos Examinadores para Seguro de Vida

Dres. Dewet Barbato, Luis D'Ottone, Guillermo Nin Lavalleja, Valentín Sánchez, Carlos Belliure y Luis A. Ruiz Suárez.

Médicos en el Interior del País

ARTIGAS

Artigas: Juan de Dios Gómez, Juan Molina Muñoz y Simón Zunín Padilla.
Bella Unión: Romeo Bianchi y Onofre Daunceral.
Tomás Gomensoro: Alcides Curbelo Urroz.
Cabellos: Horacio Tolosa.

CANELONES

Canelones: Dres. Cristóbal Cendan, Mario Icasuriaga y José C. Vercesi.
Cazot: Ernesto R. Riveiro.
Cerrillos: Humberto Arena Ferrari y Juan T. González.
La Paz: Juan C. Pontet y Emilio Rainusso.
Las Piedras: Juan A. Bustillo, Armando Rubbo, Mario C. Pareja Piñeyro y J. A. Valentini Guerra.
Miguez: Andrés B. Pérez.
Pando: Basilio Pozzi Minvielle, Héctor Peluffo, José A. Aguerre Escardó y Baudilio Martínez Facelli.
San Antonio: Angel Leira.
San Bautista: Ernesto R. Riveiro.
San Jacinto: Nicolás Gagliardini y Alejandro Piovene.
San Ramón: Enrique Calviño Basso, Roberto Salgueiro y José Bove Arteaga.
Santa Lucía: Carlos A. Paganini y Luis A. Irazoqui.
Santa Rosa: Armando Peirano Scarpa.
Sauce: Pedro Repetto.



Soca: Pedro Magnoni Prevosti.
Tala: Angel González, José V. Ruibal, Juan Iruleguy y Luis de León.
Toledo Chico: Héctor Lieutier.
Empalme Olmos: Juan C. Suárez.

CERRO LARGO

Aceguá: Mario P. Cabrera.
Caraguatá: Adolfo Garra.
Cinco Sauces: Juan A. Borges.
Fraylo Muerto: Alfredo Alvarez Preve y Mario Montoro Guarch.
Río Branco: José L. Dubois Morató y Saul G. Arregui.
Melo: Ramón Alvarez Silva, Alcides E. Lucas, José E. Murguía, Almerindo Barros, Juan D. Silva y Octavio Gutiérrez Diaz.
Tupambaé: Mario L. Goyenola.

COLONIA

Carmelo: Hugo C. Loustau, Eduardo M. Irastorza, Isaías Ximénez, Juan C. Echeverría y Dante Rossi.
Colonia Valdense: Juan C. Rosell.
Conchillas: Juan A. Muchada.
Colonia: Fernando Bassahún, Luis Casanello, Samuel Bertón y Eduardo Anavitarte.

Para impedir que las hormigas suban a los árboles

Para impedir que las hormigas suban a los árboles, basta rodear el tronco con un anillo de lana en rama; será más eficaz el medio empapando la barrera protectora con aceite o con agua de tabaco. Se logra el mismo objeto rodeando la base del árbol con un anillo de paja embebida en agua de álpes. Cuando se emplean materias viscosas, es necesario de cuando en cuando quitar las hormigas muertas, que podrán servir como de puente para el paso de las sobrevivientes.



Colonia Miguelete: J. A. Coronel Vera.

Juan J. Lacaze: José M. Luaces, Manuel López Varela y Carlos J. Díaz.

Martín Chico: Isaías Ximenez y Hugo C. Loustau.

Nueva Helvecia: Daniel Armand Ugón, Carlos A. Jourdan y Juan C. Savio.

Nueva Palmira: Juan J. Murguía y Juan B. Alaggia.

Ombúes de Lavalle: Horacio Carnelli y Angel Fortunato.

Rosario: Juan A. Goñi, Maximiano Martínez Diez y Américo Agustoni.

Joaquín Suárez: Felipe A. Barrabino y José Iparraguerre.

Riachuelo: Aguinaldo Gaggero.

DURAZNO

Pueblo del Carmen: Rodolfo de Angelis y Wáshington Pereyra.

La Paloma: Adolfo Picún.

Durazno: Eduardo M. Calleri, Miguel Carbajal, Emilio Penza, Eduardo Pastor, Raúl Santini Peluffo y Alberto Escondeur.

San Jorge: Juan Percibal.

Sarandí del Yí: Pantaleón L. Astiazarán, Luis Gastaldi y Francisco D. Ríos.

FLORES

Trinidad: Carlos Bordes, Arturo Berhouet, Cipriano Goñi y Manuel Sánchez Etchevarría.

Arroyo Grande: Luis M. Alvariza.

FLORIDA

Cardal: Eduardo R. Isern.

Casupá: Ernesto Choca y Juan P. Rosas Irigoyen.

Cerro Colorado: Ricardo Charlone.

Florida: Francisco A. Gilmet, Oscar R. González, Juan C. Reynés, Manuel Gortari, Artigas Rodríguez y Juan Gugliemetti.

Fray Marcos: Floriano Correa.

Illescas: Angel Roselló Gómez.

Isla Mala: *Guillermo* R. *Fuster.*

La Cruz: Felipe Buffoni.

Sarandí Grande: Antonio A. Abad y Alfredo San Juan.

LAVALLEJA

J. Batlle y Ordoñez: Héctor Giannarelli y Armando Pignone.

Mariscala: Orosmán P. Barranco y Justo Cotro Olavarría.

Minas: Luis P. Gómez, Carlos J. Ladereche, Miguel Lampariello y Alcides Ricetto.



Piraraja: Juan A. Pravia.
Solís de Mataojo: Andrés Delfino y Carlos Paradeda.
José P. Varela: Alberto Podestá Carnelli.
Zapicán: Rodolfo Ferrando.

MALDONADO

Aigua: José V. Torielli.
La Sierra: Gaudencio R. Baronio.
Pan de Azúcar: Héctor Fontes.
Piriápolis: José Chifflet y Julio Goyen.
Maldonado: Ernesto Paravís, Antonio Tammaro, Elbio Rivero y Héctor Corleto Ambrosoni.
San Carlos: José T. Ascheri y José D. Mautone.

PAYSANDU

Algorta: Domingo S. Calcagno.
Guichón: Rafael Pazos.
Paysandú: Victor Grille Cendán, Manuel Bercianos, Alberto B. Langón, Federico de Medina (Oculista), Leonidas Vernay y A. Roldán.
Piñera: Rafael Pazos.
Quebracho: Raúl O. Martini.

RIO NEGRO

Fray Bentos: Andrés Montaño, Albérico Saizar y Eduardo Levratto.
Merinos: Marino Souza Brazil.
Nuevo Berlín: Juan J. Pita Nebril.
Young: Carlos M. Fischer y Semirámides L. Zeballos.

RIVERA

Minas de Corrales: Enrique M. Ros y Norbertino Miranda.
Rivera: Miguel Aguerre Aristeguy, Horacio Migliaro, Ruben Armand Ugón (Oculista) y Solón Veríssimo.
Tranqueras: Aniceto Gariboni y Juan B. Delleplane.
Vichadero: Ramón Paradeda.

ROCHA

Castillos: Aurelio Alvarez Caimi y Pedro E. Ferrer.
Cebollatí: Jorge S. Manzur.
Lascano: Enrique M. Ipharraguerre y Roberto Introini.
"18 de Julio": Héctor Lucian Canzani.
Velázquez: Mario Sobrero.
Rocha: Fernando de los Reyes Pena, Simón P. Oyenart y E. Luciani.

SALTO

Pueblo Belén: Onofre di Carlo.
Constitución: Oscar Arregui.



Colonia Lavalleja: Humberto Prinzo.

Salto: Carlos M. Maldini (Oculista), Carlos Bortagaray, Enrique Roig, Jacinto Orihuela, Gotardo Bianchi, Federico S. Umpiérrez y Belisario Castillo.

Sopas: Eduardo Rubio Cranwell.

Vera: Francisco Piegas Riet.

Guaviyú de Arapey: Onofre Di Carlo.

SAN JOSE

Libertad: Gustavo Rivas Costa y Alfonso Guma.

Ecilda Paullier: César Rodríguez Bonavita.

Rodríguez: Julio A. Agorio y L. Pereira Granotich.

San José: Andrés Chiozza, Juan J. Pol Salzar, H. Valdez Olascoaga y Aquiles Ibargoyen.

Mal Abrigo: Venancio Bálsamo.

SORIANO

Agraciada: Regino Fuentes Méndez.

Cardona: Julio A. Zavalla y José Olivera Ubíos.

Dolores: Alejandro Bardier, Silvestre Cardozo y Plinio Galdós.

Drabbles: Jorge B. Lorenzotti.

Mercedes: Ricardo J. Braceras, Juan B. Cima, Enrique Costa Leonard y Salvador H. Milans.

Santa Catalina: José Martino.

Cañada Nieto: Jacobo Guelman.

Villa Soriano: Luis Moura.

TACUAREMBO

Tupambaé: Octavio Rey.

Achar: Adolfo D. Uranga.

Curtina: Luis Balcells.

Paso de los Toros: Guillermo Terra Núñez y Valerio A. López.

Tacuarembó Alberto Barragué, Justino Menéndez, Barsabás Ríos y Luis Larrobla Catalina.

San Gregorio de Polanco: Luis J. Dentone y Sergio C. Arbiza.

Tambores: Alipio Ferreira.

Bañados de Zapucay: Teófilo S. Mattos.

TREINTA Y TRES

Cerro Chato: Ceibal Artigas y Jorge Stephens.

Treinta y Tres: Licurgo Bulgarelli, Antonio Pereira Rodríguez, Mario H. Gaggero, José Gorosito Tanco y Ortello Méndez Techera.

Santa Clara de Olimar: Longino Guasque y Nepomuceno Saravia García.

Vergara: Raúl Filippini.



INDICE

Págs.



